T

ta (khiăn, chiau) 乾，焦 dry, dried, exhausted
chhiaw (-hôe)-ta 焼，焦 be scorched black
chhit hô-ta 擀，煥 dry, dry
chhiu-ta 口渴 thirsty
hang-ta 烘干 to dry things over the fire
lim-ta 烘乾 to drink till quite empty
phâk-ta 嘘乾 to dry in the sun
tá (tah, toh) 那 interrogative particle: who, where, what, which
Boeh tá khì? Boeh khì tah? 要去那裡? Where are you going?
Tì tá-ùi? 在那裡? In what place? Where?
tà (tau) 備 to cop, to cover, to shade, cover, shade
bâng-ta 蚊帳 mosquito net, mosquito curtains
ke-tá 雞蛋 a coop (with no bottom) for keeping fowls
 teng-ta 檔單 lamp shade
tâ-bû (tâ-bông) 霧霧 the fog gathers
ta-chhau 乾草 dry, dried herbs
Tá chhít ê? 那一個? Which one?
ta-chuì 水份失,乾,丶干, dry, dried up
ta-hiôh 干枯的樹葉 dried leaves
tâ-hùn 雲層多å overcast sky, cloudy day
ta-ke 婆婆 mother-in-law, husband's mother
ta-ke kho-tok sim-pû 姩婆 supports the 媳婦 a mother-in-law too hard on the daughter-in-law
Ta-ke u chhui, sim-pû bô chhui. 媳婆 有爭嘴,媳婦無爭嘴,媳婦把婆婆嫁聰命於婆婆. The mother-in-law has the last say in everything, but the daughter-in-law has a say in nothing.
ta-ke-kôa public 媳婆 husband's parents
ta-ke sim-pû 媳婆 mother-in-law and daughter-in-law
ta-khì 乾枯, 光了 is dried up, withered, run dry, be exhausted, used up
Chê iông ta-khì. 錢用光了了. The money is all used up.
Hi-tû ế chúi ta-khì. 魚池的水乾了. The pond is all dried up.

Hitchantschiû-a ta-khì. 那棵樹乾枯了. That tree is withered up.
ta-kôa 爸 public husband's father
ta-fê 乾燥 quite dry, (a house is) dry and comfortable, as after wiping off sweat
ta-fê 乾極了 perfectly dry (e.g., a dried up river)
ta-liû 乾燥食品 dried food
Tâ-loh? 何處? Where?
ta-núu 乾糧 dry provisions, canned or packed food ready to serve, K-rations
ta-sang 乾鬆 dry and comfortable, as after changing clothes or wiping off perspiration, dry and mealy (potatoes)
ta-sau 乾咳 to cough without producing sputum, dry cough
ta-see 乾洗 dry cleaning
ta-sián 乾瓣 tetter, dry scurf on the body
ta-so 乾燥 dry and crisp, dried, parched, feverish
ta-ta-kîo 吼叫,吼聲,吼,亂叫,叫,叫,叫,叫 call, brag, talk big
ta-ta-lêng 乾硬(edibles or soil) too dry and hard
thô (khang-aû) 乾嚕 dry heaves, retch
thô 乾土 dry land
ta-tiân 乾池 battery
ta-tiân-û (kan-tiân-û) 乾池 battery
cell
ta 現在 in, 於是 is, 那裡 now, then, well...
kau-ta 到現在此,到現在 to the present, up to now
Ta boch ㄆㄨ-ㄕóa? 現在到該怎樣? 辦? Now what shall I do? What should I do? What can be done?
ta 擔挑 to carry two loads on one pole over the shoulder
chham-ta 擔挑 carrying pole with sharp ends
gû-ta ㄆㄨ-覇 a yoke for plowing or pulling an ox cart
pin-ta (pun-ta, pin-ta) 擔挑 a wooden or bamboo carrying pole (used by one man over the shoulder)
ta (phah) 棒 to beat, to strike, to hit, to fight, to attack, to make, do blow,
stroke

aù-tà 触 打 beat violently
bọ tà-kin 反 面 to impudently make light of a just request, to count of little importance
it-bông tà-chīn 一 网 打 數 catch all at one cast of the net — round up all (the criminals, rebels or other undesirable elements)

tà 打 dozen
cht tà 一 打 a dozen
poà-tà 半 打 half-a-dozen

tà (tâm) 膽 gall (said to be the seat of courage), bravery, courage, audacity
bọ-tà 膽 小 timid, cowardly
chọ-tà 支 膽 encourage
họ-tà 大 膽 courageous, bold
lek-tà 膽 丢 膽 lose courage
phọa-tà 破 膽 scared, lose courage, get terrified, be frightened out of one’s wits

 tôa-tà 大 膽 bold, daring, dauntless, fearless, audacious
tà 擦 a load, two loads on either end of a pole over the shoulder
mì-tà-a 裤 擦 子 noodle store or stand

tàng-tà 重 擦 heavy load
tó-tà 倒 擦 破 peddler becomes bankrupt
tà 錯 误 wrong, mistake, error, mistaken, erroneous
kóng-tà 講 錯 make a mistake in speaking
sia-tà 写 錯 make a mistake in writing
sìg-tà 算 錯 to make a mistake in calculation
thia-tà 聽 錯 make a mistake in hearing, heard wrong
tà be-khỉ 挑 不 起 載 too heavy to lift up on a carrying pole, unable to carry the load, too great a responsibility for some individual of for one person
tà-chàh 照 顧 支 援 look after, care for, attend to, support, assist, help
tà-chàu 挑 走 carry out of the way
tà chek-jim 負 責 任 bear responsibility
tà-chìnghàng be-chàhài 挑 蔥 貴 彼 彼, 比 喻 做 小 生 貴 to do small business (Lit.
carry onion and sell it)

tà-chhái kia-chháo 打 草 惊 蛇 beat the grass and startle the snakes — frighten out of cover
tà-chiap 膽 汁 bile
tà-chiat 打 折 to discount, at a discount
tà kǎu chiat 打 九 折 give a ten percent discount
tà-chiôh 膽 石 gallstone
tà-chóc 背 罪 罪 bear the guilt, become involved in the guilt

tà-chúi 挑 水 carry two buckets of water with a pole over the shoulder
tà-gó 前 错 wrong, mistaken, make a mistake
Ta hò-ā! 够 了! 錯 了! No more, thank you! Enough of that!
tà-hoat 打 信 to dispatch, send away

tà-iâm 膽 炎 inflammation of the gall bladder

tà iù-kek 打 游 擊 engage in guerrilla warfare, (humorously) to use, borrow, or take another’s belongings without permission, to board or lodge at one’s place after another without payment

tà-jiāu (chak-cho) 打 援 to disturb, to bother, to trouble

tà-kak 斜 對 角 撲 oblique angle, bevel angle

tà-kek 打 擊 blow, shock, hit, (in baseball) hitting, batting

siu tà-kek 受 打 擊 receive a blow (shock)

Thái-thài sī khì, i siu tôa tà-kek. 大 大 去 世, 他 受 打 擊 很 大. His wife’s death was a great blow to him.
tà-kek-lût 打 擊 率 batting average
tà-kek-òng 打 擊 王 a big time hitter in baseball

tà-keng 挑 经 Taoist funeral rites, carrying Taoist scriptures on a slender pole

tà-khù 打 氣 pump up with air (c.f., “goan-hông”), invigorate, encourage, give a pep talk, (c.f., “ka-liù”)

tà-kiap 打 劫 take by force, to plunder, commit robbery or pilage

tà kiat-chiôh 膽 石 gall stones
tà-lông 腰 梗 gall bladder, bile bladder
tà-lông-iám 膽 梗 炎 cholelithiasis, chole-
cystitis, inflammation of the gall bladder

tá-pái 打敗 to suffer a defeat, be defeated in battle

tá-păn 打扮 to make up (said of a woman, actor or actress), to dress up, dress like

tá-phâu put-pêng 打抱不平 help victims of injustice, try to redress an injustice to the weak

tá-pũi 挑肥 carry (on both ends of shoulder pole) fertilizer, manure

tá-sái 挑屎 carry manure on shoulder pole

tá-siau 打消 can cancel, abolish, give up (an intention)

tá-siau sī-ú 打消辞意 withdraw a resignation

tá-tá 扛 carry two loads on one pole over the shoulder, bear responsibility

tá-tăng-tá 发重扛 carry a heavy load

tá-thái 打胎 intentional abortion

tá-thâng 供柩 seal up a coffin awaiting burial

tá-thâu 胆量 courage

ū tá-thâu 有膽量 brave, courageous, bold

tá-thâu chài 有膽量 daring, self-composed

tà-thâu 擔子 a load

tà-tiāp 虐待, 整人 maltreat (as a woman does to a female slave), to torture

Tà tióch hài a! 糟了! Darn it!

Tà tióch sì a! 糟了! Darn it!

tâ-tó 打倒 knock down, to overthrow, (in slogans) down with...

Tâ-tó té-kok-chú-gíl 打倒帝國主義 Down with imperialism!

tâ-tó 打賭 make a bet, to wager

tâ-toa pau thi 胆大包天 extremely audacious, recklessly bold

tâ-toa sim sè 胆大心細 brave but cautious, courageous but careful or circumspect

tah (toh) 那 interrogative particle: who, where, what, which

tah 搭, 沽, 捧 to raise, to build, to pitch (temporary structures), take (passage

on a bus, train, boat), attach to, join together, add to, mix with, to help, to rescue, to add, to buy (retail) to measure (oil, wine), strike gently with the palm, to pat

an-tah 安置 arrange (an affair)

tah (tiap) 瞬 a while, a moment, for some time

tah-kú-á (tiap-á-kú) 一会儿 a while, a moment, in just a moment

tah 到, 到 stick to, touch to, reach to, up to, to the utmost extreme

tah-tê 到底 徹底 touch to the bottom, find bottom, go clean broke, become penniless or empty, exhausted

Bí-ang tah-tê. 米的缸光光的。The rice container is empty.

I su kah tah-tê. 他輸得光光的。He lost at gambling and became penniless.

tah (thiap) 貼, 貼紧紧的 paste on, to stick up, attached, close to

koai* kah tah-tah 關得紧紧的 shut or seal a door or window tightly

tah (jiah) 糟塌 討 wrt caused by insect bite

tah 踏, 踏 to step on, to tread upon, to walk, to trample

kha-tah-á 踏板 pedal

kha-tah-chhia 踏踏車 bicycle

kia*-tah 走動 behave, conduct, manner of walking

lăng tah làng 人踩人 people gathered together in great numbers

thún-tah 踐踏 trample on

tah-chhá 踩踏 to plant one's foot firmly, stand firm and in proper position

tah-chhá 做錯 to behavior incorrectly

tah-chhia 搭車 take a car, bus or train

tah chhun-lián 贴春聯 put up scrolls at New Year's time

tah chhun-chhéng 步向前 go in advance

Tah chít ể? 哪一個? Which one?

tah-chhú 買酒 buy wine from a big vat in the amount that you want

tah-chhun 搭船 take passage on a boat, board a boat

tah-êng 答應 to promise verbally, to grant

tah-heng 拍胸 to strike one's breast with
<table>
<thead>
<tr>
<th>tah</th>
<th>po-puang</th>
<th>tah-hoe-chhia</th>
<th>the open palm, as when promising to go surety</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>tah</td>
<td>hui-ki</td>
<td>go by train</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>toh-tah</td>
<td>take an airplane, board an airplane</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>ia*</td>
<td>encamp</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>la-hoe</td>
<td>paste revenue stamp</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>u*</td>
<td>buy edible oil</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>u-phoo</td>
<td>put a stamp on an envelope</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>jip</td>
<td>step into, become involved in</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>ke</td>
<td>to put up scaffolding for building (painting) a house</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>keng-thau</td>
<td>pat (a person) on the shoulder</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>ko-iih</td>
<td>apply a medicated plaster</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>ko-sii</td>
<td>paste up a decree or edict on the wall, door, bulletin board, put up a proclamation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>kong-koo</td>
<td>paste up promotion posters, put up advertisements</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>ku-a (tiap-ku)</td>
<td>a while, a moment, for some time, in just a moment</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>kut-khi</td>
<td>to stumble by treading on a slippery or slushy place</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>liau-a</td>
<td>put up a shed, to set up a little cottage, hut or stable</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>liu-khi</td>
<td>miss one’s footing, one’s foot slips</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>pang</td>
<td>footboard, footrest, foothold, treadle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>pe*</td>
<td>put up a shed, awning, shelf, trellis</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>phoa</td>
<td>to break by stepping on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>thih-c</td>
<td>wear out iron shoes — search painstakingly everywhere</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>phoe</td>
<td>to match (colors) to mate, (animals) copulate</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>pih-khi</td>
<td>to flatten by treading on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tah</td>
<td>piah-choa</td>
<td>to paste on the wall</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
t'ai (toa) 带: girdle, tape, sash or scarf, belt, band, ribbon, tie, zone, region, carry, bring, take or bring along, to lead, to conduct

hán-t'ai 寒带: Frigid Zone
ián-hái it-t'ai 沿海: the region along the seashore
jiā-t'ai 热带: Torrid Zone
liăn-tài chek-jim 历史: the region corresponding responsibility

seng put tai-lài, sù put tai-khi 生: not brought with us at birth, nor carried away with us at death

un-tài 温带: Temperate Zone
tài 带: a discharge, flux

chhiiah-tài 赤带: uterine discharge
pek-tài 白带: leukorrhea, a running of the female genitals

tài (bài) 埋: bury, secret

tài 臺 (台): lookout, tower, terrace, stand, stage, elevated platform, observatory

bú-tài 舞台: theatrical stage
che-tài 祭台: altar
goč-tài 月台: railway station platform
hi-tài 戏台: theatrical stage
káng-tài 議台: pulpit, dais, speaker's platform, podium
phâu-tài 砲台: fort
teng-tài 燈台: lighthouse
tài 臺: a stinging insect smaller than a flea, almost like dust

kc-tài 鳥: type of small stinging insects bred on fowls
khng-tài 鳥: type of stinging insects that breeds in bran

tài (tōa) 大: big, large, great, tall, high, vast, spacious, much, very, highly, extremely, eldest, highest in rank, full grown, adult, make large, make great

chū-t'ai 自:大: conceited, puffed up, egomaniacal, egotistic
khoa-t'ai 誼: 大: exaggerate, arrogant
khoa-t'ai-kong 誼: 大:狂: megalomania, megalomaniac

t'ai 代: a generation, dynasty, era, reign, to substitute, supersede, alter, as a substitute, in place of, instead of

aù-t'ai 後代: the coming or next generation
hiān-t'ai 現代: present day
lek-t'ai 歷代: successive generations
sè-sè t'ai-t'ai 世世代代: generation to generation

téng-t'ai 上一代: previous generation

t'ai (t'ai) 贷: to loan, lend or borrow, the credit side in bookkeeping

do-l'ai 高利贷: usury, usurer
t'ai (te) 袋: bag, sack, pouch, pocket
t'ai-chhái 袋鼠: kangaroo
t'ai (sù) 事: matter, affair, business, undertaking

bō lì 他: 没有你: None of your business.
bō ú-t'ai 没: 有关系: it does not much concern
hò-t'ai 好事: good deeds, charity, wedding

phái-t'ai 壞事: evil deeds, death, accident

sio-khoa-an t'ai 小事: trifling matters, unimportant matters
t'ai-á 果子: a type of millet (grain)
t'ai-bān 慢: 慢: negligence, neglectful, inattentive

t'ai-bān chit-bù 慢: 慢: 職務: neglect of duty

t'ai-bèi 代:賣: sell for someone else
t'ai-bèng-sù 代:名: 言: pronoun
koan-hèi t'ai-bèng-sù 關係: 代:名: 言: relative pronoun

t'ai-bèng téng-tông 大名: 翻: 鼎: a famous name, a name known far and wide
t'ai-bó 代替: female sponsor in Baptism or Confirmation, godmother (Catholic)
t'ai-chài 大: 赞: fast (Catholic)
t'ai-chái-kí (hong-chái-kí) 大: 赞: 基: Lent
tai-chai siau-iong 大 migration, moving a big fish in a small pool, waste a talented person

tai-cheng 代 placement of payment

tai-chhian se-kai 大千界 a universe of many universes (Buddhism)

tai-chho tek-chhoh 大错特错 very serious mistake

tai-chi 事情 matter, business, circumstances, details, events, affairs

bo goa ci tai 俺的 事 This is not my business, it is no affair of mine.

tai-chian (cheng) 親 前 Your Honor, conventional phrase used before the seat of justice

tai-chian-the 大前提 major premise, set principle

tai-chhau 台照 a form used after the name in the salutation of a business letter, for your Honor's inspection (opening phrase in letters)

tai-chiong 大将领 general, admiral

tai-chiong the people, the masses, the public, the crowd

tai-chiong bun-hak 大文学 literature for the masses

tai-chiong-hoa 大化 popularize, popularized, popularization

tai-choan hak-hau 大專校 colleges and universities

tai-choe ko-iu 代罪羔羊 scapegoat

tai-chok 大作 your work, your script, your book, masterpiece

tai-chong 大宗 lots of, in bulk

tai-chu 仮子 godson (Catholic)

tai-chu-juan 大自然 自然 phenomena, nature, mother nature

tai-chu tai-pi 大慈悲 great mercy and compassion (Buddhism)

tai-gi biat-chhin 大義 大義 unmitigated punishment for offenders, even of their blood relations

tai-gian 代言 be a spokesman or mouth-piece

tai-gian-jin 代言人 a spokesman, a prophet

tai-goan-soe 大司祭 marshal, commander-in-chief of the armed forces,

commanding general of a large military force, generalissimo

tai-hak 大学 university

tai-hak-li 大学院 special postgraduate college for research work (Japanese)

tai-hak-seng 大学生 college or university students, collegians

Tai-han 大寒 (literally) the "Big Cold", one of the 24 Chinese climatic periods which begins on January 20 or 21

tai-hoat lui-teng 大変雷電 become very angry

tai-hoe 大会 mass (grand) meeting, rally, general meeting, conference, convention

tai-hong 台風 show, display, one's expression on a platform

tai-hong 大方 liberal, on a large scale, generous minded, dignified

tai-hong 貸方 the credit (or credit side) in bookkeeping or accounts

tai-hong l-chhau 大放異彩 to yield unusually brilliant results

tai-hu 大夫 physician

tai-hu 仮付 to pay for another

tai-hu 仮父 Baptism or confirmation godfather or (sponsor) (Catholic)

tai-hu-bo 仮父母 sponsors at Baptism (Catholic)

tai-i 大意 outline, summary, careless

tai-i sit keng-chiu 大意 荒州 suffer a major setback due to carelessness

tai-iau 大要 大纲 main points, summary, synopsis

tai-ik 大約 about, probably, likely, approximately

tai-iông 仮用 to employ in the name of, to use in place of another, to substitute for something, ersatz

tai-iông kau-oan 仮用 教員 a substitute teacher (one who does not have a teacher's certificate), an unqualified teacher acting as a substitute

tai-iông-phìn 仮用品 a substitute used in place of the real article, substitute articles, ersatz

tai-iu hun-pia 大有分 別 poies apart, entirely different

tai-jim 仮任 exercise an office in place of
another, for just a short time, to act as a substitute or deputy

tāi-jīn 大使, 警管, 导师, a title of dignity used to address elders in letters, police (a term used in country places)

tāi-jīn-bùt 大使官, 大使的官, important personage, great man, man of great caliber

tāi-ka 大驾, to your gracious presence, the carriage for a sovereign or emperor

tāi-kàm 台管, "For your inspection" — opening phrase in a letter, Dear Mr...

tāi-kang 懒工, sit in strike, sabotage, slow down strike

tāi-kau 代表, gap, generation gap

tāi-ke 大家, everybody, all (persons)

lán tāi-ke 我們們是大家, all of us (including the person spoken to)

goān tāi-ke 我們們是大家, all of us (excludes the person spoken to)

lín tāi-ke 你們們是大家, all of you

in tāi-ke 他們們是大家, all of them

tāi-kè 代価, price, cost, reward, equivalent price, money paid for an article

tāi-khài 大概, 大概, probably, for the most part, mainly, almost

tāi-khé 台衡, term used after the name of the addressee on an envelope

tāi-khèng 大慶, great congratulations

tāi-khù 大器, man of talents, great capacity, the throne

tāi-khùi 木器, 晚成, a great man will take time to shape and mature

tāi-khò 代課, to teach in place of another teacher

tāi (tài)-khoān 貸款, a loan (of money)

tāi-kí-khài 马马马马, 大概, careless, casual, fair, so-so, general idea, approximate

tāi-kiap 大侠, great integrity, high principles, heroic personality

tāi (tài)-kim 貸金, money borrowed or loaned

tāi-kíok 大局, the general situation (condition)

khòa’ tāi-kíok 看大局, pay attention to the main issue

tāi-kò 大過, 大過, big mistake or shortcoming, major demerit (punishment in school)

tāi-líng 代長, manage, govern or administer on behalf of another

tāi-líng 代管, the authority or power to reign over a state, great power or authority

Tāi-kong (tōa-kong) 大功, render meritorious service

Tāi-kong 大功, outline, synopsis, a summary

Tāi-líng 大公, public, just, without partiality, all for the public, without selfish considerations, fair and square

Tāi-kong hōe-gí 大公, 会議, Ecumenical Council

Tāi-líng 大公, great concentration of troops

Tāi-līn 大難, great disasters

Tāi-líng 大難, take the place of payment

Tāi-lí-hók 大禮, 服, formal or full dress

Tāi-lí-kú 大力士, a Hercules, muscleman

Tāi-lí 代理, agent (of a business firm, organization), a substitute, procurator, serve as agent of, act as the deputy of, stand proxy for, to act on behalf of another

Tāi-lí-chhu 代理, branch, agency

Tāi-lí-chiōh 大理, 之石, marble

Tāi-lí-chiū-kau 代理, 招, agent, prefect apostolic

Tāi-lí hōe-úu 代理, 會長, acting president

Tāi-lí-jīn 代理, 人, representative (legal), agent, attorney

Tāi-lí-kúan 代理, 權, proxy, power of attorney

Tāi-lí-siong 代理, 商, business agent, agent

Tāi-lí-tām 代理, 店, agency

Tāi-lí-am 顧念, out of regard for a person, in consideration of, with attention to

Tāi-lí-am 顧念, 顧念, in consideration of your previous good conduct...

Tāi-líam 大顧, cover a coffin ready for interment

Tāi-liōk 大略, briefly, superficially, brief, general outline, almost, about, nearly, in general

Tāi-liōng 大量, 大量, mainland, continent

Tāi-liōng 大量, 慷慨, generosity, liberality, magnanimity, generous, large minded

Tāi-liōng 大量, large quantity

Tāi-liōng seng-sān 大量生産, production
tai-lo

on a large scale, mass production

tai-lo 代勞 do something for another, to
labor on behalf of another, lend a
hand

tai-loan 大亂 upheaval in a state, in great
confusion

tai-lô-thô 下葬 to place or bury in the
ground

tai-no 大怒 great anger, in a great rage

T'ai-oan 臺灣 Taiwan — the island of
Formosa

T'ai-oan Hái-kiap 臺灣海峽 the Taiwan
Straits

T'ai-oan-hoa 臺灣化 influenced by Taiwan
culture

T'ai-oan Kong-hok-chiat 臺灣光復節 Retrocession Day (October 25),
commemorating the restoration of the
island province to Chinese sovereignty
in 1945

T'ai-oan-ôe 臺灣話 Taiwanese (language)

T'ai-oan-seng 臺灣省 the province of
Taiwan

T'ai-ông 大王 Your Majesty, Your Highness,
bandid chief

tai-pai 代敗 overpower completely, defeat
utterly, completely overthrow, complete
defeat

tai-pán 代理 manage on behalf of another, to
act for another

Tai-pê 臺幣 Taiwan currency

tai-pheng-chiâu 大鵬鶻, an enormous
(legendary) bird

tai-piân 大便夜 soil, feces, stool, excrement,
have a bowel movement

t'ai-pián-khù 大便塗, bedpan

t'ai-pián put-thong 大便不通, constipation

T'ai-piâu 代表, represent (another person,
organization), to stand for (something),
representative, delegate, proxy

T'ai-piâu-chok 代表作, representative works
(of art, literature)

T'ai-piâu-kôan 代表權, right of representa-
tion

T'ai-piâu-thôan 代表團, representative body,
delegation (to a conference)

tai-pit 代筆 write for another, be a ghost
writer

tai-pô 代步 substitute for walking — as a

horse, vehicle, means of transporta-
tion

tai-pô-hun 大部分 the greater part, 
majority

tai-put-liâu 大不調 at the worst, alarming, serious

tai-put-siong-tông 大不相同 entirely, 
totally different

T'ai-sai 大使 ambassador, envoy

Bî-kok chu-hôa t'ai-sai 美国使台大使 American ambassador to the Republic
of China

T'ai-sai hu-jin 大使夫人 ambassador's
wife

T'ai-sai-kôan 大使館 embassy

tai-se 大勢 general situation, general
tendency (trend, drift) of affairs

T'ai-se-û 大西洋 Atlantic Ocean

tai-seng (seng) 先生,首要先生 in advance, first, 
beforehand

tai-seng hô-i 先生, give him first, give himfirst or 
beforehand

t'ai-seng chai-iä 首先, know first, know first or beforehand

I pî góa khah t'ai-seng lâi. 他来比我早。He came before me.

T'ai-seng 大聖 outstanding person, extraordi-

nary personage

tai-sì-lâng 埋死人 bury the dead, bury a
corpses

tai-sia 大赦 general pardon, amnesty

tai-sián 代洗 (a lay person) administers
baptism in case of necessity (Catholic)

tai-siau 代銷 sell on consignment basis

tai-siau 大小 large and small

tai-siau-piân 大小便, feces and urine,
excrement

T'ai-siau-siong 代銷商, consignee

T'ai-sin 大臣, minister of state, cabinet
minister, ranking officials

T'ai-siong 帶傷 get wounded, injured

tai-sit so-bông 大失所望 to be greatly
disappointed, to be greatly discouraged

tai-siu 代收 receive on behalf of another

tai-so 代數 algebra

tai-so làn-tô 大數, large numbers, one cannot 
escape from fated death

T'ai-soan 大選 Presidential election, general
election for congress

T'ai-soat 大 < 言 she 言 the term which begins on or about December 7th
t'ai-soe 触 は 头 は have stroke of bad luck, come to grief

T'ai-su 大 < 屋 < "Big Heat", the climatic period which begins on July 23 or 24
t'ai-su 音 < 音 lines or script which a player is supposed to memorize
t'ai-su 代 < 書 < one who writes legal documents for others, attorney

t'ai-sù 重要 < matters — death, marriage, change of governments

t'ai-sù-liök 大 < 事 < 繼 < record of important events
t'ai-su sū-bū-sō < 代 < 書 < 事 < 務 < 所 < an attorney's office
t'ai-tai 呆 < 呆 的 < silly, foolish

t'ai-tài 代 < 代 < through all generations, generation by generation

t'ai-tê 大 < 地 < the whole world, the earth
t'ai-tê hōe-chhun 大 < 地 < 回 < 春 < Spring has returned to the land
t'ai te-huí 埋 < 地 < 雷 < to plant or bury land mines, set a mine
t'ai-teng 簡 < 燈 < a table lamp
t'ai-teng 台 < 上 < on platform
t'ai-thè 大 < 体 < the scope of, real parts of, principle

t'ai-the 代 < 替 < take the place of, stand proxy for, to substitute, in place of
t'ai-the-but 代 < 替 < 物 < a substitute commodity, ersatz

t'ai-the-siông 大 < 体 < 上 < in the main
t'ai-tho-hoc 女 < 人 < 好 < 虚 < 之 < 相 < a woman with a lustful looking face
t'ai-tül jioq-gu 大 < 智 < 若 < 悉 < The wise man looks dumb (because he never shows off)

t'ai-tül 太 < 脾 < too sweet
t'ai-tian 大 < 言 < grand ceremony, a collection of great classics

t'ai-tian hōng-tê 大 < 晦 < 鴻 < 圈 < realize one's ambition, to ride on the crest of success
t'ai-tiông-hu 大 < 丈 < 夫 < a real man, man of fortitude and courage

Thia' bô t'ai-tiông-hu, phah bô ti-kāu-gū.

疼 < 妻 < 是 < 大 < 丈 < 夫 < 打 < 妻 < 獨 < 黙 < 不 < 如 < 之 < The man who loves his wife is a real man, one who beats his wife in an animal.

t'ai-tiù kā-kō 大 < 張 < 旗 < 銜 < make a big show, display pageantry

t'ai-to 大 < 道 < wide road, the way of virtue and justice

t'ai-to seng-chhái 大 < 道 < 生 < 財 < the right way produces wealth

t'ai-toan 台 < 船 < you (an honorific in addressing one's equal in a letter), Your Honor

t'ai-tông 大 < 同 < universal concord, universal brotherhood, universal harmony

t'ai-tông-chū-gi 大 < 同 < 主 < 義 < universalism, cosmopolitanism

t'ai-tông sê-kaì 大 < 同 < 世 < 界 < a world where harmony, equality and justice prevail, universal brotherhood, political utopia

t'ai-tông siâu-i 大 < 同 < 小 < 异 < substantially the same, much alike

t'ai-ú kieng-phùn 大 < 雨 < 倾 < 盆 < a pouring rain, to rain cats and dogs

tak (chhiok) 触 <, 纸 < to ram with the horn, to butt, gore, stumble over, to trip on

hō- gū tak-tióh 被 < 牛 < 触 < to be gored by a bull

tióh-tak-tê 碎 < 倒 < to stumble

tak (múi, kok) 每 <, 各 < each, each one, every
tak-âm 每 < 晚 < every night (evening), night after night

tak-chih 嘔 < 嘔 < 誇 < 誇 < click of tongue

o-ló kah tak-chih 嘔 < 嘔 < 誇 < 誇 < praise and declare something to be wondrous, strange

tak-cē 每 < 個 < everyone, each one, everybody

tak-hangkan 每 < 個 < 每 < 個 < each thing, every thing, each sort, all things

tak-jit 每 < 天 < every day, each day

tak-ke 大 < 家 < everyone, each one, all (said only of person)

tak-khé 阻 < 礙 < hinder, block, impede, bar obstruction, obstacle, hindrance

tak kō-goäch 每 < 個 < 月 < every month

tak kō-goäch ciút-pái 每 < 個 < 月 < 一 < 次 < once a month

tak-kok 各 < 國 < each and every country
tak-lang 每え個う人え each man
tak le-pai-lak 每え星え期え六え，毎え週え六え every Saturday
tá̍k-nǐ 每え年え every year, per year
tak-nū chi̍t pāi 每え年え一え次え once a year
tak-pāi 每え次え every time, each time, always, often
tak-sī 動え死え，舐え死え kill with the horns, gored to death
tak sūng-pōa 打其算盤 be calculating, calculate (on abacus)
tak sō-chāi 各え處え，各え地方え everywhere, all the places
tak-tī 動其煩え，糾纏え troublesome, inconvenient, trouble somebody, bother
tak-tio̍h 購到，踢到 to stumble or strike against unintentionally
tak-tio̍h chi̍h-thau poah-tō 踏到石頭跌倒 to stumble over a stone
tam (ta) 搶 (one person) carries with a pole over the shoulder, take responsibility, undertake, sustain, endure
hū-tam 负抢 to bear, sustain, bear the expense or responsibility
hun-tam 分抢 share responsibility
mī-tam su-iă 载不起 will not act honorably according to the agreement (in paying, common expenses or gambling debts)
tam 搶，喝 to lick, to lap, to taste, take up on the point of the finger, to wet the very tip (of one’s finger) in a liquid
tám (lā) 陰 the gall, courage, bravery, audacity
go-sin siōng-tam 臥薪齕膽 lie on faggots and taste gall — nurse vengeance
tâm 畦（head）hanging down, (hair) hanging down over the forehead, to nod
tâm 渲，溼 to damp, moist, wet, get wet, be drenched
ak-tâm 洃；溼 to drench, drenched
phoah-tâm 溉；濕 to wet by splashing water on
sip-tâm 溉；溼 damp, moist
 tô-tâm 溼；溼 damaged by dampness

un-tām 溼；溼 wet by dipping
tām 言 to talk, to boast, talk big
thian-hong ia-tām 天方夜談 Arabian Nights
tām 翻 to talk, converse, to chat, discuss
chhiàu-tām 笑；駝；jest and jocular talk
chō-tām-hōe 座談会 a meeting for discussion of topics
hăn-tām 閑談 idle gossip
kau-tām 交談 to converse
pî-tām 笔談 to confer in writing
tām 淡；乏；insipid, tasteless, flat, flavorless, weak or thin (liquids, tea, coffee), poor, dull (business, trade), light (color), slight lonely
âm-tām 暗淡 dark, gloomy, dull or indistinct (color)
chhám-tām 悲淡 very poor and unfortunate, affairs going wrong, distressed appearance of countenance when all is going wrong
chhung-tām 清淡 clear, pure, calm, lonely, in very poor circumstances
leng-tām 冷淡 cool, cold, cold hearted, dull (trade), lukewarm, grown cold in affection
pêng-tām 平淡 mild in color, mild flavored, easy reading, common
tâm-bák-lī 紅眼眶腫痛 (一種腫眼腫痛) red eye (eyes red, swollen and itchy)
tâm-chêng sao-ai 談金愛 (a couple in love) chat intimately, talk love
tâm chêng-tī 談政治 talk politics
tâm-chuí-hū (chūa-chuí-hū) 淡水魚 fresh water fish
tâm-chuí-ô 淡水魚湖 fresh water lakes
tâm-go 轉延 to delay, impede, loiter, hinder, mismanage (a thing) by improper delay, take more (time) than justified
tâm-go khang-khōe 轉延工作 impede the execution of a work
tâm-iu 擔憂 be anxious, be grieved, to worry, bear sorrow
thê làng tâm-iu 替人擔憂 be sorry for a person
tâm-jîm 擔任 to take charge of, work in the capacity of
tam khoa-bai le 腹 to taste by licking, have a taste, take up on the tip of the finger so as to see what an substance is like, especially by tasting it

tam-koi-ko 湿透 the skin, wet thoroughly

tam-koa 肾肝, 醋肝 pickled pig liver

tam kong-su 談公事 to discuss business matters

tam-lieng 勇气 courage, bravery, guts

tam loh-lai 低垂 to point downwards

chii-oe tam loh-lai 树枝低垂 the branches hanging down

tam lok-lok 湿淋湿的 very wet, be drenched to the skin, be dripping wet

tam-lun 談論 to discuss, to talk about

tam-ooc 談話 statement, conversation, talk, chat, to talk, converse

tam-phoa 談判 negotiation, negotiate, decide by informal talks

tam-po 保证, 保 to guarantee, to pledge, insure, stand security, be responsible for

tam-po-pho (ti-ah-pho) 保证物品, 抵押金品 article given as security, collateral

tam-poh 淡薄, 一一点的 thin, weak, light, deficient, insipid, just a little, a tiny bit, small in quantity

tam-sim 担心, 擔心 be worried, be apprehensive

tam-sip 潮湿, 潮 moist, damp, gathering moisture, dampen

tam-su-ia 有事 warrant something, 有事当 to bear honestly the responsibility of defeat, (by paying one's due, e.g., what is lost in gambling), pay one's subscription faithfully, bear properly some responsibility that falls on us (e.g., entertaining guests on some special occasion)

tam su-ia 没有事, 有事当 won't act up to the agreement, e.g., won't drink the liquor of his forfeit, won't pay gambling debts

tam-tam 湿淋的 wet, damp, clammy

tam-tam 脖子, 擔憂 timorous, afraid of consequences, nervous about a matter

tam-tam 低垂 head or branches hanging down

down

thau-khak tam-tam 頭下垂 hanging down the head

tam-thau (tom-thau, tim-thau) 點頭 nod the head

tam thau-koe 湿透 the skin, be wet through, dripping wet

tam-thian 談天 chatting about things in general, to chat idly

tam-thian sao-ti 談天說地 to talk idly about any and every thing

tam-tng (tam-tong) 擔當 take responsibility upon oneself, undertake a task, to bear, put up with

tan (toa) 單 odd (number), single, alone, sole, only, simple, solitary

ho put tan-heng 潮不單行 calamities do not come singly

kan-tan 简单 simple, brief, easy

tan 丹 carnation or cinnabar color, red, scarlet, medicines decocted or distilled, loyal, sincere

leng-tan 威丹 efficacious pill

lian-tan 為丹 refine herbs by heating into a pill

lo-tan 燃丹 incense ash (for putting in amulet or making medicine)

sian-tan 仙丹 the pill or drug of immortality

tan (teng) 等 to wait, expect, watch (for a chance)

be tan-tit 不能等 unable to wait any longer

ng-tan 等待 be watching for a man, so as to catch him or to injure him, wait for an opportunity

tan (tan, nng) 蛋 egg

phi-tan 皮蛋 eggs preserved in lime

tan 明朝, 明 morning, dawn, daybreak, day

Goi-an-tan 元旦 New Year's Day

gui chai tan-sek 危在旦夕 danger is imminent

it-tan 一旦 one morning, suddenly, once

tan 擲, 抔, 丢 to throw, to cast

tan 病 disorder of the stomach, liver, jaundice

ng-tan (ng-than) 黃疸 jaundice

tan 惡 to dread, to fear, to dislike, shrink
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Chinese</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>tan from, shirk</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>khi-tan 走iß 走 &amp; afraid, apprehensive</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn 韻 &amp; to sound, make a noise, roar, thunder, (clocks, bells) strike, sound</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>lũi-kong teh tăn 在好 打 &amp; It is thundering</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sì-cheng tăn níng-ê 時鐘敲 一 &amp; two (2 个) the clock strikes two</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn (toâ) 弹 to rebound, to play on stringed instruments, snap the fingers, to shoot, impeach, press down, bullet, pellet, crossbow</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>chà-tăn 弹 made &amp; bomb</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>chhú-lù-tăn 手榴 弹 &amp; hand grenade, grenade</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>goán-chá-tăn 原子 弹 &amp; atomic bomb</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>phàu-tăn 炮 弹 &amp; artillery shell</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tăn (tṳn) 陈 &amp; Chinese surname</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tăn Lim báo thian-hạ 陈林夫妇天下 &amp; the surnames &quot;Tăn&quot; and &quot;Lim&quot; make up half the world</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn 椿 &amp; a hard, tough wood, sandalwood</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>chí-tăn-bok 紫椿 &amp; red sandalwood</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn (tăn) 调 give birth, to be born</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tă-so Săng-tăn 帝舜 &amp; St. Christmas</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Không-chù tăn-sín 孔子诞辰 &amp; Confucius' birthday 27th of the 8th lunar month, September 28</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sêng-tăn-chhùi 圣诞树 &amp; Christmas tree</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sêng-tăn kha-pí 圣诞卡 &amp; Christmas card</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sêng-tăn lâu-láng 圣诞老人 &amp; Santa Claus</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>siu-tăn 星诞 &amp; birthday</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn 但 &amp; but, however, yet, only, merely</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>put-tăn... 不但 &amp; not only...</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>put-tăn an-ne 不但 &amp; not only that</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>put-tăn jú-chhú 不但 &amp; not only so...</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tan-bék 丹麥 &amp; Denmark</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tán-chê 要 &amp; wait till all have come</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tan-chheng 丹青 &amp; painting, colors</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tan-chhía 車 &amp; bicycles</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tan-chhú-phít-má 一種 &amp; single handed alone</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tăn chít-êl 等 &amp; 一会 &amp; Wait a little while! In a little while! Wait a minute!</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn chú-iê 嘴 &amp; 鼻 &amp; ( 警 &amp; 報 &amp; 器 &amp; ) &amp; to whistle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-găn 單 &amp; 单 &amp; single eye</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-gan-phóc 单 &amp; 眼 &amp; 眉 &amp; 象 &amp; oriental eyelids, which do not have a distinct fold along the edges</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-goân 单 &amp; 元 &amp; unit, complete entity, complete unit, (as opposed to a portion or section)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-hái 弹 &amp; &amp; 動 &amp; &amp; impeach</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-hái-kôn 弹 &amp; &amp; 動 &amp; &amp; 欲 &amp; &amp; power to impeach</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-hâu (thêng-hâu) 等 &amp; 等 &amp; to wait for</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-hêng 单 &amp; 行 &amp; to act alone, independent action</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-hêng-pún 单 &amp; 行 &amp; 本 &amp; &amp; books published singly — as opposed to those published in sets, a separate volume</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-hêng-tō 单 &amp; 行 &amp; 道 &amp; &amp; one-way street, one-way road</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn hìat-kak (tăn hìat-tiâu) 丢 &amp; 掉 &amp; &amp; throw away</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-hîng (hiú') 檀 &amp; 香 &amp; &amp; incense made of sandalwood</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-hîng-bok 檀 &amp; 香 &amp; &amp; 红 &amp; &amp; common sandalwood</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tăn-hîng-san 檀 &amp; 香 &amp; &amp; 山 &amp; &amp; Honolulu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-hong 单 &amp; 方 &amp; &amp; one sided</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-hông 弹 &amp; 筒 &amp; &amp; shock absorber, springs (for absorbing shock)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-hông-chhúng (phông-chhúng) 弹 &amp; &amp; 筒 &amp; &amp; 床 &amp; &amp; spring bed</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-im 单 &amp; 音 &amp; &amp; monotone</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-im-chiât 单 &amp; 音 &amp; &amp; 篇 &amp; &amp; monosyllable</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-im-jî 单 &amp; 音 &amp; &amp; 字 &amp; &amp; monosyllabic words</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-iôh 单 &amp; 药 &amp; &amp; very small type of pill, an elixir of immortality</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-iôh (chá-iôh) 弹 &amp; 药 &amp; &amp; ammunition</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-iôh-kho 单 &amp; 药 &amp; &amp; 库 &amp; &amp; ammunition depot, magazine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-it 单 &amp; &amp; simple &amp; &amp; not complex or compound</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-it-hóa 单 &amp; &amp; 化 &amp; &amp; simplification</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-it-sîn-lun 单 &amp; &amp; 神 &amp; &amp; 理 &amp; &amp; henotheism, monotheism</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-jî 单 &amp; &amp; 字 &amp; &amp; single character or word, vocabulary</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-jîn chhúng (ko-jîn-chhúng) 单 &amp; 双 &amp; 床 &amp; a single bed</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tăn-jîn păng (kô-jîn-păng) 单 &amp; 房 &amp; &amp; single</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
bed room (in a hotel)
tân-jin tok-má 单人马 单独 horseman — alone, single handed
tân-kè 单价 unit price, price
tân kóa-hó 单挂号 单独 registered mail, which does not require the post office to deliver the recipient's acknowledgment to the sender
tân kòe-lái 丢掉来 to throw it here
tân lâng 等人 to wait for someone
tân-lek 弹力 单位 elastic force, tension
tân-lô 单物 for presents brought home for children
tân-loân 单恋 单恋 love, one sided love
tân-luí 打雷 单独 thundering, thunder peals
tân-pi-î 单比例 simple proportion (Math)
tân-sak 丢掉 单位 throw away
tân-sek 单独 morning and evening
tân-sek chi kan 单独一天之内 within a single day, between morning and evening — a very short time
tân-seng 单生 单生 birth, be born, give birth to
tân-seng 单独立 单独 elastic, resilience
tân-seng-tê 单独立 单独 birthplace
tân-si 但是 but, however, the fact is that...
tân-sin 单独 单独 birthday
tân-sin (tôk-sin) 单独 单独 one alone, unmarried, single
tân-sin-hán (tôk-sin-a) 单独 单独 bachelor
tân-sin phit-má 单独 单独 alone, single
tân-so 单数 单数 odd number, (in grammar) singular
tân-soà 单线 单独 single (railroad) line
tân-sûn 单纯 simplicity, simple, simple hearted, unsophisticated
tân-sûn-hòa 单纯化, 简化 simplification, simplify
tân-sûn-khoán-chê 单纯化 单纯化 single robin (in sports) as distinct from round robin
siang-sûn-khoán-chê 双纯化 单纯化 round robin
tân-tâ 单打 (tennis) singles
tân-tan 单单, 只有自己 alone, only
tân-tan chít 单单一个 only one
tân-thâi 等待 to wait for, await
tân-thông 单程 单程 one way (ticket)
tân-tiân 单田 单田 the lower part of abdomen, (in Taoism) the region three inches below the navel, the pubic region
tân-tiâu 单调 monotonous, humdrum, flat
tân-tiâu (tim-tiâu, hiat-tiâu) 丢掉 单调 throw away
tân-tô-thài-chê 单淘汰制 单淘汰制 Single Elimination Tournament
tân-to tí-jîp 单刀直入 单刀直入 straightforward (action, statement), direct, right to the point
Tân-tô 礼岛 檀岛 Hawaii
tân-tok 单独 单独 erysipelas, an infectious disease characterized by diffusely spreading deep red inflammation of the skin or mucous membranes (disease)
tân-tok 单独 单独 alone, solitary, soley, singly, individually
tân-tok hêng-tông 单独 单独 行动 单独 independent action
tân-tok hêng-úi 单独 单独 行动 单独 unilateral action (legal)
tân-úi 单位 unit, standard (of weights and measure), military unit or organization
tang (tong) 東 单独 east, eastern
Kóng-tang 廣東省 Canton, Kwang-tung
Soa-tang 山東省 Shantung
tang (tong) 冬 单独 winter, (in lunar calendar) the period from the 10th to the 12th moon
jîp-tang 入冬 单独 the term at the beginning of winter, on or about Nov. 7th
kè-tang 過冬 单独 pass the winter, survive the winter
pó-tang 冬天 进补 单独 take nourishing food and medicine for strength in winter
pôa-tang 半年 单独 half a year
tang 收获 单独 harvest, crop, year
châ-tang 一期 单独 first rice harvest, about the sixth month
châp-goch-tang 二期 单独 second rice harvest, about the tenth month
chít tang 一期 单独, 二期 单独 crop, year
hô ni-tang 收获 单独 harvest good
lák-goch-tang 一期 单独 the first rice...
tang

harvest, about the sixth month

siu-tang 收拾 to take in the harvest, to harvest, to reap

tang (tăng) 檸, 英 a type of large tree, sandalwood, ebony

chí-tang 紫檀 a red sandalwood

ka-tang 菘檀 a very precious hard wood for furniture

o-tang 黑檀 ebony

táng (tông) 至 to rule, supervise, oversee, rectify, Chinese surname

tàng 插 make an indentation with the thumbnail, to press with fingernails

cheng-cháng-kah táng 用指尖甲插 imprint the nail (in the flesh)

tàng (tông) 冻 to freeze, congeal, cold, icy, congealed, coagulated, jelled, frozen

gü-bah-tàng 牛肉湯 jelled beef soup (gravy)

ke-kha-tàng 雞腳凍 jelled chicken feet gravy

kian-tàng 結凍 congealed, coagulated, jelled

ti-kha-tàng 猪腳凍 jelled pigs foot soup

táng (tông) 當 suitable, safe, firm

ún-tàng 安當 safe, certainly

tàng 地方 place to...

bọ táng bê 買不到 cannot buy it anywhere

bọ táng chhoe 找不到 cannot be found

bọ táng kha 沒地方去 can’t go to no place to go

táng (tông) 管 a tube, pipe, duct, cylinder or cylindrical vessel

chī-tang-á 糉 a bamboo till for storing coins

ian-tang 管 a chimney

iū-tang 郵筒 letter box

phe-tang 信筒 mailboxes

pit-tang 筆筒 a cylindrical vessel for holding pens or pencils

táng (tông) 同 same, equal, identical, similar, common, agree, to share, together

sa-tang 相同 about the same, alike, of the same sort

táng 乩 the sorcerer, medium, faker

chīu-tang 有神附身 the person is possessed by spirit as a medium

koan-táng 扶乩 to perform incantations to call the spirit into the medium, faker or sorcerer

liâu-tang 附乩 to take possession of a man as a medium

thè-tang 附乩之神 the spirit of a medium

táng (tông) 銅 copper, bronze, brass

áng-tang 赤銅 copper

chhe-tang 青銅 bronze, brass

chhuà-tang-sian 生銅锈 corrosion forming on an object, get covered with verdigris

ng-tàng 黃銅 brass

phài-tang kū-siah 銅爛 an old brass and pewter articles

seng-kuh ŭng-táng 身上一個毛錢也不有 i have no cash on me.

táng (tông) 動 to move, to shake

hoah-e-tang 叫得響 persuade to What one commands is usually obeyed.

ingiauh-nghiah táng 頭動不動 constantly moving, always at work

oah-táng 活泼 active, lively

tê-tang 地震 earthquake

ún-tàng 動 move, shift, shake, sway, run (e.g., watch)

táng (tông) 重 heavy, weighty, serious, grave, heinous, important

chai khin-tang 知輕重, 善體人意 knowing all about a man, sympathetic

chhin-tang 稱重, 應 with a steeled yard

cho-tang 粗重 rough and hard (work), heavy and coarse (material)

khin-tang 輕重 light and heavy, important and unimportant

khòa-táng 看重 to regard with esteem

sit-tang 失重 lose weight, be less than the weight stated

tım-táng 沉重 very unwell, very severe (sickness)

Tang-a 東亞東 Asia

táng-á 小窩 a small earthen jar or pot

táng-á bi-koh 糯米糕 a glutinous rice preparation steamed in casserole

Tang-au 東歐 Eastern Europe
tang-bóe 年底, 年尾 end of harvest, end of the year

tang-bu 動力武 to resort to violence, use force

tang-chê 同時, 一起 at the same time, simultaneously, with one accord, along side of

Tang-chêh 冬至 the winter solstice, Dec. 22 (according to the solar calendar)

tang-chêng 錘, 鐘 copper bell, clock

tang-chhin 有重更量的的 (果, 果采) heavier, having a greater specific gravity

tang-chhîu 手有力更重 heavy or strong hand, handle roughly

choh-kha tang-chhîu 粗, 手, 笨, 胖 (said of one's action) rough, rude, wild, violent

tang-chhîu 動, 手, 動, begin fighting, to initiate

tang-chhîu-sut 動, 手, 術, 開, 刀 perform a surgical operation, operate

ţhî-hochêh extremely sturdy structure, tight (siege), strong (fortress, defense), impregnable, like walls of brass and iron

tang-chhiu 動, 口, begin to say

tang-chî 錠, 鉛 coins

tang-chiah, tang-khun 同吃, 同睡, 很親近, very intimate (friends)

tang-chôe 重罪, heinous crime

tang-gë-cho 喏, 固, 不化, 嘴, 腦硬, solidly, stubbornly, not softened, not yield, stubbornly refusing to admit a fault, stubbornly

tang-hêng 重刑, severe punishment, heavy penalty

tang-hià 粗, 心, 不細, hurred and careless, so as to break or spoil things

tang-hiong 同鄉, 同族 of the same village, of the same native place

tang-hng 東方, the east, oriental

tang-hö-chih (tang) 用, 指, 甲, 夾, 斷, pluck off (a flower) with the finger nail

tang-hoát 重罪, grave punishment

tang-hông 東風, east wind

tang-hun 冬粉, a type of "glass" vermicelli made from beans

tang-jöh 重藥, 烈藥, powerful remedy, powerful medicine, very strong and rather dangerous medicine

Tang-iù 東洋, East Asia, the Orient

Tang-iù-lâng 東方人, Orientals

tang-jim 重任, heavy responsibility, serious, high responsibility, important mission, important office or post

tang-kah 鎖, 鍘 ingrown toenail

tang-kâm-mô 重感冒, bad cold

tang-kang (khai-kang) 動, 动, 开工, begin work on an undertaking

tang-kha tang-chhîu 動, 手, 動, 腳, move

one's arms and legs about boisterously or in a troublesome manner, to gesture, gesticulate

tang-khi-pêng 一邊, 一邊, 輕, 不, 平衡, un-balance, two sides are different weight

Tâng-khû sî-tâi 銅器, 代, Bronze Age

tâng-khô tâng-tî (tong-khô, tong-kam) 同, 互相, 閱, sharing each other's fortunes, share the ups and downs of life

tâng-không 銅礦, copper mine, copper ore

tâng-ki 乩, 重, sorcerer, medium or faker who professes to be under the affluat of a spirit

Tang-kia 東京, Tokyo

tang-kia 同, 行, go together, travel together

tang-koe 冬瓜, a very big, long, green melon, which looks very much like a watermelon

tâng-kông-a 空, 鐵罐, an empty tin can

tâng-kûi 冬季, winter season

tâng-lî (tâng-li) 高, 利, usury

pang tâng-lî 放, 高, 利, take heavy usury

tâng-lâm 東南, southeast

Tâng-lâm-a 東南亞, Southeast Asia

tâng-lâm-hông 東南風, southeast wind

tâng-lâm-sai-pak 東南西北, east, south, west and north — all directions

tâng-lâng (tâng-siông) 鍛, 像, metal statue

tâng-lêng 鍛, 鈴, brass bell

tâng-li (tâng-lî) 高, 利, usury, very high interest

tâng-lông 重, 量, weight

tâng-lô 鍛, 鈴, copper gong

tâng-lô 冷, 露, to cool or bleach in the dew, catch cold by exposure to the night air
tăng-lo-chúi 约塔夜：會：date, to have a date (slang)

tăng-mia 同命：same fate

tăng-măng 東門：east gate (of a city wall)

tăng-merc 同門：fellow disciple

tăng-merc (tòa-se-siàn, tôa-se-fiu) 邻慶：men married to sisters

tăng-ní 同三：be of the same age

tăng-o (tăng-o-chhài) 萬萊：parsley, one species of parsley with black leaves, garland chrysanthemum

tăng-oh 同學：classmate, fellow student, schoolmate

tăng-pài 鐵牌：brass medal

tăng-pak 東北：northeast, Manchuria

tăng-pài 銅牌：copper plate (in printing), printing from metal type

tăng-pàng 同房：have sexual intercourse

tăng-pê 銅幣：copper coin

tăng-pê 重病：serious illness

tăng-pêng 東方：eastern, eastern side

tăng-phòa 同伴：companion

tăng-phôe thih-kut 銅皮：銅皮骨：強骨：a brass and iron constitution — a strong man

tăng-poá 銅盤：brass bowl, lamp

tang poá-kiu 東半球：eastern hemisphere

tăng-pun 資本：資本：(a business) requiring a great deal of capital, plenty of capital funds

tang-sai 東西：east and west

tang-sai-ā 妻婦：wives of husband’s brothers, sisters-in-law

tang-se tăng-sí 同生：同死：to live or die together (in defense of a city or place)

tăng-si 銅絲：very fine copper or brass wire

tăng-sí 冻死：frozen to death

Tăng-sí? 何時？When? What time?
	Ti tăng-sí? 在何時？At what time?
	ú tăng-sí-a 有時：候：sometimes

tăng-sián 銅錘：verdigris, copper tarnish

tăng-sim 同心：of the same mind, unanimous

tăng-sim hiap-lék 同心協力：with one mind and united strength

tăng-sin thih-kut 銅身：鐵骨：not afraid of cold or any injury (Lit. copper body

iron bone)

tăng-siong 冻傷：suffer injuries or illness as a result of exposure, frostbite

tăng-siong 銅像：brass statues, brazen images

tăng-siong (tông-siong) 重傷：severely wounded

tăng-siu 重賞：handsome reward

tăng-sng 冻霜：冷霧：frosty, frostbite, having very narrow ideas (about another’s power), cowardly, timid, lily livered, mean and shabby in money matters

tăng-soá 銅線：brass wire, thicker brass for copper wire

tăng-soe 重稅：heavy taxes

tăng-sú 董事：director (on the board of a school, company), trustee, members of a committee

tăng-sú-hök 董事會：board of directors, meeting of managers

tăng-sú-fiu 董事長：board of director, chairman of the board of directors or of the board of trustees, convener of a committee

tăng-sún 冬筍：variety of bamboo shoot that sprouts in winter

tăng-tà 重擔：heavy load

Tang-tek 東德：East Germany

tăng-thâu 春初：early spring

tăng-thâu 重塗：weight

tăng-thâu-khin 兩頭：重塗：均勻：the loads on a carrying pole are unequal in weight

tăng-thi (kôa-thi) 冬天：winter

tăng-thô 動土：begin building or repairing a house without the proper rites or at an inauspicious time, so as to cause pain to a woman with child, break ground (for a building project), start building

tăng-tioh 勾傷：injure the foot by striking it on an object in such wise that the injured spot grows hard

kha tang-tioh chióh-thâu 腳被石頭勾傷：hurt the foot by striking it on a stone, so that the injured spot grows hard

tăng-tioh 動到：moved (of things)
tāng-tióh ｇｉｎ-ná 動到胎氣 an illness in pregnant women superstitiously thought to be caused by such things as building construction or repairs begun without proper rites

tang-tó sai-oai 東倒西歪 tumbling about like a drunken man, all awry, in disorder

tap 答 to answer, to reply, respond to, to return (a salute), to recompense
būn-tap 問答 question and answer
hوفق-tap 回答 to reply, to answer, respond
in-tap 應答 to answer, to reply
kái-tap 解答 explanation, answer, to answer, solve (a problem)
pò-tap 報答 repay the kindness, return the favor, to recompense
tap-án 答案 answers (to examination questions, puzzles)
tap-hok 答覆 to respond, answer (an inquiry)
tap-in 謝恩 thank somebody for favor, kindness
tap-lé 答禮 reciprocate another’s courtesy, return a salute, to recompense presents
tap-piān 答辨 to reply (to verbal attack), to speak in self-defense, to defend oneself, to refute, to rebut, to put in a defense to an accusation
tap-piān-su 答辨書 a written answer, reply, or refutation (to a verbal attack or charge)
tap-sap 量少小 small amount
bó tap-sap 不夠小( 食物少, 金錢少) not enough to (food, money)
tap-sia 答謝 return a kindness, repay with gratitude, give thanks for a favor
tap-sú 答詞, 答詞 an address in reply, a reply returning thanks
tap-tap tih-tih 零零零碎碎 碎碎念念 minute details
tap-tap-tih-tih ê khàng-khòa 零零碎碎的工仔 A task made up of many picayune details.
tap-ti̍h 顽皮, 小生生意 naughty, mischievous

gin-ná chin tāp-ti̍h 這一小孩很皮, 很小生意 small child.

the child is very troublesome, sickly
tāp-ti̍h seng-li 各種小生意 small miscellaneous business

tāt 逹 to reach, arrive at, make way to, get at, tell, inform, until, intelligible, intelligent, reasonable, successful

a-li̍-put-tāt 不三不四 无用, 无用, useless, needless, unnecessary

chhit-thong pat-tāt 七通八達 (a road) quite clear of obstacles and safe for traveling, very erudite

hoat-tāt 發達 develop, make progress
sang-tāt 送達 deliver letters, documents, goods

tít-tāt 直達 to reach direct without changing cars, go nonstop to

tāt (tit) 價 value, price, cost, to cost, to value, be worth, to meet with

E tāt-tit bêh 價不等得 is it worth it?

kè-tāt 價值 value, price, cost

mī-tāt-chī 不值價 valueless

tāt bok-tek 逹到目的地 attained his object or goal

tāt-chī 價值 賈 be valuable, be worthy, worth money, costly

tāt-á 笛 a flute, a clarinet, a type of fluteageolet or flute

pūn tāt-ā 吹笛 to play a flute

Tāt-ni̍-ni (Tát) 達尼爾 (Daniel (Catholic)

tāt-seng 逹成 succeed, accomplish

tāt-tióh bok-tek 逹到目的地 reach the goal aimed at

tāt-tit 價值得 be worth it, be worthy of, deserve

tāt-tô 逹到 reach (a decision, conclusion, destination), to attain (a goal)

tāu 訴 usuarios complain about someone to someone else

tāu 家 a head covering, helmet, sack, bag, wrap up in a cloth, here, in this place, domicile, home, house

góan tāu 我們家 my (or our) home or dwelling

nī-tāu 年尾 the end of the year

tāu 扣押 grasp, to seize, obtain in an unlawful or irregular manner

chī-hō i tāu kūi-lāi 錢被他扣押起
tau　tau (to) ④ a dry measure somewhat like a peck, equals ten "chin", one-tenth of a "chih"
bi-tau 米斗斗 wooden measure used for measuring one "tau" of rice
phang-tau 搖斗 the chief mourner carrying the spirit tablet in a rice measure
ho-tau 底斗斗 a bucket for raising water for irrigation, person having a projecting chin
lau-tau 盧斗斗 a funnel
ut-tau 熔斗斗 a smoothing iron
tau (to) 肚是 the belly
chai-hoe a-tau 栽花換斗斗(亂生意)或(正六谷)是名花是(能問婦女好生否男否) superstition rites for curing a woman's barrenness or for enabling her to have male children when she had only daughters before
tau (to) 鬥 is to fight, to struggle, contend, compete, to conflict, vie
koat-tau 決鬥 duel, fight a duel
tau 接,套,幫忙 to set up, join, to help, assist, put together
lam-sam tau (o-phem tau) 亂接; to put together poorly (the parts of a machine or pieces of furniture)
tau 午 is noon, midday, the middle of the day
chiah-tau (chiah-tau) 吃午餐; take lunch, take the midday meal
c-tau 下午; afternoon, this afternoon
khun-tau 午睡; take a (midday) nap
koe-tau 過午; some time past midday
tiong-tau 中午; noon, midday
tau (to) 掷; to throw, dice
io tau-á 搖骰子; shake the dice
li-an-tau 染子; teetotum with six sides, dice
poah tau-á 賭骰子; to gamble with dice
tau 豆; beans, peas, soybeans
ang-tau 紅豆; red (India) bean
bin-tau 四季豆; French beans
chhai-tau 茄豆; string beans
chihan-tau 豆; broad (or garden) bean
hoh-lin-tau 胡豆; green peas
hong-te-tau 皇豆; a large species of bean
lek-tau 綠豆; the green peas, small green peas (like the vetch)
ng-tau (toa-tau) 黃豆; soybean
o-tau 黑豆; black beans
tho-tau 花生; peanut, groundnut
tau-á 染子; dice
tau-á-úu 豆油; oil pressed from beans
tau-á-kak 豆殼; husks of peas or beans
tau-á-leng 豆子; long raised bed of beans
tau-á-phoh 豆漿; beans in distilled liquor
tau-á-tin 豆藤; long stalks of peas
tau-á 豆餓; bean jam, (cakes) stuffed with beans or smashed beans
tau-an 投案; to turn oneself into police station, surrender oneself to justice
tau-bé-ba 捨不和合, 合不和; not identical, unanimous
tau bê-tau 連接; not to keep the parts not keeping well together
tau bô hô-sè 沒接; 好; 沒; 好; 好 (the parts of an instrument or machine) not fitting well together.
tau-chê 浸數; 多; 浸; join together so as to make a large number, contend together which does or has more
tau-chê 投井; drown oneself in a well
tau-cheng 陣爭; struggle, conflict, strife
tau-chhài 豆芽菜; bean sprouts as a vegetable
tau-chhái-te 煙花; 芳華; 生; 的; 女人; (a prostitute) of humble origin, making display beyond real merit
tau-chhiam 豆粉; noodles made of bean flour
tau-chhin 斗秤; peck and steelyard, weights and measures
tau-chhin kong-pe 斗秤; 商平; weights and measures, just, (said of merchant) to weigh and measure fairly
tau-chhieu 投手; (baseball) pitcher
tau-chhong 帮; to assist one another in making or mending something
tau chhut-lát 帮; to help
tau-chi 鬥志; pugnacious spirit, fighting spirit, the determination to compete or fight
tau-chiu* 米加水的答案; 丈 & 漿; bean milk not
yet curded
tāu-ch’u 味噌 bean paste, "miso"
tāu-ch’u-p’ō 豆漿 絹 beans boiled into a mass and kept till moldy
tà chò-hóe 湊 在一起 put together, assemble
tà-chú 投资 invest, subscribe capital, investment
tà-chú sū-jiāp 投资 事業 invest in business
tà-chúi 投水 jump into the water, commit suicide in this manner
tà-chúi sì 投水死 drown one's self
tāu-gĕ (tàu-chhái) 豆芽 豆 sprouts (more succulent than "tau-chhái")
tàu-gū 鬥牛 bullfight
tàu-gū-sū 鬟牛士 bullfighter, matador
tàu-gū-tū 鬄牛場 bull ring
tàu-hăng 投降 to surrender, surrender
tàu-hăp 投合 see eye to eye, in rapport
tàu-hô 投河 throw into a river, drown oneself in the river
tàu-hoat 鬄法 to compete with others in the use of magic powers
tàu-hoe 豆花 soft bean curd not yet pressed or shaped
tàu-hào 齁豆花 bean curd
chái táu-hū 吃豆腐 verbally tease girls (slang)
tàu in sî-tōa-lāng 向他父母 the father's parents to complain to his parents.
I nà phah ū, ū m-thang kap i phah, k’hù tàu in sî-tōa-lāng (pē-bó). 要是你他 打你你 不要要 和他打一架 去去告他告他他父母 If he hits you, don't fight with him, go tell his parents.
tàu-iū 豆腐 oil soy sauce
tà-u-iū tī-h’à 豆腐油碟子 small sauce plate
tàu-jī 豆腐乳 soybean cheese cut into smaller squares and salted
tàu-jīn 豆腐乳 green peas
tàu-jip 投入, plunge into, throw (something) into
tàu-kái 斗地平, 量斗米, 斗用之 斗尺 a stick for leveling off the contents of a "tau" (measure)
tàu-káu 瓢子 dice
tàu-kèng 互相帮助 help each other
tàu-kha-chhúu 协助, assist one another, to help, give a hand
tàu-khak 豆殼 husks of peas or beans
tèk-tàu-khak 豆殼 豆殼 thin pellicle (not husks) of the pea called "lek-tau"
tàu-khăng (-á) 立通 plot together, conspire together, collude with, make secret arrangement for making profit
In tàu-khăng-a boch chiah góa. 他們立通要把他 He is plotting against me.
tàu-khó 投書 join and serve (a new leader, master), seek the patronage of his high and mighty
tàu-khó (tàu-púa) 豆餅 large round bean cake from which oil has been extracted, used as feed or fertilizer
tàu-ki 投機 speculation, familiar (friends)
kóng-oe e tàu-ki 祷話 很投機 get on well with
tàu-ki hūn-chú 投機 娶子 opportunist, speculator
tàu-ki seng-li 投機 仕事 資料 speculative business
tàu-ki sū-jiāp 投機 事業 speculative enterprise
tàu-kó 投稿, contribute an article (to a magazine), write for a magazine
tàu-kó-chhá 投稿者 者 one who contributes articles (especially unsolicited) for publication by a newspaper or magazine
tàu-koa 豆乾 spiced and dried bean curd, bean curd that has been pressed in a cloth
tàu-kóng 幫忙, help, 助言 help to persuade, help to explain
tàu-kú 比久 比 match, compete who was last
tàu-kun 投軍 enlist in the army, join the army
tàu-lâu-jiat 湊熱加熱 add trouble to, join in the fun
tàu-lâng 豆漿 soybean milk
tàu-liu 扣留, detain forcibly
tau-na

Bè-êng-tit tau-liu làng ẽ sin-hún-chêng.
It is unlawful to hold a person’s identification card.

tau-nâ 投射: to shoot, to try for the basket (in basketball)

tau-ngêh 豆荚: bean or pea pods

tau-phô 投票: cast a vote, to ballot
pi-bit tau-phô 投票: secret ballot

tau-phô-hoat 投票法: laws and regulations governing ballotting

tau-phô-jin 投票人: voter

tau-phô-kôan 投票權: the right to vote, the franchise

 tau-phô-piau-kôat 投票表决: decide by voting

tau-phô-siu 投票箱: ballot box

tau-phô-so 投票所: polling place, place where voters cast their ballots

tau-phô-soan-ki 投票選舉: elect by ballot, elections

tau-phôa 混合: to join together in a company

tau-phôe 豆皮: dried bean curd made into thin sheets

 tau-phoh 豆渣:  a major animal feed

 tau-phun 投奔: flee (to freedom), seek employment or protection, to fly to for refuge

tau-pia (tau-kho) 豆饼: soybean cake (a major animal feed)

tau-pio 投標: to tender for a contract, to bid in public tender

tau-pit chiong-jiong 投笔从戎: throw away the pen and follow the battle — give up literature for a military career

tau-pô 投保: take out an insurance policy

tau-pô-jin 投保人: policy holder

tau-pô 豆泡: beans boiled into a mass

tau-sa-kâng 帮助: to assist one another, give a hand

tau-se 豆沙: mashed beans (used as stuffing for dumplings)

tau-sêng 投诚: (of enemy troops, bandits) voluntarily surrender to government forces, to return to allegiance

tau-si 豆豉: the refuse of soy bean sauce, salted beans

tau-sî-phoh 豆豉: salted and pickled peas, broken down small, after soy has been made from them

tau-sî-po 豆豉渣: black beans boiled, dried, and kept till moldy, for making soy

tau-so 豆腐渣: add trouble, increase be on the decline

tau-su 投書: send a letter to (a newspaper editor), contribute articles to, an anonymous notice

tau-tau 逐渐: gradually, by degrees, slowly

tau-té ( Từ) 到底: to the bottom, at length, after all, in the end, in fine, but a last

Tàu-té li (sí) bat i á m bat? 你到到底認識他嗎? Do you know him or not?

Tàu-té li sî sim-mîh-lâng? 你到底是谁? Who on earth are you?

Tàu-té li sî khî toh-ûi? 你到底去那兒? Where in the world have you been?

tau-thâi 投胎: get into the cycle of reincarnation, quicken, be reborn into another state of existence, enter into the womb (e.g., a spirit becoming incarnate)

tau-thâu 豆渣: the refuse from bean curd manufacturer

tau-ûn 結伴: join in, be together with, unite in one procession, form a group with others

tauh 插袋: to catch in a trap or between two sticks, fasten a latch or small bolt

niâu-chhî-tauh-a: a rat trap

tauh-a: a trap

tauh-liu 子母: a trap (used on a garment as a fastener)

tauh-tauh 常常: constantly, very frequently
tauh-tauh lái (khì) 常之常來之(去之) come (go) very frequently, constantly coming (going)

té (tóe, ti) 底的 the bottom, the base, the end, the basis, underneath, low, below, foundation — thus, a rough draft

bô-té 無底的 bottomless, baseless, unfounded
chê-té 沉底的 settle (like sediment)
chûn-té 底的 the bottom of a vessel, bottoms
ê-té 下底的 bottom, underneath, below
hái-té 海底的 bottom of the sea
kau-té 到底的 to the very bottom
lai-té 裏面的 inside
tau-té 到底的 after all

té (tóe) 裝的 fill, put in, contain
Ô sim-mính thang té bô? 有什麼東西可裝 嗎? Have you anything to put it in?

té (tóan) 短的 short, be deficient, to want, shortcomings, faults, mistakes
liâh-teh pó-té 以及長補短 make a surplus, compensate for a deficiency
tráng-té 長的 and short, good points and defects, shortcomings, defects

té 帝 the emperor, supreme ruler, god, deified being
hông-té 皇帝 Emperor
Nhâ-té 黄帝 the ancient canonized emperor
Siông-té 上帝 God (Protestant)

té (tê) 地地的 earth, soil, ground
sau-té 掃地的 dusting (with a broom), sweep the floor
té 块地的 lump, piece of (land, bread, rock), place, bit
bô-té thang châu 沒地方可逃 having no place to escape to
bô-té thang kheâng 沒地方可放 no room to place or stow any more
chít té bah 一塊肉 a piece of meat
chít té 一塊地 a piece of land

té (tóe) 兌 exchange, to barter, permeate, give an equivalent
hoe-té 匯兌 to cash a check for money, money exchange, drafts

té (chhà) 茶 tea, the tea plant, the Camell-

lia
äng-té 赤紅的 black tea
chái-té 普洱茶 drink tea
kiê-bò-té 養茶 ginger tea
lek-té 緑茶 green tea
ô-liong-té 鳥龍茶 oolong (a variety of semi-fermented brown or amber tea)
phàu-té 泡茶 brew tea
thân-té 倒茶 pour tea

té (tóe) 踏 the heels, the hoofs of animals
ah-bô-té 平板車 having a peculiar gait, shaking from side to side, a flat foot
bê-té 馬蹄 horse's hoofs
châu 斥手 palm of a hand
kha-té 腳掌 sole of a foot, hoof, footprint
ti-kha-té 猪蹄子 pig's feet, for cooking or cooked

té (tóe) 題 the heading, theme, subject, thesis, proposition, topic, sign, bring to notice, write down
bûn-té 問題 problem, subject of enquiry
käng-té 講 the subject of a speech
lân-té 嶙峋 difficult problem
toa té-bak 大題目: great theme — important matter, a long passage given out as a text

té 第 the series, grade, degree, rank, class, order, sequence, placed before numerals it forms the ordinal numbers
kip-té 及第 succeed and so pass to higher grade
lok-té 留級 fail an examination (strictly) so as not to pass to a higher grade

té (tê) 地 the earth, land, soil, ground, region, territory, place, locality, position, situation
chhân-té 田地 land used for irrigated fields
chhù-té 房地 site, building lot
khäng-té 空地 waste lands, unoccupied land, vacant land
pê-té 平地 flatland, level ground, a plain
soa-té 山地 mountainous region
thiê-té 天地 heaven and earth
thô-té 土地 land, piece of land

té (tài) 代 generation, dynasty, age
au-te 后代 future generations
chit-te koe chit-te 一代 to 一代 of from one generation to another
chit-te lang 这一代 this generation
tiao-te 朝代 dynasty

tei (tai) 袋 bag, sack, pouch, pocket, carry in a pocket, stuff materials into a long bag
am-te-a 裆袋 a子 inside pocket
kho-te-a 製袋 裝 trousers pocket
lak-te-a 口袋 壁 pocket in a garment
pho-te-a 皮袋 leather bag
po-te 布袋 hemp bag
sok-ka-te-a 塑膠袋 plastic bag

te (ti) 弟 younger brother, junior
chu-te 子弟 sons, children, junior relatives
heng-te 兄弟 elder and younger brothers
leng-te 令弟 your younger brother
pau-te 胞弟 younger brother by same father and mother
to-te 徒弟 disciple

tei-a 袋子 bag, sack, pocket
tei-a-iu 茶油 camellia oil
tei-a-po 菩布, 麻布 hemp cloth, linen cloth
tei-a-si 菩丝, 麻丝 ramie fibers
tei-a-soa 菩麻, 菩丝 linen or ramie thread
tei-au (poe) 茶杯 teacup
teh te-au 壓茶杯 (相, 親戚 or 賓客婦女, 男 or 女 or 新娘 or 新郎 to red) a small gift given to a prospective bride or a new bride on receiving a cup of tea
tei-bak (bok) 题目 the subject or title of a composition or speech, theme, heading, question, problem (especially in a test)
sio te-bak 小题 a short text (e.g., a single clause), a slight affair
toa te-bak 大题 a long passage given out as a text, an important matter
tei-bi 茶葉 tea leaves
tei-bi kuan-a 茶葉罐 茶 leaves tea leaf container, tea caddy
tei-bi-phoh 茶渣子 used tea leaves
tei-bi-te 茶叶 real tea (as opposed to plain boiled water)
tei-bi-tiam 茶莊, 茶行 tea dealer's shop
tei-bin 地面 surface of the earth, region, territory
Te-bo-tek Chian Ho Su (Te, Chian, Ho) 第二, 蔡 or 第二, 鄭 (弟 or 前 or 後) The First and Second Epistle of Paul to Timothy (Catholic)
tei-boh-a 短袜 socks
tei-bok (te-bak) 地目标 classification of land

tei-chai 題材 materials constituting the main theme of an article, composition
tei-chau-hak 地層學 stratigraphy, study of stratified rocks
tei-chi 帝制 institutions of an empire, monarchy, imperial rule

tei-cheng-ki-oan 地政機關 land administration office
Te-cheng-kiok 地政局 Bureau of Land Administration
tei-chhe 剛採下之茶 or 茶葉 green tea leaves (just picking from tea tree)
tei-chheng 手槍 pistol, revolver
tei-chhi 地鼠 shrew mouse, a mouse with a long sharp snout good for digging tunnels
tei-chhiu (te-chang) 茶樹 the Camellia, a tea plant (botany)
tei-chji 地址 address of a place, location, locality
tei-chi 掲錢 collect money, donate money
tei-chi 買錢, 帶錢 carry cash in one's pocket
tei-chiam (si-chiam) 短Form (時按) hour hand (of a watch or clock)
tei-chin-hak 地震學 seismology
tei-chin-ke 地震計 seismograph, seismometer
tei-chit 地質学 geological features

tei-chit-hak 地質學 geology
tei-cho 地租 land rent, land tax
Te-chong-ong 地藏王 or 聖 like a Buddhist idol — "pho-sat" (one of three Buddhist Bodhisattvas)
tei-chu 子弟 disciple, junior, pupil, worshipper or devotee of an idol
tei-chu 地主 host, landowner, landlord
tei-chu chi gi 地主之谊 friendship or hospitality of a host
tei-chu-kok 地主國 host country
| tê-ê (tê-hâ) 地下 地下下: below the earth, underground, subterranean |
| tê-gâk (tê-gék) 地獄 地狱: hell, Hades |
| tê-gê-koan (tê-toh-â) 茶・義・館・: teahouse |
| tê-gê 地獄 地狱: hell, Hades |
| tê-giâp 茶・業: tea industry, the tea trade |
| tê-gû 咱牛 (古字人相信在地震是因在地牛: 咱牛身で引く起:): earth cow (a legend that says the earth is carried on the shoulders of a cow, when the cow moves, there is an earthquake) |
| tê-hâ 地下 地下: underground, subterranean, in the grave |
| tê-hô 地方 地: place name |
| tê-hô' 填: fill quite full |
| tê-hoe 茶花: camellia (botany) |
| tê-hoe 茶: tea party, tea reception |
| tê-hû 地下 地: the underworld, hell, Hades |
| tê-hû 年: younger brother's wife |
| tê-iân 化身: subscribe money, collect money for a temple |
| tê-it 第一: number one, the first, the best, first of all |
| an-chôan tê-it 安全: safety first |
| tê-it jîn-chheng 第一人称: first person (grammar) |
| tê-iû (tê-á-iû) 茶油: oil of camellia |
| tê-ji: to write (on a drawing, painting) |
| tê-jî (têe-jî) 第二: the second |
| Tê-jî-chhû Sê-kai rai-chhàn 第二次戦・世界: the Second World War, World War II |
| tê-jî jîn-chheng 第二人称: second person (grammar) |
| tê-jîat 地熱: subterranean heat, geothermal energy |
| tê-kài 地界: boundary lines, boundary of country, territory or property |
| tê-kang 短工: person engaged for a short period of work |
| chhîa' tê-kang: short term employment workmen for a short time |
| tê-kê 底: flat or minimum price, rock bottom price |
| tê-kê 地価: land price |
te-ke-soe

Tō-kē-soe 地の価税 assessment tax
tē-kē 地・極 ends of the earth
tē-khak pūn-tōng 地の殻・変動 earth's crust change
tē-khē 地の契 title deed for land holdings
tē-khēh 桃・愛・喝 tea's of people lover of tea
tē-khī 地の気 influence of the ground (on disease or geomancy)
tē-khū-ap (kē-khū-ap) 低気圧 low atmospheric pressure, atmospheric depression
tē-kho 短パン knee pants, shorts, short pants
tē-khoi 肥皂 soap, perfumed soap, toilet soap
tē-khoi-hūn 洗衣粉, 肥皂粉 soap powder, detergent powder
tē-khōng (ū-khōng) 抵抗, 抗, 反, 干, 抗 prevails against, resist, withstand
tē-khu 地区 area, region, zone
tē-kō 茶葉 tea leaves, small tea leaves, stem of a tea leaf
tē-kǔ 短期 short term (bonds, loans), short period
tē-kū 地基 foundation of a building
tē-kū-hăn 短期限定 limited period
tē-kūm 短期 short sword
tē-kūm-chū 博検查处 prosecuting attorney's office
tē-kiat (thē-kiat) 締結 decide, conclude (treaties, agreements)
tē-kū 地球 the earth, the globe
tē-kū-gī 地球機器 terrestrial globe
tē-kū-in-lēk 地球引力 terrestrial gravitation
tē-kō 地・壺 tea kettle, tea pot
tē-kōan 茶壺, 茶房子 teapot, tea house
tē-kōan (tē-pān) 茶壺茶壺 tea pot
tē-kōan 地・権 property rights
tē-kō 地・国 empire, monarchy
tē-kō-chū-gū 地・国主・義, empire, monarch, imperialism
tē-kū (tē-khī) 茶具, 茶器 tea utensils
Tē kūi...? 第幾...? Which one of all (by order or number)?
tē-kun 帝, 君 title of reverence added to the names of Taoist's gods
tē-lāk-kām 第六感 the sixth sense,
complimentary verses or prose inserted at the beginning of a book by a person other than the author

tè-tai 地帶: zone, a place and its vicinity
tè-tāng 地震: earthquakes
tè-tang 地震: earthquakes

tè-thán 地毯: carpet or rug
tè-thâu 話題: topic of a talk, topic of conversation

tè-thâu 地方: place, site

tè-thâu chỉ-so: 地方: not acquainted with the place
tè-thâu sek 地方: well acquainted with the place

tè-thâu-chôa 地頭蛇: an influential gangster in a community
tè-thng 湯茶: tea and soup — liquid food

tè-tho: 地方: ground, soil, place, land, locality, territory, earth

tè-ú: 底: origin, root, antecedent, foundation, original circumstances of a man

ú-te-ú: 有根: having a safe foundation, (e.g., title deeds), having some good antecedents, respectable ancestors, having genius, talents, wealth or good name

tè-tiám 地點: place, locality, site, spot
tè-tiám chin sek-háp 地點: the site or location is very suitable

tè-tiám 茶點: cake and tea — refreshments

tè-tiám-á 茶: tea — refreshments

tè-tiám chia-thái 茶: entertain with refreshments

Tè-tiông-hái 地中海: Mediterranean Sea
tè-to: 短刀: dagger, poniard

tè-to: 茶道: tea ceremony

tè-to: 地道: tunnel, subway

tè-to 地方: empirical capital, metropolis

tè-to 地圖: map

tè-toa (tè-toán) 地段: location of a piece of land, according to public records

tè-toh-á 茶: tea, 茶: tea table, teahouse

Tè-tok Su (Tök) 第二鋸書 (鋸) The Epis-
te-pong

title of Paul to Titus (Catholic)

țe-țong 地 - 堂 - Garden of Eden, earthly paradise (Catholic)

țe tui khong hui-tóa 地 - 對 - 空 - 飛 - 弹 - ground-to-air missile

țe-țui 地 - 位 - emperor's throne

țe-țui 地 - 位 - social rank or position

ū țe-țui 有 - 地 - 位 - have some rank or position, have a very good situation

țe (ti) 睡 - 跟 - heel

kha-āu-țe 睡 - 跟 - heel

țe (ti) 用 - 力 - gather one's energies, make strong efforts

țe (ti) 假 - 裝 - pretend (usually combined with the negative), feign

țe (ti) 挤 - 挤 - to squeeze, to grip, grasp tightly

țe (ti) 裝 - 裝 - solemn, formal, a Chinese surname

țe ăm-kun 拍 - 脖子 - seize someone by the neck, take by the throat, throttle

țe-ănn 拍 - 脖子 - grasp tightly

țe bō khoa-kli 假 - 裝 - 沒 - 有 - 看到 - pretend not to see

țe bō thia-kli 假 - 裝 - 沒 - 有 - 看到 - pretend not to hear

țe-chhe (ti-chhi) 裝 - 懶 - 堂 - pretend not to know about a matter

țe-chhio (kč-chhio) 裝 - 笑 - smile or laugh as if pleased, when really angry

țe-gong 裝 - 傻 - pretend to be an ignoramus, act foolish intentionally so as to put people off their guard

țe-jio 用 - 動 - 小 - 裝 - to make an effort to discharge urine, try hard to pass water

țe-khong țe-gong 裝 - 懒 - 裝 - 傻 - 裝 - pretend to be an ignoramus, make a fool of oneself, play the fool, act in a foolish way, making people laugh

țe kia sti, păng kia poe 拍 - 拍 - 死 - 放 - 拍 - 飛 - 飛 - 仔 - 小 - ी - if he holds (the bird) tight, it may die, if loose, it may fly away — afraid either to meddle or to let alone, be stingy, be tight, stint, mean spirit, narrow minded

Tę kok-sěng (Tę Sěng-kong) 鄭 - 國 - 姓 - 鄭 - 成 - 功 - Koxinga, ruler of Formosa at the beginning of the Manchu dynasty

țe künk-thâu-bō 握 - 拳 - 頭 - clench the fist

țe-lát ã - 力 - with all one's might, gather all one's strength, as when raising a heavy thing or suffering from constipation, strain or exert all one's strength

țe-leng 搞 - 奶 - squeeze the breast, to milk

țe m̄ bat 假 - 裝 - 不 - 認 - 識 - 裝 - 不 - 懂 - pretend not to recognize, pretend not to know

țe m̄ chai 假 - 裝 - 不 - 知 - 道 - pretend not to know

țe phóa-pc 裝 - 病 - pretend to be ill, malinger

țe-sái 用 - 動 - 解 - 便 - make an effort (exert force) to expel excrement, make strong efforts to have a bowel movement

țe-sī 裝 - 死 - pretend to be dead, feign death

țe-sī 挤 - 死 - choke to death, strangle with the hands

țe-siáu 裝 - 疯 - feigning madness


țe sip-sip 裝 - 賺 - assume an unconcerned air, be indifferent to

țe-tian țe-siáu 裝 - 講 - 稀 - 裝 - 賺 - 裝 - 堂 - 堂 - 裝 - feign madness, act in a clownery making people laugh

teh 壓 - 压 - to press, to crush, to squeeze downwards, flatten, oppress, to crush with by a weight, to gamble in certain ways, keep down certain symptoms by medicine, to stamp with a mark or seal

teh 在 - prefix to verbs, expressing the continuance or present doing of the action, somewhat like the present participle or like an imperfect or present tense, sometimes also prefixed to adjectives, so as to express a present or continuous state

teh kóng 在 - 說 - in the very act of speaking

teh sau 在 - 咳 - in the act of coughing

gọa teh sīu 我 - 在 - 想 - I am considering

teh khūn 在 - 睡 - sleeping

teh-boch 将 - 要 - 快 - 要 - be about to, be
going to, be on the point of
Chit ê khang-khoe teh-boeh hó a. 這項工作快要完成。This work is about completed.

teh-boeh khi a 快了要去了 about to go
teh-boeh sí a 快要死了 at the point of death
teh-boeh kau a 快要到了 about to arrive

teh bông-chóa (teh-chóa) 清明節設置冥紙於墳墓上以 to hold paper slips in place on a grave by putting small stones on them
teh-chhúi 壓碎 crush to pieces
teh cháu-á-kóa 占卜卦象 prognosticate by having a bird pick out one or other lot out of several
teh-chóa 清明節設置紙於墳墓上 put paper on the tombs in spring
teh-gian 止禁忌 stop addicting, passion (for)
teh-hái-khí 壓壞了 spolit by being crushed

teh kia 平靜 (some cordials or medicine) keep up one's spirits and keep down fear
teh lián-pó 押骰子 to gamble with the "lián-pó" — a kind of dice
teh lián-tau 賭骰子 to gamble with the "lián-tau" a kind of dice
teh-ní-(chù) 壓歲籤 New Year cash wrapped in red paper (This expression is used only during the Chinese New Year Season. Thus, it differs from the expression, "ang-pau", that can be used at any time, for gifts given at weddings, or other special events where a cash gift is given as well as a New Year gift.)
teh-phóa 壓破 to break by crushing
teh-pí 扁壓 flat
teh-poh 被後一— 一線希望 still hoping, be on the brink of, in the key position
teh-său 止咳 cure or relieve a cough
teh-sí 壓死 crush to death with a great weight
teh-sí lang 壓死人 crush a man to death
teh-tăng 壓重 ballast a boat, keep any thing steady by a counter weight
teh té-au 壓茶杯 (給準婦娘的紅包) See "te-au"

teh-tê-kim 押金 deposit, returnable lease money
sa kó-goeh ê teh-tê-kim 三個月的押金 a deposit amounting (corresponding) to three months' rent
teh-liá 訂婚 to pay a small amount at beginning of betrothals, give presents to a girl as the symbol of betrothal
teh-tióh 壓傷了, 壓倒了 crushed
teh-tó-khí 壓塌了 collapsed under the weight
teh-tó-kak 男方女方提親, 設宴, 送紅包 a custom in which two families meet to talk of marriage arrangements, the family of the man (six or twelve people) goes to the home of the potential bride, the woman's family hosts a meal and the potential husband's family gives an "ang-pau" (gift of appreciation).
tek (tiok) 竹 bamboo
tek 德 virtue, morality, goodness, favor, kindness, behavior, conduct, Germany, German
ái-tek 愛德 love, virtue of love (Catholic)
bông-tek 望德 hope, virtue of hope (Catholic)
kong-tek 功德 virtuous and meritorious
sin-tek 信德 faith, virtue of faith (Catholic)
sù-tek 四德 chastity, words, manners, and skill
tó-tek 道德 virtue, morality, morals
te kéeh 嫡妾 legal wife (as opposed to a concubine), sons born of the legal wife
lip-tek 立嫡 designate the heir
tek (titi) 得到 get, obtain, to gain, can, acquire, attain, to effect, may, able to
put-tek-i 不得已 be forced to, be compelled to, could not help it
Put-tek-liáu 不得已了 Can't stop it! Good heavens! It's serious!
put-tek-put 不得不 cannot but...
sim-tek 心得 what one gains from intense study meditation or long practice
tek

só-tek 所得 is income, revenue, gain
só-tek-søe 所得之税 is income tax
tek 的 is accurate, exact, proper, target, goal
(adi. or adverbial suffix)
bok-tek 目的 is aim, object, purpose
bok-tek-té 目的地 is destination
chek-kék-tek 積極的 is positive(ly)
cheng-sín-tek 精神的 is as regards the spirit
jiok-thé-tek 肉體的 is as regards the body
siau-kék-tek 消極的 is negative(ly)
tek 笛 is flute, fife, whistle
bó-tek 號笛 is siren
kéng-tek 擤笛 is policeman's whistle
tek 軸 is axis, pivot, axle, axletree, scrolls used at funerals
chhia-tek (chhia-sim) 軸 is axletree
lián-tek 聯軸 is cloth scroll used in mourning rites
tek 澳 is marsh, bog, swamp, irrigate, soften, anoint, enrich, to benefit, grace, favors, kindness, brilliance, radiance, glossy
un-tek (in-tek) 恩是 kindness, favor, grace
tek 擇 is to select, choose, pick out
sóan-tek 選擇 is to select, choose
tek 敵 is an enemy, a rival, competitor an equal, to fight, to attack, to rival, compete with, oppose, be a match for
bú-tek 無敵 is superior to all other persons, peerless, matchless, excellent
ki hóng tek-chhiu 棋逢敵手 is good match
kóa put-tek chiòng 寡不敵眾 is few cannot resist many
tuí-tek 對敵 is an enemy, hostile, oppose, in array
tek 狄 is the barbarian tribe to the north, in ancient times
i-tek 夷 is wild tribes, outside barbarians in general
pak-tek 北 is the wild tribes of the north
tek 特 is special, unique, particular, extraordinary, unusual, outstanding, exclusive
tái-chhò jì tek-chhò 大錯 is while 特 is special, glaring mistakes, gross errors

tek-a 竹 is bamboo, bamboo cane
tek-bàk 竹節 is bamboo joints
tek-bè 竹馬 is bamboo hobbyhorse
tek-biḥ 竹瓢 is thin, flat bamboo strips used for weaving baskets
tek-bông 德望 is virtuous conduct and high prestige
tek-bú 特務 is secret agent
Tek-bûn 德文 is German language
tek-chái (tit-chái) 得財 is obtain wealth
tek-chè 特製 is manufactured for a specific purpose, manufactured with a special process or extra care, specially made, custom made

tek-chè-phìn 特製品 is specially made
tek-chèng 得政 is benevolent administration or government
tek-cheng 得情 is intelligence about the enemy, situation of the enemy
tek-chheng 特稱 is special description, (in logic) particular as opposed to universal

tek-chhì 竹刺 is long thin bamboo branch or thorn
tek-chhiu 敵手 is a rival, competitor, adversary, an enemy of equal strength
tek-chhù thong-ti 千通之 is specially sent for your information (a phrase used in writing a letter)
tek-chhùn chin-chhioh 得手 is the more he gets, the more he wants, small concessions lead to greater demands
tek-chhut 特出 is outstanding, distinguished, eminent
tek-chù 得志 is attain one's desire, accomplish one's purpose
tek-chù 竹是 is bamboo arrow
tek-chióng 特等 is special prize, grand prize
tek-chióng 特級 is special type, special kind
tek-chióng ñeng-giáp 特級營 is special business operations (such as cabarets, bars, wine houses)
tek-chit 特質 is special quality, characteristics, idiosyncrasy
tek-chóe 得罪 is offend, incur blame or
displeasure,  ! beg your pardon
tek-chôe  ràng 得而罪人 offend a person
tek-chún 特許 special permit, to permit, in a special case
tek-hâh (tek-hióh) 竹葉 bamboo leaves used as wrapping material
tek-hâu 特效 specific result, special virtue or efficacy (of a medicine)
tek-hâu-ióh 特效藥 wonder drug, patent medicine, a specific (remedy)
tek-hêng 德行 morality and conduct, upright conduct, behavior, mannerisms
tek-hî 特許 special permit, license, patent
tek-hî-kôan 特許權 patent rights, special privileges, special concession
tek-hîo 敵後 behind enemy lines
tek-hióh 竹葉 bamboo leaves
Tek-hun-phian (Tek.) 徳訓篇 (德訓) Ecclesiasticus (Catholic)
tek-î 竹椅 bamboo chair
tek-í 敵意 enmity, hostility, antagonism
tek-î 特為 for this very reason, on purpose, intentionally
tek-î 得意 be proud, with a proud air, get one's wish
tek-iông-iông 得意揚揚: air of complacency, appearance of extreme satisfaction, quite elated
tek-iông-kêng-lêng 特異功能: special nature, unusual powers
tek-iâ 敵營: enemy camp
tek-iâu 簡要 epitome, make a precis, abstract, summary, digest, outline
tek-iok 特約: special agreement or contract, specially or exclusively engaged
tek-iok chín-sô 特約診所: a clinic exclusively engaged by an organization
tek-iok iê 特約醫院: hospital exclusively engaged by an organization
tek-iok kù-chiá 特約記者: stringer, special correspondent (for a newspaper, magazine)
tek-iok-tiàn 特約店: a shop for the sole sale of an article
tek-iu 特優: excellent, extraordinary
tek-jîn 特任: special appointment rank, highest of the four civil service grades in the Republic of China
ték-jîm-kôa 特任官: official holding a post of the special appointment rank
ték-jîn 敵人: an enemy, foe, a rival, competitor
ték-jîn-hô (tit. jîn-hô) 得人和: winning love and affection
ték-jîn-sim 得人の心: be popular, have won the favor of the people
ték-kô 特價: specially reduced price
ték-ke-á 竹雞: woodcock, guinea hen
ték-kha 竹子下: under of bamboo tree
ték-khak 漢: certainly
ték-khan 特刊: extra edition, special edition, special supplement (of a newspaper or magazine)
tek-khian 特遣: specially dispatched
tek-khian-tui 特遣隊: naval task force
tek-khô 特考: special grade, class official exam.
tek-ki 特技: special skills, stunts, acrobatics
tek-ki 敵機: enemy aircraft
tek-kip 特級: special class, special grade (of quality)
ték-kip siông-chiông 特級上将: five-star general or admiral
ték-kìu (tit-kìu) 得救: obtain salvation, be saved (Christianity)
ték-ko 竹竿: bamboo poles for drying clothes
tek-ko-kui 長: a long ghost, long and evil person: a ghost which is very thin and tall, like a bamboo pole, very thin and tall fellow, a "bean-pole"
tek-kôan 特権: special rights, privilege
tek-kôan kai-kip 特権階級: privileged class
Tek-kok 德國: Germany
Tek-kok-lâng 德國人: a German
Tek-kok mòa-á 德國麻疹: rubella, German measles
Tek-kok-lê 德國語言: German language
tek-kông 竹管: pipe German language
hek-kông-tui 特攻隊: commando units, rangers
tek-kun 敵軍: enemy troops, hostile force,
the enemies' soldiers

tek-lang 特别 lang: bamboo basket

ték-lē 特例 lē: special case, special instance, exceptional case

ték-lēb-á 特竹 ál: bamboo hat

ték-lēng 德能 lēng: virtue and ability

ték-lí 特屏 lí: screen or blind made of bamboo

ték-lí 特写 léi: bamboo fence

ték-liâu 特察 lā: store where bamboo is sold, bamboo hut, bamboo shed

ték-lim (tek-ná) 特林 ná: bamboo grove

ték-móh 特膜 h: the interior skin or membrane of bamboo

ték-ná 特篮 ná: bamboo basket, hamper

ték-ná 特竹 ná: bamboo grove

ték-pái 特筏 pái: raft made of bamboo poles

ték-phái 特派 pái: specially dispatched or appointed, commission specially

ték-phái-oăn 特派員 oăn: correspondent (of a news agency, newspaper), special commissioner

ték-piät 特别 pät: special, particular, unique, extraordinary, unusual, outstanding, distinctive, exclusive, different from the ordinary

ték-piät chêng-hêng 特别情形 chêng-hêng: special conditions

ték-piät chuí 特别注意 chuí: special notice

ték-piät c σeng-chit 特别条件 c σeng-chit: distinctive nature, individuality

ték-piät-boat 特别办法 boat: special law

ték-piät 1-soän 特别预算 1-soän: extraordinary budget

ték-piät jîm-bú 特别任务 bú: special mission

ték-piät khái-chi 特别开支 chì: special expense

ték-piät khoái-chhia (tek-khoái) 特别快 kái: special train

ték-piät khoán-thài 特别款待 thài: special treatment

ték-piät khu-hêk 特别对待 khu-hêk: special administrative districts

ték-piät ñí-ú 特别理由 í: special reasons

ték-piät pê-pâng (tek-têng pê-pâng) 特别 pê-pâng: hospital, clinics, special

ment, special behavior towards

ték-pín 特屏 pín: screen made of thin, flat strips of bamboo

ték-po 特报 po: special edition of a paper, an extra

ték-pô 特报 pô: bamboo clump crowd together

ték put siong sit 得不不従失: what one gains cannot offset the loses — not worth the effort

ték-sài 特使 sài: special envoy

ték-sán 特産 sán: products peculiar to any place, unique products (of a place)

Ték-sat-lok-ná (Ték. châm, hó) 德撒洛克尼 (德前, 後): The First and Second Epistle of Paul to the Thessalonians (Catholic)

Ték-sau 结婚 sāu: marriage, marriage custom, marriage ceremony, a marriage custom in which a complete bamboo tree (from roots to top of tree) is prepared by the bride's family and tied to the top of the lead car on the way to bridegroom's house (signifies the lasting endurance of the marriage).

ték-scè 殺勢 scè: the strength, morale, of the enemy

ték-sek 特色 sek: unique feature, special features, characteristics

ték-sêng 特性 sêng: morality, virtue

ték-sêng (tit-sêng) 得勝 sêng: to win, triumph over an enemy or opponent

ték-sêng 特性 sêng: characteristics, specific properties

ték-si 殺視 sì: to regard with hostility

ték-sià 特寫 sìà: feature story (in a newspaper or magazine) a close up (in a movie)

ték-sià 特赦 sìà: special pardon, amnesty

ték-sit 得罪 sit: offend

ték-sit-lâng 得罪 lang: offend a person

ték-soän 特選 soän: specially selected, carefully chosen, hand picked, win the highest honors (at an art exhibition)

ték-sú 特殊 sú: special, particular

ték-sú koan-hê 特殊関係 kân-hê: special relations

ték-sú-sêng 特殊性 sêng: peculiarity

ték-sûn 特竹 sûn: bamboo shoots

ték-teng 特竹釘 teng: bamboo peg used as a nail
<p>| tek-teng (tek-tin)  | special features, marks, characteristics, unique qualities |
| tek-teng           | a class just above the first, of special class or grade |
| tek-thui           | bamboo ladder |
| tek-tía           | firm, steady, take care, be careful |
| tek-tián           | special features, peculiarities, characteristics |
| tek-tín           | special features, marks, characteristics, unique qualities |
| tek-tióng         | outstanding, specialty |
| tek-tóa-ho         | king size, extra large size |
| tek-túi           | to turn against, be hostile to, oppose |
| tek-túi heng-úi    | hostile act, hostility |
| tek-úi            | bamboo fence (around a house, yard) |
| tek-un (tek-in)    | a special grace, special favor or gift |
| teng (tin)         | to summon, levy or raise (taxes), to call to arms, ask, inquire, to request, seek for, to prove, evidence, verification |
| ñeng-teng (ëng-tin) | respond to a want |
| teng              | nail, spike |
| chhá-teng         | wooden peg |
| gán-tiong-teng     | nail in the eye — objectionable person or thing |
| kng-teng           | steel nail |
| lọ-sí-teng         | screw nail, bolt |
| tek-teng           | bamboo pin used as a nail |
| têng teng-ä       | to hammer in a nail |
| têng               | fourth of the 10 &quot;Celestial Stems&quot; an individual, person, male adult, workman, to fall upon, incur |
| chhut-teng         | have or get sons, grandparents, or male inhabitants |
| chhong-teng        | strong young man (archaic) |
| bhùng-teng (oan-teng) | gardener |
| jin-teng           | male persons (said in counting sons or descendants of a family, inhabitants of a village or members of a clan) |
| poa-teng           | half fare, half tax — formerly, women paid only half tax |
| thiam-teng         | have an addition or additions to the number of sons |
| teng               | ascend, to climb, to rise, to mount, to step up, to record, to register, note down |
| ngo-kok hong-teng  | crops abundant, abundant harvest |
| teng               | carbuncle |
| jin-tiong-teng     | carbuncle on the upper lip |
| se teng-a          | have a carbuncle |
| teng               | lamp, lantern, burner |
| chui-gin-teng      | mercury lamp |
| jìt-kong-teng      | fluorescent lamp |
| lọ-teng            | street lamp, roadside lamp |
| pang chui-teng     | set afloat burning lamps on the water for the ghosts of drowned persons |
| tai-teng           | a table lamp |
| tián-teng          | electric light (lamp) |
| têng               | small steyyard for weighing gold, jewels, weigh |
| ñeng têng-a têng   | weigh with a small steyyard |
| têng               | drunk, intoxicated |
| bèng-têng          | helplessly drunk |
| bèng-têng ji kui   | to return intoxicated |
| têng (tàn)         | rank, grade, same, equal, to wait, and so on, to act in place of, in filling a vacancy |
| hà-têng            | inferior |
| ko-têng            | advanced, higher, higher class |
| pêng-têng          | of the same rank, equality |
| siông-têng         | first class, the best |
| thâu-têng          | first class |
| töng-têng          | medium |
| têng               | top, above, peak, summit, on, upon, upper, topmost, extremely, to substitute, previous, classifier of hats, caps, sedans |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Chinese</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>bin-teng</td>
<td>上 + 面 + 顶 on the top</td>
</tr>
<tr>
<td>chu-teng</td>
<td>屋 + 顶 + of a house, house-top</td>
</tr>
<tr>
<td>lau-teng</td>
<td>楼 + 上 + 顶 + upper story, upstairs</td>
</tr>
<tr>
<td>soa-teng</td>
<td>山 + 顶 + 一半 + summit of a mountain or hill, on the mountain</td>
</tr>
<tr>
<td>thi-teng</td>
<td>天 + 上 + 顶 + in heaven, high heaven</td>
</tr>
<tr>
<td>toh-teng</td>
<td>桌 + 上 + 顶 + on the table</td>
</tr>
<tr>
<td>teng (nia)</td>
<td>鼎 + bronze tripod with two ears, caldron, sacrificial vessel, vigorous, thriving, firm, settled, to secure, establish</td>
</tr>
<tr>
<td>put-kam bün-teng</td>
<td>不 + 敢 + 問 + 鼎 + dare not compete for</td>
</tr>
<tr>
<td>tai-beng têng-têng</td>
<td>大 + 名 + 鼎 + 鼎 + of great fame, very famous</td>
</tr>
<tr>
<td>teng (tung)</td>
<td>中 + 顶 + to hit the center, accomplish, be hit, exact</td>
</tr>
<tr>
<td>mi teng láang bák</td>
<td>不 + 中 + 顶 + 了 + 不 + unsightly thing or action</td>
</tr>
<tr>
<td>mi teng láang</td>
<td>不 + 中 + 顶 + 不 + not according to one's desire, not to one's taste</td>
</tr>
<tr>
<td>mi teng láang thia</td>
<td>不 + 中 + 顶 + 了 + not speaking so that the other is not willing to listen</td>
</tr>
<tr>
<td>teng</td>
<td>釘 + to nail, to bind (books), wasps, mosquitoes + sting</td>
</tr>
<tr>
<td>teng (teng)</td>
<td>釘 + draw up or conclude (a contract, treaty, agreement), subscribe to (a magazine, newspaper), edit, collate, settle, arrange, to fix, make reservations (for a hotel, theater, restaurant)</td>
</tr>
<tr>
<td>siu-teng</td>
<td>修 + 釘 + make amendments to</td>
</tr>
<tr>
<td>teng (tong)</td>
<td>重 + 层 + double, manifold, to repeat, classifier of folds, piles, layers, strata, ranges of hills, doors within doors, concentric walls</td>
</tr>
<tr>
<td>bák-chiu teng-sun</td>
<td>雙 + 眼 + 皮 + the upper eyelid having a slight wrinkle</td>
</tr>
<tr>
<td>chú teng soa</td>
<td>一 + 层 + 山 + one of several ranges of mountains</td>
</tr>
<tr>
<td>siang-teng</td>
<td>雙 + 重 + made with two plies or layers of material</td>
</tr>
<tr>
<td>toa-teng</td>
<td>单 + 层 + (cloth or paper) having only one thickness</td>
</tr>
<tr>
<td>têng</td>
<td>廷 + court of the palace, audience chamber</td>
</tr>
<tr>
<td>thian-têng</td>
<td>天 + 廷 + imperial court</td>
</tr>
<tr>
<td>tâu-têng</td>
<td>朝 + 廷 + (formerly) the central government</td>
</tr>
<tr>
<td>têng</td>
<td>霆 + sudden peal of thunder</td>
</tr>
<tr>
<td>lùi-têng (lu-i-kong)</td>
<td>雷 + 霆 + thunder</td>
</tr>
<tr>
<td>t'ai-hoat lùi-têng</td>
<td>大 + 雷 + 霆 + become very angry</td>
</tr>
<tr>
<td>têng (nia)</td>
<td>庭 + hall, yard, courtyard, house, court of justice, family</td>
</tr>
<tr>
<td>chut-têng</td>
<td>出 + 庭 + appear in court, attend court</td>
</tr>
<tr>
<td>hoat-têng</td>
<td>法 + 庭 + law court</td>
</tr>
<tr>
<td>ka-têng</td>
<td>家 + 庭 + home, family</td>
</tr>
<tr>
<td>têng</td>
<td>亭 + gazebo, arbor, kiosk, pavilion, portico garden house, rest house, shed, small temple, small temple, and erect, straight</td>
</tr>
<tr>
<td>liang-têng</td>
<td>涼 + 亭 + summer house, an awning for coolness (on top of house)</td>
</tr>
<tr>
<td>koan-im-têng</td>
<td>觀 + 音 + 亭 + temple of Kwanyin</td>
</tr>
<tr>
<td>teng (nia)</td>
<td>銅 + (silver or gold) ingot, spindle, (medical) tablet</td>
</tr>
<tr>
<td>gin-têng (gin-nia)</td>
<td>銀 + 銅 + ingot of silver</td>
</tr>
<tr>
<td>kim-têng (kim-nia)</td>
<td>金 + 銅 + gold ingot</td>
</tr>
<tr>
<td>teng (nia)</td>
<td>定 + decide, settle, to fix, arrange, really, absolutely, surely, certainly, fixed, firm, stable, steady</td>
</tr>
<tr>
<td>bo teng-seng</td>
<td>沒 + 定 + 性 + fickle, changeable</td>
</tr>
<tr>
<td>it-têng</td>
<td>一定 + certainly, assuredly it is</td>
</tr>
<tr>
<td>koat-têng</td>
<td>決 + 定 + decide, determine, settle, resolved to</td>
</tr>
<tr>
<td>kui-têng</td>
<td>規 + 定 + fixed rule, regulations, to rule</td>
</tr>
<tr>
<td>sim-sin put-têng</td>
<td>心 + 神 + 不 + 定 + in a state of discomposure</td>
</tr>
<tr>
<td>teng</td>
<td>硬 + 坚 + fixed, settled, hard, solid, firm, plump</td>
</tr>
<tr>
<td>kian-têng</td>
<td>坚 + 定 + hard, solid, firm, strongly made</td>
</tr>
<tr>
<td>kiat-têng</td>
<td>硬 + 硬 + hard, solid, firm, strongly made</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khak teng</td>
<td>恶 + 厉 + robust and vigorous (child), — supposed to be through the protecting care of the idols, have a dull head, be dull brained</td>
</tr>
<tr>
<td>têng-a</td>
<td>亭 + 子 + arbor, rest house, pavilion</td>
</tr>
<tr>
<td>têng-a</td>
<td>釘 + 子 + nail</td>
</tr>
<tr>
<td>têng-a</td>
<td>銅 + 车</td>
</tr>
<tr>
<td>Teng</td>
<td>Hoat</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-chhin</td>
<td>討了親</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-chhiu</td>
<td>上了盤</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-chhut-ai</td>
<td>生了</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-chi</td>
<td>定了</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-chi</td>
<td>了</td>
</tr>
<tr>
<td>khioh</td>
<td>teng-chi</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-chi</td>
<td>结了</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-chin</td>
<td>累了</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-chiu</td>
<td>前了</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-chou</td>
<td>了</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-chou</td>
<td>定了</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-choe</td>
<td>領了</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-choe</td>
<td>罪了</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-eh</td>
<td>上了令</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-ghi</td>
<td>定了義</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-giah</td>
<td>定了額</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-ha</td>
<td>(teng-eh)</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-heng</td>
<td>賭了</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-hiong</td>
<td>定了向</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-hiu</td>
<td>(teng-hiong)</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-hiu-hoe</td>
<td>香了花</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-hiu-i</td>
<td>香了油</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-ho</td>
<td>訂了</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-ho-eh</td>
<td>建了</td>
</tr>
<tr>
<td>teng-huat-ai</td>
<td>騎了</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

Teng-à-e 釘鞋钉 | track shoes, shoes with spikes |
Teng-à-hun 釘緊 | nail hole, nail marks |
Teng-à-kha 聚樓 | arcade, covered way |
Teng-à-thui 釘了 | the counter weight for a small steelyard |
Teng-an 定了 | give judgment |
Teng-bè (teng-chhai) 釘了 | riddles written on lanterns (in public contests in which prizes are offered) |
Chhai teng-bè 賭了 | to guess or solve an enigma |
Teng bê àn (teng bê tiâu) 釘了不交 | the nail will not hold, impossible to nail it |
Teng-bêng 釘了盟了 | make a treaty, conclude or sign a treaty of alliance |
Teng-bin 釘了面 | the top, the upper part, as opposed to the bottom, top or upper surface |
Teng-bun 徵了文了 | solicit writing publicly (for a contest) |
Teng-bun (teng-mung) 釘了門了 | enter a house, pay a special visit to another's house |
Teng-bin pai-hong 釘了拜了訪了 | make a special call on another, at his home |
Teng-bun tap-sia 釘了門了答了謝了 | make a special call on another at his home to express gratitude |
Teng-chai 釘了戰了 | be inserted (in a newspaper), carry an article (in a periodical newspaper), publish (a news story) |
Teng-chap-chi 釘了雜了誌了 | subscribe to a magazine |
Teng-chè (teng-chô) 定了製了 | made to order |
Teng-cherhin 定了製了品了 | article made to order, custom made article |
Teng (teng-chêng) 釘了正了 | revise, to correct, correct a mistake |
Teng-chha 硬了 | firm wood material |
Teng-chhai 釘了鍱了 | riddles put on transparent lanterns at the doors of scholars, puzzles written on lanterns |
Chhai teng-chhai 賭了釘了鍱了 | guess the riddles written on lanterns (usually done on the 15th of the first (lunar month) |
Teng-chheh 釘了書了 | bind a book |
Teng-chheng 淚了清了 | (muddy water) settles |
teng-hoe

to deal out punishment
teng-hoe 煙畳 火籠 lamp light, lights, illumination, oil lamp, lantern
teng-hoe 上回て 火の次 て on a former occasion
teng-hoe 讓を 仏 て place orders for goods
teng-hoe kuan-che 煙の 火管制 black out or dim out (against air raids)
teng-hoe-toa 讓を 仏 て order form or blank, list of goods ordered
teng-hong chiam 定方 て 針 to plan and act, adjust one's method of procedure, to shape one's course
teng-hong cho-kek 火登 造極 reach the summit — to attain perfection
teng-hun 煙の 眼 engage or betroth, engagement or betrothal
teng-hun 庭訓 paternal instruction, exhortation or admonition from one's father
teng-i 等を て equal to, the same as
teng-i 中央 て to suit one's fancy or desire, agreeable to one's wishes
sio teng-i 互 相 て 中央 て (man and wife) fully agreeing and highly pleased with each other
teng-i e khoeh 頂け他 て succeed to the place he left vacant
teng-iat 訂け 約 to subscribe to (a publication)
teng-io 上腰 the part of the body above the waist
teng-iok 訂け 約 make a treaty, agreement or contract
teng-iu 煙の 油の lamp oil
teng-jie-chhioh 可字の尺 a T-square
teng-jie-ke 可字の街 a street which ends in another at right angles to the latter
teng-jit 前日の て the other day, a few (several) days ago
teng-kai 定義 て purpose of amendment, make amendment (Catholic)
teng-kai 慣の て to reprimand, to discipline, punish
teng-kai bian-chit 慣の て免の職 て dismiss an official
teng-kai chu-hun 慣の て处分 て disciplinary action (against government officials) ranging from reprimand to dismissal, punishment of officials
teng-kai 手処 分 the Board of Punishment dealing with officials
teng-kak sa-kak-heng 等の て三角 て equilateral triangle
teng-kam 二度の て第二 that of the second
teng-kan-lok 玩の て wheel to spin a (toy) top
teng-kang 北の て 北方 て north area
teng-ke 定価 て fixed price, set price the list (marked labeled) price
teng-kho 試験 て people, population
teng-khit-a 打の て drive stakes or pickets, put stakes into the ground
teng-khiu 裂け て cleft palate
teng-kho 試験 て pass the civil service examination under the (imperial) system
teng-kho 試験 て repeat the test for entering school or getting a job with an organization
teng-khoel 裂け て bring up to full vacancy, opening (job, position)
teng khok-ghok 硬の て 鋳 very hard and strong, so hard as to give a clear ringing sound when struck, stingy, stupid
teng-khui 新の て 新 anew open, inaugurate, raise curtain (meeting)
teng-ki 登の て ascend the throne
teng-ki 定の て settle in a place
teng-ki 訂け て set a time, fix a date
teng-ki 訂け て register, registration
teng-ki 訂け て register of the heir (property)
teng-ki 訂け て periodical, regular, fixed
teng-ki chhia-pho 訂け て 票 鉄 commuter's ticket (archaic)
teng-ki-chhun 訂け て 船票 regular liner
teng-ki chun-khoan 訂け て 存の て time deposit, TD, fixed deposits
teng-ki-hui 訂け て 費 鉄 registration fee (general use), expenses of registration
teng-ki kho-chhui 訂け て 試験 て periodic examinations
 teng-ki kia-cha 訂け て 試験 て periodic inspection
teng-ki 訂け て registry, registration office
 teng-ki-si 訂け て 票 鉄 registry, registration office
 teng-kiian 訂け て decided views, fixed opinions
bο-teng-kiian 没で て 定 て unsettled in
teng-p'ai 前次 some time ago, previously, last time
teng-pang 上次 on the former occasion
teng-pang-keng 訂房間 make a room reservation
teng-peng (tin-peng) 徵兵 draft able-bodied male citizens for military service, enlist under conscription
teng-peng-chê (tin-peng-che) 徵兵制 conscription system (as distinct from the volunteer system)
teng-phah-khi 重頭開始 begin again, start again
teng-pi' 小病, 病気小, 小孩, 孩子 disease, unhealthy, child
cirrhosis of the spleen, also used to describe anorexia in a child, stingy, miserly
teng-pi' sa'kak-hêng 六邊形, 角形 six-sided, equilateral triangle
teng-po' 逓報 subscribe to a newspaper
teng-po' 登報 make an announcement in the newspaper
teng-pô seng-bêng 登報後纔明 make the matter widely known through the press, clarify or announce by a newspaper advertisement
teng-po' 上午 the morning, first half of the day, forenoon
teng-po' 穩重 careful and deliberate in action
teng-po' a wholesale agent
teng pô-me 上半夜, 夜半 first part of the night, the part of the night before mid-night
teng pô-tang 上半年 first six months of a year
teng-poe 上輩 parents and their equals in genealogical rank
teng-poe 兩倍 two times, two-fold, double in size, quantity
teng-san 登山 climb a mountain, to be a mountaineer
teng-san hêp-hêo 登山協會 alpinist club or association
teng-san-tui 登山隊 mountaineering party
teng-seng 安定性, 心定, 定定 firm, steady, perfect mind
teng-si (siông-si) 上司 a senior (official)
teng-si 釘死 nail securely, crucify
těng-sī 定時，按时, fixed time, fix a time

těng-sī chāi-tàń 定時，按時, time bomb

těng sī-chōe 定死，置之死地, condemn to death

těng-sī kóan ē-si, tī-thâu kóan pùn-ki 上司，
管及以下，上司，掌管及以下，主管。

大，魚，

těng-sī 吃，吃魚，吃，蝦，子，大，壓，小，
upper will rule lower, the mattock rules the bamboo scoop, at every level
the superior will lord it over the inferior.

těng-siá 重写，write again

těng-sim 定心，settle the mind, confident, composed

těng-sim 燈心，lamp wick, wick

těng-sín 上半身，upper part of body

těng-sìn 定神, compose oneself

těng-sin-liók 徽信，住在，financial report, statement of income and expenditure
(of a foundation, charity organization)

těng-sín-sia 徽信，住在，credit information office

tèng sīp-jí-kè 釘子，十字架，crucify

tèng-siu (tīn-siu) 徽收，levy and collect
collect (taxes, duty)

tèng-soč (tīn-soč) 徽税，levy and collect taxes

tèng-su-ki 釘書機，stapler

tèng-tâ (tīn-hào-tâ) 燈罩，lamp shade

tèng-tâ 畹，make a mistake (in an account), repeating a story over again
either by mistake or deceitfully,
commit an error

kòng tèng-tâ 誤記，make a mistake (slip)
in speaking

síng tèng-tâ 算錯，make a mistake in counting

tèng-tá 燈柱，lamp stand, lighthouse

(archaic)

tèng-tái 前代，one’s predecessors (in the family line), those who belong to a previous generation

tèng-tài 登台，go on stage, go on to the platform

tèng-tái ián-soat 登台，演講，deliver a speech from a platform

tèng-tang 上半年，期，去，年，the last (previous) harvest time, last year

tèng-tauh 糧倉，穀倉，hard, solid, strongly

made, having a good deal of money

tèng-tê se-kin 植深，植根，rooted like a plant, taking a firm stance from which
he cannot be moved, e.g., a wrestler,
said in blaming a child who will not
come when called

tèng-têng 等等，and so forth, and so on

tèng-têng 釘子，釘子，drive a nail, nail a nail, fix in place with a nail

tèng-têng giób-lip 帽子，帽子，立正，slim and graceful (said of women, especially young women)

tèng-têng tâi-bêng 帽子，帽子，大名，renowned,
famous, illustrious

tèng-têng thâm-thâm (tèng-têng tiâp-tiâp) 重症，
重病，重病，累及，piled on one another, crowded together densely

tèng-thâm 燈塔，lighthouse

tèng-thâu 上面，up on top, the highest, the summit, the upper part, in the north, northward.

tèng-thâu phah-khí 從頭，做，起，do it all over again from the beginning

tèng-thía 中聰，pleasant, pleasant to the ear

tèng-thian 登天，climbing to heaven — something very difficult

lân jí tèng-thían 難如，等天，as difficult as going to heaven

tèng-tiâm (長，染色) 斑點，fruit or clothes (grow black specks)

tèng-tiâu (tīn-tiâu) 徽召，draft the capable
and virtuous for public service

tèng-tiâu 徽兆，symptom, men

tèng-tiâu 釘，住，釘，緊，to nail firm

tèng (tēng) tiâu-iok 釘條，鉛鉛，sign a treaty

tèng-tiôh 可到，到，begin to be bitten, be stung

hô，bàng-a tèng-tiôh 被蚊子叮了，be bitten by a mosquito

hô，phang tèng-tiôh 被蜂蜇了，be stung by a wasp

tèng-tiông 蠻重，cautious, careful, solemn

tèng-tiū 原去，chief justice, superintendent

tèng-tôk 惡毒，venomous

tèng-tông jîp-sek 登堂入室，reach the inner hall (of some branch of learning),
master a learning or skill

tèng-tûn 上唇，upper lip

tèng-tui 登位，ascend the throne, begin a
reign
tēng—ūi 位 assign positions to
tha (tha*) 他, 她, 它, he, him, other, another, she, her, it, that
kī-tha 其 the rest, the remainder
fī-tha chú-gā 利他他主義 altruism
thā 撇, 顶 to poke, stir, push about with a long pole
thā-hóc 撇火 stir the fire
thā-hiong 他鄉 another countryside, other or strange lands, lands away from home
thā-hong 他方 another region, the other party
thā-jīn 他人 others, another person, other people, somebody else
thā-khui 撇開 push away, push things apart with a pole
thā-san chi sēk, kho–ī kong-chhō 他山之石, 石火, 可以攻玉, 一種 good quality or suggestion whereby one can remedy one's own defects
thā-sat 他殺 homicide (as opposed to suicide)
thā 坦 level, even, wide and smooth, self possessed, calm, composed, peaceful
pē–tha* (pē–tha–tha*) 坦坦 level (road)
thā 托 carry on (in) the palm of the hand, to push away with the palm turned forwards
ēng chhīu thā–kī 托手托去 carry away on (in) the palm
khin-thā–tha* 輕輕極小地 light in weight
phō–tha* 托馬托屁 flatter and fawn upon a superior or influential man
thā–kī 托手托推去 with the palms turned outwards fend off (an attack)
thā–kōan 托高 raise up high with the palm
thah 塔 tower, pagoda, spire, lighthouse, tall building with a pointed top
chhít-chān-thah 七層七塔 seven storied pagoda
pō–thah 寶塔 pagoda
teng–thah 塔 lighthouse
thā (tiān) 捌; pile up, repeat, pile things one on top of another, build up a house one story higher, laid or put on

in addition
ài thā–lāng 好勝 wishing to excel or be ahead of others (in a good work)
chhīn thā chhīn 親上加親 marry into a family with which there is already a connection by marriage
chī–thā chheh 一疊書 a pile of books
chī–thā झु–भो a bundle of bank note
sa* ke thā chīt nīa 多穿一一件衣, 服 put on an additional article of dress, e.g., additional coat or vest
sio–thā 一枚 (book, timber) laid on each other
thā–lāu–ā 盖樓房 build a story higher
thah–tēng 塔頂 the top of a pagoda or tower
thā–ū tēng–bīn 塔在立 on top of another object placed on top
thai (the) 胎 pregnant womb, fetus, embryo, begin, commence
an–thai 安胎 quiet the womb and prevent miscarriage
sīu–thai 受胎 be pregnant, conceive
tā*–thai 打胎 abort, abortion
tū–thai 投胎 enter into the embryonic state (e.g., a spirit becoming incarnate)
tūi–thai 墮胎 abort, abortion
thai (tī) 抵押 to substitute, give as an equivalent, offer as collateral
tē–it (tē–jī) thā 第一, 第二抵押 a first (second) mortgage
thai (thī) 苔 moss, lichen
chhīn–thai (chhī–kō) 舌苔; tongue coated
thai 芯; sieve, screen, sift, strainer, strainer, sift, to strain
bī–thai 芯芯 rice sieve
kōe–thai (thai–kōe) 芯通 be sifted, be chosen out very carefully
thai 颱 typhoon, hurricane
chhō hong–thai 颱風 have a typhoon
hong–thai 颱風 typhoon, hurricane
hong–thai–hō 颱風雨 violent squalls of rain in a typhoon
Thái...? (khi) 九十; How can it be? (an interrogative particle which implies a

- 959 -
thai

(dissenting opinion)

Thai ē án-ne? 怎么會是這樣呢? How can...? How so?

Kín-ná-jít thài č chiaih-níh joah? 今天怎會這麼熱? How come it's so hot today?
thài 态 attitude, manner, bearing, behavior, department, form, situation, condition, circumstances, state of matter (in physics)
chòng-thài 狀態 posture or attitude, the state (of things), the situation
hêng-thài 形態 form, shape, department
pê-thài 病態 appearance of being unwell, cf. having been unwell
piàn-thài 異態 abnormal condition
the-thài 形態 figure, demeanor, a man's external manner and bearing

thài 太 very big or large, much, too, excessive, a term of respect (used in titles)
lí-thài-thài 嫡太子太子 concubine
lâu thài-pô 老大婆 old woman
lâu thài-thài 老大姊 old lady

thai 泰 large, great, big, quiet, calm, peaceful, exalted, honorable, extensive, liberal, prosperous, extreme, excessive, too, much

kok-thài bín-an 国泰民安 the kingdom flourishing and the people enjoying tranquility

Thái! 算了吧! Don't talk about it again! Forget it!

I bò ài chò, thài. 他不愛做, 算了吧! He doesn't want to do it, forget it — Don't talk about it again

thài 洗 to overpass, wash out, to clean, to rinse
tô-thài 洗汰 selection, wash out, to select, weed out, eliminate inferior contestants

tô-thài-hoat 洗法 (in mining) concentration

thäi (sat) 殺 to cut, to wound, to pare, to kill, behead, to fight, to war
lâm-sâm thäi 殺死 cut, wound, and kill right and left without distinction, kill promiscuously
sio-thäi 相殺, 戰爭 to fight or do battle, kill each other, a war

thäi 待 to treat, entertain, await, wait for
chiap-thäi 接待 receive (visitors), entertain, serve
chiau-thäi 招待 entertain, invite
gék-thäi 虐待 maltreat
iu-thäi 優待 treat specially well
khóan-thäi 款待 to treat, treat well, entertain
kí-thäi 期待 expect, to hope
tan-thäi 等待 await, wait for
thäi-a 鍋子 sieve, sifter
thài 俺 too tight
thäi-bah-tiū 汽車車體: shop shop
thäi-beng 待命 await orders
thäi-bí 鍋米 sift rice
thài chá 太早 too early
thäi chê 太多 too many, too much, great number or quantity
thäi-chô 太初 in the beginning, the beginning of all things
thäi chút khang 割傷 inflict a wound
thäi chít líh 刺一長痕 inflict a long slash or cut
thäi-chó 太祖 first emperor of a dynasty, earliest ancestor of a clan
thäi-chú 太子 Crown Prince

thäi-gû 待遇 treatment, dealing, reception, pay

kong-pê-thäi-gû 公平待遇 treat fairly
kong-sí ê thäi-gû bâi 公司的待遇差 the company's pay is poorly paid by the company

thäi-gû ê chha-piät (chha-piät thäi-gû) 差別 unequal treatment, discrimination

thäi-hô 皇后 mother of an emperor, empress dowager

thäi-hoc 產夫 (妻子) the reddish color of the face of a baby just after birth

thäi-hong (hong-thäi) 颱風 typhoon, hurricane

thäi-i 大醫 imperial physician

thäi-iâ 勝, 勝, 勝 conquer in battle

thäi-im 太陰 the moon

thäi-ióng 太陽 the sun
Thai-se

thai-iông-he 太陽系 solar system

thai-iông-hiat 太陽穴 the temple (anatomy)

thai-jì 胎兒 fetus, embryo

thai-ji ke-tiong 恋人 not betrothed yet (said of a young woman)

thai-jìn 恋人 attitude towards others

thai-jìn chiap-bút 恋人接物 the way one treats people, one's personality

thai-jìn jū-kí 恋人知己 treat others as yourself

thài-kàm 太監 eunuch

thài-kau 胎教 prenatal instruction, the prenatal (antenatal) care given an unborn child through attention of a pregnant woman to her own mental health

thǎi-kè 殺價 reduce prices, cut price to or below cost

thǎi ke iông gù-to 殺雞用牛刀 use an ox knife to kill a fowl — employ large means to regulate a small matter

thǎi ke kà kâu 殺雞儆猴 kill a fowl as a warning to monkey — make an example of a man

Thǎi-ke nà tiōh ēng gù-to? 殺雞有焉用牛刀? Why use a cattle knife to kill a chicken? — Great talent can be used for better purpose or for greater results.

thǎi-kek 太極 original principle of the universe

thǎi-kek-kūn 太極拳 "taichichuan", often referred to as shadow boxing

thǎi-kheh 待客 receive guests, entertain guests

thǎi-kheh put-chiu-to 待客不至周到 treat a visitor improperly

thài-khong 太空 space

thài-khong-chuń 太空船, space craft (capsule), space ship

thài-khong-í 太空衣 space suit

thài-khong-jìn 太空人 astronaut

thài-khong-sì-tài 太空時代 space age

thài-kù 時界 birthmark

thài-kò 瘸病, 體瘡 leprosy, dirty

thài-kò ē 瘸病患, 瘸病者 leper

thài-kò-kúi 體瘡鬼 (literally) a leprous

devil, filthy, dirty, nauseous, nasty, indecent

thài-ko-pě 病癈, 瘸病 leprosy, Hansen’s disease

thài-kò 太古 very ancient times, prehistoric times

thài-kōan 抵押權 rights of a creditor or mortgagee

thài-kōan tēng-ki 抵押權登記 registration of a loan

Thài-kok 泰國 Thailand

thài-lài thài-khì 擊來擊去, 選了一再選三 select the very best (things or men) by a series of successive selections, screening

thài-lài thài-khì 擊來擊去 (armies in battle, men in single combat) fight with each other

thài-lăng 殺人 kill a man, wound a man by cutting

thài-lăng pōe-mía 殺人賠命 pay damages, make reparations for killing a man

thài mí-hún 鑲飯粉 sift or screen flour

thài-mòe 太妹 female juvenile delinquent, wild teenage girl, tomboy, bobby soxer, teenybopper

thài-ôa 太晚 too late

thài ông-lǎi 削鳳梨 to peel off the skin of a pineapple

thài-pék-chhe 太白星 the evening star, Venus

thài-pèng 太平 peace, peaceful

thian-hà thài-pèng 天下太平 the whole empire enjoying peace

Thài-pèng-i 太平洋 Pacific Ocean

thài-pèng-keng 太平間 morgue

thài-pèng-míng 太平門 exit, exit in public buildings, especially those leading to fire escapes

thài-pó 太保 very high official post in ancient China, juvenile delinquents

thài-pò 逮捕 make an arrest

thài-póa (ui) 胎盤 placenta

thài-san 泰山 famous mountain in Shantung, father-in-law (wife’s father), Tarzan

Thài-se 泰西 Western countries, the West, the Occident
thai-seng 胎生 viviparous
thai-seng-hak 胎生 學胎 embryology
thai-seng tong-but 胎生 動物 viviparous animals
thai-si 殺死 c to kill with a knife
thai-si-lang 殺死 人 to kill a person with a knife or sword
thai-sim 大基 g excessive, excessively, too much
khi-jin thai-sim 散人 to 胎死 基 this insult is too much
thai-sin 胎神 guardian spirit of unborn child
hoan-tioh thai-sin 犯了胎神 c to displease the guardian spirit of an unborn child by violating some taboo
thai-soa-aw 筛砂子 sift sand
thai-su 戰敗戦敗 be defeated in battle
thai-thai 大大大 respectful title for a women, Mrs., wife
thai-thau 殺頭, 打戰 to behead, cut of a person's head, dismiss, to fire
ho lang thai-thau 被 人 打 動 被 fired
Thai-tho? 瑭有字? 那有字? How... ever...?
Góa thai-tho ㄛ hiah chê chê? 我去那有字 那何多钱字? How in the world would I have that much money?
thai-ti 殺豬 slaughter a pig
thai-ti-c 殺豬的, 屠夫 a butcher
thai-ti-to-iu 殺豬屠夫羊 have pigs and goats killed in great numbers for sacrificial offerings or great festivals
thai-tioh-siong 割傷 c to wound with a knife or sword
thai-tö (thai-tö) 態度 a attitude, manner, demeanor
thai-tö ho 態度好 well-mannered, courteous, well-behaved, elegant
thai-tö phai 態度壞 ill-mannered, ill-behaved, impolite, discourteous, impertinent
thai-tok 胎毒 c congenital disease, hereditary disease
thak (thok) 言 to read, to study, peruse
khun-thak 勤読 c study diligently
khô-thak 苦読 c to study with much toil, difficulty, exhaustion or pain, be a poor student undergoing great hard-

ships
thak bô chheh 聞不 成書 not making progress in study
thak chê-bun 聞文 read sacrificial prayers
thak-chheh 聞書 read a book aloud, study a book, to study in school
thak-chheh-lang 聞書 人 学 scholar, an intellectual, literati
thak-chheh-toh-á 聞桌 c desk
thak-chu (thak-chheh) 聞書 c to study
thak-hoat 聞法 c pronunciation (of a word), ways of reading, studying
thak kah sek (thak hó sek) 聞熟 c read until one can recite from memory
thak-kök (thak-tioh) 聞過 c have studied, have the experience of reading
Chit pún chheh góa bat thak-kök (thak tioh). 這本書 聞書 了 c I have studied this book.
thak m-chia' chheh 聞不 成書 make little progress in studies owing to hindrances, go to school but not graduate, not study diligently
thak m-tioh 聞錯 c mispronounce (a word)
thak-oan (liâu) 聞完 c finish reading, finish studying
thak sí-chheh 聞書 c to read books character by character without understanding the meaning
thak thau-thau 聞透了 c to read right through
tham 贪 c desire more than one's rightful share, covet, be greedy for
thâm 探 c to find, to search, locate, to prospect, to feel (in a pocket or bag), to watch, to spy, detective, investigate, secret agent, to try, to venture, tempt, to stick out, explore, to visit, inquire about
cheng-thâm 探 c detective
chhi-thâm 拚 c to essay, to experiment
thâm 深 water, pond, lake, pond for irrigation, deep, profound, vast
chhim-thâm 深水 c deep pool
Jít-goat-thâm 月池 c Sun Moon Lake, a resort in central Taiwan
thâm 耳 c earthenware jar, jug, type of wine
jar
chì thâm iū 一 "桱油 " can (tin) of oil
thâm 疾 phlegm, mucus from the throat
hoà-thâm 化痰 dissolve phlegm, expectorants
khâk-thâm 咳痰 cough up phlegm, try to bring phlegm up
kau-thâm 多痰 have much phlegm
phù-thâm 吐痰 spit out phlegm
thâm 四陷 somewhat concave (e.g., a hand net, the bottom of chair long used)
tâ-thâm 踏陷 to step unexpectedly down a step, into a hole or into water
thàm-á 探子 scout, spy, detective
thàm-á 小水池 a pool in a stream, a small lake or pond
thâm-ai 食愛 to be fond of, to long for, to desire
thâm-ai chái-bút 食愛財物 covet and love wealth
thâm-bé 食逼 ensnared by vicious desire
thàm-be 探馬 mounted scout, spy
thàm-bìn (tham-khùn) 睡慣感覺 heavy sleeper
thàm-bòn 探望 to visit
thâm-chái 食財 covetous for wealth, avaricious
thâm-chái hài-bèng 食財害命 to kill for money, commit murder for money, to lose one's life through the pursuit of wealth
thàm-chhek 探測 to measure, to survey, ascertain the depth (of a well or spring)
thàm-chhin 探親 to visit one's relatives
tham chhut-khù (thâm chhut-khù) 探訪( 伸手) 出去( an awning or porch) projects over a street
thâm-chiāh 食吃 gluttonous, eat priggishly, voracious, eager for food, crave food
thâm-chiāu-teng 探照燈 searchlight
thâm-chong ǒng-hoat 食膩紋枉法 to take bribes and pervert justice
thâm-hiâm 探險 explore, set out on an adventure, undertake an exploratory trip

thàm-hiâm-ka 探險家 explorer, adventurer
thàm-hiâm-tí 探險隊 expedition team, exploration party
thàm-hông 探訪 inquire about, pick up information
thàm-im hò-sek 食淫湿好色 debauched, viciously sensual
tham-iök 食慾 covet, covetousness, greed, avarice
thàm-ka* 探監 visit a prisoner
thàm-khóa*bài 探探看 & seek out
thàm-kùi 食求 to desire or long for (usually more than one's rightful share)
tham-koiā u-ń 食官污吏 avaricious government officials and grasping underlings, corrupt officials
thàm-kôa* 痰器 spittot
thàm làng естеств find out a man's meaning by apparently desultory talk
thàm-lí 食利 keen for gain, avaricious
thàm-lин 食吝 covetous, avaricious
thàm-lùan 食戀 to desire or long for (usually women), to hanker after or dote on improper things, unwilling to part with something one loves
thàm-lông chhù-bút 探囊取物 as easy as taking things out of one's own pocket
thàm-mng 探問 inquire about, pick up information
thàm-noā 濃痰 mucus and phlegm, spittle
thàm-o* 狼塗 spittot
tham-pan-ğí 食便宜 have a strong desire for (usually very small) gains (often at the expense of quality or at the price of big losses)
thàm-pan-ğí liâu toa-pun 去小夹 大 is being covetous of petty advantages, one loses large profits
thàm-pàng 探房求新 娘過門等的等第日及，其與弟到姐姊妹房中探問( ) a marriage custom in which the younger brother of the bride goes to the bridal chamber on the third day to call on and inquire about his older sister
thàm-pê 探病 visit the sick
thàm-sek 食色 given to sexual indulgence,
tham-seng pha-su

have a weakness for women, lewd, lustful

tham-seng phà-sú 食 生 性 恰 死 聚 life, cowardly, cowardice

tham siâu-fi 食 小 運 利 covetous of small gains

tham-siâu sit-tài 食 小 失 大 be tempted by small gains and suffer a big loss, win battles but lose the war

tham-sim 食 心 精 greed, cupidity, covetous, greedy

tham-tâu 伸 头, 多 拿 thrust one’s head forward so as to see or hear better, take (something) more

thàm-tâu 伸 头, 拜 見 thrust one’s head forward so as to see or hear better, drop in, visit

thàm-thiā 探 鴻, 打 聽 inquire about, pick up information, make inquiries about something, usually somewhat secretly, investigate secretly

thàm-thiā bì-sít 打 聽 虚 實 verify the facts by inquiry

tham-tho 食 鮮 gluttonous, rapacious, covetous, greedy (Catholic)

tham-tō 食 圖 seek after, to scheme for, covet, to plot, intrigue to get

thàm-tō 腹 背, 中 四 become crooked, (a wall, bottom of an old chair) somewhat concave, made so intentionally or become so through long use

tham-ù 食 污 avaricious

tham-ù tōk-chit 食 污 濃 澄 (officials) corrupt and negligent of one’s duties

than (thoa) 潟 a sand bank, a beach, foreshore

hái-than 海 潟 sea shore, beach

soa-than 沙 潟 a sand bank

than 赤 bare the arm, disclose, unfair, to side with

cho-than 左 赤 bare the left shoulder (in ancient ceremonies of mourning), be biased, favor one side, to side with

iū-than 右 赤 to bare the right shoulder (in punishment)

phian-than 偏 赤 give improper protection to, to side with, be partial

thàn 毯 rugs, carpets, blankets

mô-thàn (mong-thàn) 毯 毯 毯 woolen blan-
kê, hairy woolen rug

thàn (thà) 坦 平 wide and smooth, level, even, open, self-possessed, calm, composed, peaceful

pêng-thàn (pê-thà) 平 坦 level, even, smooth

thàn 病 disorders of the stomach, liver, jaundice

níng-thàn 黄 病 jaundice

thàn 唱, 唱 to sigh, to lament, to moan, to groan, admire, to praise, applaud, extol, eulogize

kàm-thàn 嘆 唱 lament the state of affairs, be struck with wonder (admiration)

kàm-thàn-sū 唱 罹 an interjection, an exclamation

oàn-thàn 唱 厭 to sigh with bitterness

pi-thàn 唱 哀 mourn and lament

than 趁 take advantage of, avail oneself of, to embrace, follow, obey or act according to

than 赚 earn, make money, to gain

bô thàn-chù 没 有钱 no profit, too small a profit

hiân-thàn hiân-khai 現 場 現花 to live from hand to mouth

tho-thàn 工作 賺 earn money (by labor, trade or business)

tò-thau-thàn 赚 貨 lose in trade instead of gaining

tôa thàn-chù 賺 大 夋 making a great deal of money

ún-thàn 稳 賺 safe, good, profitable investment

thàn 仿 效 obey or act according to, follow (an example or command)

sio thàn-iū 仿 跟 仿仿仿 follow the example of others

thàn-à 毯 毯 毯 rugs, carpets, blankets

thàn-bê-to 能 力 不 足 之 所 以 没 有 財 法 賺 人 亦 有 力 法 賺 does not have the ability or faculty to make money to full potential

thàn bộ chiăh 無 法 賺 生 not making a living, not making ends meet

thàn bộ hō 趁 没 有 下 雨 take advantage of a lull in the rain to do something
than-châ 趁早 as early as or as soon as possible

Boch-chò āi than-châ. 打拖鐵趁早熱。 If you going to do it, do it as soon as possible.

than-châ hâo-thâu 趁早回頭 make haste to reform

than-chhiôo 躺臥 lying with face upwards, inverted or turned upside down with the concave side up

than-chhohâ 倾斜 diagonal (lattice work)

than-chhu 輾斜 tilt, incline, slope, slant

than chhùi-chiâh 賺取糊口 earn just enough for one’s own food but having nothing to spare for any one else

than-chi 賺錢 earn money, make a profit

Than-ch̀i “iu-so”, se-màu tiông kò. 賺到錢有有限度，生下命後得照顧。 Don’t overwork. (Lit. Your earnings are limited, you must pay attention to your health.)

than-chià 賺人 earn one’s food

than-chià cha-bò 攻女, 煙花 女 a prostitute

than-chià-lâng 有人 a man who lives just on what he earns, a man who earns just enough to support himself

than-chin-mà 趁現 in at the present moment

than-chtíoh, chiáh-bché-tióh 賺到吃，吃不到 kill in the process (as a result)

than-hô 躲護 to shield or protect, give improper protection to, to side with, be partial

than-hôai 横的 crosswise

khiân than-hôai 横放 lay (put) crosswise

khiân than-hôai 横睡 lie crosswise on the bed

than-hôai-se 腹産 transverse position presentation (obstetrics)

than-hôan 傷還 to repay in installments

than i bê tô (chiáh i bê tô) 賺不夠, 幹不夠 his work is too heavy or difficult for his strength or ability

than i c chhùi 照他 的去 “思” follow implicitly what he says

than-iu 仿他, 照他 樣 to imitate an example

than-iuithân sio lim 趁熱喝 drink while (the tea,
than-su

soup) is hot
than-su 四空* an interjection (in grammar)
than-suî hòa-háp-but 碳水様和合物* carbo-
hydrates
than-thông 空*空* rejoice to
soon, be feel let down
than-tit 直*的* laid or lying straight, length-
wise
khèng than-tit 直*的* lay or arrange
things lengthwise
khùn than-tit 直*的* lie in the bed
lengthwise
than-tô 仰臥* lying level, having formerly
been upright
than ū-eng 有*空* avail oneself of the
leisure time
than ăi koan chî 散*為*觀*止* the most
magnificent sight of all, an unrivaled
sight, a sight never to be forgotten
thang (chhong) 窗* window, shutter
št-thang 圓*窗* circular window
št-mîng-thang 鋁*門*窗* aluminum doors
and windows
štî-thang 天*窗* a sky light
thang 通* go through, pervade
thang 可* may, may be done, may be, it is
allowable, be licit, used as a mere
auxiliary almost like the English "to"
of the infinitive
bô mıh thang hō* 沒*有*東*西*可*給*你* have nothing to give you
bô ăi thang kông 無*的*可*說* having
nothing to say, unable to say anything
bô-thang chi̍h 沒*東*西*吃* have nothing
to eat
bô-thang hò 不*大*好* not at all good
ē-tit thang... 可*... able to..., it can be...
m-thang 不*可*你 must not, don't do
that
thang 桶* bucket, tub, cask, pail, barrel,
keg
bîn-thang 臭*桶* washbasin
chúi-thang 水*桶* water bucket
iān-thang 鋁*桶* tin bucket
kha-thang 洗*腳*桶* a foot pail (for wash-
ing a child or the lower half of a
woman's body)
pûg-thang 皁*桶* a rice-bucket — a
good-for-nothing loafer
soán-thang 蓮*蓮* 潤*桶* sprinkling can
thih-thang 鐵*桶* iron barrel, (oil) drum
thang (thâu, thong) 通* go through,
pass through, communicate with
kia* thang-thang (kia*thau-thau) 走*通*了*走
walk all about, e.g., through a whole
region or country
kui-nì thang-the* 一年*到*頭* the whole
year through
sa*-thang (sio-thang) 相*通* having
passage rights through, communicating
by a door or road
tûng-nì thang-the* 一年*到*頭* the whole
year through
thang (thiong) 盤* worms, long creeping
insects like worms, caterpillars,
maggots
bûn-thang (bûn-thang) 蠅*蟲* intestinal
worms, ascarid
chhài-thang 菜*蟲* green caterpillars found
on vegetables
chùi-thang 蟻*蟲* termite worms that
perforate wood, bamboo, supposed also
to cause tooth decay
hài-thang 蟻*蟲* destructive insects, injuri-
ous insects, worms, said of a hurtful
person
tok-thang 毒*蟲* poisonous reptile
thang-a 窗*子* window
thang-a 桶*子* bucket, pail a keg, a barrel
thang-a-chî 窗*骨*架* perpendicular bars in
a window, for keeping out thieves
Thang a m-thang? 可*以*不*可*以
(permission) Is it allowable? May it be
done? May I?
thang-a-mûng 窗*戶* window
thang-a-mûng-kheng 窗*戶*框* window frames
thang-hài 蟻*害* damage to farm crops
caused by pests, damage from
insects, plague of insects
thang-hông 通*風* well-aired, (house) having
plenty fresh air
thang-iû 桐*油* oil of paulownia seed
thang jîp-khî (thâu jîp-khî) 通*進*去*去* (a
road, passage) leads right in or right
through, penetrate or pierce
thang-khah 擔*架* stretcher (for the sick or
wounded)
tháng-kho  a barrel hoop
tháng-kng  fully understanding a matter, well lighted (house), transparent, limpid, pellucid, lucid, clear
tháng-koe (thau-koe)  (a hole) made quite through, as a hole, pierce or pass quite through
thang lài... in order to, in order that
thăng-lủi insects or reptiles, as a species
thăng-pọa  to hold, tray
thăng-thia  to ache, feel pain, grieved, distressed, miserable
thăng-thọa  caterpillars, insects, worms
thap (lap, naih)  fall into ruins, crumble down, tumble down, to collapse, sink down, cave in, concave, indentation, depression, cavity, sink or settle so as to make a depression or cavity, a roof falls in
bắc-chiu thap-thap  sunken eyes, having deep set eyes
thap chût khang  (the soil) settles, making a depression
thap-lái thap-khái  arrange things well in packing, so as to fit well into each other and take up as little room as possible, cut cloth carefully so that there is no waste, by arranging the patterns to fit well, to rob Peter to pay Paul
thap lôh-lái  (an old roof) sinks down, making hollows
thap-tô  concave or depressed panel
that (thek)  to kick (with the toes or sometimes back wards with the heel, but not with the sole of the foot)
chau-that  to ill-use, maltreat, to insult
lâm-lâm  a very weak horse yet has some kick in it — a very weak man may occasionally be of service or do injury
tò-that  to kick backwards with the leg or heel
that (sek)  cork, stopper, to cork,
thâu

miá-siaª chin thâu 遍出名 his fame is spread far and wide
thâu (thọª) 透, 通 to pass through, penetrate, communicate, transparent, thoroughly, fully

Chit tiâu lô thâu Tài-pak. 这條路通 This road goes all the way to Taipei.
bat thâu-thâu 認 relaciones know thoroughly
khòaª-thurâu 看透 to see through (a person)
kông thâu-éc 諾透 to tell with all the particulars
tsio-thâu 相透 having a passage through, making direct communication
têm thâu-kôe 滿透了 to be wet to the skin, be wet through, dripping wet
thâu (thôª) 頭 a head, the top, the first, beginning, the chief, the boss, the leader, the two ends (of anything), an auxiliary, as suffix
thâu (tôª) 毒 to poison
thâu-ā hêng-hêng, bòe-ā lêng-lêng 虎頭蛇尾 become lukewarm (Lit. very interesting in the beginning, but cold at the end)
thâu-ām 遠夜 same night, that very night, all night
thâu-bak 頭目 chief, leader, headman
thâu bê kô-lai 解开来 unable to untie
thâu bê khui 解开来 cannot loosen or untie it, cannot settle (a dispute)
thâu-bêng 透明 transparent
thâu-bêng-thê 體透明 transparent body
thâu bín-thang 嘴蠕蟲 eliminate intestinal parasites with medicine
thâu-bôe 到了達到了 end, be completed
thâu-bôe 頭尾始終 beginning and end, first and last
thâu-chá 清早 early morning, very early in the morning
Thâu-chá thôi chhut-mi ng. 清早就是说得出来
We have to leave early
thâu-chá thâu-ām 晴亮風和早朝早 in the morning and late in the evening
thâu-chah 帶 carry things furtively
thâu-châm 頭站 first stage in a journey, the first railway station or bus stop

thâu-chang 头髮 the queue, hair
thâu-chang-bôe 端子 end of queue, pigtail
thâu-châu 潮走 run away secretly, to escape
thâu-chêng 前頭 in front
cho-thâu-chêng 带頭, 領先 be first, go first, walk first
chêª cho-thâu-chêng 捡在前頭 strive, try hard to be first
thâu-chái 彩頭, 預兆 first prize in a lottery, omen
bô-thâu-chái 好預兆 good omen
thâu-chàng 偷藏 conceal and hide (stolen or contraband goods)
thâu-chhi° 诡, 笑, smile secretly, to laugh up one's sleeve
thâu-chhiu 憔弱, 第一手 the head man of several workmen on a job, foreman
thâu-chhôa 誘拐, 還债 run off with (another's wife, young girl), kidnap
thâu-chhôa sêª 偷去小學老婆 keep a concubine without the wife's knowledge
thâu-chhôe 體髄 brains, brain tissue
thâu-chhui 家眷 mouths in a family
Ú kui ê thâu-chhui? 有幾口人? How many mouths do you have to feed?
thâu-chi 透支, overdraw, spend more than the budgeted fund
thâu-chiá thâu吃 clandestinely, eat at once
thâu-chiá-pô 貨計, 倒 perversely, steal and eat at once
thâu-chiá-phê 體貼 perversely, ways which are not normally or ordinarily followed, artful device, trap
thâu-chiam-â 頭釘, 後釘 hairpin
thâu-chióng 头獎 first prize
thâu-chit ê 頭一一個 the first one
thâu-chit ê khui 松一一口氣, 透一一口氣 relax (as taking a break from hard work), let out one's anger (as complaining)
thâu-chit jît 頭一天 the first day
thâu-chit pái 頭一次 the first time
thâu-chit-the (thâu-the, thâu-chiá-â) 头一胎 first born child
thâu-chuí 接水, pour water into another liquid, to mix in water
thâu ê-tôª 解釘, 松 loop the shoe strings

- 968 -
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Chinese</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>thau-khak-chhoe 腦な頭を</td>
<td>brain</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khak hiiん頭を</td>
<td>slight headache, dizziness</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khak lê-lê 低い頭を</td>
<td>the head is bent down</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khak-ôा頭を</td>
<td>skull, cranium</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khak-ôा-kut頭を</td>
<td>skull</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khak-ôa phôa-khi</td>
<td>skull fracture</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khak-phôe頭を</td>
<td>scalp</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khak-sim</td>
<td>the central point of the head, from which the hair radiates</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khak-tang</td>
<td>head feeling heavy and sick</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khak-têng</td>
<td>on the top of one's head, above the head</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khak-têng 健康の頭を明るく</td>
<td>robust and vigorous (child), a child's robust state of health, conferred through the protective care of the idols</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khak-thia頭を痛ず</td>
<td>headache</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khak-thia chit pêng 偏頭痛</td>
<td>migraine headache</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khak-tô-lun</td>
<td>draw in one's head (like a turtle)</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khâm</td>
<td>first, primary, foremost</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khan 偷し</td>
<td>steal (a cow or horse)</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khi-khi 頭を</td>
<td>head crooked</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khi-seng 前を</td>
<td>just now, a moment ago</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khoiย者</td>
<td>pick up secretly</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khuong 偷し</td>
<td>secretly</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khòa</td>
<td>hidden to avoid being discovered, secretly, secretly</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khoe</td>
<td>to peep, to look stealthily or secretly</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khui</td>
<td>safety helmet</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khui (thau-bí) 被り</td>
<td>to peep</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khui 偷し</td>
<td>open (a jewel box, safe, suitcase, door) stealthily</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khui</td>
<td>unloose, untie, open out</td>
</tr>
<tr>
<td>thau-khùi</td>
<td>ventilate</td>
</tr>
<tr>
<td>hip (kàm) kah bèt thau-khùi</td>
<td>be covered up so as to have no air</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Thang-á phah-khui thang hó thau-khùi. 頭を打つと開き着は頭を透す。 Open the
thau-ki

window so as to have some fresh air.

thau-ki 竞争 win championship
gia thau-ki 超出之风头 seek or be in the limelight

thau-kia-sia 傍播到京域 capital of country
mia-sia thau-kia-sia 声名远播 reputation spread to everywhere

thau-kin 首衣 cloth worn by women on the head

thau-kioh-sai-a (thau-khioh-sai-a) 大徒弟 first disciple, the head disciple

thau-kmo 透光 transparent, let the light pass through

thau-ko 道路方法 to pass through (e.g., in boring a hole), (liquid) soak through

lak thau-ko 道路方法 bore through (with a drill or gimlet)

phah thau-ko 打通 to be wet to the skin

sa' tan thau-ko 衣服湿透了 make a door, passage, or access through

thau-ko 走道 透 the way of somebody (e.g., by special power) play up to somebody with power

thau-ko, sin to koe 頭入通路, 身入通路, 身入通路, 形容容容第二小人通路, 以小人容容易易了 After the first step, the rest is easier. (Lit. If your head gets through, your body can get through.)

thau-kong 密报 report secretly, secretly report

thau-kut 透骨 piercing of (cold), bone chilling, penetrate to the bones

thau-loi 阿m-khù 欺来诈去, 陈弄眼拨 come and go secretly

thau-lang 首长 a head man

thau-lang 毒死女人 poisonous
e-thau-lang 会使毒死女人的毒 poisonous

thau-lit-lo (thau-lit-lit) 简单易省, 省去麻烦 to not trouble, simple, uncomplicated

thau-lih 偷装 seize or catch secretly

Thau-lih ke ia tih chit pe bi. 偷来鸡也

Thau-lih ke ia tih chit pe bi. You have to prime the pump. To do business you need capital. (Lit. To steal chickens you need a handful of rice.)

thau-lim 偷样, 偷一 点点头 pinch (skin)

secretly, to steal a little

thau-loi 透漏 divulge, reveal, let out, leak out

thau-loi 工作作, 职业 employment, business, job, situation, a calling, an occupation

chhoe thau-loi 找工作作 seek employment, look for a job

chiang thau-loi 工作作 (受雇于), 上下班 take employment, keep a job

thau-lui 盗窃 stolen base, base stealing, steal a base

thau-mo 漏夜, 整晚 in dead of night, whole night

thau-mia 头一一名, the first on a list, the first rank or quality

thau-ming (thau-mo, thau-mo) 頭髮 the hair of the head

thau-ming chin lang 頭髮稀少 few hairs

thau-ming lang-lang 頭髮乱拉 hairs in disorder, in a mess

thau-ming lut liau-thau 頭髮掉光了 become bald

thau-ming pao-phe 頭髮半白 hair gray, about half white

thau-mo-chhai 食草海-like seaweed

thau-mo-chhi hose 以“髮”試火, 跳来逢火 to rush into evident danger, throw an egg into the electric fan (Lit. see if fire will burn my hair)

thau-mo-iu 首油, pomade, hair oil

thau-mo sam-sam 頭髮散乱 hair disheveled

thau-nau 頭為 brains

bô thau-nau 没有用头为, 记忆乏坏 have no brains, forgetful

thau-nau bai 頭為坏 be dull

thau-nau boi 頭為好 have a clear intellect

thau-ni 偷一些, 偷拿一些 steal some small thing, eat by stealth, a furtive snatch

thau-ndi 全年, annual, yearly, throughout year

thau niau-chhi 毒死老鼠 to poison rats

thau-öa 偷换 change secretly

thau-pang 头班 the first train, bus

thau-pang chhia 头班一人 the first train or bus of the day
thau-phe-pha  the head is inclined
thau-phrase (thau-phrase-a)  dandruff, scales on the scalp
thau-se  give birth to a illegitimate child secretly
thau-se-a  born first of domestic fowl livestock
thau-se  illegitimate (child)
thau-seng  just now, a moment ago
thau-si  see through, to fluoroscope, to observe what is behind a solid covering (by X-ray)
thau-si-ka  fluoroscope
thau-si-lang  all, throughout one’s life
thau-si-lang  kill a person by poison
thau-si-lek  clairvoyance
thau-sim-lang  penetrating coolness (said of cold drinks)
thau-su  clue to a matter, leads, clues, the point at which to make a start
thau-te  to the utmost, to the very bottom, never
thau-teng  first class, best quality
thau-thai  slaughter secretly
thau-thau  thorough, penetrating
thau-tau mo-mo  stealthily, surreptitiously, do something secretly
thau-the  the firstborn
thau-thc  steal
thau-thia  listen secretly, overhear, eavesdrop
thau-thiat  penetrating, thorough
thau-thu  secretly put a bad article or inferior person in place of a good one
thau-tian  use electricity without paying for it
thau-tin  the first battle, the beginning of anything, vanguard
thau-tin-kheh  a marriage custom, bride’s formal visit to her parents for the first time after getting married and leaving home
thau-to  stowaway, to steal into another country by hiding oneself aboard a train, ship, airplane
thau-to-chia  stowaway
thau-ta-hong  there is a strong wind blowing
thau-ta  the first paragraph or section (in an essay), the first division
thau-tu  just a minute ago
the  the pregnant womb, fetus, embryo
chit  the  twins
lau-the  have miscarriage
thau-the  firstborn
fui-the  abortion, cause abortion
the  (chhui, thui)  shirk, to decline, to yield, excuse oneself
sio e-the  shift a piece of work on each other, neither willing to do it himself
sio-the  shift a piece of work on each other
the  the body, the trunk, limbs, shape, form, entity, unit, style, fashion, system, substance, essence, ambody, represent in, have sympathy with, to partition
cho-an-the  the whole body of, the whole
heng-the  external form
ji-the  shape of a word (as written or printed)
jio-k-the  the flesh, the body
lip-the  solid (body), three dimensional, cube, stereo
sin-the  the body
the (thoc)  to retreat, retire, recede, withdraw, regress, retrogress, shrink, bow out, send back, give back, to return, lose or diminish (color, auspicious influence, prosperity, fever)
chin-the  to advance or retire, advance or withdraw
jia-the-a  the fever has abated
thiat-the  withdraw from, pull out of, evacuate
to-the  to walk backwards without turning around from a place to which we had advanced, to retreat,
become worse than before (in some work, art, or study)
tò-thè-kía 倒著走 to walk backwards without turning around
thè (thoe) 替 for, instead of, in place of, to substitute, to change, take the place of, supersede
kio (liäh) kau-thè 找替死鬼 the ghost of a drowned man or suicide, causing a man to be drowned or tempting a man to kill himself so that the ghost may get back again to life, which it cannot do till some one thus takes its place
sio-thè 转流 do work or keep watch by turns
tài-thè 替 to substitute, take the place of a person
thè i kho-lín 替他可憐 have compassion on him, pity him
thè (teh, tè) 結 connect, join, unite
chú-thè 取錶 prohibit, punish the violator (of a police regulation), to ban
thè 提· dike, bank, defense, to guard against
tiök-thè 築堤 raise an embankment or dike
thè (thèh) 提 to lift by hand, to raise, arouse, pick up, cause to rise or happen, to mention, bring forward, suggest, obtain
chian-thè 前提 premise, primary consideration
thè (chúi-bó) 水母 sea blubber, jelly fish, medusa, used as a cooling food
thè-an 提案 motion, proposal
thè-an-jin 提案人 one who makes a motion or proposal
thè-âu (thoe-âu) 退後 to go backwards
thè-be-khu 推不掉 excuses of no avail, unable to get out of, to shirk, unable to decline (an invitation)
thè-biän 體面, 面子 honor, dignity, face
bò thè-biän 没有面子 no "face"
kò thè-biän 考慮面子 consider (pay regard to) one's face
sit thè-biän 失面子 lose "face"
thè-chá 提早 to move up the time to an earlier hour or date, ahead of sched-
ule
thè-châu 退走 to retreat, withdraw, flee
thè-chè 體制 system of rules, system
thè-chek 體積 volume (of a solid), cubic contents of
thè-chài 體裁 format, form or style (of literature), outward appearance of men or things
thè-chhat 體察 examine or investigate with intensive personal attention, be understanding of or sympathetic toward
thè-chhau 體操 gymnastics, calisthenics, physical exercises
thè-chhè 提醒 remind, arouse
Chhia' l'i kà goá thèchhè. 請你提醒我。
Pleas remind me of it
thè-chhin 退親 break off a betrothal, break off a marital engagement
thè-chhin 提親 match making, talk about the marriage of a young man or woman
thè-chhiong 提倡 promote, to advocate, propose, take the lead in urging forward a matter
thè-chuí 膨水 the water within the membrane capsule in which the fetus develops
thè-ge 消遣消遣 oneself divert oneself
chò thè-ge 消遣消遣 oneself divert oneself
thè-hoc 退火 anneal
thè-hông 退腫 detumescence, subsidence of swelling
thè-khòan 退款 to return (an original payment or part of it)
thè-khòan 提款 draw money from a bank
thè-khui 推辭拋拒绝 with excuses and polite words that sound good but generally more or less false, withdraw with excuses, put aside
thè-khui 退開 step aside
thè-kiong 提供 to offer for acceptance or rejection, to offer (proposals, opinions), to sponsor (a TV or radio program)
thè-ko (thè-koân) 體高 (physical) height of a person
thè-ko 體高 to lift, to raise (prices), heighten, to raise to a higher position
thè-kó 退股 withdraw one's shares from a
the-lāi the-khī 推 lái 推 kī refuse to accept a present, assignment by pushing it back and forth
thè-lâng-sī 替 sī 人 rén 死 sǐ die for others
thè làng siok-chòe 替 sī 人 rén 賄 huì 罪 zì atone for the sins of mankind
thè-lâu (thè-tiâu) 退 tui 潮 tiâu ebb tide
thè-lęk 體 tì 力 lì physical strength, stamina
thè-lêng 體 tì 能 nêng physical agility, stamina
thè-liâm 體 tì 念 niàn be understanding, make allowances for, be sympathetic toward
thè-liông 體 tì 論 lêng be understanding or sympathetic toward, be tolerant of, forgive, to excuse
thè-lô 退 tui 路 lù the path of retreat
thè-mià 提 tí 名 míng nominate
thè-mià sōan-kē 提 tí 名 míng 退 tui 擬 sī nominate for election
thè-mīng 胎 tāi 毛 máo the hair on an infant before its first haircut (one month after birth)
The-mō-thài Chhiān Hô Su 提 tí 輪 tiâu 太 tâi 前 qián 後 hòu The First and Second Epistle of Paul to Timothy (Protestant)
thè-ngō 退 tui 伍 wù be discharged from military service
thè-ngō-chêng 退 tui 伍 wù 頒 tēng Discharge Papers (military)
thè-ngō kun-jin 退 tui 伍 wù 軍 jūn 人 rén retired soldier, discharged serviceman, ex-soldier, veterans
thè-ngō-peng 退 tui 伍 wù 兵 bīng discharged soldier, veterans
thè-nih 胎 tāi 内 nêi inside of placenta
thè-ōa 替 sī 换 huân by turns, to change off doing work or holding office in succession
thè-ōa čhò 輪 tiâu 流 lîu 做 zòo to do (work) by turns
thè-ōa è sa 换 huân 洗 xǐ 的 de 衣 yī 服 fú a change of clothing
thè-ôh 退 tui 學 xué discontinue schooling
thè-peng 退 tui 兵 bīng withdraw troops, repel enemy troops
thè-phio 退 tui 票 piâu to refund, return the ticket and get the money back, (of checks) to be dishonored, to bounce
thè-pī 退 tui 避 pî retire and hide, keep one's distance
thè-pī sam-âa 退 tui 避 pî 三 sān 会 huì (literally to retreat ninety "li" — to retreat as far as possible in the face of a strong adversary or contestant
thè-piə-a 退 tui 開 kēi to step aside
Thè-khì pîə ál 退 tui 到 dào 一 yī 邊 biān 去 qù! Get out of the way!
thè-pō 退 tui 債 zhuó return a bond, cease to be a guarantor, cancel an insurance policy
thè-pō 退 tui 步 bû regress, retrogress, to fall backwards, suffer a relapse
thè-pōa (ui) 胎 tāi 盤 tān placenta
thè-poat 提 tí 拔 bá to raise up, promote, assist a man to get employment
thè-sek 退 tui 色 sê lose color, to fade
thè-sek 退 tui 舊 jùt withdraw (from the presence of others), retire from a banquet before it is finished, to walk out (of a meeting in protest)
Thè-sêng (pî-chêng) 退 tui 省 sêng, 避 tui 靜 jîn retire and consider one's position, to pause for reflection or self-examination, retreat (Catholic)
Thè-seng 提 tí 升 shîng promote, to advance
thè-sî 推 tui 動 dòng to decline, excuse one's self (often falsely) from doing something
thè-sî 退 tui 時 shîng, 不 bû 合 hâu 合 hâu (fruit) goes out of season, lose one's wealth or influence
thè-sî 提 tí 示 sî indicate, presentation of new ideas as related to what a pupil already knows, to hint, to prompt, give a cue, bring forward and explain
thè-sî-kû 胎 tāi 死 sǐ 死 sǐ 鬼 guǐ (代 dâi 人 rén 受 shòu 罪 zì 者 zâi) scapegoat
Thè-sim tiâu-tâ 胎 tāi 心 xīn 吊 tiâu 懸 xiān be scared, cautious and anxious, jitters, wary
Thè-sîn 提 tí 神 shên be cautious or vigilant, to watch out, arouse, stimulate, elate, stimulate one's energies
Thè-sîn 提 tí 神 shên a double, under study a substitute, sacrifice oneself in place of a person
Thè-sîn 提 tí 神 shên be cautious or vigilant, to watch out, arouse, stimulate, elate, stimulate one's energies
thè-sio 退 tui 燒 shāo reduce or relieve a fever
thè-siu 退 tui 守 shǒu to fall back upon, retreat (to a city, position) and defend it
thè-soe 退 tui 稅 tâi tax rebate
thè-sûn 樱 yīng 頭 tóu 鬆 sōng 了 lâo (a mortise joint) opens out
thè-tâng 退 tui 拔 bá the spirit leaving the magi-
the-tang 體→重量→ body weight
the-tang the-sai 推三咎四 to excuse one's self with one thing or another
the-ték 退→敵→ repel the enemy
the-têng 退→庭→ retire from the courtroom
the-teng iù-hêng 提→燈→遊→行→ torch light procession
the-thài 體→態→ outward form, exterior look, manner, deportment or carriage (of a woman)
the-thâu 發→起→人→ initiator, sponsor
the-thiap 體→貼→ have sympathy with, show appreciation of, to act in conformity with, show solicitude or consideration for
the-thông 體→統→ bodily appearance, deportment, or general character, general form or state of an affair
mî-châi* the-thông 不成體→improper, unseemly form
the-tiâu 退→朝→ retire from the (emperor's) court, the emperor) ends the audience by retiring
the-tiâu 退→掉→ send it back, refuse (to receive), return, reject, cancel (a reservation)
the-tâu 退→場→ to leave the stage or hall, go away from, walk out of, make one's exit
the-tâng 退→堂→ leave the tribunal
Thê-to Su 提→多→書→ The Epistle of Paul to Titus (Protestant)
the-tok 提→督→ provincial commander-in-chief, general or admiral
the-ûi 體→位→ physique, position, posture
the-ûi 退→位→ abdicate
the-ûi bo chia* 脱衣不正→ Transverse Position Presentation (obstetrics)
the-ùn 退→隱→ retire from business, go into retirement
the-un 體→溫→ body temperature
the-un-chiam (the-un-kê) 體→溫→計→ clinical thermometer
the-un-pió 體→溫→表→ temperature chart (medical)
the* (the) 靠→, 躺→ recline or lean on a couch or chair, lean against, push (a boat) along with a pole
pôa* the*-tô 半→靠→半→躺→ to recline
the* (thêi) 頂→, 托→ prop up, to support, extend
the* bê-tiâu 頂→不→住→ (a prop or one's hand) unable to sustain the weight
the* chhâu 吊→手→, 擱→手→ support the hand or arm on something, because without such support we could not hold the object up
the* chûn 擋→船→, 推→船→ propel a boat with a pole, pole a boat
the* châu 檔→椅子→ lounge, couch, reclining chair
the* kû-lài 頂→上→(起→)→來→ to prop up or support by pushing upwards
the* kôan 頂→(托→)→高→ prop up, to raise slightly higher with a prop, prop up and keep from falling
the* thûi 腿→僵→硬→ (劇→烈→跑→步→後→)→ aching leg muscles (from over exercising)
theh 裸→, 壇→ naked, bare
seng-khu theh-theh 棚棚→naked
thing-pak-theh 光→著→背→ naked to the waist
theh (thôch, the) 拿→, 提→ take up with the hand, carry or take in the hand (a small object)
theh 宅→ dwelling, residence, house
chûn-hêng chu-hêth 家→園→, , lands and houses
chu-hêth 住→宅→ a residence
în-kûi jip-theh 引→狼→入→室→ lead demons to enter the courtyard or house, figure of wicked persons
theh bê khù 拿→不→了→  unable to carry (from want of strength or because things too many)
theh bê tiâu 拿→不→住→ unable to retain (hold)
theh bê ûn-tang 提→不→動→ cannot lift it
theh-chhut 提→出→ raise (a question, opinion), to table, put forth
Thêh chhut-khù 拿→出→去→! Take it out!
theh khû-lài 拿→起→來→ lift up (a small object)
theh-lài 拿→來→ bring (a small article) in the hand
thể-phế 郵差: mailman, postman
thể-tra 訴婚: engage, get engaged to someone
thể-tứng 拿囘來: to demand back, bring back
thể-to-tielding 拿囘來: to demand back, bring back (a small thing)
thể: to scold, accuse, to blame, reprove, to reproach, expel, drive off, reject
bián-thek 面斥: scold a person personally
chí-thek 指斥: point out faults
pá-thek 排斥: rejection, exclusion, boycott, expel, ostracize
thể 回去, to mount, ascend, proceed, to advance, promote
thể san sinh 回去山裡受死: go to Calvary to be crucified
thể 搬 to skip, frisk, to kick
thể-hông 教封: imperial appointment
Thek-se (thék-si) 奴生: ! You brute! Beast! (term of abuse) Lit. domestic animal
thể: presume on, act in an outrageous manner, carry to the extreme limit, to display, show off, relax, please oneself
put-thể chi to 不退: this: reckless fellow
thể (thể) 挺立: stand upright, rigidly, rigid, stick out, pull up, unyielding, unbending, tough, outstanding, remarkable, eminent, prominent, to thrust forward (one's breast)
khía thêng-thêng 站直: stand upright
thểng (thểng): spoil (a child), indulge or favor (a servant or employee) too much
m-thểng thêng 一定要: 絕不容: he must not spoil him by letting him have his own way
thểng (thểng) 艘: long, narrow boat
chiểm-chuí-thểng 潛水艇: submarine
chuí-lũi-thểng 潛水艇: torpedo boat
hũ-lũi-thểng 魚雷艇: torpedo boat
khoái-thểng 快艇: fast boat, launch
thểng (thểng): to let, to comply with, submit, listen to a verdict
póng-thểng 听: audit (at a college class)
chestra: listeners in the law courts, gallery
pông-thểng-seng 听: 生: auditors, voluntary students
thểng 停止: to stop, cease, desist, to pause, hold up, stand still
bô-sì-thểng 不停止的: without pause or intermission
bô-thểng 不停止: without stopping, without pause or intermission
chí-am-thểng 暫停: temporary stoppage, suspend
kßh-thêng-á 等於一: 會兒: after a short time
sio-thêng 等於: 會兒: in a short time, wait a little
thểng (tểng) 程式: submit, present, or hand in (to a superior), to show (a manifest, expose), a petition or appeal
chíng-thêng 章節: regulations, rules, bylaws
kang-thêng 工程: engineering
khi-thêng 起程: start on a journey, commence a journey
khò-thêng 課程: curriculum
lô-thêng 路程: road, journey, distance
thểng 放: prance, to rear, to leap, to jump, go up, to mount, ascend, turn over, to transfer
hui-thêng 飛騰: soar, mount to heaven
sat-khì thêng-thêng 作: 氣: 放: full of deadly rage, bold and terrible appearance
thểng-bôn 呈: 文: official letter to a higher agency (from a lower agency or from the people), petition, appeal
thểng-chêng 呈請: it is requested that..., apply for an appointment or position (a phrase used in official communication to a higher agency to introduce a request), petition
thểng-chhia 停車: stop a vehicle, park a
theng-chhia-tiu 停止·场· parking lot
theng-chhiv 停止·手·住手· stop working, writing, fighting
theng-chi 停止·支·付· suspend payments
theng-chi 停止· cease, to stop
theng-chi kun-su heng-tong 停止·軍事· 行動· cease military operations
theng-chi pankong 停止·辦公· suspend public business on an occasion of celebration
theng-chian 停止·戰役· suspension of hostilities, cease fire
theng-chián hiap-teng 停止·戰役·協定· truce, armistice
theng-chit 停止·職· suspension from office (duty), be suspended from one's office
theng-chu 停止·水· out of water
theng-giap 停止·業· give up a business
theng-hai 寄存·壞· spoil (a child)
theng-hak 停止·學· to drop out of school temporarily (for a year or more)
theng-hau 等·候· to wait for
theng-hian 星·獻· to present (to a superior)
Theng-hoe! 停止! Cease fire!
theng-ho 停止·会· suspend a meeting
theng-hong 停止·停· stop, suspend the salary of an employee
theng-hu 停止·付· refuse advances, suspend payment
theng-hun ka-bu 腕が雲を繰り露を mount the clouds, as gods do
theng-iat 星·閣· hand in for inspection, submit (to a superior or higher agency) for perusal
theng-kang (hioh-kang) 停止·工程· stop work for a time
theng-kha 歩·脚·走·尖· stop walking, to halt, rest for a short time
theng-khan 停止·刊· suspend publication temporarily
theng-kho 停止·課· suspend classes, have a holiday
theng-khong 腕が空を fly in the sky, soar, mount up high in the sky
theng-khun 休息· to pause for a short time
theng kí chü-jián 鎮静·其· 自然· let it take its own course
theng-kíu 停止· 棺· coffin containing a corpse awaiting interment, keep a coffin unburied
theng-koan 停止·棺· keep a coffin unburied, waiting till an auspicious site or day be found
theng-liu 停止·留· to stay, to stop (at a certain stage), to delay
theng-oan 停止·緩· defer, put off
theng-pán 停止·版· suspend publication
theng-pán 停止·辦· suspend (business or school), suspend handling something
theng-pún 停止·本· transcript, copy, official copy of a document
theng-sek 程式· standard form or pattern, standard procedures, formula
theng-seng 寄存· 溺· indulge and spoil a child, let an inferior have too much of his own way
theng-sin 停止·薪· stop or suspend payment to an employee, stop payment of salary
theng-sin 停止·身· straighten the body, put oneself forward
theng-sin j chhut 停止·心· 而· 出· thrust oneself out to face a challenge
theng-sin keng (thia*·sin-keng) 非常· 神· 神經· auditory nerve
theng-su 程度· procedures, order, sequence
theng-thian iud-beng 聲·天·由·命· We can only submit to the decree of Heaven
theng-tian 停止·電· power failure, blackout, cut off the power supply
theng-tō 程度· degree, extent, stage, state, condition, standard, required qualification, attainments
theng-tō bo kau 程度·不· 足· qualifications not sufficient
theng-tun 停止·顿· to pause, to stop, wait a while, setback, stagnation, deadlock
thí 耻· 護· ashamed, disgraced, humbled, shame, chagrin, feel shamed, to blush, to insult, to disgrace
bū-thí 無恥· bluff, brazen, shameless, wanting modesty, bold faced
liam-thí 廉恥· integrity of character and sense of honor
tú-thí 知・恥・ be conscious of disgrace
thí 扯・, 擦・ to tear, to break, to rend
thí 展・, 開・ open out (wings or an umbrella)
thí (the) 剃・, 刮・ to shave
thí (the) 哭・ to cry, to howl, to crow, to scream, to sob
ke-bô thí 母・女・鶏・ the hen crows (said to be a very bad omen), a wife ruling her husband
ke-thí 母・女・鶏・ the cock crows
thí (thai) 苔・ moss, lichen
chhê-thí 青・苔・ green moss
chhíu* chhe-chí thí 生・青・苔・ (damp places) grow moss
thí-bôk-û* (káô-bôk-û*) 貓・木・場・ A place where timber is stored before transporting to a saw mill
thí-chhío 稚・笑・ to ridicule, to mock
thí-chhío kai-hui 嘘・笑・皆・非・ between tears and laughter, unable to cry or laugh
thí chhûi-chhíu 剃・鬚・子・ shave the beard, shave the face, to humiliate
thí-jíôk 耻・辱・ shame, disgrace, humiliation
thí-ke 娘・女・ pheasant
thí-khâu 嘆・哭・ to lament with sobs and cries
thí-khui 展・開・ open out (wings or an umbrella)
thí-kio 嘆・叫・ to scream, as birds do
thí kng-kng 剃・光・ shave the head, cut off all the hair
thí kng-thâu 剃・光・頭・ cut off all the hair
thí-phoa 剃・破・ rend apart, tear apart, rip to pieces
thí-sít 展・翅・ spread the wings
thí-thâu 理・髮・ get a hair cut, shave the head
mí-bat thí-thâu tú-thióh hô-chhíu 捷・起・新・始・ new・発・ works・, gets・to・新・始・ work・, gets・to・新・始・ works・, gets・to・new・start・ new・project・ ENCOUNTER admittance to a new job (Lit. an apprentice barber has a whisk man for his first customer.)
thí-thâu-sai (hû) 理・髮・師・ barber
thí-thâu-tiâm 理・髮・ 店・ barber shop
thí-thâu-to 剃・刀・ razor
thí-toat 換・奪・ snatch away, deprive of,
thī°-lū
decree
thī°-lū 加°-軸° 反筒，lubricate
thī°-kha-c 天仏下仏 all under heaven
thī°-khi 天仏気仏 weather
thī°-khi 仏-波仏 天仏氣仏-預仏報仏 weather forecast
thī°-kng 天仏亮仏 dawn
thī° iâu-bōe kng 天仏還仏未仏亮仏 before dawn
thī°-kong 天仏公仏 the god of heaven
thī°-kong-lō 天仏公仏壇仏 a vessel, which symbolizes "Thī°-Kong" for burning incense
thī°-kong-se 天仏皇仏大仏帝仏擬仏辰仏 the birthday of "Thī°-Kong"
thī°-kong-tōa 天仏公仏壇仏 temporary shrine put up (usually across a street) for the worship of "Goiok-te"
thī°-li 天仏理仏 principles of Heaven's justice, especially in reference to recompense
hâh thī°-li 合仏天仏理仏 according to the laws of Heaven, right, proper
bō thī°-li 沒仏有仏天仏理仏 said of wicked, violent, oppressive conduct carried on with a high hand, e.g., tyranny or plundering
thī° liu-a 縫仏扣仏子仏 sew on buttons
thī° loh ang-hō 下仏紅仏雨仏下仏不仏可仏思仏議仏 inconceivable, enigma
thī°-nū 天仏年仏 景仏気仏 business (activity), harvest, the allotted span of a man's life
hō thī°-nū 好仏景仏 景仏年仏 business is brisk, good harvest, year of abundance
phái thī°-nū 不仏景仏氣仏 收仏成仏不仏好仏 business is dull, poor harvest, year of dearth
thī° o-im (o-im-thī°) 陰仏天仏 dark cloudy sky
thī°-o-o 天仏黑仏(仏晴仏天仏鳥仏雲仏) sky is getting dark
thī° o-tō am 天仏黑仏地仏暗仏 heaven and earth dark, very dark weather, great distress and calamity
thī° phah-phū 天仏剛仏亮仏 dawn, daybreak
thī° phū-kng (phah-phū-kng) 黎仏明仏 at daybreak, toward daylight, early dawn
thī°-pi 天仏邊仏 horizon
thī°-pi hai-kak 天仏界仏海仏角仏 remote regions
thī°-pīng 盛仏飯仏 fill the bowl with boiled rice,

thī°-sa 縫仏補仏衣仏服仏 sew cloth
thī° se tē iū 天仏生仏地仏養仏 The heavens give life, the earth nourishes it — We depend on God, not just on ourselves
thī°-sai 天仏使仏 Angel
thī°-sek 天仏色仏 color of sky, time of day weather
thī° tam-pōh-ā 多仏一仏點仏加仏一仏點仏 add a little, give or put in a little more
thī°-tē 天仏地仏 heaven and earth, the universe
thī°-tē bō po 天仏地仏不仏報仏 Heaven and Earth allowing wickedness to go unpunished
thī°-tē boe-ā 末仏日仏 end of heaven and earth — said of extraordinary calamities or unexampled crimes, portending the end of the dynasty
thī° teh chhiāu 天仏在仏左仏右仏 balance, handle by god
thī°-tēng 天仏上仏 above the sky, in the sky, in heaven
thī°-tēng tē-c 天仏上仏地仏下仏 heaven above and earth below, the universe
thī°-thang 天仏窗仏 skylight, high windows, a fixed window in a roof
thī°-thâu thiap-bōe 貼仏補仏家仏計仏 get more family livelihood
thī° ū thâu-khak-tēng 老仏天仏在仏頭仏上仏 Heaven is above my head, I am speaking all truthfully, Heaven sees and will punish me if I speak falsely (said as a sort of oath)
thī°-tōng-ŋng 露仏天仏 太仏陽仏下仏 outdoors, outside
thī°-tōa tē-tōa ē sū 天仏大仏的事仏 matters as big as heaven and earth — important or serious matters
thī° ū kng 天仏剛仏亮仏 dawn, just day break
thī° ū bak-chiu 皇仏天仏有仏眼仏 Heaven's eye sees (as when calamity suddenly overtakes wicked men)
thia° (theng) 聽仏 hear, listen to (with the determined purpose or intention of hearing), obey, understand, comply with, submit
hō-thia° 好仏聽仏 music, sound) pleasant to hear
m-thia° 不仏聽仏 will not listen, will not take
advice, will not obey
phair-thia 不好聼.unpleasant to hear
tham-thia 打聼.make secret inquiries
thau-thia 偷聼.listen secretly, eavesdrop
thia 中央 room, hall, parlor, salon, court, government agency
chan-thia 餐廳.dining hall, restaurant
kheh-thia 客廳.reception room, drawing room, living room
Kian-siat-thia 建設廳.Provincial Department of Reconstruction
koai-thia 官廳.public office, court
Long-him-thia 農林廳.Provincial Department of Agriculture and Forestry
pian-kong-thia 辦公廳.office, office building
pung-thia 餐廳.dining hall or room
toa-thia 中央 room of a house, the great hall
thia 中央病, ache, be pained, ache painfully, painful, sore, to love, be sparing of, to spare
chuih-khi thia 牙痛.toothache
chi-thia 止痛.allay (alleviate) the pain
hong-sip thia 風濕病.rheumatic pains
pak-to thia 肚子痛.pain in the bowels
sim-koai thia 心痛.grief
thau-khay thia 頭痛.headache
thia bëng 鶴立. unable to hear distinctly or clearly
thia bëng-pek 鶴立. I do not quite understand, I did not hear clearly, cannot understand (what the other is saying or writing), cannot hear well or comprehend
thia bë-hiau 不聴. hear, but be unable to make out the meaning
thia bë-tiöh 不聴. cannot hear (because voice, sound, is too low or far away)
thia-bëng 听命, follow orders, accept a command, accept one's fate
thia-bö 听. listen, but find that there is nothing to be heard or that nothing is heard, could not understand
thia-bö-bëng 没聴不清楚.not able fully to make it out or understand it
thia-bö-chin 没聴不清楚.make a mistake

in hearing
thia bô bèng, khah-hô pâi sin-bëng. 听妻命. To obey one's wife's commands is better than worshipping gods.

thia bô tài-tioh-hu, phah bö ti-kau-gu. 聽妻大丈夫, 打妻禽獸不於. Love your wife and you are a real man, beat your wife, and you are a pig.

thia-böe-sia 听话不. listen respectfully then will know the true meaning

thia-chhô 听错.hear incorrectly, misunderstand what one has heard said

thia-chhui 听话. follow what one's superior says, be obedient

thia-chin-khi 听診耳.stethoscope

thia-chiong 听众. the audience

thia-chiong 听从. obey, to heed, listen to (another's advice), listen and follow

thia-chô 听成. regard as, treat as, consider erroneously

thia kah jip kut 病得入骨. to love very affectionately

thia kah jip-sîn 病得入神 complète absorbed (by music, a lecture)

thia kah tông bê taiu 病得忍不. not able to tolerate pain

thia-kak 鳥音. the sense of hearing

thia-kang 听. listen to a lecture, speech

thia-kho 听. attend class or a lecture

thia-ki 听. to hear (Litt. perceive by listening), can hear (have the faculty or power to hear), hear something without the express purpose or intention of listening to it

thia-kia 爱老婆女. love dearly sons and daughters, children

thia-kô-kai 听. tell of, confesses (Catholic)

thia-kök (thia-tióh) 听過. have heard

Hit tau ko-sû goa m bat thia-kök (thia-tióh). 那个故事今天他没听, 听过. I have never heard that story.

thia-kong... 听. It is reported that..., according to unconfirmed reports

thia-lek chhi-giam 放試驗.audiometric test, take an audiometric test
thiaⁿ loh hiⁿ (thiaⁿ jip-ní) 聽入入耳 hear and understand distinctly
thiaⁿ bō loh-hiⁿ (bo jip-ní) 聽著入入耳 hear indistinctly
thiaⁿ mū-tōh khà 聽錯了他 heard wrongly or incorrectly, misunderstood, make a mistake in hearing
thiaⁿ-ōe 聽話 obey, obedient, teachable, obedient to instructions
thiaⁿ-siaⁿ liap-iaⁿ 抽風抽影 make groundless accusations
thiaⁿ-sim 聽寄 be on trial, abide by the result of the trial
thiaⁿ-sin-keng 聽神經 auditory nerve
thiaⁿ-sioh 疼愛愛惜 to love, use sparingly
thiaⁿ-tā 聽錯 make a mistake in hearing
thiaⁿ-tāng 聽筒 telephone receiver
thiaⁿ-thǎng 疼愛 love passionately
thiaⁿ-thǎa 安放放置牌位在大廳 main hall that lay up ancestor’s memorial tablet
thiaⁿ-tiōh 聽到 hear
thiaⁿ-tiū 聽長 director of a department under a provincial government
thiaⁿ-tāng 聽堂 large central hall in a very large house
thiaⁿ tó-hí 聽道理 listen to preaching
thiah (thek) 撕 break open, rip open, tear down, dismantle, analyze, scrutinize
khui-thiah 分析説明白 explain distinctly, (the meaning of a phrase or saying)
thiah-běng 分析説明白 explain one’s meaning clearly (by speaking more fully of what was merely alluded to)
thiah-chhù 撕房子扯 down a house
thiah-chiáh loh-pak 碎屍而吞食 tear pieces into pieces to eat
thiah-hái 撕壞 to damage, destroy
thiah hōe-loⁿ 撕火道 clear a fire trail, tear down structures adjacent to a fire to prevent the fire’s spread
thiah bong-tiáu 撕封條 break an embargo, break a sealing tape
thiah iōh-á 抓藥 buy medicines according to prescription
thiah-jí 拆字 dissect characters and recom-

thiah jí-sò 折字算命 tell fortunes by analyzing written characters
thiah-chhui 撕開 to tear open (a wrapper or envelope), to part from each other
thiah-kó 撕股 dissolve a partnership
thiah-lih 撕裂 to tear (cloth or a garment)
thiah-pch kông 坦白昭告 speak plainly, the fact is...
thiah-phe 撕信 open a letter
thiah-phōa 撕破 break or destroy by tearing, tear into pieces, pull to pieces
thiah-soà 撕散 separate (man and wife) forcibly or cruelly
thiah-soà oan-ia 撕散鴛鴦 to separate lovers, break up a married couple
thiah-tī 撕除 dismantle and get rid of, pull down (an old house)
thiah-tiāu 撕掉 tear and throw away
thiah-toa 撕票 to buy a ticket for a ship, train
thiam (thiⁿ) 添 add to, to increase, replenish
grim (kim)-sióng thiam-hoa 綢上添花 adding to what is already very good
ka-thiam (ke-thiⁿ) 加添 to add
thiam 累疲倦傷 very severe (disease, beating), very thoroughly cooked, get tired, grow weary, be tired out, be exhausted
chí hō thiam 煮透沸 it very thoroughly
kǎ kah chin thiam 走得疲倦累 be tired from walking
pē kah chin thiam 病得重 the disease is very severe
phah kah chin thiam 打得很累很傷 beat very severely
thiam 沉, 投沉 to sink, submerge by throwing into the water
liah-khí thiam-hái 投去投海 seize and drown
thiam-chng 添枝( 送新婚禮物) wedding presents sent to the bride
thiam-hài 填海 to fill up the sea
thiam hōe-siu 求壽 a wish for long life
thiam hok-siu 求福壽 May you increase in happiness and longevity.
thian bún-tó 天文的图 星 atlas, map of the stars
thian-chái 天災 natural calamity, disaster
thian-chải 天才 genius
thian-chái jí-tóng 天才而见 童 prodigy
thian-chái jín-hó 天災 父祸 natural disaster and man made calamity, natural disaster and war
thian-chế 天井 a courtyard, a patio
thian-chhiông 填充 a form of test: filling the blanks, completion test
thian-chin 天真 尚, naive, artless, innocent, simple (hearted), unsophisticated, the divine element within one
thian-chín lông-bân 天真烂漫 innocent and carefree (child)—loving, honest and without affectation (like a child), simple hearted, unsophisticated
thian-chié jìn-góan 天从 人願 Heaven fulfils men’s desires
thian-chit 天职 duty bound, a mission in life, vocation, Heaven appointed office
thian-chó 天助 helped from heaven, unexpected help, an uncanny or very lucky break
thian-chô chû-chô-chiأ 天助 自助 helps God helps those who help themselves.
thian-chok chi hàp 天作之合 a match made by heaven, a match blessed by God (used in congratulatory messages or greetings to a couple on their wedding)
thian-chu 天姿 natural disposition or beauty
thian-chu 天资 natural endowments or disposition
thian-chú 天主 (literally) son of heaven —the emperor
Thian-chú 天主 the Lord of heaven, God (Catholic)
Thian-chú bû-sô put-chái 天主在 不在 God is everywhere, omnipresent
Thian-chú Cháp-kài 天主十誦 Ten Commandments of God
Thian-chú Chú 天主 The Son of God
Thian-chú е Lüt-hoat 天主的律法 Divine Law (Catholic)
Thian-chú-kâu 天主教 = Catholicism, the Roman Catholic Church
Thian-chú-kàu-tô 天主教徒 = a Catholic
Thian-chú-keng 天主教 = The Pater Noster, Our Father, The Lord’s Prayer
Thian-chú-seng 天主 = God’s divine nature
Thian-chú Sêng-giân 天主聖言 = Word of God (Catholic)
Thian-chú Sêng-sam 天主聖三 = The Holy Trinity (Catholic)
Thian-chú Sêng-sín 天主聖神 = Holy Ghost, Holy Spirit (Catholic)
Thian-chú-tông 天主堂 = a Catholic church (building)
thian-gài 天涯 = the horizon, the ends of the earth
Thian-gài hài-kak 天涯海角 = faraway, distant or remote places, the ends of the earth
Thian-gǒ 天鹅 = wild swan
Thian-gǒ-jîng 天絨 = velvet, velvety
Thian-gô 天外 = firmament, outer space
Thian-gô-i û-thian 天外有天 = Outer space is infinite. (a reproach toward a person claiming to be perfect)
thian-hâ 天下 = under the sky — the world
Thian-hâ bán-bût 天下萬有 = the 10,000 things under heaven — nature generally, all creation
Thian-hâ bû-siang 天下無雙 = unequalled in all the world
Thian-hâ it-ka 天下一家 = All people under the heaven are one family. The world is a big family.
Thian-hâ thài-pêng 天下太平 = universal peace
Thian-hâ ûi-kong 天下為公 = The world is for all. The world belongs to everyone.
Thian-hô 天河 = Milky Way
Thian-hoa 天花 = smallpox
chhuît thian-hoa 出天花 = have smallpox
Thian-hoa-pân (thian-pông) 天花板 = ceiling
Thian-hoan te-hok 天翻地覆 = condition of utter disorder, as if the universe was overthrown
Thian-hông 天皇 = Japanese Emperor, Tennō
Thian-hông ia-tâm 天方夜谭 = Arabian Nights
Thian-hū 天父 = Our Heavenly Father (term in Christianity used to describe God)
thian-hú 天賦 = inherent and inborn (rights), natural endowments, talent
Thian-hû-chài-lêng 天賦才能 = natural ability
Thian-hûn 天份 = natural ability
Thian-i 天意 = will of Heaven
Thian-i bî-hông 天衣無縫 = perfect (secret), flawless (workmanship)
thian-i ù-chi piât 天國之別 = as far apart as sky and sea
Thian-in 天恩 = divine favor
Thian-iù 天佑 = the protection of Heaven
Thian iú put-chheck hông-hûn, jin iú tân-sek hû-hok. 天有不可測之風雲, 人有不可道之怒福。Human fortunes are as unpredictable as the weather.
thian-jiân 天然 = natural, not artificial
thian-jiân ê chu-gôan 天然資源 = natural resources
Thian-jiân-sek 天然色 = natural color, Technicolor, kodachrome
Thian-jiân-sek ê nông-phê 彩色軟片 = Technicolor film
Thian-jiông chi piât 天壤之別 = as different as heaven and earth, vastly different, poles apart
Thian-kan 天干 = The Ten Celestial Stems — used with the Twelve Terrestrial Branches to form a cycle of sixty
Thian-kang kam-lô 天降甘霖 = Heaven sends down sweet dew — blessing from heaven, good fortune, peace and prosperity
Thian-khían 天壇 = wrath of heaven, God's punishing hand
Thian-không 天空 = sky, firmament, the void
Thian-khui 開放 = open out, spread or open out
Thian-ki 天機 = secrets of heaven
lâu-siâp thian-ki 流洩天機 = let out Heaven's secrets
Thian-ki put-khô lâu-siâp (siâp-lâu) 天機不可洩 = Heaven’s secret must not be let out — said by a fortune teller when he is asked to explain minutely what he has said vaguely, said
| thian-teng | 天廷
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>deficiency</td>
<td>天廷</td>
</tr>
<tr>
<td>thian-pông 天廷板</td>
<td>天廷板</td>
</tr>
<tr>
<td>thian put-phạ, te put-phạ 天廷不</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>thian-sāi 天廷使</td>
<td>angel</td>
</tr>
<tr>
<td>thian-seng 天廷性</td>
<td>natural temperaments,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>natural quality, natural disposition</td>
</tr>
<tr>
<td>thian-seng</td>
<td>天廷生</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>congenital, inborn</td>
</tr>
<tr>
<td>thian-seng Cheng-bin 天廷生</td>
<td>萎民</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>produced all people</td>
</tr>
<tr>
<td>thian-seng Chũ-jiăn 天廷生</td>
<td>色然</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>so, certainly so</td>
</tr>
<tr>
<td>thian-seng ip'-but 天廷生</td>
<td>允物</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sex-kitten</td>
</tr>
<tr>
<td>thian-seng lê-chit 天廷生</td>
<td>色體</td>
</tr>
<tr>
<td>thian-sĩ 天廷時</td>
<td>the seasons, weather,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>climate, advantages of time</td>
</tr>
<tr>
<td>thian-sĩ put-jń lê-sĩ 天廷時</td>
<td>不如</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>advantages of time are not equal to</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>those of situation</td>
</tr>
<tr>
<td>thian-sia 天廷写</td>
<td>to fill out (a blank, form)</td>
</tr>
<tr>
<td>thian-sin 天廷神</td>
<td>gods in heaven, angels</td>
</tr>
<tr>
<td>Thian-sìn chi Hòa 天廷神之</td>
<td>娘</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>the Angels (Catholic)</td>
</tr>
<tr>
<td>thian-siông 天廷象</td>
<td>celestial phenomena, heav-</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>eny bodies, also their portents</td>
</tr>
<tr>
<td>thian-sit 展翅</td>
<td>spread the wings</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| thian-so 天廷數 | Predestined tragedy or disas-
| | ter |
| thian-soa 天廷線 | antenna (for radio, TV) |
| thian-su 天廷師 | the title of the head of the |
| | Taoists |
| thian-su 天廷書 | Taoist books |
| thian-su 天廷賜 | given by heaven, endowed |
| | by heaven |
| thian-tē (thi-tē) 天廷地 | heaven and earth, |
| | the universe |
| thian-tē-kan 天廷地 | 間 | in this world, in the |
| | universe |
| thian-tēching-sim 天廷良心 | to speak |
| | the truth, in fact, from the bottom of |
| | my heart, in all fairness or justice |
| thian-tén 天廷延 | heaven |
| thian-teng 天廷像 | like a hot air balloon |
| | made of paper, a fire is lighten |
| | inside which makes it rise in the sky |
| pàng thian-teng 放 | 天廷 | a ceremony for |
thian-the

releasing "thian-teng" signifying prayer requests

thian-thé 天體 heavenly bodies, nudism, sunbathing

thian-thé 浪費浪费, affecting too much style, lying about idly, extravagant, lavish, sumptuous

thian-thi (tu) té-biát 天使之灭 to be damned by heaven and earth (usually used in swearing)

thian-thian 天每天 every day

thian-thian chûi 天天醉 drunk every day

thian-thian 不尊心, 慢心, 疏慢 careless, insouciant, happy-go-lucky, thoughtless

thian-thian kòe-ji̍t 迷糊糊 to be in a daze, live in ease and comfort, be comfortably off

thian-thian thôh-thôh 慢慢糊糊 to dwell on a wrong subject, harp on the same wrong string, talking or behaving in an absurd and extravagant way, as if mad or drunk

thian-thôh 慢慢糊糊, 浪費浪费, silly, dull, mentally deranged, become dim witted, wasteful, extravagant, spendthrift

Thian-tio̍k 天竺 ancient name of India

thian-tiong tê-kiu 天长地久 as old as heaven and earth — a very long time

thian-tô 天道 ways of heaven, natural law, the manner of Heaven's justice, as in the punishment of wicked men

thian-tong 天堂 Heaven, paradise

thian-tông tê-gêk 天堂地狱 Heaven and Hell

thiap 贴 invitation card, dose of medicine

chhiaⁿ-thiap 粘贴 stick on an invitation card

chit thiapi iôh-á 一帖一票 a dose of medicine

hî-thiap 喜帖 invitation to a wedding

pang-thiap (á) 发帖子 distribute invitation cards

thiap 贴 to paste, to stick up, make up the deficiency, subsidize

bi-thiap 米贴 a part of salary paid in rice

pó-thiap 補贴 make up a deficiency, to supplement, subsidize

thé-thiap 餘贴 have sympathy with,

show solicitude or consideration for

tín-thiap 滋贴 allowance, help out with money

thiap 堆叠 pile up bricks

thiap-á 堆叠子 invitation, card, notepaper

thiap-chhú 拆垛 up into stacks

thiap-chi 贴钱 give monetary assistance, to pay out of one's own pocket — especially when one is not required to, as in performing an official duty

thiap-chiâ 搭伙 pay board (to a family or a restaurant) on a monthly basis

thiap chhng-á 砌砖 lay bricks

thiap hâk-hui 補貼學費 subsidize tuition fee

thiap-hiân 贴现 bank discount

thiap-hiân-lût 贴现率 discount rate

thiap-hiân-phio-kê 贴现票据 discount on checks

thiap-hoê-sît 補貼伙食 subsidize mess, food

thiap kûi-lai 絲起來 pile up, books, bricks

thiap lâng chiâ 搭伙 pay for one's board

thiap lê li-sêk 贴息 to give some interest when borrowing from a friend

thiap-pô 贴补 make up a deficiency, to help with money, subsidize

thiap-pûn (khuî-pûn) 贴本 to lose money in business

Thiap-sat-lô-nî-ka Chiăn Hô̍ Su̍ 帖撒羅信 罗信 The First and Second Epistle of Paul to the Thessalonians (Protestant)

thiap tâm-pôh 贴一贴 give a small tip, make up a little deficiency

thiat 徹 penetrate, discern, thoroughly

bô thiat 不徹底, 不徹精 not (understand) thoroughly

thong-thiat 通徹 penetrate, fully comprehend

thiat 替 interchangeable with "tiah"

thiat-châ 徹查 make a thorough investigation

thiat-cháu 撤走 withdraw, pull out

thiat-chhut 撤出 withdraw (troops), (troops) draw back, withdraw

thiat-chit (thiat-jím) 撤職, 撤任 remove
thiąu-bú-hőe (bú-hőe) 舞・會・ dancing party
thiąu-cháu 跳・走・ give a leap in order to escape
thiąu-chê 跳・井・自・ 盧・ drown oneself in a well
thiąu-chhut 跳・出・ jump out, leap out
thiąu-chhut hóc-khe 跳・出・火・坑・ free oneself from white slavery
thiąu-chiàn 跳・戰・  to challenge to battle, provoke a fight
thiais-chiàn hêng-ủi 跳・戰・行・為・ provocatory actions
thiais-chiàn-su 跳・戰・書・ written challenge
thiais-chuaì 跳・水・ drown oneself, to dive (swimming)
thiais-chuaì piau-iän 跳・水・表演・游・ diving exhibition
thiais-chuaì-si 跳・水・自・ 殺・ drown oneself
thiais-hài 跳・海・ jump into the sea and drown oneself
thiais-hò 跳・河・ jump into the river and drown oneself
thiais-ko 跳・意・ on purpose, purposely, intentionally, deliberately
thiais-há 轻・鬆・ 跳・躍・ 高・興・ jump, leap, bound, happy
thiais-iá 跳・頁・ pass over one leaf of a book in reading
thiais-iáu 跳・躍・ 高・興・ jump, leap, bound, glad, happy
thiais-kang 跳・意・ of set purpose

Khoa* khî-lài, che mî-sî i thiais-kang trò 足, 看・起・來・ 跳・是・他・故・意・做・的・. It seems unlikely that he did it on purpose.
thiau khî-lài 跳・起・來・ to jump up, begin to jump or dance
thiais-ko 跳・高・ high jump (sports)
thiais-ko pî-sài 跳・高・ 比・賽・ high jump contest
thiais-ko 跳・意・ on purpose, purposely, intentionally, deliberately
thiais-koe 跳・過・ jump over or across, skip
thiau koe kau, chiâh sau au 比・喫・消・化・快・ (小・孩・) said of healthy children with good digestion
thiâu-lan 跳栏 (deliberately) make things difficult for others, make an unreasonable demand, find fault with
thiâu-lau chū-sat 跳楼自杀 jump to death from a building
thiâu-oan 跳远 broad jump
thiâu-pán 跳板 gangplank, diving board
thiâu-phêng kon 跳高 try who can jump highest
thiâu-poah 跳拨 cause disputes, provoke or arouse (ill-will), sow discord
thiâu-poah lì-kan 跳起间歇 stir up ilillwill or bad feelings, sow discord
thiâu-soa 跳伞 to parachute, parachute
thiâu-soh-āa 跳绳 rope skipping
thiâu-tāng 跳乱 leap about or gesticulate violently under the afflatus
thiâu-tū 故意 of set purpose
I mī-thiâu-tū boequ hō ī siong-sim. 她不三不四 故意要个使他伤心的是。 She didn't hurt him on purpose.
thiâu-tông 跳动 to throb, pulsate, to beat (e.g., the heart, pulse)
thi (thiat) 鐵 iron, used as a symbol of strength, firmness firm, decided, cruel, merciless, unfeeling
kàng-thi 車 iron steel
liān-thi-thū 實鐵 is iron refinery
tăng-sīn thi-kut 鍛身鍛骨 brass body, iron bones — not afraid of cold or blows
thiā-thī 鐵 iron
thiā-bē 腳踏車, 自行車 bicycle, strong cavalry
thiā-bin bū-su 鐵面無私 inflexibly just and fair, strictly impartial
thiā-bō 鐵幕 Iron Curtain
thiā-chêng 鐵證 proof strong as iron, irrefutable evidence
thiā-chhiōh 鐵尺 an iron mace (used as a weapon)
thiā-chhiu 鐵樹 cycad, a type of palm tree
thiā-chhiu khūi-hoc 鐵樹開花 (Literally) the blooming of an iron tree — an impossibility, something that very rarely happens
thiā-chhīng 鐵床 steel beds
thiā-chí 鐵球 iron ball thrown in the shot put
kiat thiā-chi 撲鋁球 shot put
thiā-chioc sim-ngī 鐵石心腸冷 heart, unfeeling heart
thiā-chōng (lak-soān) 鐵錐 a bit (tool), iron auger
thiā-chī 鐵鞋 leg brace
thiā-gū 鐵牛, 翔転機 garden tractor, small plot tractor
thiā-kah 鐵甲 steel armor, armor plating
thiā-kah-chhia 鐵甲車 armored car
thiā-kah-chūn 鐵甲船 ironclad ship
thiā-kang-chhū (thiā-kang-tū) 鐵工廠 steelworks, ironmongery
thiā-kē 鐵架 iron shed, shack
thiā-khī 個強固 obstinately refusing to admit a fact or truth
thiā-khū 異硬 iron tools
thiā-khī sī-tāi 鐵器時代 Iron Age
thiā-khī tāng-gē-chō 個強固, 生硬 obstinately refusing to admit a fault or error and doggedly telling lies in defense
thiā-kho 鐵箍 iron hoops
thiā-khòng 鐵礦 iron ore, iron mine
thiā-kī 鐵軌 iron rails (of a railway)
thiā-kī-lō 鐵路, 鐵軌 railroad, railway track
thiā-kīn 鐵條 iron bars
thiā-kīn khōng-ku-li 鐵筋混凝土 reinforced concrete
thiā-kīo 鐵橋 iron bridge, railway bridge
thiā-kīu 鐵球 iron ball — the shot (thrown in the shot put)
thiā-kńg 鐵管 iron tube (pipe)
thiā-kńi 鐵棚 a safe
thiā-kün-ā 鐵棍 iron club
thiā-kut-ā-se 瘦而結實 skinny but strong (man)
thiā-lāng 鐵人 rén iron man, tough guy, a jack for raising weights
thiā-liān 鐵鍊 iron chains
thiā-lō 鐵路 railroad, railway track
ko-sok thiā-lō 高速鉄路 high speed railway
| thio (thâu) | 穀 (販五穀) | sell grain |
| thio (thâu) | 頭 | head, top, chief, first, best, beginning |
| bái-thío khó-kàn | 埋 | head | 苦 | 幹 | bury oneself in work |
| sam-thão liok-pì | 三 | 頭 | 一 | 臂 | a resourceful and capable man who, figuratively speaking, has three heads and six arms to use |
| thò-bí | 賣 | 米 | sell rice |
| thío-chhek | 賣 | 稻 | 秸 | sell unhulled rice |
| thío-chhiu-pêng | 提 | 子 | 異 | the 64th radical (the hand), written at the side |
| thò-chhut tiáh-jip | 穀 | 出 | 買 | 入 | sell and buy grain |
| thiók (thék) | 畜 | animal, to rear or raise (livestock) |
| ka-thiók | 家 | 畜 | domestic animals |
| liok-thiók | 六 | 畜 | domestic animals: oxen, sheep, horses, pigs, dogs and fows |
| thiók | 穀 | collect, to store, save up, to reserve, to raise, to breed |
| chek-thiók | 穀 | 蓄 | accumulate gradually |
| thú-thiók | 賣 | 蓄 | save up |
| thiók-bôk | 畜 | 牧 | raise domestic animals, livestock industry |
| thiók-bôk-hák | 畜 | 牧 | 學 | animal husbandry, zootechny |
| thiók-bôk sî-tài | 畜 | 牧 | 時 | 代 | pastoral age |
| thiók-bôk-tîu | 畜 | 牧 | 場 | livestock farm, range, grazing ground |
| thiók-chuí-tî | 畜 | 水 | 池 | reservoir |
| thiók-se | 畜 | 生 | domestotic animal, beast, dirty swine |
| thiók-tián-khî | 畜 | 電 | 器 | condenser |
| thiók-tián-liông | 畜 | 電 | 量 | capacity for storing electricity, capacity of a storage battery |
| thiók-tián-û | 畜 | 電 | 池 | storage battery, cell, or accumulator |
| thióng | 畜 | to favor, dote on, patronize, favor or love (especially of the emperor or God), grace, love, kindness |
| in-thióng | 恩 | 畜 | grace, kindness |
| sit-thióng | 失 | 畜 | lose favor |
| tek-thióng | 得 | 畜 | find favor, win affection |
| thióng | 塚 | cemetery, tomb, mound |
thiông

kông-thiông 公 坟 a public burial ground
thiòng 惬 愉 joyful, pleasant, delightful, happy, joyous, smoothly, easily accessible, with gusto, to one’s heart’s content, long, expanding, luxuriant, often means sexual enjoyment
 chin thiông 很 高 兴 very enjoyable (rather vulgar)
 lưu-thiông 潤 愉 fluent, smooth
 thiông-â-po 墳 墳 墳 墳 墳 cemetery
 thiông-ái 穷 爱 to favor or patronize, dote on, love, favor, grace
 thiông-bút 寵物 pet
 thiông-hài (thông-hài, sêng-hài) 穷 坏 spoil (a child)
thiòng-âm 愬飲 to drink to one’s heart’s content
 thiông-i 穷与 actual grace (Cathoic)
thiông-í 穷与 favored person, pet, favorite, minion
 sãi-tãi 時 代 威 穷 与 social lion, lion of society
 thiông-in 富与 favor and trust (a subordinate)
thiông-thiông 穷與 穷與 joyful and happy, joyful and peaceful

thit (chhit) 玩 to sport with in a lascivious way, engage in lascivious conduct with
 chiáh thit-thô 吃 著 玩 吃 玩 玩 吃 eat sweets, meats and such dainties instead of solid food
 hó thit-thô 好 玩 & pleasant for amusement, pleasant to play at or to amuse one’s self with
 lãi-khù 罪 恨 thit-thô 到 我 家 玩 come and see us
 poâh thit-thô 玩 著 玩 玩 玩 玩 玩 play a game of chance for amusement, without betting money or betting very little
 thit-thô (chhit-thô) 玩 to play, amuse one’s self, take amusement, take a pleasure excursion, make sport with, (often used in a bad sense) have illicit intercourse with
 thit-thô cha-bó 玩 女 人 commit fornication
 thit-thô-gîn-na 小 大 保 小 年 young fellow fond of low, licentious and vicious pleasures
 thit-thô-lâng 流, 嫁 man fond of low or licentious pleasures, a prostitute
 thit-thô-míh 玩 具 & toys
 thit-thô-siân 好 玩 者 & a man who has nothing to do but amuse himself
 thiu 抽 pull, pull out, take out, take off a percentage or commission, smoke (cigarettes), divide up, to levy
 cháp hún thiu chít hún 抽 & 分 & 之 & ~ take ten per cent
 sán thiu-thi & 音 & 音 very thin, tall, and slender (person)
thiû (thiû) 二 the second of the twelve "Terrestrial Branches", the period from one to three A.M., clown, jester, buffoon, comedian
 chhâu-thiû-á (siâu-thiû-á) 小丑 a clown in a play
 thiu-chà 谋 & 谋 & investigate, survey or test a part of a group, take one out for inspection or examination
 thiu-chhiâm 谋 & 谋 & draw lots (in fortune telling)
thiu-chhút 抽 & 出 & draw out, pull out, take out, select from a lot
 thiu-chîông 抽 & 喜 & draw a lottery or raffle
 thiu-chûi 抽 & 水 & 水 & pump water
 thiu-chúi bé-thiáng 抽 & 水 & 馬 & 桶 & a flush toilet, western style toilet bowl, commode
 thiu-chûi-kî 抽 & 水 & 機 & water pump
 thiu-hoeh 抽 & 血 & withdraw blood (from a vein)
thiu-hong-kî 抽 & 風 & 機 & exhaust fan
 thiu-khau 抽 & 議 & 抽 & 簽 & draw lots
 thiu-khî-kî 抽 & 氣 & 機 & air pump
 thiu-khô & 考 & select at random a few students from a class for a test, unannounced quiz or test
 thiu-khiâm (poê-khiâm) 抽 & 創 & 抽 & 創 & drawer a sword

Thiû kûi sia? 抽 几 成? What percent do I take for a commission?
thiû-sin 分 & 身 & to get away (while one is fully occupied)
bê-tàng thiû-sin 不 & 能 & 分 & 身 & I cannot get away
 thiu-sông 抽 & 象 & abstract (as opposed to concrete)
thiu-sông bêng-sû 抽 & 象 & 名 & 詞 & abstract nouns
thiŭ-siŏng Ḳхаĭ-liâm 抽象 concept or idea, abstract discussion
thiŭ-siŏng-lun 抽象論 abstract discussion
thiŭ-siŏng-oē 抽象畫 abstract painting
thiŭ-siŏng-phai 抽象派 abstractism, abstractionist school
thiŭ-siŏng-tek 抽象的 abstract
thiŭ-sŏe 抽税 levy taxes
thiŭ-thâu 抽頭 take a percentage or commission, collect from the gamblers a certain percentage of their wins
thiŭ-thè 進退 the, return, to return, to prepare a place for provisional or alternate use
thiŭ-thiŭa 抽痛 sharp shooting pains
thiŭ-thiŭ 瘦而高 thin and tall
thięu ti-bŏ-sŏe 女子の嫁, the daughter-in-law, 女子の嫁, 明らかに知る, 子ども, 人, ある, ある, 姓, は, an agreement whereby a married daughter gives one of her children her own family name rather than the family name of her husband
thiŭ-tiăng 拉長 elongate
thiŭ-to 抽刀 draw a knife
thiŭ-si the period from 1 to 3 a.m.
thióng (thióng) 漂漂, broth, gravy
thióng-chêi 漂浮, soup, vegetable soup
thióng-chêing 漂浮, clear soup
thióng-gu-bah 漂浮, soup, beef soup, beef tea
thióng-kung 漂浮, make a concoction, boil into soup
thióng (thióat) 脫folios, take off (clothes, socks), to shed (hair)
thióng 錢, buy a thing from a friend or from some one who happens to have it and lets us have it as a favor, not from a shop or trader
Gióa ê li thiăng. (Thióa goa.) 錢, buy and give to me to. I’d like to buy that off you. (said to a friend or some one we meet who has something we wish to buy, but not in the way of regular business)
thióng 燙, to scald, to heat by placing in hot water, to treat with hot water
thióng (thióat) 糖, sugar, candy
han-chí-thióng 月見団糖, preserved in sugar
kak-thióng 方糖, loaf sugar, cube (lump) sugar
ô-thióng 黒糖, raw sugar, coarse brown sugar
peh-thióng 白糖, white sugar
peng-thióng 冷糖, sugar candy
thióng 加釉, 琺瑯 to glaze (pottery), the glaze on pottery
lăm-thióng 上釉, 琺瑯 to pour on the glazing material, to glaze
thióng 湧, 再熱か再熱する, (再熱), warm over again, warm food up again
kôc-thióng 湧過する, be warmed over again
thióng-á 糖果, candy, sweets
thióng-chêng 糖精, saccharine
thióng-chêh 漂浮, 再熱する, 熱する, heat the food again
thióng-chiah-kha (thióng-chiah-kha) 漂浮, 赤足, 赤腳, barefooted
thióng-chiu 糖蜜, sugar refinery
thióng-chú 糖漬, syrup, molasses
thióng-chú 糖水, sweetened water, sugar solution
thióng-âm 汁, the sugar industry
thióng-hâ 脫, 脫去, 脫衣, take off one’s mourning clothes — the mourning period over
thióng-jio-pê 糖尿病, diabetes
thióng-kam-bit-ti 甜, 甘, 甜美, 蜜, 甘, 甜的, sweet, happy
thióng-kâ 糖皮, (蛇皮) a snake shedding its skin
chôa thióng-kâ 糖皮, a snake shedding its skin
thióng-khô-lâm 裸, 裸体, 光着, 裸足, 未, not wearing trousers, (child or fisherman) naked below the waist, without pants
thióng-kng-kng 脫光, 脱, strip stark naked
thióng-kô 糖果, candy, sweets
thióng-kô-tiàm 糖果店, candy shop, confectionery
thióng-lâm 轉售, 予, 人, to sell to another person
thióng-lâm 轉售, 被, 人, 人, 被、内入、別の, child to be adopted takes the surname of the adopting family
thióng-mng 裸毛, 赤毛, molt, (birds and mammals) shed feathers or hair
thng-pak-theh 袒 shutdown, to be naked to the waist, topless, shirtless
thng-pau 糖包 sugar bag
thng-pho 糖坊 (早期製糖的式地方法) primitive sugar crushing establishment
thng-phoc 皮 to shed the skin, as a snake does
thng-phong-phac 煮成泡 scalded and blistered
thng-sa-a- kho 脫衣 is to take off all one’s clothes
thng-sa-teng- kho 脫光 is naked
thng-si 湯匙 spoon
thng-si-a-chhai 湯匙菜, 青江莱 species of cabbage whose leaf looks like a teaspoon
thng-sio 暖 and warm over again, to warm (food) up again
thng-sieng (thng-tioh) 燙傷 is a burn incurred from a hot liquid
thng-sn 蔗糖 sugar candy
thng-sn-oan 心肝宝贝 beloved children, sweetheart, darling, baby
thng-thau 湯頭 is the taste of soup, various medicinal brews or decorations
thng-theh-theh 光著身是 almost naked
thng-tiao 脫掉 is to take off clothes
thng-tioh 燙傷 is scalded
ho-kun-chui thng-tioh 被開水 is scalded by boiling water
tho (lo) 餵 (給) to feed, to feed, to make, to do, to peck, to gobble up like a duck
ah-bob-chhu bong tho 望 is to look (to look) the duck just feeling about for something, make a request or attempt without much expectation of success, but might as well try it
tho 討 is to demand, beg for, to dun, manage, to control, quell (an uprising, rebellion), punish, invade
chhuu-tho 搶討 is demand payment urgently, to dun for payment
tui-tho 追討 is demand back very urgently
tho 妥, firm, safe, secure, stable, settled, fixed, ready, prepared, satisfactory
bho thot 不妥 is unsettled, unsatisfactory, not right, unsafe
tho 套, 串通, case, wrapper, covering, envelope, snare, trap, loose outer garment, encase, slip over, to wear or slip on, to trap, a suit (of clothing), a set (of tableware)
chhiu-tho 手套 is a glove
chim-thau-tho 枕套 is a collar without ends
tho-kho 裹套 is an overshoes
goa-tho 外套 is an overcoat
phoan-tho 圈套 is a trap, a snare
pho-choo-o kong khi-tho 謊話 is a series of prepared falsehoods
tho 桃 is peach tree, peach
chhu-bit-tho 水蜜桃 is a species of large peach
eng-tho 櫻桃 is cherry
huu-tho 桃子 is walnut
i-tho 桃子 is a tree bearing the juicy fruit of averrhora carambola
sian-tho 仙桃 is a fabulous peach that bears fruit only once every 3000 years, the fruit of which causes immortality
tho-a 桃子 is peach
tho-a-chhui 桃樹 is peach tree
tho-a-chhi (tho-a-hut) 桃樹 is peach stone, peach pit
tho-a-hing 桃子園 is peach orchard
tho-ang-sek 桃子紅色 is peach color, color of peach blossoms, a bright red
tho-chhe 討債 is demand repayment of a loan
tho-chhe 奢侈 is prodigal in expenditure
tho-cheng 求情 is to ask for a favor or kindness for another, ask for forgiveness
tho-chhi 討錢, 要錢 is demand money due
tho-chian 求饑 is to challenge to battle
tho-chiap-li 桃核 is to plant a peach, to graft a plum on a peach
tho chit e am-ho 定是 agree on a secret sign, arrange a signal
thọ-hái 捕鱼 fish in the sea
thọ-hái-]];漁夫 fisherman
thọ-hài 演繹 rehearse a play
thọ-hiap 妥協 compromise, understanding, reconciliation, to compromise, come to terms, reach a reconciliation
thọ-hò-hó 已經預謀好 plan beforehand, premeditate already
thọ-hoe 桃花 peach blossom
thọ-hoe-pin 桃花面 face like a peach blossom (said of a young woman whose face looks as if she is fond of licentious pleasure)
thọ-hoe-siâu 桃花癖 inclination to lasciviousness in women, said to be strongest about the time when the peach blossoms
thọ-hoe-un 桃花運 popularity, good luck in adventures with women
thọ-ia 討厭 troublesome, disgusting, incur a dislike or disgust for
thọ-jin-chêng 討人情 request a favor or kindness for another, (a person who has some influence or claim on the person asked) makes a request
thọ-khâu-keng 套索供 collusion among witnesses or suspects for false confessions, trap suspect into admitting guilt.
thọ-khê-hia 紅杏出牆 (a woman) seeks a paramour
thọ-ki 桃枝 peach branch, used much for divination (it has great power over spirits, it is not proper to strike any one with a peach branch, since it may influence the soul so as to cause madness)
thọ-kin-kin 要得急 demand payment urgently
thọ-kieu-peng 討救兵 request relief troops, seek reinforcements
thọ-kong-lo 討功勞 to claim reward or praise
thọ-lang 討人情 demand back a man who had been sold, seized, imprisoned or who has died or been lost while under another's care
thọ-lang 與外交官共謀 plan with others
thọ-li 桃李 peaches and plums — pupils, students
thọ-li 火李滿天 nightfall His students have spread throughout the land.
thọ-liáh 打魚 to fish in the sea
thọ-liáh 出去海打魚 go to sea to fish
thọ-lùn 討論 discuss, to debate, discussion
thọ-lùn-hóc 討論會 discussion meeting, forum
thọ-mia 討命 (the ghost of the murdered man) requires the death of the murderer
thọ-pang 套房 a suite of rooms
thọ-phái-lâng 串通壞人 engage a bold, bad man to assist in some wickedness, e.g., robbery, false lawsuits
thọ-phôc thia 自討苦吃 ask for trouble, bring trouble upon self
thọ-piên-piên 套好了 rehearsed, all ready, prepared
thọ-sa 给死者穿的衣服衣服 put burial clothes (can be a number of layers) on a deceased person
thọ-sek-an 桃色案 criminal case involving sex
thọ-sek sin-bùn 桃色新聞 news of illicit love
thọ-sí 討死 draw death on oneself by one's own conduct
thọ-siân 妥善 proper, appropriate, satisfactory (arrangement), properly arranged for, we well managed
thọ-siâu 討債 collect debts, collect bills overdue
thọ-siú 討賞 ask for a reward or gratuity
thọ-thành 乞丐 (赚钱) earn money by trade or business
boeh chiâh m thọ-thành 死吃不饱 wishing to eat but unwilling to work
thọ-thàu (liam thọ-thàu) 以恭敬示 polite and customary forms of expression used on meeting and conversing with people, especially in beginning a conversation or when going to ask a favor, trap a person into telling the truth

- 991 -
thọ-thian tai-choe 洑天大罪 a great sin that stinks to heaven, the most grave crime, extremely serious offense

thọ tông-lai 訴求來 to demand back again money or thing lent, property mortgaged or leased

thọ tô-tông 備當 to everything right, properly done, on a sound basis, well arranged, appropriate, secure, safe

thọ 土 a wild rude, unpolished manner, vulgar, uncouth

kông-ōe chin thọ 講話粗很 speaking in a vulgar way

thò 吐 spit out, to vomit, disgorge, disclose, tell all, leak out, speak out (the whole truth)

âu-thò 嘔吐 to vomit, retching and vomiting

làu-thò 泻吐 diarrhea and vomiting

pọa*-thun pọa*-thò 半呑半吐 half concealing, half telling, speaking only half one’s mind

thun-thun thọ-thò 吞呑吐 trying to hide something while speaking, to hem and haw

thò 兔 hare, rabbit

kâu-thò iú sam khat 狗兔有三窟 The wily hare has three holes to his burrow.

thó (thọ) 土 mud, mire, clay, soil, earth, to daub, to fail, lose completely

chhān-thọ 土 the soil of rice fields

chhào-thọ-bì 臭土味 having an unpleasant earthy taste or odor

chhèng thọ-thì 活受地氣 affected by the cold damp air of the ground

thọ-a 兔子 hare, rabbit

thọ-a-khang 兔穴 rabbit warren

thọ-a-phọe 兔皮 rabbit fur

thọ-ang-a 泥入泥玩偶 clay doll, clay toy figure

thọ-bah 土壤 soil, mould

thọ-bah sáng 土壤瘠 the soil is sterile

thọ-bák 眼珠凸出 protruding eyeball

thọ-bìn 地面 surface soil

thọ-bôk kàng-theng 土木工程 civil engineering, construction projects

thọ-bôk kàng-theng-su 土木工程師 civil engineer

Thọ-chhe 土星 (planet) Saturn

thọ-chhut chin-chêng 吐出真話 speak out the exact truth, say just what one thinks or the straight facts of the case

thọ chhut-lai 伸呥凸出, 突出 protrude, stick out, be forced (pressed) out, to bulge

thọ-chhut-lai 吐出來 vomit food, disclose, to speak out (the whole truth)

thọ-chhi伸 居誌頭 put out the tongue, stick out the tongue

thọ-chiu 泥漿 deep slushy mud

thọ-chúi 吐水 expectorate water

thọ-chuí-sai (hù) 泥水匠 mason

thọ-gê 萌芽 sprout (Lit. fig)

thọ-hâm 萌芽 pitfall

thọ-hiat 吐血 bring up blood, vomit blood

thọ-hng 土方 folk medicine

thọ-hoan 土番, 土番營 primitives, indigenous or original inhabitants of a place or country, uncivilized natives, a species of crossbred duck

thọ-hóc 吹火 shoot flame, flaming (of sun)

thọ-hoeh (thọ-huih) 吐血 vomit or bring up blood, spit blood

thọ-hông 萌芽 (a plant) buds, shoot up

thọ-hông-bû 土風舞 folk dance

thọ-huí 土匪 local robbers, ruffians, rebels, banditti

thọ-hünk 灰塵 dust

thọ-i 發芽 begin to bud, to sprout

thọ-im 土音 colloquial dialect, vernacular, patois, local accent

thọ-jìông 土境 soil, earth, clay, land

thọ-kat 土磚, 土堅 adobe mud bricks

in thọ-kat 製土磚 to mould mud bricks

thọ-kat-chhù 土磚房 an adobe brick house

thọ-keh 土層 reddish subsoil

thọ-kha 地土 floor, earthen or tiled floor, surface of the ground
| thọ-tau-mōh | person, hillbilly, country pumpkin |
| thọ-pē | 揮土 to dig, tool, instrument |
| thọ-phia | 土灘 mud bank on the seashore |
| thọ-phóc | 土oclods of surface soil in ploughed fields |
| thọ-pù | 土富富, 暴2 发2 戶 g rich, but ignorant, without culture or rank |
| thọ-pún | 土穂, 堆肥 manure, compost |
| thọ-pún | 資本 sustain losses in business |
| thọ-sai | 無2 師2 自2 通2 的2 技2 衛2 工2 self-taught technician |
| thọ-sán | 土產 agricultural products, crops, fruits, local products |
| thọ-sat | 土產 mudfish |
| thọ-se-a | 土生的2 Animal or plant indigenous to a particular region |
| thọ-sek | 土2 色2 dirt colored |
| thọ-si | 吐2 絲2 (the silkworm) spins silk, (the spider) spins a web |
| thọ-siok | 土2 俗2 local customs, provincial |
| thọ-siu | 泥3 膨3 soft slushy mud |
| thọ-siu | 土要的2 將2 想2 ... know intuitively, no need to think it over |
| thọ-siu-mā-chai-ā | 淹2 而2 易2 見2 You’ll know it intuitively. |
| thọ-sing | 這2 算2 恰2 應2 終2 總2 算2 reckon without using any formulas to gauge a measure or amount only from past experience |
| thọ-soa | 土2 砂2 sand and soil |
| thọ-soa-hūn | 塵埃 dust, a cloud of dust |
| thọ-soah | 犯2 沖2 侵2 hurtful demons that cause injury when a house or grave is being built or repaired on an unlucky day |
| thọ-sōng | 過2 多2 too much, too many, excessive |
| thọ-sūi | 吐2 稠2 , 出2 稠2 ear of grain just appearing |
| thọ-tāu | 花2 生2 落2 花2 生2 peanut, groundnut, goober |
| thọ-tāu-ù | 花2 生2 油2 peanut oil |
| thọ-tāu-ùn | 花2 生2 米2 hulled peanuts, peanut kernels |
| thọ-tāu-kuo | 土2 生2 (漬2) 餅2 the residue from making peanut oil, pressed into round cakes for animal feed |
| thọ-tāu-mōh | 花2 生2 膜2 the thin film of bran on a peanut kernel |
thọ-tau-ngeh 花生_ peanuts in the shell
thọ-tau-thing 花生_ peanut candy, peanut brittle
thọ-tê 土地_ land, piece of land, locality, region, a lot, a plot
thọ-tê 土地_ down in the ground, below the surface of the ground
thọ-tê cheng-tat-sec 土地_ 增值税_ land value increment tax, tax levied on increment of land value
Thọ-tê gîn-hang 土地_ 稱銀行_ The Land Bank
thọ-tê kai-kek 土地_ 改革_ land reform
thọ-tê tông-och 土地_ 重劃_ land consolidation
thọ-thâu 超過_ (預定_ 定數目_ )_ 一點_ a slight overrun, slightly more than...
thọ-thô 粗魯_ 影響統_ vulgar, clownish, unpolished and unlettered, protrude
bák-chiu thọ-thô_ (thọ-thô)_ 眼睛受_ 突然出_ the eyes protrude
thọ-thô_ (thọ-thô)_ 透_ to fail, lose completely
thọ-thôa 煤炭_ coal
thọ-thôa-sái 煤炭_ 煙_ coal cinders, dross
Thọ-ti-kong 土地_ 公社_ god of agriculture
thọ-tít 英_ 純粹和 straightforward
thọ tông-thâu 背_ 有_ have internal piles protruding downward, collapsed rectum, proctocele
thọ toa-khùi 嘆氣_ heave a sigh of relief
thọ-tu 承_ a heap of earth and rubbish formed gradually
thọ-tún (khih-chhiu) 兔唇_ harelip, cleft lip
thoa (thoa) 拖_ to drag, to pull, draw along, procrastinate, (diseases) are chronic, be in constant sickness or pain, involve, implicate
chô gû chô bé thoa 做牛_ 做馬_ very hardworking
gâu thoa 會_ fond of procrastinating, always putting off
thoa 傳授_ 見_ 習_ to lead, to guide, to act as an assistant and serving an apprenticeship
kâ i thoa 跟_ 見_ 習_ teach him by showing him
kap i thoa 跟_ 習_ learn from him
by watching while he is working.

ǔn-á thôa 優慢_ 學_ 習_ learn gradually in such a way
thôa 洗濯_ 冲_ (再_ 洗_ )_ to rinse
thoa-á (ê) 拖鞋_ slippers
thoa-băng hi-chún 拖網_ 魚_ 船_ trawler
thoa-boa 辛苦_ 努力_ to toil, to labor very hard
thoa-chhia 拖車_ draw a carriage or cart, trailer
thoa-chhûi 洗_ 口_ rinse one's mouth
thoa-chûn 拖船_ take a ship in tow, a tow, tug boat
thoa-kang 拖工_ (some day workers)_ procrastinate intentionally
thoa-khiêm 拖_ 欠_ to delay too long in paying a debt
thoa-kû 拖_ 延_ 很_ 久_ delay for a long time
thoa lâu-mià 拖_ 老_ 命_ risk_ life, make death defying effort
thôa liâu koh thôa 冲_ 了_ 再_ 冲_ rinse a second time
thoa-luí 拖累_ involve or implicate (in a debt or some dangerous affair)
hô lăng thoa-luí 被_ 人_ 拖_ 累_ be annoyed by others, be implicated
thoa-luí pat-lăng 拖累_ 別_ 人_ 被_ 累_ 別_ 人_ cause another much inconvenience
thoa-mià 拖_ 命_ prolong one's life, endanger one's health by toiling very hard at some special work, when quite unfit for such hard work
thoa-mià chô khang-khôe 拖_ 命_ 工作_ 拖_ 病_ 工作_ do a difficult job at the risk of one's health or life from over exertion, to work while one is quite sick
thoa-pec 拖_ 場_ (戲_ 劇_ )_ boring, tedious
thoa-phái 帶_ 犯_ lead others into evil by example and companionship
thoa-sê 洗_ 衣_ 冲_ 衣_ 洗_ rinse clothing
thoa sî-kan 拖_ 時間_ to delay, to stall for time
thoa-soa 拖_ 延_ procrastinate
thoa-te|曳_ 足_ 行_ slip_ shod
thoa-thô 拖_ 地_ 垂_ 地_ to drag along a long skirt or pant leg in the mud
pak-tô thoa-thô 肚_ 子_ 拖_ 地_ (a fat pig with its) belly dragging along on the
ground
thoa-út 拉 to pull straight
thoa-tó 拖 to upset things by pulling on them
Seng-yó láng thoa-tó-khu. 生意被拖垮了。 The business was destroyed, ruined by another person.
thoa (than) 摊 open and spread out (for sale), apportion, divide amongst, distribute, a stall or mat on which goods are displayed for sale
thóa 銀 plant small plants or cut away about the roots with a hoe, to level with a hoe
thoa 燃延 to spread (ink on paper), a sore or cutaneous disease on the body spreads
thoa-lái thoa-khu 到處蔓延 (a rash) spreads more and more on the body
thoa (than) 炭 charcoal, coal (in chemistry) C-carbon
thoa-châu 銀草 to hoe up grass and small shrubs
thoa-chú hòa-hop-but 碳水化合物 carbohydrates
thoa-hêng (thoa-hoán) 撥還 repay in installments
thoa-hoa 碳化 carbonize, carbonization
thoa-hoa-bút 碳化 compounds
thoa-hoa-chok-iông 碳化作用 & carbonization process
thoa-hoán 拖售 peddler, stall or mat on which goods are displayed for sale
thoa-hoe (höe-thoa-hoe) 碳火 charcoal fire
thoa-hu 矿夫 miner
thoa-ió 碳窑 charcoal kiln
thoa-iú-a 碳自由 pieces of charcoal
thoa-khe (thoa-khi) 炭坑 a coal pit (in mining)
thoa-khong 碳墩 coal mine
thoa-khui 播散 scatter, disperse, decentralize, spread out, extend
thoa-lap 分期缴纳, 撮还 pay by installments
thoa-lō 炭爐 charcoal stove, brazier
thoa-ńe 炭畫 charcoal drawings
thoa-pé 鉴平 to level slightly and smooth
down the surface of a piece of ground, filling up slight depressions with its own earth
thoa-pit 炭筆 charcoal pencil for drawing
thoa-sái 炭灰 charcoal ash
thoa-siong 煤炭 coal or charcoal dealer
thoa-sng 碳酸 carbonic acid
thoa-sng-kah 碳酸鈉 sodium carbonate
thoa-sng-chioh-hoe 碳酸石灰 carbonate of lime
thoa-sng-chuí 碳酸水 carbonic water, soda water
thoa-sng-iâm 碳酸鈣 carbonates
thoa-so 碳素 carbon
thoa-ui (keh-á) 摊位 stall or booth (especially a fixed one in a market)
thoa (thoat) 牆 (隕石), 拖, 渡 to tide over, procrastinate, escape from (danger)
chít jit thoa (thoa) koe chít-jit 一天拖 (渡) 通一 - 天把 off day after day (the payment of money due or something that we ought to do), day after day, e.g., a sickness, the condition remains the same
thoa 抽屉, 拉開 a drawer, to open (a drawer, sliding door or window)
thoa-a 抽屉 a drawer
thoa-chhu-lái 拉出來 pull out (a drawer)
thoa-khui 拉開 pull open (a drawer), slide upon (a window)
thoa-ké-khi 拖過去了, 渡過去了 (脱了險) put off (a payment when it falls due), to tide (a patient) over (the critical moment)
thoa-m̄ng 滑輪門 sliding door
thoa-thang 斜眼, 偏 squint eyed, cross eyed
thoàn 团, 球, 球, 球, 球 round, sphere, mass, lump, group, party, mission, organization, society, (in infantry, a regiment, equal to three battalions of foot soldiers)
thoăn 傳, propagate, proclaim, preach, to summon, transmit, hand down, perpetuate, to spread (a rumor or a disease), conduct (heat or electricity), send, to pass (a ball, order, learning) on to another
thoăn-chéng 傳種 propagate the species,
thoan-chin 傅政 to fax, a fax, life like portrait, transmit a photo (by electronic devices)
thoan-chong chiap-tai 傅政接代 to continue the family line by producing a male heir
thoan-chu 圣聚 to meet, congregate, meeting, (family) reunion, gathering
thoan-gian 傅言 verbal message, send verbal messages, hearsay
thoan hok-im 傅福音 to preach the gospel
thoan i-poat 傅衣带 hang one’s trade on to disciples, teach one’s students all one knows (especially about academic endeavors and the fine arts)
thoan jia 傅家 to be reunited (as a whole family)
thoan-jiang 傅扬 to preach, make known everywhere
thoan-jiam 傅染 infection, contagion, to spread (disease, bad habit) to others
thoan-jiam-po 傅染病 an infectious (contagious) disease
thoan-jiat 傅热 heat conductive
thoan-ka-po 傅家宝 family treasure, heirloom
thoan-kau 傅教 to preach, promulgate a religion
Thoan-kau-chiat 傅教节Mission Sunday (Catholic)
thoan-ka-khu 傅教区 mission area
thoan-ka-oan 傅教员 catechist
Thoan-kau Seng-po 前教圣部 Congregation of Propaganda (Catholic)
thoan-kau-su 前教士 missionary, missioner
thoan-khui 傅開 to spread
thoan-qi 傅奇 to legend, saga
thoan-kiat 圣结合 unity, solidarity, unify
Thoan-kiat chu-si lek-ling. 圣结合就是把力互合。There is strength in unity (solidarity)
thoan-kiat-lek 圣合力 capacity for unity
thoan-kiat-sim 圣合心 co-operative spirit
Thoan-koan-khu 圣管区 regional administration in charge of conscription and mobilization, somewhat like a draft

board
thoan-leng 傅令 to deliver or give orders, a dispatcher
thoan-leng-peng 傅令兵 soldier messenger, a courier
thoan-lian 傅炼 forge metal, to temper, to train, to discipline
thoan-lian sin-tho 傅炼身 to train one’s body
thoan loh-khi 傅下丢去 to hand down, bequeath
thoan-oan 圣圆 to be reunited (as a whole family)
thoan-pai 圣拜 mass greetings (as on New Year’s Day), mass congratulations (on auspicious occasions)
thoan-phio 傅票 voucher, summons for appearance in court, a note from one department to another (in a bank)
thoan-pian 傅遍 to preach everywhere
thoan-po 傅波 to disseminate (news, information), to spread, dissemination
thoan-po iau-gian 傅波传言 to spread rumors
thoan-se 傅世 pass (great books) on to the world, to hand down from generation to generation
Thoan-sin-po 前信部 Congregation of Propaganda (Catholic)
thoan-sua 傅授 to teach, to teach by demonstration
thoan-soat 傅说, says hearsay, legends, stories passing from mouth to mouth, unconfirmed reports
thoan-su 傅嗣 to continue the line of male posterity
thoan-tai 傅代 to keep on from generation to generation
thoan-tat 傅达 communication, transmit, convey, communicate
thoan-tat-sek 傅达室 information office
thoan-thc 圣体 community, group, party, mission, an organization, group (action)
Thoan-thc cheng-sin 圣体精神 to team spirit
thoan-thc-chhau 圣体操 group calisthenics
thoan-thc heng-tong 圣体行动 to collective action
thoan-thc li-heng 圣旅行 traveling in a
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Chinese</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>party</td>
<td>團體</td>
</tr>
<tr>
<td>thọan-thể</td>
<td>seng-oah</td>
</tr>
<tr>
<td>thọan-thoán-chóán</td>
<td>團</td>
</tr>
<tr>
<td>thọan-thoán uí-chú</td>
<td>團</td>
</tr>
<tr>
<td>thọan-thông</td>
<td>傳</td>
</tr>
<tr>
<td>thọan-tiú</td>
<td>團</td>
</tr>
<tr>
<td>thọan-to</td>
<td>傳</td>
</tr>
<tr>
<td>thọan-tú-li</td>
<td>傳</td>
</tr>
<tr>
<td>thọan-tú-su</td>
<td>傳</td>
</tr>
<tr>
<td>thọan-to-thé</td>
<td>傳</td>
</tr>
<tr>
<td>thọan-toa</td>
<td>傳</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>chhiaw-thoat</td>
<td>超</td>
</tr>
<tr>
<td>kái-thoat</td>
<td>解</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-bián</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-cháu</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-chék</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-chhiu</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-chi gu-leng</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-chi-mi</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-chiat</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-chiê</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-chúi</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-chúi-che</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-chúi-ki</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-éng ji chhut</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-hám</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-i-bú</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-kháu ji chhut</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-län</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-lí</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-bé</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-lí koan-hè</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-lí sok-pák</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-soa</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-thài oà-kut</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoat-tóng</td>
<td>脫</td>
</tr>
<tr>
<td>thoe-sín</td>
<td>精</td>
</tr>
<tr>
<td>thoe-thóe</td>
<td>精</td>
</tr>
<tr>
<td>tho</td>
<td>託</td>
</tr>
<tr>
<td>hō-sín thoq-put</td>
<td>神</td>
</tr>
<tr>
<td>hû-thoq</td>
<td>託</td>
</tr>
<tr>
<td>iang-sa</td>
<td>thq-sí</td>
</tr>
<tr>
<td>thoq</td>
<td>託</td>
</tr>
<tr>
<td>kai-thoq</td>
<td>託</td>
</tr>
<tr>
<td>kai-thoq-chia</td>
<td>託</td>
</tr>
</tbody>
</table>
thók (thāk) 請 allowance, to study
pōan-kong pōan-thók 半工半讀 earn one’s living while studying
thók-bâng 請夢 appear in one’s dream, (as
a spirit or deity) conveys a message to a mortal through a dream
thók-bê 請人 ask a person to buy
thók-bê 請卖 sell on consignment
thók-chiā 請者 the reader (as opposed to the writer)
thók-chiā būn-tek 請者文摘 Reader’s Digest
thók-gō 剔牙 pick one’s teeth
thók-hok 請福 I enjoy good fortune by your favor or influence (a polite phrase)
Thók-hok čhēk-giām 請福測驗 Test of English as a Foreign Language (TOEFL)
thók-jì-so´ 請兒所 public nursery, day nursery
thók-khoan 拓寬 to broaden (a road), widen (a street)
thók-kōan 託管 trustee, trusteeship, mandate, to trust, to mandate
thók-kōan-kōan 託管權 mandatory powers
thók-kōan lêng-thó´ 託管領土 trust territories, territorial
Thók-kōan lí-sū-hōc 託管理事會 The Trusteeship Council (of the United Nations)
thók-phòa 道破 reveal somebody’s secret of success
thók-poat 請钵 beg for alms
thók-pūn 請本 a reader (for a language course), textbook
Hán-jì thók-pūn 漢字 (中文字) a Chinese Character Reader
thók-sū pō-ko 請書報告 a book report
thók-tiông 信託 antrust
thông 通(全通) go, move or flow unobstructed, communicate, to exchange, to interchange, lead to, to reach, understand thoroughly, be versed in, to let through, smooth, fluent, open, passable, all, overall, general, thorough, common, popular, well constructed (sentence)
bé thông 不通 not passable (as a railway), suspended (telegraphic communica-
cation)
bô thông 不合不相合 not suitable (as a plan), traffic is interrupted
thông 呜出一一點 protrude, used as an affix to numbers, meaning “somewhat more than…”
ńg-pah-thông 二百多 rather more than 200
sa´-cháp-thông 三十多一一點 a little more than thirty
thông 喵, 赚 (birds) peck, to earn (slang)
hō` ke-á thông-tiôh 被啄到 to be pecked by a chicken
ń thông chit-kōa 賺了了一點 earned some money
thông 統 govern, to rule, to control, unify, unite, wholly, totally, completely, generally, succession, consecutive generations, from generation to generation
chéng-thông 正統 legitimate, orthodox
hē-thông 系統 scheme, synthesis
thé-thông 體統 bodily appearance, deportment, general character, general state of an affair
thông 痛 pain, grieved, distress, painful, sad, to love, deeply, bitterly
thông 堆, 堆起 a pile up in a pile (books, coins, bowls, plates), a pile of such things
chit thông chīch 堆起 a pile of books
thông-bô 通谋, conspire
thông-chè 統制 to control, govern and regulate
but-kè thông-chè 統制物价格 control (archaic)
thông-chè keng-chè 統制經濟 planned economy, controlled economy (archaic)
thông-chè-phūn 統制品 controlled articles (archaic)
thông-chhiá 通車 be open to vehicular traffic
thông-chhut 喻出 protract, to project, stick out
thông-chià 請戰 united front
thông-chipp (thông-chhip) 通缉 order the arrest of (a criminal) by circular order, issue a warrant for arrest
thông-chhiá khoan (thông-chhip-hōan) 通缉犯
thông-iông 通尾用 in interchangeable, practicable, (currency) in circulation, can be used everywhere
bể thông-iông-tit 不在能通尾用 such as can be used only in particular places
thông-it 统一 unify, uniform
chài-chêng thông-it 赈政统一体 unity of financial administration
thông-it hoat-phía 统一发票 uniform invoice
thông-it thian-hâ 统一天下 unify the whole country (world)
thông-it ün-tông 统一运动 unity movement, uniform activity
thông-jio 通㗐 catheterize
thông-kai chían-hui 殭商前非 earnestly repent and reform former faults
thông-kan 通奸 adultery, illicit intercourse
thông-ke 全家 the whole family or household
thông-kê 统计 statistics, the entire sum
thông-ke-á 全街 the whole town
thông-kê-hâk 统计学 statistics (as a science)
thông-kê-hâk-ka 统计学家 statistician
thông-kê-pío 统计表 statistical table, chart, graph
thông-khìn 通勤 shuttle taking workers to and from work
thông-khór 痛苦 pain, agony, torment
Thông-khór Gò-toan 痛苦五端 Five Sorrowful Mysteries of the Rosary (Catholic)
thông-khói 痛快 extremely delightful, pleasant
thông-kô 告 通知, notice, information, inform, notify
thông-kô-su 告書 bill of entry (archaic)
thông-koan 通过关 pass the customs inspection
thông-koan sin-kò-su 告申書 bill of entry (archaic)
thông-kœ 通过 to pass through, (a motion or bill) is passed, (a nomination or appointment) is confirmed or approved
thông-kœ 通过議案 a proposal or
thong-kong-toa

bill which has been passed

thong-kong-toa 通 Kong 单 announcement of death (Catholic)

thong-jăng 大家 家, 衆人 all of us, everyone

thong-lek 通力 united strength, join forces

thong-lek hâp-chok 通力合作 to join forces, cooperate for a common cause, to work in concert

thong-lêng 通令 communicate orders, issue a circular order

thông-lêng 統領 commanding officer, commander of troops

thông-lô passage, way, open roads

thông-ôe 通話 communicate by telephone or radio

thông-ông 往 往 be on intimate terms with (often with bad or questionable characters), a passable (road)

thông-phe 通信 send information by letter

thông-piân 通便 facilitate a bowel movement, have bowel movement

thông-piân-che 通便剂 laxative

thông-po 通報 notify, inform

thông-pôa 全盤 all of the same sort, (goods) all alike, every aspect (of a matter)

thông-pôa ke-ôe 全盤計劃 draw up a complete scheme, overall plan

thông-pôa kho-li all盘考虑 every possible angle, take into consideration every aspect of matter

thông-si-kê 各處 everywhere, all around

thông-siau 通宵 all night long

thông-sin 全身 all over the body

thông-sin 通信 correspondence, communications

thông-sin-băng 通信 網 communication network

thông-sin-chhù 通信處 one's address (especially for mail)

thông-sin-lôk 通信錄 address book

thông-sin-oân 通信員 press correspondent, reporter

thông-sin-peng 通信兵 Signal Corps, member of the Signal Corps

thông-sin-sia 通信社 news agency, news service

thông-sík 通俗 popular, common, capable of being understood or appreciated by the less well educated

thông-sík bün-hâk 通俗文学 light (popular) literature

thông-sík-hóa 通俗化 popularize, popularization

thông-sík siâu-soat 通俗小说 popular (lowbrow) novel

thông-síong 通商 have commercial relations, to trade

thông-síong 常常 normally, usually, generally, as a rule, ordinarily

thông-síong tiau-lok 通商 条約 trade pact

thông-soe 統帥 commander-in-chief, generalissimo

thông-tá 吐打 to beat soundly, give a severe thrashing

thông-thâu 通透 understand thoroughly, furnish the enemy with information

thông-thâu 超出 one・點 more than that

khah thông-thâu 較多一一點 more than that

thông-thi-cô普天之下 all under heaven

thông-thian 通天 to the extreme (Lit. great or high enough to reach heaven)

thông-thian c pûn-sû 通天的極其極端 divinely endowed, exceptional ability

thông thian-hâ普天之下 all over the world, everywhere under heaven

thông-ti 通知 notify, inform, notification

thông-ti 統治 reign, to rule, govern

thông-ti-chia 統治者 ruler

thông-ti kai-kip 統治階級 ruling class

thông-ti-kôan 統治權 sovereign power

thông-ti-sû (toa) 通知書 (單) notification

thông-tiân 通電 supply electricity to, connect with the electric current

thông-tiap diplomatic communications or messages

chôê-âu thông-tiap 最後通知牒 ultimo-turn

thông-tông 通陽 enema
thong-un 通汶 to transport, to ship
thong-un kong-si 通汶公司 forwarding company
thú (thú) 堆, 废 store up
thú 慢慢吞吞, 延宕 do something slowly or lazily
ğau-thú 慢慢吞吞地 slow in doing everything
thú-chek 堆积 to store, to stockpile, in store, accumulated
thú-chêng-si (sū-chêng-si) 抽情詩，敘情詩 lyric poetry
thú-chông 堆藏 store up, to hoard, safekeeping
thú-chông-sek 堆藏室 storage room
thú-chūn 堆存 storage, safekeeping, savings, to store or stockpile
thú-hô 堆立 a person or organization that has a savings account in the bank
thú-khóan 堆款 save money (in the bank), savings
thú-kim 堆金 saving
thú-pê 堆金 savings, reserves
thú-pê-kim 堆金 reserve fund
thú-thiok 堆蓄 to save (especially money), saving
Thú-thiok gîn-háng 堆蓄銀行 Saving Bank
Thú-thiok hō-chō-sia 堆蓄互助社 Credit Union — C.U.
thuh 堆, 放 make a hole larger with the point of a knife in carving wood, smooth away anything rough from a surface with the point of a knife, to pick (the teeth), to loosen or dig up dirt (with a hoe), to scrape
thuh (thok) 托 carry on the palm, bear up, prop up with a support, prop up with the hand, to lift up, hold up high on the hand or on a pole to show it off
thuh (thuh-thuh) 痴呆 naturally stupid looking and wanting in animation, very dull, quiet and reserved in manner, not seeming to understand or take any interest in what we say
gông thuh-thuh 傻愣愣 wanting in ability
thuh-thuh ná hâu-lâm (tuh-tuh ná hâu-lâm) 畏畏缩缩, 萎靡 looking as dull and spiritless as a man in deep mourning for his parents
thuh-á 鏬子 type of straight hoe, spade, shovel
thuh chhúu-bóe 比手力 try each other's strength by pressing against one another's palms
thuh chhíu-cú-táu 手托著下巴 support the chin on the hand
thuh chhíu-khí 剆牙 pick one's teeth
thuh-hiâh 秃頭 bald
thuh kái-lái 托起之來 to support with a prop, e.g., to support an awning with a pole or bamboo
thuh kóai-á 托著杖, 倚著杖 to lean upon a staff
thuh-kôan 托高 hold up high on the hand or on a pole
thuh-phòa 刺破 expose a man's pretensions, to break with the end of a pole or bamboo
thuh-thâu 秃頭 bald, shaven head, headed person
thuh thɔ-r-kha 堆地松 loosen and remove dirt on the floor
thui (chhui) 推 to push away, to decline, shirk responsibility, make excuses, resign, calculate, infer, to rub with a long and gentle stroke
thui (the) 梯 ladder, steps, stairs
chhít tiêu thui 一個梯子 a ladder
cé lôh lâu-thui 下得來了台 There is a way open to set the matter straight without too much sacrifice of one's dignity.
lâu-thui 樓梯 stairs to an upper story
tek-thui 竹梯 ladder made of bamboo
thui 擊 to hit, give a blow with the fist
Góa boch kâ lì thui 我不要打你。I'll hit you. I'll paste you one.
thuí 腿 leg, thighs
thuï (thè) 調換 to change, put in place of, to substitute, abolish, instead of, in place of
phái thuí hòb 調換好的 to swindle by giving a bad or worse article in place of the good one that was agreed on
thau-thuí 偷换 secretly put a bad arti-
thui

cle or person in place of a good one
thui 銙，槌↓ hammer, mallet, club
kông-thuí-á 銙子↓ hammer
thih-thuí 銑↓ iron hammer
thuí 銗↓ the counter weight of a steelyard
chhín-thuí 秤↓ the counter weight of an ordinary moderate sized steelyard
thuí (thuí-thuí) 愚↓ stupid looking and wanting in animation, very dull, quiet, not seeming to understand or take any interest in what we say
chít kho' kek kah thuí-thuí 装得↓傻愣愣↓ a person who is very dull, quiet, not seeming to understand or take any interest in what we say
thuí 堕↓ to fall down, hang down heavily, as a pocket with a weight in it, involve in trouble or responsibility
ian-thuí 鉄↓ a weight for nets or fishing lines
ūi thuí-kè 臁↓ downward displacement of the stomach, gastropptosis
thuí-á 鍊↓子↓ hammer
thuí-á 鍍↓子↓ sinker
thuí-á 棍↓棒↓ strong, round, wooden stick for beating with, pestle, club
lák chhioch thuí-á 六尺↓ 棒↓ a type of club or heavy pole, six feet long, for use in war or for keeping off robbers
thuí-á-bin (thuí-á-bin thuí-á-bin, thuí-bin) 傻↓呆↓傻↓ stupid looking, stupid
thuí-bah 腿↓肉↓ the rump, the ham, the dark meat
thuí chèk-jim 推↓義↓任↓ shirk (escape) one's responsibility, lay the blame at another's door
thuí-chhek 推↓測↓ to fathom, deduce, infer, predict
thuí-chhut 推↓出↓ to push out, present (a picture, a show)
thuí-chhian 推↓薦↓ recommend (somebody for a job)
thuí-chhian-su 推薦↓書↓ letter of recommendation
thuí-chhin 推↓進↓ to push forward, to move ahead, propel
thuí-chhin-ki (phuí-lo'-phei-lá) 推↓進↓機↓ propeller (of a ship, plane)
thuí-chông 推↓崇↓ hold in high esteem, to respect

thuí-héng 推↓行↓ promote (a scheme), carry into operation what has already been decided
thuí-héng-jín 推↓行↓人↓ promoter
thuí-héng kok-gí 推↓行↓國語↓ to advocate the use of the national language (Mandarin)
thuí-hoan 推↓翻↓ to push over, to overthrow (a government), to stultify (a theory, principle)
thuí-kó 傻↓瓜↓ fool
thuí-kóng 推↓廣↓ extend, propagate
thuí-kóng bián-chek 推↓廣↓面↓積↓ extend the area
thuí-lí 推↓理↓ reasoning, ratiocination, to reason, infer from
thuí-lún 推↓論↓ infer, follow out a train of argument, inference, deductions
thuí-máŋ 演↓毛↓ molt an get new feathers
thuí-oa* 職↓換↓ put an interior article (or person) deceitfully in place of a better, mend by putting in an entirely new piece
thuí-oa-kong 植↓換↓劵↓ foreign exchange, certificates
thuí-phài (tai-piáu) 推↓派↓ (代表↓) elect or recommend representatives to
thuí-pun sok-góan 推↓本↓源↓ origins, investigate origins, ascertain the causes, trace the origins
thuí-sia 推↓卸↓ to shift on to somebody else
thuí-sia chek-jim 推↓卸↓責↓任↓ shirk one's responsibility
thuí-siau 推↓銷↓ push sales, promote sales
thuí-siau-oán 推↓銷↓員↓ saleswoman, saleswoman
thuí-sióng 推↓想↓ infer, deduce
thuí-síng 推↓算↓ to guess, reckon, calculate
thuí-soán 推↓選↓ elect (representatives)
thuí-soán 推↓算↓ calculate, reckon
thuí-sú 推↓事↓ judge, assessor, magistrate
thuí-tang 推↓重↓ heavily weighted and hanging down, like a pocket, fasten a weight on a curtain so that it may hang down evenly
thuí-tho'-ki 推↓土↓機↓ bulldozer
thuí-thuí 愚↓直↓傻↓今↓兮↓ foolish and frank,
simple-minded, naive
thụi-thụi 下盗, hanging heavily, like a
weighted pocket or bag
thụi-toăn 推断 infer, deduce, predict by
means of inference
thụi-tông 推动 to push, lend impetus to,
to inspire
thụi-úi 推诿 shirk (responsibility), make
excuses, to back out
thun 吞 to swallow, to bolt, devour, to
gorge, to gulp, appropriate, embezze
lák-sái chò păng thun 喋出唾沫, 吐饭吞
having tears for meat
hỏ-làng thun-khù 吞了吞了 has goods or
money taken from us
pęb-thun 併吞 absorb another country
pòa-thun pòa-thò 半吞半吐 half
revealed and half concealed
thünk (chían) 踱 to tread or trample on
lâm-săm thünk 乱踩乱踏 to tread or
trample carelessly
thünk (tünk) 矮胖 short and stout
bú-thünk (bú-tünk) 肥胖short and stout
thünk (thun) 灰塵 black, dirt
chchéng-thünk 打掃 to sweep the dirt
from the beams, roof, ceiling
ian-thünk 煅烧, soot
thünk (thiản) 填 fill up, make up a defi-
cency, to fill up with earth, mud,
sand, rubbish
thünk bể lób-ău 喋不下去 difficult to
swallow (unpleasant food)
thünk bể lób-khù 吞不下去 unable to
swallow, unpleasant to swallow, unable
to defraud a man as we intended
thünk bể ủ 填不满 cannot be filled up
thünk-bọ 妇女 sterile woman
thünk chhões-khù 捡牙, 鑽牙 fill a cavity
thünk-chiáh 吞吃, devour
thünk-chiénh 侵占 usurp, appropriate, to
annex (territory)
thünk chió-thńh 填石頭 use stone fill up
and level up completely
thünk-hún thɵ-bụ 吞雲吐霧 swallowing
clouds and breathing out mists —
magical tricks
thünk-lô 填平, 道路填 fill up and level up
road completely
thünk lób-khù 填下咽, went down, gulp
down, swallow up
thünk lób-khù 填下咽 to empty (earth)
to the pit or hole
thünk-lùn 忍耐 tolerate, abide, endure, just
have patience, don't get into a quarrel
so quickly
thünk-nôa 吞水 to swallow one's
spittle, swallow saliva
thünk pak-to 填飽肚子 put up with difficulty
in order to warm dressed and well fed
thünk-pc'i 填平 cover up ground till it is level
thünk-pun 投資 invest capital in
thünk-sía 填聲音 to remain silent under injus-
tice (Lit. to swallow the voice)
thünk-sía lùn-khù 填聲音忍住 to repress
anger and keep silence (before a supe-
rior or under and unfair judgment)
thünk-soa 填砂填塞 use sand to fill up
completely
thünk-táh 踏路, 踏路 trample on, tread
down, expenses for unexpected visitors
either for food or for food and lodg-
ing, wasteful expense in entertaining
visitors at a funeral or wedding
thünk-té 填地填 fill up ground with earth,
rubbish, ground that has been thus
filled up, filled in land
thünk-te-kì 填地基 prepare a foundation
thünk-thọ 吞吐 to hem and haw, speak
hesitatingly
thünk-thọ 填土 to fill up with earth
thünk-thun-a 不大不小, 中間medium, in the middle
thunk-thun thọ-thọ 吞吞吐吐 trying to
hide something while speaking, to hem
and haw, speak hesitatingly
thunk-un (thunk-un-se') 肮髒 unsanitary,
dirty, unkempt
thut 握, 擦 rub hard with the hand, rub
with the foot, pluck
chţng chhões thut 用右手握 rub hard with
the hand (while washing out crusted
dirt)
thut 脫 lose the hair, to bald
thut 滑脱 be dislocated or put out of
<table>
<thead>
<tr>
<th>thut-chau</th>
<th>sian-ti 先知*</th>
<th>know beforehand, prophet</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>thut-khi</td>
<td>thong-ti 通知*</td>
<td>to notify, notification</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-khū (thut-kū)</td>
<td>(te, tū) 抵*</td>
<td>resist, oppose, to off set, to substitute, give as an equivalent, arrive at, go against, offend (law and regulation)</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-khū</td>
<td>tūi-tū 对*</td>
<td>square up accounts so that all is settled</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>ù (te, tū) 抵*</td>
<td>send, to present, convey, transmit, extend (thanks), cause (injury, death), achieve, amass (fortune), result in, retire, resign</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-khū</td>
<td>chiáh-ściù sò  ú ĉ 敬*</td>
<td>the result of drink</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>it-ti 一*</td>
<td>coincidence, agreement, cooperation</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>ú 智*</td>
<td>talented, capable, intelligent, clever, wise, wisdom, knowledge</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>ú tá̂m-ti 有*</td>
<td>wise and courageous, calm and self-possessed (in danger or alarm, or in managing some difficult business)</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>ú 置*</td>
<td>put, to place, establish, install, procure to purchase</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>an-ti 安*</td>
<td>to set in order (furniture, or a room), make a place for, install</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>chhú-ti 處*</td>
<td>settle, decide, to place manage affairs</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>kiân-ti 建*</td>
<td>marry, make (amass) a fortune</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>po-ti 佈*</td>
<td>arrange (things) nicely</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>úi-ti 位*</td>
<td>position, situation, location, place, site</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>ú tá̂i 戴*</td>
<td>wear (a cap, hat, cap) on the head</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>bē ū-ti 無*</td>
<td>incapable of wearing or being worn on the head</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>tian-ti 天* to wear with the back to the front</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>cheng-ti 精*</td>
<td>delicate, soft, fine, elegant, close, dense</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>piau-ti 标*</td>
<td>pretty (only of persons)</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>ū 池*</td>
<td>pond, pool, moat</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>chhú-ti 水*</td>
<td>pool, pond</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>ṣi:tí 魚*</td>
<td>fish pond</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>ī-n̂g-ti 游*</td>
<td>swimming pool</td>
</tr>
<tr>
<td>thut-ściù</td>
<td>tían-ti 電*</td>
<td>electric battery, dry cell</td>
</tr>
</tbody>
</table>
ú 驀• go swiftly, flee, to rush, to speed, to spread, exert
běng ú hio-scè 名•驰•後•世• His name is handed down to future generations.

ú (tǔ) 除• divide, division (in Math), remove, rid of, wipe out, subtract, deduct, aside from, besides, except, unless, to change or turn, e.g., a new year
hoe-ú 廢•除• abolish
khâu-ú 除• deduct (from wages or payments)
său-ú 搭•除• remove entirely (bad persons or things)
siau-ú 消•除• remove or dispel (evils, calamities, fatigue)

ú 迟• late, slow, dilatory, tardy, to delay, stupid
ian-tú 延• 迟• procrastinate

ú 治• administer, to control, to direct, to approve, in order, govern, regulate, to cure, treat (a disease), to prepare, peacefully orderly
bủ hoat khoú ú 無• 法• 可• 治• there is no way of dealing with it
chêng-ú 政• 治• politics, government administration
chư-ú 自•治• autonomy
i-ú 醫•治• heal disease

ú 雉• young and tender, small, delicate, immature
iú-ú 幼•稚• infantile, childish, undeveloped, inexperienced
iú-ú-oăn 幼•稚•園• kindergarten

ú 蒲•筷•子• chopsticks
chít kha ú 一•雙•筷•子• one chopstick
chít siang ú 一•雙•筷•子• pair of chopsticks
ếah-ú 用•筷•子• use chopsticks
ôa-ú 碗•筷• bowls and chopsticks
ú (chái) 在• already or actually in, at, or on (a place)
ú 痔• piles, hemorrhoid
gôa-ú 外•痔• external piles
lái-ú 内•痔• internal piles
ú (tē) 弟• younger brother
chêk-pêh hia-ú 堂•兄•弟• 弟• male first cousins on the father’s side

hia-ú 兄• 弟• brothers, brethren
kiat-pài hia-ú 結•拜•兄•弟• sworn brothers, brothers by covenant
piâu hia-ú 表•兄•弟• male first cousins (sons of maternal uncles and aunts and of father’s sisters)
piâu síu-ú 表•弟• a son of father’s sister or of mother’s brother or sister who is younger than oneself
síu-ú 弟• 弟• younger brother, said in speaking for the first personal pronoun, "I"
ú-á-kíá 猪•仔• 小•猪• piglets
ú-ah 抵•押• to pledge, to mortgage, security
chû hô• gín-hâng chô ú-ah 房•子•給• 銀•行•抵•押• arrange a mortgage on one’s house with a bank
ú-ah-koân 抵•押•權• the right of the creditor to receive payment on priority basis upon the selling of the property offered him as security by the debtor (in law)
ú-ah-phín 抵•押•品• a collateral, securities, articles given in pledge
ú-an 治•安• peace and order of a society or a nation, law and order
ú-an ki-koân 治• 安•機•關• public security organization
tí-bah 猪•肉• pork
ú-bêng (ú-miá) 致•命• sacrifice one’s life, fatal
ú-bêng sêng-jín 致•命•聖•人• holy martyrs (Catholic)
ú-bêng (miá-siông) 致•命• 傷• a mortal wound, weak point, the major cause that makes failure inevitable
ú-bó (ti-bó) 母•猪• sow
ú bô-á 戴•帽•子• wear a cap or a hat
tí-chang 猪•鬃• hog bristles
ú-châu 罪•案•場• (猪•) slaughter house for pigs
tí-chê 猪•疫• pig plague
ú-chê 抵•制• resist, to boycott
ú-chê gôa-hôc 抵•制• 外•貨• boycott foreign goods
ú-chêk 除•籍• remove or cancel a name from the family or school register
ú-chêng 知• 情• be aware of (usually refer-
ti-chhai

ring to a secret, plot), be in the know

ti-chhái 銀賭的 分食物 food for pig

ũ-chháu 除草 to weed (in farming), mow grass, cut weeds

ũ-chháu-che 除臭剂 deodorant

ũ-chhí-koan 戴著冠 wearing a crown of thorns (Jesus)

ũ-chhiok 手触 conflict, in contravention of (law or regulation)

ũ-chhng 痛癢 piles, hemorrhoids

ti-chhò (tǐ-kò) 知錯, 知過 know one’s faults, acknowledgement of fault

ũ-chhú 知取 to triumph by means of strategy or tactics

ũ chhú chi gōa (ũ chhú ǐ-gōa) 除此外之, 外於 besides this (or these), in addition

ũ chi náu-hio 堆之, 腦後 put it at the back of the brain — disregard it, forget it

ũ chi put-būn 堆之, 不問 to treat with indifference, not to bother asking

ũ chi put-lí 堆之, 不理 disregard it totally

ũ chi to-gōa 堆之, 坐以 outside of, leave it out of the calculation, ignore it utterly

ũ chia 在這裡, here, in this place

ti-chih 豬之舌 pig’s tongue

ti-chinh 知進退 know how to advance and retreat

ți-chiok 知足 be content with what one has had

put ți-chiok 不知足 insatiable

ți-chiok siông lôk 知足常樂 contentment brings happiness

ti-chhⁿ 養豬槽 pig’s trough

ți-chhue 罪, 罪行 confess a fault or crime

ti-chhoe 治罪 punish a criminal according to law, bring to justice

ți-chhok 著作 a writing, a literary work, compose, write

ți-chhok-chià 著作者 writer, author

ți-chhok-khàn 著作權 copyright

ți-chuì (tĩ-suí) 治水 regulate waterways, rivers to prevent flooding, flood control

ți-èk (tĩ-che, tĩ-un) 豬疫 pig plague

ți-gōa 除, 外, aside, from this, in addition include

ți-haï 堆之害, get rid of bad habits, prac-
tices or persons

ũ-haí an-liông 除害安良 suppress the evil and pacify the good

ũ-hâm (ũ-su) 致函, 致書 send a letter

ũ-háu 致候 send greetings to

Ti-hău-sũ 致候, Greeting (of the Mass) (Catholic)

ũ-hù 豬肺 lung

ũ-hũ chi ionic 池魚之, 影, disaster brought on by others, calamities suffered by innocent bystanders

ũ hiù-oa (toh) 置香案 set an incense table

ũ-hō 知賀, convey congratulations

ți-hoat 除法 division (in math)

ți-hoat hoan-hoat 知法犯法 transgress a law knowingly, knowingly commit an offense

ți-hoch 豬血, pig’s blood

ți-hoch-thng 豬血湯 pig blood soup

ũ-hù 知富 become rich, get wealth

ũ-hui 除非 with the exception, only if, unless

ũ-hūi 智慧, wisdom, intelligence

Tì-huí-phian 智慧篇 Book of Wisdom (Catholic)

ũ-iaw 治妖 drive away demons

ũ-im 庇蔭 protect, assist by power or influence

Gõa ã sêng-kong sì i ũ-im ã, 我的成, 功是托他, 的福, 我 ow my success to him.

pê-kong ũ-im 祖先庇蔭,  ş obtained by inheritance

siũ li ũ-im 托你的福, 由 your favor or help, through your good offices

ti-in pit-po 知恩必報 conscious of a kindness and acknowledging a duty to repay it

ți-in pò-pún 知恩報本, repay the favors of those from whom we spring (our parents)

ți-iū 豬油, lard

ũ, ūn, ông 智, 仁, 勇, wisdom, kindness, courage — motto of the Chinese Boy Scouts

Ti ūn, tĩ bin, put tǐ sim. 知人知面不知名, One may know a person by his
face, but one cannot read his mind
— Don't trust people too easily
ú jiók bông-bún 置若罔聞 to treat with
dishindrance, act as if one had not
heard, turn a deaf ear to
ú-ka 治 家 administer, govern or rule a
family
ti-kak 知 覺 consciousness, perception
ti-kak sín-keng 知 覺神經 sensory nerves
ti-kang 公 猪 boar
ú-kàu (ú-sù)... 放使... to "放..." having
the (hurting) effect that...
ú-kàu án-ne 以放使如放此 to come to such
a sad state
tí-kàu-khúm-sìu 猪 獣 ( 驅 猫 不 守 猪 獣 )
birds and beasts, bestial person
ú-kèng 致 殺 show deep respect, to salute
ti-khà 猪 腿 pig's leg
ti-khà-tàng 猪 腿 冷 jelied pigs feet soup
ti-khà-té 猪 腿 熟 pig's feet (raw or cooked)
ú-khà 智 齒 wisdom teeth
ú-không 抵 抗 resist, oppose, fight against
(an enemy), resistance
ú-không tek-jín 抵抗敵人 resist
enemies
ú-không-lék 抵抗力 power of resistance
ú-không-sèng 抵抗性 resistibility
tí-kí 知己 intimate friend, intimate
ú chin ché ti-kí 有知己多知 己 知 有
many contacts
Góa kap i chin ti-kí. 我 和 他 有知己
己 知 他 要我。
ú-kí े pêng-iú 知己的朋友 very intimate
friends
ti-kí-it, put-tí kí-jí 知 其一 不 知 其二
knowing only very little of the matter
ú-kí ti-pí, pêk-chiàn pêk-sèng 知己 知彼
知己 知彼 百戰百勝 知 一 of one's own situation
and that of the enemy guarantees victory in every battle.
ú-kin 除 背 根 root out, eradicate, uproot
ti-kò 猪 只 a boar used for breeding
ti-kò khán tòi gú-hí khi 张冠李戴 to bring a boar to
cow market put the saddle on the wrong horse (literally)
ti kò pit kái 知 过必改 he should
correct his faults once he is aware of
them
tí-kòa-sèk 糖 糖 包 糖 包 liver
colored
ú-kòk 治 國 rule a nation
ti-kòng 猪 公 large male pig
ti-lán jí-thè 知 難 而 退 救 retreat from diffi-
culties
ú-làng 等 籃 ( 放 籃 子 的 籃 ) 籃
chopsticks receptacle
ú léh-a 犬 草 帽 wear a sun hat
ú-lék 抵 力 devote one's strength
ti-lék 智 力 intelligence
ú-lék chhek-giám 智 力 談 詢 IQ test,
intelligence test
ú-lêng 智 识 know, 知 能 intelligence and capa-
bility, knowledge and ability
ú-lêng chhek-giám 智 力 談 詢 IQ test,
intelligence test
ú-lêng-hoän 智 能 犯 an intellectual crime
ú-lêng ke 智 低 mental retardation
ú-li 知 理 know what is the right way
ú-li 治 理 manage, govern, administer, regu-
late
ú-liáu 除 了 except that, in addition to
Tí-liáu pài-it i-goà lòng ú èng. 除了了禮
拜 以外 还 有 空 一。 I am always
free except on Monday.
ú-liáu 治 療 treat or cure (a disease),
treatment
ú-liáu-hùi 治 療 費 doctor's fee
ú-liàn 治 煩 扑 a revolt, peace and
upheaval
ú-má 打 名 dismiss, strike one's name off
the list, expel
ú-má à 致 命 的 fatal
ti-má-tò 知 名 度 celebrity rating
ti-pài 猪 帕 pork chop
ú-pè 治 病 causing sickness, grow unwell,
catch a disease
ú-pè 治 病 get rid of a disease or a bad
habit, practice
ú-pè 治 病 treat a disease or ailment
ti-phò 毛 猪 的 価 價 金 金 金 price of live pig
ti-phè 毛 猪 毛 pig not full grown, piglet,
shoat
ú-pók an-liàng 除 暴 安 良 drive out the
rascals and protect the people
ú-pún 治 本 本 deal with or cure a trouble at
Ti-sai na-á kat-chhai

多此一举，真是！ What a waste! Lit. decorate the pig manure basket

ti-sek 知识，智识知识，knowledge, learning, information

ti-sek hún-chú 知识分子，知识分知识分子，educated people, intelligentsia

ti-sek kai-kip 知识阶级，知识class, intelligen-
class, intelligentsia

ti-sí (ti-sú) 致死，死致死，cause death, result in death

Ti-sí? 何时？When? What time?

ù-sí 谢谢，谢谢，thank

ù-siau 抵销，to offset, neutralize, nullify, cancel

ù-siau (tu-siau) 抵销，repay a debt with goods or articles of equivalent value

ù-sin sū-gōa 置身事外，置身事外，stay away from an affair, keep out of it

ù-sin tō-gōa 置身度外，置身度外，keep oneself from getting involved, be indifferent

ù-siong 智商，智商，IQ: intelligence quotient

ti-siú 猪舍，猪舍，pig, hog, house means room in a mess

ù-song 管理丧葬，manager a funeral, take care of the funeral rites

ù-song ú-oän-hoé 管理委员会，委員会，funeral committee

ù-sú 致使，having the (hurtful) effect that...

ù-su 致使，to address, deliver a speech

Tí tah? Tí tah-úi? 在哪里？Where?

Lí ni tah-úi thia-kí? 你在哪里？Where were you?

Tí tang-sí? 在何时？When at time?

ti-thau 猪头，猪头，pig’s head

ti-thau 猪腿，猪腿，to hoe, a hoe

ti-thau-chhoe 猪脑，猪脑，pig’s brains

ti-thau-pe 猪头柄，猪头柄，handle of a hoe

ti-thau-pëng (ti-thau-púi) 猪颈，猪颈，mumps

ti-thau-phoe 猪头皮，猪头皮，skin from a pig’s head

ti-thi 知耻，have the sense of shame

ti-thúi 猪腿，腿，leg of pork

ti-thùn-a 肢臂，肢臂，half grown pig, piglet, shoat

nít-ka-thàu 又拉又扯，除去，to continually cut back

ti-tiam 猪肉，猪肉，a block on which pork is laid out for sale

ti-tiáu 猪舍，猪舍，pig intestines

ti-täng-á 猪肠，猪肠，pig intestines

ù-tó 迟到，come or arrive late, be late

ti-to 畜割刀，butcher’s knife

ti-tóo 猪肠，猪肠，pig’s stomach, pork tripe

ti-tu 蝙蝠，蝙蝠，spider

ti-tu-bàng 蝙蝠网，蝙蝠网，cobweb

ti-tu ke-sí (ti-tu khan-sí) 蝙蝠，蝙蝠，spider，蜘蛛，蜘蛛，a spider weaves its web

ti-tu-su 蝙蝠丝，蜘蛛丝，spider’s thread, gossamer

ke-tu-tu-sí 清除，clear away, get rid of, to...

tsu-thun 猪粪，猪粪，pigeon

ti (tiam) 甜，sweet, agreeable, pleasant

kam-ti 甘甜，sweet

tang-kho tāng-ti 同甘共苦，分享，to share each other’s fortunes, share the ups and downs of life

ù (tē) 用力，to gather one’s energies, make strong efforts

ù (tè) 假装，pretend (usually combined with negative) to...

ù 纠缠to twine, entwine, entangle, to wind (thread), to bother persistently

kō-kō-ù 纠缠不休，纠缠，involved, causing delay, troublesome, all involved and entangled, (business, family obligations) impede, entangle, embarrass

ù (bōan) 满足，full, well filled, crowded, flood tide

té hō ú 装满，fill quite full

that-that-ù 拥挤满，拥挤，crowded in great quantities

ti-bit 猪蜜，猪蜜，sweet as honey

ti-bit-bit 猪蜜，猪蜜，very sweet

ti-but-but 猪蜜，猪蜜，very sweet

ti-chêng bit-lí 猪蜜，猪蜜，蜜，tender affection or love between a man and a woman

ti-chhài 猪蜜，猪蜜，蜜，sweet sugar beet

ti-gian bit-gi 猪蜜，猪蜜，蜜，honeyed words, flattery

ù-kha ù-chhâu 坚定，坚定，be a hindrance, encumbrance or impediment, (a family) holds one back from work

ù-khí 猪蜜，猪蜜，sweet persimmon
tò-kôe 年糕 glutinous rice cake eaten during lunar new year holidays

ū-lái ē-khū 决不不休, 延不延去唔 is a persistent bother, tangled (thread or card)

ū máo-móa 満満滿満的 very full (of liquid), very crowded

chít thang chuí ă máo-móa 一桶水満満満満的 a bucket full of water

ū-sin 捲身 be held up by or burdened with something

ū sòa 捲線, 轉線 wind thread

ū-thng 轉湯 sweet soup

ū-ū 満満満満的 be full

chít poc ă-ă 一杯満満満満的 a full cup

ū-tōe 黏隨 stick around

ū-tōe lāu-bó 黏母, 親 to stick around one’s mother

tia 爹 father

a-tia 爹, 爹 daddy, papa, father

tia-mū 爹娘 father and mother, parents

tia (tian) 鍋 to stumble, totter, to go out and play (a child)

ú ā (teng) 鍋 caldron, broad, round, shallow, metal vessel used as a rice boiler and, or frying pan

jiàt-ú ā 熱鍋 a heated frying pan

lōh iú-ú ā 下油鍋 to be thrown into a caldron of boiling oil or melted fat (on ancient punishment), boiled in oil

phòa-tia 月經 menstruation be in one’s menses, be unwell (slang)

tăng-tiā 鍋 brass for copper boiler, used for cooking

tiaw-ú ā 沒鍋 hang up the rice boiler, have nothing to live on

ú (tēng) 筋, 錘, 錘 weigh anchor

khī-tiā 起錘 anchor

pha-tiā 下錘, 抛錘 to anchor

theng-tiā 停錘 lie at anchor while calling a at port

ú (tia lang) 要挾 extort another’s consent by threatening to punish oneself, bend another’s will by the threat of non-cooperation

ú (tēng) 庭, 院子 a paved court (at a house or school), sometimes not paved

āu-ū ā 後院 the rear courtyard, back yard

bǎng-kīu-ū ā 網球場 tennis court

chēng-ū ā 前院, 前院 front courtyard, an outer court, front yard

hāu-ū ā 校園 schoolyard, campus, school grounds

mīng-khāu-ū ā 前院 front courtyard

ū ā (tēng) 設定, 安 fixed, firm, stable, steady, decide, settle on, to fix, arrange

bō tek-ū ā 不穏重 not behaving well, e.g., an idle boy playing about, not correct in conduct, e.g., woman whose behavior raises suspicion about her character

chū-ū ā 註定 be fixed by divine decree or fate

hān-ū ā 限 制 to limit

sàng-ū ā 送金, 訂婚 make a deposit, give a girl presents as the symbol of betrothal

ú ā-chāi-o (u) 鍋的中央 part of center of pot

ú ā-chhè 鍋刷 scrubbing brush for cleaning rice boilers

ú ā-chi 定金 a deposit, down payment

ú ā-chò 定做 made to order

ú ā-kam 鍋蓋 lid of a rice cooker

ú ā-kī 鍋邊 edge of a pan

ú ā-kim 定金 a deposit, down payment

ú ā-kōa 鍋蓋 lid of a rice boiler

ú ā-lái tia- khī 拽, 拽晃晃晃晃晃 be staggered, to reel

ú ā làng 威吓人 threaten, intimidate, menace, imperil

ú ā lōh-khī 跌倒 (a person) falls down

ú ā-phī (pīng-phī) 鍋巴 the hard rind formed on the inside of a kettle when cooking rice

ú ā-soh 破索, 索 an anchor cable

ú ā-tiā (tiān-tiām) 不動, 伴, 邊 still, quiet, motionless

ú ā-tiā 常常 always, at all times, usually, customarily

ú ā-tōh 一定, 確定 fixed, settled, firm (plan, purpose or arrangement)
bò ụa-tióh 不一一定, not yet fixed or determined (plan, purpose or settlement of affair), perhaps I will, perhaps not, unsteady (person)

bọ-ọ̀ bọ-tióh 不一一定的 very unsteady or unsettled (person or purpose)

úà-tún 墨線 the edge of a pot
tiáh (tek) 摘,點(選) to pluck, to pick, take off, to select

úà-tún to lay in grain, by grain, peas or beans
tiáh (tek) 稼 to buy wheat or barley

tiáh-bí 稼米 to buy rice

tiáh chhek-á 稼穀子 to buy unhulled rice

tiáh chhâu-oé 摘樹枝 to snap off twigs

tiáh-miá tiáh-seś指名而叫姓, speak of or call a person simply by his surname and name, without adding any polite designation

tiáh ngó-kok 稼五穀 to buy grain

tiáh 擡指,選指 to flip with the finger, to snap, to choose

tiáh chít ě kah hô ě選指一一个人較好to pick out a better one

tiáh sng-póá 打算盤 use an abacus, reckon on the abacus

chin gau tiáh sng-póáqiě打細算賭mercenary, bent on gain

tiám 砖板 a chopping block, a chopping board

bah-tiám 肉砧板 sharpening board for cutting meat

chọ bah-tiám 成為為被打(傷辱)的是對象to be a punching bag, to be the object of insults

thi-biám 鐵砧板 anvil

ti-biám 砧肉攤子 meat stall

tiám 砧,刺痛, to indent by pressure, to hurt (the foot on gravel), (eyes) smart, to mend with an awl

bák-chiu tiám 眼睛刺痛, my eyes is smarting (from a foreign object)
kha tiám-tióh 刺傷 to tread on a stone in such wise that a stone bruise my result

tiám 點, dot, spot, speck, point, drop, small amount, a little, snacks, refreshment, hours, to dot, to mark, to teach, to point out, to light, to ignite, to nod (the head)

chí-tiám 指點 give information or private advice, to point out

chiong-tiám 終點 terminal, the last stop

chít-tiám-á 一一點點意思 a token of good will

iáu-tíám 要點 essential points, the important point

jiok-tiám 弱點 weak point, sore spot

khoat-tiám 映點 defect, shortcoming

tięng-tiám 重点 important point

ù-tíám 污點 disgrace, serious fault

tiám (tòa) 住 to stay, to dwell

In tiám ù soa-téng. 他們住在山上。They live on a mountain.

Lí boch tiám toh chít keng lí-siá? 你要住在哪兒? Where will you stay?

I tiám ù pęb-iú ě chhù. 他住在他朋又的家。He is staying at a friend's home.

tiám 店 shop, store, inn, tavern, hotel

bí-tiám 米店 rice shop

cháp-hoe-tiám 雜貨店 a grocer’s, grocery store, general store

chiu-tiám 酒店 wine shop, restaurant, cabaret

pah-hoe-tiám 百貨店 department store

peng-tiám 冰店 ice shop

pęb-tiám 飯店 restaurant, hotel

siá 花 or blemish in a piece of jade, stain, defect, spot

bub-tiám 無點 no flaw, no defect

tiám (tím) 沉到 to sink, perish

tiám 塗 lay down, sink into, remunerate, to place under, to plant (seeds), cushion

cám-tiám 錯ematress

i-tiám 椅emat chair cushion

tiám (thúm) 恬 coating, still, peaceful, undisturbed

tiám-á 店 small shop, store

tiám bub 點眼藥 apply eye lotion

tiám bát-bát 陰居著著, 不外而出 stay at home, hide very secretly so as to keep out of danger

tiám-bín 店面 a shop situated on a thoroughfare, shop front
tiam-bu 店 is 移・ routine work in a store or shop, matters connected with the shop

"tiam-chek 標 is 漏・ light a candle

"tiam-cheng 標 is 鐘・ hours

"tiam-cheng 種 is 种子・ plant seeds

"tiam-tho-tau-cheng 種 is 花・ 生・ plant peanuts

"tiam-cheng 恬 is 靜・ 安・静・ quiet, still, silent, calm, placid, serene, peaceful, tranquil, not fond of gaiety or amusement

"tiam-chai 標 is 材・ select the dishes one desires at a restaurant, order favorite dishes

"tiam-chhe 提・醒・ warn (by a hint) of a plot or other danger

"tiam-chiu 標 is 唱・ select one's desired numbers or songs for the performers to sing or play, request a song

"tiam-cho 店 is 租・ rent for a shop

"tiam-chu 店 is 主・ proprietor (of a store or shop)

"tiam-chut-chut 沉 is 默・ 寂・ 寂 is 言・ reticent

"tiam-cho 修 is 補・鞋 is 子・ mend the soles of shoes

"tiam-gan 標 is 像 is 眼・ 像 is 要 is 成 is 為・為 is 神・神 is 的 is 一・ 一 is 個 is 應 is 態 is 要 is (chill) light statue's eyes (one process of becoming God)

"tiam-hi 標 is 戴 is 从 is 从 is a list the performances one desires to see

"tiam-hiu 燃・ 香 is 点 is 香 is light a stick of incense

"tiam-ho 店 is 像 is 像 is the name of a business establishment

"tiam-ho 店 is 像 is 商 is 店 is store, shop

"tiam-ho-toh 標 is 亮 is to burn, to light, kindle, light a fire

"tiam-hoe 標 is 火 is light a fire

"tiam-hoc 標 is 货 is count the number of articles, take an inventory

"tiam-hoe-chi 種 is 菊 is 种・ plant flower seeds

"tiam-hoe-lo 標 is 血 is 路 is・ 路 is 拍 is strike him with the point of the finger in some part that causes great pain, weakness or sickness

"tiam-hong 風 is 靜 is no wind, a calm

"tiam-ian-chi 擦 is 口 is 紅 is put on lipstick

"tiam-iu cho is 倫・是 is 黑 is 名 is 单 is make a mark with oil — cherish (a person), a grudge, black list

"Goa boeh ka li tiu-iu cho is 倫・ is ka-ho. 我 is 要 is 把 is 你 is 列 is 名 is 黑 is 名 is 单 is ! I'll take my spite out on you someday.

"tiam-jie 標 is 字 is Braille (type)

"tiam-kau 標 is 交・ check and hand over, hand over (articles) after a checkup

"tiam-khing 標 is 在 is 洞 is 内 is・ 居 is 家 is 不 is 出 is hide in a hole, cave, be at home, don't like to go out

"tiam-khau 店 is 口 is the outside of a shop, a store front

"tiam-ki 標 is 疗 is 治・ put medicine on a mole so as to remove it

"tiam-kui 標 is 句 is punctuate

"tiam-loh-khi (tim loh-khi) 沉 is 下 is 去 is 从 is sink into water

"tiam-mia 店 is 名 is the name of the store

"tiam-mia 標 is 名 is mark the names on a roll, e.g., those who are present or absent, call the roll, make a roll call

"tiam-mu-phoe 標 is 名 is 著 is a roll (of names)

"tiam-oan 店 is 员 is employees in a shop, shop clerk, salesman or saleswoman

"tiam-peng 標 is 兵 is mark those present at muster, muster troops, mark the roll of soldiers

"tiam-pho 店 is 藤 is store, shop

"tiam-phoe 標 is 破 is give a hint to a man so that he may understand, especially, some secret plot or unseen danger, explain something difficult to understand, to unravel (a mystery)

"tiam-phoe-cho 修 is 補・ 身 is 鞋 is mend leather shoes

"tiam-po 店 is 保 is guarantee (for a person's reliability) given by a shopkeeper

"tiam-sim 標 is 心 is snack, small hasty meal at any hour

"tiam-siu 標 is 收・ check and receive, check and accept (articles that are delivered or handed over)

"tiam-siu 回 is 豚 is (禽 is 腹 is) go back to den, nest (of birds)

"tiam-so 標 is 数 is 分 is 数 is the number of points, score, count the number of articles or the amount of money

"khausti tiam-so 摘 is 分 is 数 is to deduct marks
tiam-soe

(for bad conduct)
tiàm-soe (tiam-cho) 吃租: rent for a shop

tiam-te 叹息: stock-in-trade

tiàm-tíc (tím-te) 沉: sunk to the bottom

tiàm-teng 點燃: light a lamp

tiàm-teng kat-chhài 張燈結彩: with illuminations and decorations

tiàm-thau 店舖: store, business shop

tiàm-thih sèng-kim 點鐵成金: transform common metal into gold — make a poor writing into a literary masterpiece by skillful retouching

tiàm-tiàm 安靜: 住口: silent; 住: silence! Keep quiet! Shut up! Keep silence, without a word, in silence, without permission

Lí あの物: tiàm-tiàm bô cóa kông?

你為什麼要默不作聲? 沒有告訴我嗎?

Why have you kept it from me? Why haven’t you told me?

tiàm-tiàm á jip-khî 安靜: 进去: 偷: steal into, enter without knocking

tiàm-tiàm á kà 安靜: 走: walk along very leisurely

tiàm-tiàm chin 精確: very reliable, everything exact

Kí-siau töh tiàm-tiàm chin, m-thang má-má-hu-hu. 記帳要精確, 不可馬馬虎虎。When keeping the accounts, you have to be very exact

tiàm-tuh 提醒: give a hint as to what to do, warn of danger (often secretly or privately) by a sign, wink or hint not generally understood

thau tiàm-tuh 暗中: 提醒: warn secretly, give a secret hint by signal, word or other sound

tian 跌: stagger, to reel, to upset, turn over, to fall

chhit tian pheh-tô 七: 跌: 倒: constantly stumbling and falling, in constant trouble and calamity, topsy-turvy

tian 展: 時: 燈: 炫: 燈: open out, unroll, spread out, expand, dilate, to exhibit, prolong, to boast

ai tian (gâu tian) 好: 言: 燈: 愛:炫: boastful

chin-tian 進展: development, progress,


devlop, to progress

hoat-tián 發展: development, growth, expansion, prosperity, develop, expand

tián 典: canon, statute, code, law, rule, to mortgage, to pawn, manage

in-tián (un-tián) 恩: 典: grace, favor

jî-tián 字: 典: dictionary, lexicon

keng-tián 經: 典: precedent, authority, classics, scriptures

kô-tián 古: 典: classics, a classic

tián 借款: to advance money for another

tián (chhân) 田: irrigated field, agricultural land, field, rice field

keng-tián 耕田: plow or cultivate the field

sim-tián 心: 田: disposition of heart

tián 庙: temple, palace, hall, sanctuary, the rear, the rear guard

aû-tián 後殿: the back hall

chêng-tián 前殿: the front hall of a temple

kiong-tián 宫殿: palace, palaces and halls

sèng-tián 聖殿: temple

tián 沉: sediment, dregs, precipitate

chhân-tián 借: tenant (of a field)

tián 電: electricity, lightning

bû-bô saô-tián 無線: 電: wireless telegraphy

chhiu-tián-a 手: 電: flashlight, electric torch

hoat-tián 發電: generation of electricity, generate electricity

im-tián 陰: 電: negative electricity

ióng-tián 陽: 電: positive electricity

kau-lù-tián 交流: 電: alternating current

lâu-tián 還: 電: electric leakage

tián-ap 電壓: electric pressure, voltage

tián-ap-kê 電壓: 電計: voltmeter
tian-chia 電車 an electric tramcar, streetcar
tian-ch'iu-ki 電唱機 record player, electronic phonograph
tian-chhu 展出 display, put on display at an exhibition
tian-ch'i-thê (tian-cheng-thê) 電感體 inductor
tian-chiu (io-lo-chin-khih) 碧酒 tincture of iodine
tian-chiu 裲酒 offer a libation of wine, libation of wine
tian-ch'o (chhăn-ch'o) 田租 rent for a field
tian-chu 電子 electron, electronics
tian-chu-chia 電磁石 electromagnet
tian-chu-hak 電磁學 electromagnetism, as a science
tian-chu hian-bi-kia 電子顯微鏡 electron microscope
tian-chu ke-seng-ki 電子計算機 electronic computer
tian-chu-khâm 電子琴 electric piano
tian-chu tan-ui 電子單位 electromagnetic unit
tian-chu-thih 電磁鋼 electromagnetic steel
tian-gak-ko 電磁鋼 electromagnetic steel
tian-gi 爲官 prison guard, prison official
tian-h 電漁 an offering sent to mourners, money presented to the bereaved family in place of offerings
tian-ha 殿殿下 Your, His or Her Highness
tian-heng 模型 model, pattern, typical example
tian-ho 電魚 to fish with electricity
tian-ho 電賀 cable congratulations, wire congratulations
tian-ho 個戶 tenant (of a farm)
tian-ho 電化, electrify, electrification, electrify, install electrical appliances
tian-ho-bu 录化物 iodide
tian-ho 學校, audio-visual education, education through TV, radio, motion pictures
tian-hoat (tian-thau-mung) 燃焰, permanent wave, get a permanent wave
tian-hoe 電燈 electric lights or lamps
tian-hoc 電報 TT, telegraphic transmission of money
tian-hoc kui-á (tian-k'iu-á) 電燈泡 electric bulb
tian-ho-thieu 電線桿 pole for electric wires
tian-hok 顛覆 be overthrown, to overthrow, topple, subvert
tian-hong (tian-si) 電風扇 electric fan
tian-hong-sin 自詩, 貴, 愛, 現, boast, love to show
tian-hú 田賦 tax on a field
tian-hui 電費 power rate, electric bill
tian-hun 麥粉 starch, potato starch passed through water
tian-hun-chit 麥粉質 glutinous matter, starchy, farinaceous
tian-ia 電影, movies, motion picture
tian-ia beng-seng 電影明星 movie star
tian-ia-t 電影院 movie theater
tian-ia-kai 電影界 movies
tian-jiat-khul 電熱器 electric heater or radiator
tian-ka 烏解 electrolysis
tian-ka-ek 烏解液 electrolyte
tian-kek 電擊 electric shock, struck by lightning
tian-kek 電極 electrodes
tian-keng-sai 田徑比賽 track and field sports (events)
tian-khe 佃契 land lease, renting contract or agreement (between the tenant farmer and the landlord)
tian-khi 電氣 electricity
tian-khi-hak 電氣學 science of electricity, electrotechnology
tian-khi-hang 電氣行 electric appliances store
tian-khi-hoa 電氣化 electricalization, electrify, install electrical appliances
tian-khi long-phun 電氣用品 electric appliances
tian-khi liau-hoat 電氣療法 electrotherapy
tian-khi tiau-khek-pan 電氣雕刻版版 glyphograph, electronically designed and produced printing plate
tian-khi 展開 to open, spread out, unfold
tian-ki 犂基 to lay the foundation of a building
Tian-ki-he 電機系 Department of Electric-
<table>
<thead>
<tr>
<th>tīn-kī kāng-theng</th>
<th>tīn-kī kāng-thēng 電話機 : 工程師 : electrical engineering</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>tīn-kīu-a 電話燈泡 : electric (light) bulb, unwanted third party accompanying courting couple</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-kō (tīn-oč) 電話鍋 : electric rice cooker</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-kōng 電光線 : X-ray, flash light</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-kīu-a 電話燈泡 : electric (light) bulb, unwanted third party accompanying courting couple</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-kūn 殿軍 : rear guard (of marching troops), last placed winner in a contest</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-lāi tīn-khū 搭：摇：摸：撫：踢：踢：step : stagger about, stumble like a drunk</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-lām 電話纜 : electric cable</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-lām 展覽 : exhibit, to display, show to the public</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-lām-hōe 展覽會 : exhibition, exposition, a fair</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-lēc 暨禮 : ceremony, rite</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-lēk 電力 : electric power, voltage</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-lēk-hāk 電力學 : electrodynamics</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-lēk kōng-sī 電力公司 : electric power company</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-lēng 電鈴 : electric bell, buzzer, door bell</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-liāu 電療法 : electrotherapy, electrotherapeutics</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-liāu-hōat 電療法 : electrotherapy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-liū 電流 : electric current</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-lō 電燈 : electric stove, hot plate</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-lō 電路 : electric circuit</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-lōng 儂農民 : tenant farmer, sharecropper</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-nāu 電腦 : electronic computer, electronic brain</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-ōc 電話 : telephone</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kōng-kōng tīn-ōc 公共電話 : public telephone</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-ōc chia-p-sōa-seng 電話接線生 : telephone operator</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-ōc hō-mā 電話號碼 : telephone number</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-ōc hun-ki 電話分機 : telephone extension</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-ōc kī 電話機 : telephone set</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tīn-ōc-phō 電話簿 : telephone directory</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
for electric wires

tiān-thò 莫千色 offer a libation to the god of the earth

tiān-thòo 電千石 carbide

tiān-thuí 電千梯 electric lift, elevator or escalator

tiān-tí 電千池 electric battery, dry cell


tiān-tian 水千水 使千水 constantly stumbling and falling, mentally deranged, lunatic

tiān-tiōh 熱千電千 receive an electric shock

tiān-tō 鍾千倒千, 相千反千 on the contrary, opposite

tiān-tō-kóng 說千相千反千 say the opposite of what one thinks


tiān-tō-se 鍾千則千 生千 baby born feet first

tiān-tō sū-hui 鍾千倒千是千非千 confound right and wrong, confuse justice and injustice, distort the truth, twist facts


tiān-tō-thāu-se 卵千位千生千產千 breech presentation (obstetrics)


tiān-tō-thè 鍾千導千體千 electric conductor


tiān-tō 电千镀千 electroplating

tiān-tōa 擴千大千 enlarge, expand, extend, swell, dilate


tiān-tōng 鍾千動千 powered by electricity

tiān-tōng-ki 鍾千動千機千 electric motor, induction motor


tiān-tōng-ming 鍾千動千門千 electric gate, door


tiān-ú 鍾千宇千 temple buildings


tiān-ui 鍾千威千 put on a terrible appearance, in defense (animals)

tiap 雲千眼千, 瞒千息千 wink, blink, to wink, to blink


chit tiap-á-kú 一会集千 for a moment, a very short time

tiap 打千, 折千眷千 整千人千 maltreat, annoy, to tease, to strike, to hit

tā-tiap 千待千 整千人千 maltreat, to torture

tiap 叠千 fold up, pile up, repeat, duplicate


tsiai-tiap 精千巧千, 精千敏千 exquisite, ingenious, closely packed together, well fitted together, so as to take up little room


tiap 蝶千 butterfly

ō-tiap 蝶千蝶千 butterfly


tiap 蝶千, 瞒千 spoy, play the traitor, reconnoiter


tai-tiap 間千蝶千 spoy, secret agent


tiap-á-kú 一会集千 for a moment, a very short time

tiap-po 瞒千報千 spy and report

tiap-tiap lāi 常千來千 coming over and over again


tiat 聰千 wise, sagacious, perspicacious, sage, wise man, philosopher, know intuitively

beng-tiat 明千哲千 shrewd, wise, educated

hiān-tiat 賢千哲千 able, wise, educated


tiat 槽千 track of a wheel, rut


tah chhān-tiat 走千前千槽千 return to his former ways


tiat 十千 decade, rank, order, series, emolument, dispose in order

chhít-tiat 七千秋千 seventy years of age


tiat-hák (thiai-hák) 聰千學千 philosophy


tiat-hák-ka (tiat-hák-chhá) 聰千學千家千 子千) philosopher


tiat-hák-phok-sū 聰千學千博士千 Doctor of Philosophy, PhD


tiat-li 十千理千 philosophical principle, philosophical doctrine, philosophy


tiat-sū 十千序千 order, series, arrangement

bō tiat-sū 没千有千十千序千 disordered, confused


tsia-hhō tiat-sū 社千會千秋千序千 social order


tiat-sū chhóng-jian 十千序千井千然千 perfect order and arrangement, apple pie order


tiat-sū tai-lōan 十千序千大千亂千 in great disorder, in pandemonium, in total disorder


tiaw 朝千 dawn, morning, day

it-tiaw it-sek 一会一千 一会千 very short period of time


tiaw (tiaw) 十千 mix, to blend, harmonize, regulate, adjust, make fun of, investigate, arrange

hiāp-tiaw 协千調千 coordinate, bring into harmony, coordination, harmony

hong tiaw ú sūn 風千鴨千雨千會千 wind and rain suitable in season and quantity


tiaw 開千 (使千曲千) bend (especially, downwards)


tiaw 彩千, 瞒千 tattoo, carve, to paint, engrave, adorn or decorate

hū-bōk put-khō tiaw 朽千木千不可千雕千 rotten wood cannot be carved — a bad natured person cannot receive
| Tiêu | 
|---|---|
| **tiau** | **potato** |
| moral instruction | 
| **tiau** (thiâu) | *low cunning, crafty, wicked, knavish, make things difficult for others* |
| **tiau-lài** | *make things difficult for others in many ways* |
| **tiau** | *speak rapidly and indistinctly or with a peculiar accent* |
| **kông-ôe tiau-tiau** | *speak rapidly and indistinctly or with a peculiar accent (as a foreigner)* |
| **tiau** | *call, to summon, cite a person vocation, be called by God* |
| **tiào** | *condole, mourn, console, hang, suspend, hanging freely, to snare* |
| **bák-chiu tiau-tiau** | *eyes staring upwards, as when about to die* |
| **tò-tiau** | *hang in the opposite direction to what is right* |
| **tò-tiau** | *turn upside down, hanging with feet up and head down* |
| **tiau** | *change, to move, to transfer* |
| **tiau-tông** | *transfer (positions, jobs, armies)* |
| **tôi-tiau** | *exchange position* |
| **tiau** (thiâu) | *tide, damp, moist, wet* |
| **bôn-tiau** | *high tide* |
| **hâk-tiau** | *student protests such as strikes* |
| **hông-tiau** | *trend, tendency, current (of the times)* |
| **tiau** | *imperial court, dynasty, go to the imperial court, to face* |
| **Sam-ông lâi-tiau** | *Epiphany* |
| **sam-tiau góan-lô** | *a high statesman in three reigns* |
| **tiau-kian** | *be received in audience by a sovereign* |
| **tiau-te** | *dynasty* |
| **tiau-tông** | *imperial court* |
| **tiau** | *article, section, clause, item, of an agreement, pact, treaty, law, branch, strip, classifier adjunct for something narrow and long, e.g., roads, ropes* |
| **bô tiau-kia** | *without conditions or stipulations, unconditional* |
| **chít tiau han-chê** | *a sweet* |
| **chít tiau sê-tiôa** | *a life* |
| **chôa-tiau** (chôa-tiau) | *strip of paper* |
| **ăn-tiau** | *rattan sticks* |
| **tiau** | *hut, pen for domestic animals* |
| **bô-chiau** | *stable, corral* |
| **gô-tiau** | *cow, cow pen* |
| **uô-tiau** | *sheepfold* |
| **ke-tiau** | *henhouse* |
| **ti-tiau** | *pig sty* |
| **tiau** | *firmly tied, glued or fastened in any way, inveterate (bad habit), fast (color)* |
| **bô tiau** | *not firmly fastened, tied, pasted, will not hold* |
| **hun chiàh-tiau** | *addicted to cigarettes* |
| **khâa ê tiau** | *stand steadily, able to hold one's own* |
| **kì tiau-tiau** | *remember perfectly* |
| **tông ê tiau** | *oppose effectually, can endure, can stand up to* |
| **tiau** | *suffixed combined with a verb to express finished, away from or completely* |
| **chiâh-tiau** | *eats, eat up* |
| **lak-tiau** | *discard, take off, to lose, come off* |
| **lau-tiau** | *be washed away* |
| **sê-tiau** | *wash off* |
| **tân-tiau** (tâm-tiau, hiat-tiau) | *throw away* |
| **tiau** | *sign, omen, trillion* |
| **chiân-tiau** | *omen, a foreboding, sign* |
| **hiong-tiau** | *evil omen, portent* |
| **t-tiau** | *signs of the times* |
| **kiat-tiau** | *good omen, lucky omen* |
| **tiau** | *tune, pitch, air* |
| **hô sia-tiau** | *well sung* |
| **im-tiau** | *tune* |
| **kê-tiau** | *tune on a low key, bass* |
| **kôan-tiau** | *tune on a high key, soprano* |
| **êsio-tiau** | *tune sung in a low tone* |
| **tiau-á** | *set a snare, snare* |
| **tiau-á** | *be caught in a snare* |
tiau-á 纸·条· note, memo, chit
tiau-ám (tiau-tão) 上↑↓, 线· 死·, hang oneself
tiau-bák 条·目· account, list of articles
tiau-bán 刁· 傲· obstinately disobedient to orders, refusing to pay money due
tiau-bí 调·味· mix, flavor, blend flavors
tiau-bí-liāu 调·味·料· seasoning
tiau-bí-phún 调·味·品· seasoning, spice, dressing material
tiau-bún 弹·文· message of condolence, words of condolence, funeral oration, memorial address
tiau-bún 调·文· text of a treaty, regulation, law
tiau-cha 调·查· send for to examine, investigate
tiau-cha-hó-khâu 调·查·戶·口· census
tiau-cha-oăn 调·查·員· inspectors, auditor
tiau-cha-pío 调·查·表· record of investigation
tiau-cha-su 调·查·書· report of a Commission of Inquiry
tiau-cha-úi-oăn 调·查·委·員· investigation committee
Tiau-cha  úi-oăn-hœ 调·查·委·員·會· Commission of Inquiry
tiau-čé 调·制· prepare or concoct (drugs)
tiau-čé 弔·祭· mourn and sacrifice to the dead
tiau-čheng 调·整· adjust, tune up, regulate
tiau-čheng 调·情· flirt, to play at love, daily with
tiau-chhia 吊·掌· crane, hoist
tiau-chhia-bóe (tiau-chhia-lián) 吊·車·後· 没· 車· 边· Hang on to the back (side) of a bus, figure of speech
Chi long khi tiau-liáu a, ta tiöh tiau-chhia-bóe a. 钱都用光了，現在沒得吊車了。 (無·法·提·車·)
I've spent all my money, I'll have to hitch a ride on the back of a train, bus
Tiau-chhū 起·手· Working with the arms in an awkward position (usually over head) in such a way as they become easily fatigued
tiau-chhûng 吊·床· hammock
tiau-chhıá 调·節· regulate, adjust, to moderate
tiau-chhıá 枷·abel· convene (a meeting), summon (a council), to call to arms
tiau-háp 調·合· mix, compound
tiau-hó 調·和· mix, to blend, harmonize, bring into agreement, adjust, harmonious
tiau-hó (tiau-sú) 笔·祸·, 笔·事· stir up trouble
Tiau-hó 調·和· mix, to blend, harmonize, bring into agreement, adjust, harmonious
tiau-hóe 館·花· dress flowering shrubs into various fanciful shapes, engrave figures or pictures
tiau-hóe 朝·會· morning rally, morning session for moral instruction in schools
tiau-hóe 调·回· recall (a diplomat from abroad)
tiau-íá 朝·野· government and the people
tiau-im 調·音· tune, put (a piano) in tune
tiau-iok 調·約· treaty, pact, convention, covenant
tiau-ióng 調·養· nurse one's health, take care of oneself
tiau-ióng 朝·陽· morning sun
tiau-jim 調·任· be transferred to another post
tiau-kái 調·解· mediate, to come to an agreement, arbitration
tiau-kái 試·條· laws, regulations
tiau-kái hoát-tơng 調·解·法·庭· court arbitrator
tiau-kak 對·角· slanting, diagonally
Pák tiau-kak 綁·對·角· tie diagonally (a handkerchief inclosing something)
tiau-kang (thiau-kang) 故·意· set purpose, intentionally
tiau-kang lái (thiau-kang lái) 專·程·來· having come of set purpose for a special object
Tiau kang-làng 召·工·人·, 召·工·人· call for workers in an emergency, ask a man to work for us though he has sufficient employment elsewhere
Tiau-kău 無·筷·付·帳·而·, 被·扣·不·留·, detain a person who doesn't pay his bill at a hotel or restaurant
Tiau-keng 調·經· regulate menstruation
tiau-keng-ioh
according to the normal cycle by medical means

Maryknoll Tai-Eng Dictionary

relatives of the bridegroom present a
quilt, blanket or pieces of cloth deco-
rated with 500 or 1000 dollar bills that
are hung on the wall of the bride-
grooms' home during the season or
time of the wedding

Maryknoll Tai-Eng Dictionary

tiau-kuh current or flow of the tide
— the tide of public opinion, carried
by the tide of the masses

tiau-kuh visitors who come to
condole, one who attends a funeral
service as a friend of the deceased or
of the bereaved family

tiau-khek carve, engrave, sculpture
tiau-khek-ka sculptor, engraver, carver

tiau-khao gymnast rings
tiau-khao article, section, chapter or
clause of laws, agreements, regulations

tiau-kiaa telescope
tiau-kiaa mirror suspended on a frame
or wall

tiau-kiaa conditions, terms, articles,
clauses in an agreement

tiau-kiän summon a subordinate, be
summoned by a superior

tiau-kiän audience with a ruler, have
an audience with the ruler

tiau-kiao suspension bridge, draw
bridge

tiau-ko plaster (medicine), a
"drawing", plaster

独有的 (tiau-ko-1, tiau-ko-1-ko) purpose, purposely, intentionally, deliberately

tiau-ko-tong make a fool of somebody, play a trick, do mischief

tiau-lan create difficulties, make things difficult

for others

tiau-lang make fun of

tiau-lang call, convene, summon,
solicit, recruit, call together

 règle, rules, regulations, or laws

issued an order in the morning and change it in the
evening — change rules very
frequently

tiau-ly sequence, reasonable, logical

吊 (tiau-li-1) marriage custom in which the family of the bride and

Maryknoll Tai-Eng Dictionary

tiau-lo censer, thurible, hanging
burner

tiau-loh-la bends down (a branch)

tiau-ming summon and examine

tiau-oa transpose, to exchange

tiau-oo tie (a tree) so as to make
it crooked

tiau-oo-nik far off, distant

路 (tiau-oo-nik) road or journey

very long

tiau-pai reverence, venerate, do
homage to, adore, to have an audi-

ence with the sovereign

tiau-pai worship the Eucharist

tiau-pak fixed in memory, retain in
the stomach

bě cannot retain in the memory, cannot retain in the stomach

tiau-pak move troops

tiau-phoe sable skin (fur), mink,
marten's fur

tiau-phoe coat - mink coat

tiau put pó sek morning

cannot guarantee the evening — in
imminent danger of death, precarious,
in constant fear

tiau-sam bō-su swindle by a
clever trick, inconsistent, whimsical,
freakish (Lit. three in the morning and
four in the evening — This expression
refers to the story of a man who
promised his monkeys three chestnuts
in the morning and four in the evening.
They objected, so he offered three in the
morning and four in the morning to which they agreed.)

tiau-sek mix colors, mix paints
tīu-seng 朝聖 go on a pilgrimage
tīu-seng-thoán 朝聖團 pilgrimage group, a hadjī (hajjī) mission
tīu-sí 吊死 hang one's self, to hang (a criminal)
tīu-sī 吊扇 ceiling fan
tīu-siau 吊銷 cancel, revoke (the license)
tīu-siau-chiáu 吊銷執照 revoke a license
tīu-sin 朝臣 courtiers, ministers of state
tīu-sióng 雕像 carve and idol, carved statue, sculpture
tīu-soan 召還 call and select
tīu-song 吊喪 condole with on a bereavement, attend a memorial service
tīu-su 吊唁 funeral address, a condolatory speech

tīu-tái (tīu-tē) 朝代 dynasty
tīu-tai 换朝代 change dynasty
tīu-té-bōe 末朝 end of a dynasty, said of calamities and crimes abounding as signs of change of dynasty

tīu-tau 投環, 上吊 commit suicide by hanging

tīu-te 朝代 dynasty

tīu-teng 吊燈, 掛燈 hang a lamp or lantern from the roof or from a beam

tīu-teng 朝廷, 政府 court (of a sovereign), imperial court

tīu-thâu 兆, 頭 omen, augury

tīu-thếng 調停 mediate, to compromise, reconcile, adjust, instigate a quarrel

tīu-thúi 吊梯 hanging ladder of ropes, e.g., on a vessel

tīu-ǔ (thiau-ǔ) 故意 on purpose, purposely, intentionally, deliberately

tīu-ǔ 捏米炊炊 have on means of livelihood (hang up the pot, not have anything to cook)
tīu-ǔ (kiap-ǔa) 粘鍋, 黏鍋 sticks to the inside of the pan (as food when not stirred)

tīu-tián 吊電, telegrams of condolence
tīu-tiáu 制服穿得不公合身, 眼珠眨上愛 wear clothes that does not fit properly, the appearance of the eyes just before death

tīu-tiáu iū-li 有理 there is reason in every clause, orderly

tīu-út 立直, 笑厚實 honest and upright, simple, straight forward

tīu-to 招度 calculate, consider, arrange

tīu-tòa 吊帶 suspenders, garters

tīu-toá 召集令 writ of summons, subpoena, summons for appearance in court

tīu-tóng 招動 shake, to transfer from one post to another

tīu-h (tái) 常, 常來 come (go) very frequently

tīu-h-tiáu 常, 常來 constantly, very frequently

tīu-h-tiáu-lái (khùi) 常, 常來 (去) come (go) very frequently

tīh (tek) 溪 water drop, to drop, to drip

tīh, chít tī-h-a 一點, 點 a very small drop

tīh chít chúi 一滴, 滴一滴 a drop of water

tīh-tiap tīh-tiap 小零, 零碎 minute details

tīh 異 strike gently with the hand in play

tīh (ai) tīh làng 好選, 好選人 like to tease others

tīh-a 小碟子 small saucer (for soy sauce, condiments)

tāu-iú tīh-a 昔, 油的的小碟子 small saucer for soy sauce

tīh bák-sái 流, 淚 drop tears

tīh-chuí 溪水, water dropping, the eaves of a house, the place below the eaves on which the water drops

tīh-hō 淋雨 have rain dropping (from the roof)

tīh-hoeh 溪血, 溪血 drip blood

tīh-kńg 溪管 medicine dropper, eye dropper

tīh-lái tīh-khùi 探來, 探去 striking one another gently in play

tīh-tuh 淘氣, 顽皮 do mischief, be mischievous, play a trick on, speaking in a deceitful way

tīh-tuh gín-ná 顽皮, 皮孩子 mischievous child, naughty child

tīh-tuh-kio (tīh-tuh-tuh) 吞, 吞吐, 吐, 吐 stutter in speaking, to stammer in speaking, as a liar who has to invent new lies on the spot

tīh (tih) 意, desire or wish for (a person
Tim

or thing)

ài thê lòng e mîh 想要 别人 的 东西 desire or covet other’s things
boch thê 要 have a desire to get
mî-ûth 不要 don’t wish, count of no use, not caring for
ûm 擲 throw (a stone)
ûm chiông-thâu 擲石頭 throw a stone, to stone
ûm (têm) 點頭 nod
ûm 廉(用左手) weigh in the hand
ûm (tiâm) 沉 sink, be drawn deep into, submerge, perish, deeply
chhim-ûm 深沉 very deep and profound, very cautious, scheming, crafty
im-ûm 黑沉 dark and gloomy
ûm lôh-khi 沉下/去 sink down
ûm 蒸煮 double boil
ûm iôh-á 煎藥 stew medicinal herbs with meat or other food
ûm-bê put-chêì 沉迷不醒 coma, apoplexy, deeply addicted to, infatuated with (vice, sinful ways)
ûm-bêk 沉默 reserved, silent, taciturn, laconic
ûm-bêk koa-giân 沉默寡言 taciturn
ûm bi-ko 烧米糕 stew rice cake
ûm-chüì 沉醉 intoxicated, dead drunk, befuddled
ûm-chûn 沉船/沉 sunken ship, scuttle a ship
ûm-hû ikô-giân 沉魚落雁 beautiful woman, dazzling beauty that makes fish sink and geese settle, graceful, elegant
ûm-hiu 沉香 lignum aloes, garrow wood
ûm-ke 烘雞 double boil a fowl
ûm-khû 擲去/扔 away
ûm khoài-bài-lê 借/買/看(用左手) try to weigh by posing on the hand (one thing or comparing the weight of two things)
ûm-pô 烘烤/准备/食品/药物 prepare food or medicine of high nutritious value in a double boiler
ûm poa-châu-chúi 酒水各 一半半 來煮 烘烤 wine and water each in part
ûm-sí 用石/頭 擲/死 stone to death
ûm-sôi 烘烤 warm over again in a double boiler
ûm-tàng 沉重 very unwell, very severe (sickness)
ûm-le 沉澀, 沉底 be precipitated, be deposited
ûm-thâu 點頭 nod the head as a sign of being pleased or consenting
ûm-tiôh 擲中, throw and hit the mark
ûm-tiôk 沉著 unmoved, impassive, self-possessed, composed, thoughtful, in speak in, quiet in manner, not acting or speaking at random
ûm-tiông (tàng) 沉重 heavy, serious, grave
têm 涟水, 泰, 蓮, ferry, ford, stream, juicy, tasty
ùn-ùn 嗟水, 增, ask the way to the ford, show interest (in something for sale or intended to arouse public interest)
tân 塌下 press down, repress, suppress, quell, to guard, town, township
chhi-ùn 城市 town or village
hiông-ùn 鄉村 village settlement, village in general, villages and towns
ùn 塵 dust, dirt, minute particles, trace, trail, this world, ways of the world, vice, sensual pleasures
hông-ùn 風塵 hardships of traveling around, world of prostitution
hông-ùn 紅塵 red dust — this life of care, the mundane world
pô hô-ùn 步後塵 walk in one’s dust, follow another’s footsteps
sê-ùn 洗塵 wash off the dust — a welcome feast for a returning traveler
ùn (tan) 陳 set in order, arrange, to display, spread out, tell, state, or narrate, old (wine), stale
ùn 藤, 蕾 tendrils, vines, cane, climbing plants, rattan, various sorts of creeping plants, long trailing stems of vines, potatoes or cipers
han-chê-ùn 番薯藤 sweet potato vines
khan-ùn 悶藤 throw out suckers or trailing shoots
koc-á-ùn 瓜藤, 瓜藤蔓 trailing stems of melons, cucumbers or pumpkins
tau-á-ùn 豆藤 long stalks of peas
ùn 群, 路 file of soldiers, column or row
<table>
<thead>
<tr>
<th>Tin-tang</th>
<th>Tina-kui 珍贵 valuable, treasure, very precious</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Tin-lai 陳列 arrange and display</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-liat-phin 陳列品 articles on display, curiosa, exhibits</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-liat-so 展覽所 exhibition hall, display room, sales room, showroom</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-lo 拦路 阻礙通路 impede the way, hinder communication</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-lo-thau 擋路 obstruct the landing place</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sia-kau Tin-lo-thau 狗狗擋路 a dead dog blocking the road — Get out of the way! (said in scolding), an obstacle to progress</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-ni 酒精 alcohol</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-ni-lo-chiu 陳年老酒 alcoholic drinks that have been preserved for a long time, aged wine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-peng 徵兵 draft able-bodied male citizens for military service, enlist under conscription</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-peng-chè 徵兵制 conscription system (as distinct form the volunteer system)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-pi 陳皮 dried orange peel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-se 逝世 this mortal life, this world, this toilsome world</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-se 隊勢 order of battle, position of troops, strength of a body of troops in battle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-si 珍惜 value highly, have a high opinion of something</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-siioh 珍惜 treasure, cherish, consider as very precious, to prize, take care of</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-siu 鎮守 garrison, to guard, keep watch</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-soa 陣線 line of battle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-sut 陳述 statement, declaration, to state, give an account of, set forth</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-sut 1-kian 陳述意見見 state of one's views</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-sut-su 陳述書 written statement, declaration</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tin-tang 動震, 振動 move, to shake</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Boe teh Tin-tang 不動, 沒有在進行 no movement, quite motionless, no beginning of action in a matter</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Boe chiäh m Tin-tang 只吃不做工 lazy fellow, a useless mouth, a good-for-
tin-te
nothing

tìn-ê 白子倍善水子 be in the way, be useless and obstructive, occupy a place uselessly

tìn-tê 陣地 military position

tìn-têng 素定定 self-composed, calm, cool, to soothe, to calm, settle down

Tìn-thâu 陣頭 the first portion or part of a procession

Tìn-thia' (chò chinh-thia') 陣痛 labor pangs, pangs of childbirth, pains that occur at intervals

Tìn-thia'-che 鎮痛剂 anodyne, painkiller

tìn-thiap 津貼 allowance, to help out with money

ka-chôk tin-thiap 家族津貼 family allowance

Tìn-tiân 形容一個士人已老病衰而用不了, 但仍是好沾著著職位 a person good-for-nothing but still take official title

Tìn-tiâu 徵召 to draft the capable and virtuous for public service

Tìn-tiâu 養條 rattan, wicker or cane, a rattan whip

Tìn-tiâu 徵兆 symptom, omen

Tìn-tîn iù-bî 津津有味 very tasty, very agreeable to the palate, intensely interesting, more and more enjoyed e.g., food, stories, books, do something with great relish

Tìn-tiông 珍惜 valuable, highly, take good care of (yourself), count precious

Tìn-tuà 鎮長 town magistrate, mayor of a town

Tìn-tô 陣圖 plan of battle, map showing the deployment of troops

Tìn-úi 白佔住子 occupy room uselessly, obstruct the way, take up space

êo (tiâu) 釣 to fish (with hook and line), to angle

chiahêo 上六釣 bite the hook

chit-hêê oô tó-tâi 拿小釣大 throw a sprat to catch a whale

pangêo 放六釣 drop a line, put out a line

êo 跳, 跳跳舞 leap, to jump, frisk or dance about, bump along (vehicle), toss, jolt

chhiak-chhiakêo 跳跳躍, 跳躍試試 palpitating, jump up and down noisily, eager to do something, itch to have a go, try

phok-phokêo 噓啡跳啡 palpitating, jump up and down noisily

Tû-choh-kuá 跳出去 leap or start out

êo-á 釣竿 fishing rod, fish pole

chit ki êo-á 一支釣竿 one fishing rod, one fish pole

êo-chhôe (êo-ko) 釣竿 fishing rod, fish pole

êo-hêê 釣魚 with a rod and line

êo-hêê 釣魚竿 angler

êo-hêê íông-kú 釣魚用具 fishing gear

êo-ôêê 釣魚餌 bait

êo-kau (hê-kau-á) 釣魚餌 fishhook

chit kau êo-kau 一個釣魚餌 a fishhook

êo-kha châm-tê 䵧足蹈騐暴, 跳舞 about, leap or dance about in an excited state, to dance with rage, get angry and stamp one's foot

êo-ko (êo-koá) 釣竿 fishing rod, fish pole

êo-soâ 釣魚線 fishing line

êo-thiâu 跳躍 loop, leap, jump for joy, bound

tiôh (tiuh) 拉? pull, pull out, to drag, draw towards one's self

chhuêk-tiôh 出人頭地 superior to others in excellence or in skill

tiôh 對, 該, 到 right, correct, ought, all right, hit the mark, get (a disease), have one's (turn of work, duty), in answer to the question, "Is it right?" "Ought it?" (affix to many verbs, yes, often enclitic, expressing accomplishment or taking effect, prefix to some verbs and nouns expressing action)

bê tiôh 不到, 不中 not able to reach, e.g., man not tall enough, cannot hit the mark

bô tiôh 沒到, 没中 did not obtain the desired result, missed the mark

tû-tiôh 遇到 meet with, find by chance

jiôk-tiôh 追到 overtake

m-tiôh 不到, wrong

thia' bê tiôh 聽不得到 unable to hear

tit-tiôh 得到 get

tiôh-ân 拉緊 pull tight
| tiôh chhát-thau | sustained a theft (burglary), be robbed |
| tiôh cheu-kiai | alarmed, scared |
| tiôh-chêng | be hit by a gun shot |
| tiôh-chhi | Hong Kong foot, athlete's foot, tinea pedis |
| tiôh-chhi-po | always laugh much |
| tiôh-chi | be hit by a dart or arrow |
| tiôh-chh-bôc | lisp in speaking |
| tiôh-chh-kin | tongue tied |
| tiôh-chit-kiai | become frightened |
| tiôh-gòa | It is my turn |
| tiôh-hôe-siò | be scorched black, be charred |
| tiôh-iau | possessed by a devil |
| tiôh-ka-chak | choked or suffocated with (tea) |
| tiôh-kàu | small child, infant, give breast milk |
| tiôh-kip | anxious about, excited, in very great haste, not willing to wait for a moment |
| tiôh-kong | flurried, flustered |
| tiôh-li | come to your turn |
| tiôh-loi | be scorched black, be charred, be burnt, (a dog or cat is) mangy |
| tiôh-loi-d | site of a proposed public road |
| tiôh-pèi | have a disease, stupid, clumsy |
| tiôh-pio | get venereal disease, gotVD |
| tiôh-si | be timely |
| tiôh-siong | wounded, be wounded, injury |
| tiôh-tàng-siong | be severely wounded |
| tiôh-soa | have a sudden attack of severe colic, cholera, or cramps in the stomach |
| tiôh-têk-chiông | win the special prize |
| tiôh-thäng | breed worms, have intestinal worms |
| tiôh-thiôh | get disease, win prize |
| tiôk | build, to erect, to raise, construct |
| kian-tiôk | build, to erect, construct, building, erection, construction |
| kian-tiôk-bút | building, structure, architecture |
| kian-tiôk-huì | building expenses, the cost of construction |
| kian-tiôk-îóng-tê | building (housing) lot |
| tiôk | put on, to wear, apply, to start, to reach |
| tûm-tiôk | quiet, self-possessed, not showing much emotion, even in the press of business or in danger, but considering carefully |
| tiôk | chase, pursue, to follow, drive out, expel, to exile, gradual, little by little, one by one, in succession |
| hông-tiôk | cast off,oust, expel, expatriate |
| khu-tiôk | expel, drive away, get rid of |
| tiôk-chhûu | start doing something, put or set one's hand to, begin to work on, make a beginning |
| tiôk-chhûu | build walls |
| tiôk-kâng | construct a harbor |
| tiôk-lîôk (lîôk-tê) | lands (an airplane), alight, descend to the ground |
| tiôk-lô (lô-ô) | build roads |
| tiôk-pà (pô-ô) | raised levee, build a dam |
| tiôk-sia (sîa-sîa) | build a city wall or castle |
| tiôk-thê (thê-hô-hô) | build a dike or embankment |
**tiong**

中† middle, among, within, between, central, China or Chinese, Sino-

chip-tiong 集† 中† concentrate

khong-tiong 空† 中† in the air, in the sky, open air

kĩ-tiong 其† 中† among them

tuí-tiong 正† 中† just in the middle

tiong 忠† loyal, patriotic, faithful, devoted, sincere, honest

chín-tiong 善† 忠† devoted to duty

chún-tiong pô-kok 善† 忠† 報† 神† loyal to sovereign and showing gratitude to the state

pöa* kan-tiong 半† 好† 半† 忠† very doubtful fidelity

put-tiong 不† 忠† unfaithful to duty, disloyal

utiong (tiù) 张† open out, to stretch or lay out

khai-tiong 開† 張† opening day of the new shop

khoa-tiong 為† 張† boast

tiong (tiù*) 長† grow, to increase, greater, senior, a superior, a surplus, too many or too much.

seng-tiong 生† 長† be born and brought up, born and reared

tiong chap kho* 多† 十† 増† 錢† ten dollars too much

tiong 中† hit the center, attain, be affected by, to fall into a trap

tiong (tiù*) 肿† dropsy, belly, inflamed and distended, glutted, to swell, expand

chuí-tiong 水† 肿† dropsy

kô- tiong (ham-kô- tiong) 骨† 肿†, 腫† 肿† dropsy in the abdomen

pak-tô' tiù-tiù* 肚† 子† 腹† 腹† 的† swelling of the belly

tiong (tiù*) 演† prices go up or rise, to rise (as water), inundate, expand

chuí teh tiong-kôan 水† 在† 演† 高† the water is rising

hái-tiong 海† 演† remarkably high tides

tiong (tiù) 長† long (in time or space), length, good

it-bu só- tiong 一 †無† 所† 長† have no special skill, without any excellence to recommend one

tiong (tăng) 重† heavy, weighty, much, difficult, serious, grave, important, significant, to value, uphold, emphasize, to repeat, to duplicate, double, manifold

chuí-tiong 自† 重† have self-respect

chún-tiong 尊† 重† treat with respect, to esteem, to respect

pô-tiong 保† 重† take care of one’s health, take good care of

sín-tiong 懷† 重† prudent, careful, cautious

siong-tiong 難† 重†, 花† 費† 多† severe (wound, illness or calamy), expensive

tiong (tĨng) 大† unit in Chinese lineal measurement slightly longer than ten feet, elder, senior

tai-tiong-hu 大† 丈† 夫† hero, great man

tiong 仗† weapons of war, to fight, lean upon, rely on, to trust

thok-tiong 託† 仗† entrust

tiong 仲† in the middle, between two entities, the second of three, second brother, second month of a season

khun- tiong 昆† 仲† brothers

pek-tiong 伯† 仲† brothers, elder and younger

pek- tiong chi kan 伯† 仲† 之† 關† about the same (in terms of competence, quality)

tiong-an 重† 安† serious case in law

tiong-ap 重† 壓† great pressure, heavy load

Tiông-bêng hù-kûi! 長† 命† 富† 我† May you live long and be successful!

Tiông-bí-chiu 中† 美† 洲† Central America

tiong-bin 注† 重† 睡† 眠† be very fond of sleeping

tiong-châm 中† 途†, 半† 途† halfway, midway

tiong-cheng 忠† 貞† loyal, patriotic, faithful and true, loyal and chaste

tiong-cheng 長† 征† expedition (usually military), take a long journey to a distant place

tiong-chêng 重† 整† re-adjust

tiong-chêng kĩ-kô 重† 整† 腳† 鼓† rearm, make preparations for a comeback

tiong-chháu 仲† 株† act as arbiter, mediate

tiong-chhan (ngo-chhan) 中† 餐†, 午† 餐† lunch

Tiong-chhíu (Tiong-chhíu-chëh) 中† 秋† (節†)
tìong-lau su-hang

loyal to one’s country and filial to one’s parents, be perfect both as a national hero and as a dutiful son

tìong-heng (hin) 
renaisance, revival of a nation, to rise after a decline, rejuvenation

tìong-hoú 忠厚 honest and tolerant, kind and big hearted, well behaved and trustworthy

Tìong-hoa (Tìong-hòa) 中華 People of China (originally, the region along the Yellow River where the Chinese people thrived)

Tìong-hoa Bìn-kok (Tìong-hòa Bìn-kok) 中華民國 the Republic of China

Tìong-hoa Sêng-bô Hòe 中華聖公會 CMRS: Congregation of Our Lady of China (Catholic)

tìong-hoán 重要 important, criminal, criminal who is guilty of a serious crime

tìong-hôk 重要 複 repeat, to duplicate, again and again

Tìong-hong 中心 center (in basketball, soccer, military operation)

tìong-hong 中風 suffer a stroke of paralysis or apoplexy

tìong-hù 夫 husband, reliable man

Tìong-hùi 中非 Sino-African, Central Africa

Tìong-hun 重要 bigamy, commit bigamy

Tìong-hun-chòe 重要 婚姻 bigamy

tìong-i 中醫 Chinese herb doctor

tìong-í 意 suit one’s fancy, agreeable, satisfied, meets the specifications, acceptable

tìong i kok-ka 忠於國家 be faithful to one’s fatherland

Tìong-ian 重要 演 repeat the performance of, repeat

Tìong-iáu 重要 important, principal, essential

Tìong-iáu bùn-te 重要 重要問題 important question, weighty matter

Tìong-iáu jin-bút 重要 重要人物 important man, important figure

Tìong-iáu sêng 重要 性 importance, gravity

Tìong-iáu sì-ki 重要 時勢 critical juncture

Tìong-iáu sù-hâng 重要事항 important matter

---

the Mid-autumn Festival, 15th of the 8th month (lunar)

tìong-chhiu-pía 中秋 輪 moon cakes, autumnal equinox cakes

tìong-chhu 中樞 central administration, (nerve) center

tìong-chhu sîn-keng 中樞神經 nerve center

tìong chhut-lâi 溢出 来 overflow

tìong-chî (tìong-chài) 中指 中指 middle finger

tìong-chî 中止 suspend, interrupt, suspension, interruption

tìong-chiâa 長者 elderly person, seniors, honorable men

tìong-chiâh 注重 重 吃 be very fond of eating

tìong-chin 長進 make progress advancement

Tìong-chiông 中將 lieutenant general, vice admiral

Tìong-chiông 中獎 win a (lottery) prize

Tìong-chiông-goán 中抗爭 obtain the highest degree

Tìong-chit 中樑 roof beam

Tìong-chú 長子 oldest son

Tìong-chú ke-sêng-kôan 長子嗣承權 藕 right of inheritance (of eldest son), primogeniture

Tìong-chúi 漲水 水 rising very high, as at high tide or during a flood

Tìong-chùn 長存 exist forever, last forever

Tìong-gi 忠義 loyalty, fidelity, faithfulness be loyal

Tìong gî-khi 重義 气 particular about loyalty to friends

Tìong-giân gêk-nû 忠言逆耳 the truth hurts

Tìong-goá 中外 Chinese and foreign, in China and abroad

Tìong-goá-chiat 中元節 Ghost Festival, on the 15th day of the seventh moon

Tìong-hák 中學 middle school, high school

Tìong-hâu 忠孝 loyal and filial

Tìong-hâu (kâu) 中校 lieutenant colonel (army, marine and air force), commander (navy)

Tìong-hâu liông-chôan 忠孝兩全 both

- 1025 -
tjong-iâu su-lui 重要: important documents

tiong-im 中音: baritone, alto

lâm tiong-im 男中音: baritone

lâm tiong-im 男: male:baritone

lí tiong-im 女: female: alto

lí tiong-im 女: female: alto

Tiong-ióh 中藥: Chinese medicine (mostly herbs)

Tiong-ióng 中庸: The Golden Mean (one of Four Books in the Chinese classics), of ordinary talent, common

tìong-iông 中用: useful (man)

put tìong-iông 不中用: useless, hopeless

tìong-iông 重要: promote (a person) to a responsible post, appoint (a person) to a position of trust

Tìong-iông 中央: center, central

Tìong-iông Chêng-hú 中央政府: the Central Government, the National Government

Tìong-iông chip-kôan 中央集權: centralization of government, centralization of authority

Tìong-iông Giân-kùi 中央研究院: Academia Sinica

Tìong-iông Gìn-hâng 中央銀行: Central Bank of China

Tìong-iông Jî-tû 中央日報: Central Daily News

Tìong-iông Sin-thok-kiók 中央信託局: Central Trust of China

Tìong-iông Soà-méh 中央山脈: Central mountain range (in Taiwan)

Tìong-iông Thong-sìn-sâ 中通社: Central News Agency (CNA)

Tìong-iông Uô-ôan 中央委員: member of the Central Executive Committee of the Kuomintang

tìong-iû 重要: important

Tìong-jim 中間: important post

Tìong-jít chîan-chêng chung 之戰爭: the Sino-Japanese War, 1937-1945

Tìong-kàn 中間: in the middle of, between

chit kô-goč' tìong-kàn 道: way: month: in the course of three years

sà' nê' tìong-kàn 三年: in the course of three years

Sin-tek û Tà-tìng kap Tà-pêk tìong-kàn. 新竹市在臺中和台北之間

Tìong-kàn-phài 中間派: middle-of-the-roaders, neutral faction, the fence sitters, fence sitters

Tìong-kang-giâp 重工業: heavy industry

Tìong-kê 跌: fall in price

Tìong-kê 中一個: be ensnared by a scheme

Tìong i ê kê 中: he: fall into his plot

Tìong-khû (ûu) 増大: inflated with air, flatulence

Tìong-khû 中心區: central area, middle zone

Tìong-kian 重建: rebuild, reconstruct, rehabilitate

Tìong-kjian thian-jít 重建: see daylight again — regain freedom, be liberated or emancipated

Tìong-kim lé-pheng 重金: valuable: employ with a high pay

Tìong-kim-siûk 重金屬: heavy metal

Tìong-kip 中等級: middle grade

Tìong-kô 同志: honest or sincere advice, sincere counsel, advise sincerely

Tìong-kô 中古時代: Middle Ages, medieval, used, old, secondhand

Tìong-kô-si-tai 中古時代: Middle Ages, medieval, used, old, secondhand

Tìong-kok 中國: China, the Middle Kingdom, Cathy

Tìong-kok bûn-hôa 中國文化: Chinese culture

Tìong-kok Gìn-hâng 中國銀行: Bank of China

Tìong-kok-hái 中國海: China Sea

Tìong-kok-hôa 中國化: sinicized, be affected by the Chinese milieu

Tìong-kok-jî (Hà-nî) 中國字: Chinese characters

Tìong-kok-ôe (Kok-ôe) 中國畫: Chinese painting

Tìong-kok-ôe 中國語: Chinese language

(Mandarin is the one generally referred
tióng-ng 中央: center, the middle, among, between

tióng-ngọ́ 中午: noon, midday, twelve o’clock noon

tióng-ní-ám 中耳炎: middle ear inflammation, otitis media, tympanitis

tióng-níu (tióng-chit) 中樑: ridge pole, the central beam, the roof beam

tióng-ó̄ 中學: middle school

tióng-pán 中等: medium quality

tióng-phāng 中央: center, middle

tióng-phian sìâu-soat 中篇: middle, short story, a novel

chô tióng-lǎng 做中人: act as middleman

tióng-lǎng-lé́ (tióng-lǎng-chiăng) 佣金: commission or money present given to a middle man

tióng-lài 長女: eldest daughter

tióng-li̍n (nǐ) 中年: middle ages

tióng-liât-sū 忠烈祠: temple set up by the government for canonized mandarins who died for their country, the Martyrs Shrine (in Taipei)

tióng-liông-kíp 重量級: heavyweight (in boxing)

tióng-liông-kíp 中重量級: middle weight (in sports)

tióng-líp 中立: neutral, neutrality

giám-síu tióng-líp 健守中立: strict neutrality

tióng-líp chèng-hú 中立政府: neutral government

tióng-líp-hoat 中立法律: law of neutrality

tióng-líp-khu 中立區: neutral zone

tióng-líp koân-bông-chià 中立 Beacon: neutral onlooker

tióng-líp-kok 中立國: neutral nations

tióng-líp-phái 中立派: neutral party

tióng-líp-tē-tăi 中立地帶: neutral zone

tióng-ló (tiû-ló) 長老: village elders, elder, senior monk

Tióng-ló kâu-hōe 長老教會: Presbyterian church

- 1027 -
tìng-sim 中心 axis, center, central point, the very center

tìng-sim 重中心 center of gravity
tìng-sim  jìn-bù 池心人物 central figure key figure
tìng-sim-tiàm 中心点 central point, focus point, important point
tìng-sìn 忠心 faithful and honest

tìng-sìn 忠臣 loyal minister

Tìng-sìn put phà sú, phà sú hui tìng-sìn 忠臣不怕死不怕生不怕死非忠臣 A faithful minister does not fear death, if he fears death, he is not a faithful minister.

Tìng-sìn put sú jí chuí liàt-lú put kē jí hu 忠臣不怕事不怕苦不怕事不怕苦非忠臣 A loyal statesman will not serve two masters, a pure lady will not marry two husbands in succession.

tìng-sìn 重新 anew, over again

tìng-sìn cho-chít 重新组织重新 organizations reorganize
tìng-sìn chòng-pí 重新武装 rearm re-fitted
tìng-sìn hoât-goân 重新发愿 renew a vow (Catholic)

tìng-sìn hun-phòe 重新分配 to distribute anew, reallocate

tìng-sióng 長上者 elders, seniors

tìng-sióng 重傷 hurt somebody insidiously, say damaging things about others before a third party, to slander, malign, speak ill of, injure a person's reputation

tìng-sióng (tăng-sióng) 重伤 serious injury

tìng-sit 忠实 loyal and faithful, reliable and truthful

tìng-siu (tăng-hoc-siu) 長壽 life, old age

tìng-siu 重修 repair again, take (a course at school) for the second time (because of flunking)

tìng-siu kū-hò 重修舊好 renew friendly relations, reconcile

tìng-siu* 重賞 reward generously

tìng-sóan (tông-sóan) 常選 get elected

tìng-sú (tioh-soa, joah-tióh) 中暑 suffer sunstroke

tìng-sùn 中旬 middle decade of a month

tìng-tài 長大 grow up, attain manhood, to mature

tìng-tài 重大 important, significant, serious, grave

tìng-tài lùi 重大意义 significance

tìng-tài seng-jín 長大成人 be grown up

tìng-tâu 中午 noon, midnight

tìng-táu-píng 中飯 midday meal, lunch, luncheon

tìng-táu-tang (cì-táu-tang) 中餐, 午餐 lunch, luncheon

tìng-téng 中等 middle-class, medium, so-so

tìng-téng  jin-cháí 中等人オとオ common, ordinary, mediocre talent

tìng-téng kai-kíp 中等階級 middle class, bourgeoise, white collar workers

tìng-téng kau-iok 中等教育 secondary education

tìng-téng sin-cháí 中等身丈 medium height

tìng-thia* (tèng-thia*) 重于 to the ear

tìng-tián 重点 point of emphasis, important point, lay emphasis on, attach importance to

tìng-tiâu (hái-tiông) 潮水 tide flows, flood tide

tìng-tióng 中等的 medium quality, mediocre

tìng-tiông  (tâu-tâu) 澳澳 flatulent, bloated

pak-tó* tìng-tiông 胀肚子 to the stomach is swollen, flatulent stomach

tiông-tit 忠直 straightforward, faithful and upright

tiông-tó 中等年 medium, of the middle class (intermediate degree)

tiông-tó* 中途 midway, on the way, incomplete

tiông-tóa 重大 expand, distend

tiông-tók 中毒 be poisoned, food poisoning auto-intoxication

tiông-ùi 中尉 lieutenant (in the army)

tiông-ùi 重四周 surround the enemy, the enemy surrounds us

tiông-un kú-bàng 重溫舊夢 to revive an old dream, reproduce the good old days,
rekindle the old flame of love

tit (tek) 得i obtain, get, acquire (but rarely used alone: usually an auxiliary expressing ability, possibility, or accomplishment, often an enclitic after a verb, meaning that it may or can be done, enclitic also with some other shades of meaning

bê-kê-tít 不i记i得i forget
bê-kê-tít 行i不i得i cannot be traveled, it won’t do
ê-chiê-hít 可i吃i得i edible
ê-êng-tít 可i用i得i usable
ê-kê-tít 記i得i can remember
ê-sai-tít 可i以i得i, 行i得i will do, can be done, its O.K.

tit 直i straight, upright, just, honest, direct, firsthand, only, merely, till
bê-tít 不i得i了i affair cannot be put straight
chêng-tít 正i直i honest, upright
it-tít khi 一i直i去i go straight ahead
khâa-tít 站i直i stand up straight
nge-tít 心i直i, 肩i直i, 立i, 立, blunt, straightforward and honest

thâu-tít 率i直i honest and upright

tí 姐i children of one’s brother, nephews or nieces
goâ-tít 外i他i姐i wife’s nephew
loc-tít 内i他i姐i son of wife’s brother
piâu-tít 表i他i姐i son of a cousin of different surname

út (tât) 值i price, value, cost, to cost, at the time of..., to meet, happen, a turn in course

chéng-tít (chêng-tât) 增i值i increase in value

lên-tít 轮i值i take turns
piân-tít 贬i值i devalue (currency)
tông-tít 當i值i take one’s turn, be on duty, a watch
thâu-tít 姐i hei nephews — sons of one’s brother

út-bàk 笨i得i眼i睛i stupid eyes
üt-bê-tiôh 得i不i到i, unabled to obtain it
tít bin-sim 得i民i心i be popular
tít-chãi 得i财i obtain wealth
tít-chhiu 得i手i get into one’s hand, obtain

tít-chiûn chin-chhioh 得i手i通i尺i The more one gets the more he wants. Small concessions lead to greater demands.
tít-chù (tek-chù) 得i志i attain one’s purpose
út-chiap 直i接i direct, firsthand, directly
út-chiap hêng-tông 直i接i行i動i direct action
út-chiap hoan-bê 直i接i贩i卖i direct sales
út-chiap kau-hák-boat 直i接i教i学i法i direct method (in pedagogy)
út-chiap kau-siáp 直i接i交i涉i direct negotiation
út-chiap sêc 直i接i税i direct taxation
út-chiông 得i奖i win a prize
út-chiông-jin 得i奖i人i price winner
út-ck 直i译i literal translation, verbatim translation, word-for-word translation
út-hat-chhû 直i辖i市i special municipality (under the direct jurisdiction of the Central Government like a province)
út-he 直i系i direct lineal descendants, contrasted with "pong-he", collateral descent
út-he chhin-chôk 直i系i族i direct or lineal relation (as opposed to a collateral relation)
út-hun 得i分i scoring, the points (marks) obtained, the score, the runs scored
út-iá 值i夜i night duty, be on night duty
út jin-bô 得i人i和i, 得i到i人i家i, 喜i被i be greet, welcome by people
út jin-sim 得i人i心i be popular, have won the favor of the people
út-jip 直i入i go right in
út-jit 值i日i be on duty for the day
út-jit-koâ 值i日i官i officer on duty for the day
út-jit-seng 值i日i生i monitors
út-kak 直i想i intuition
út-kak 直i角i right angle
út-kak sa-kak-hêng 直i角i三i角i形i right angled triangle
út-keng (üt-keng) 直i徑i diameter, straight path
| tít-lak-sak | very straight |
| tit lăng thà | very straight |
| tit-lò | straight road |
| tit-pan | take a turn on duty, be on duty |
| tit-sèng (tek-sèng) | win, to triumph |
| tit-seng-ki | helicopter |
| tit-seng-koa | officer on duty for the week |
| tit-siôk | be under the direct control or jurisdiction of |
| tit-sit (tek-sit) | get or lose |
| tit-soà | straight line |
| tit-sün | straight line |
| tit-tai | reach direct without changing carriages, said of stations on the main line | go nonstop to |
| tit-tát-chhia | express, nonstop expression (train or bus) |
| tit-thau | go nonstop to |
| tit-thâu-khù | go straight ahead (into a door) |
| tit-thong | lead directly to, reach directly |
| tit-tióh | get hold of, get at, obtain |
| tit-tû boheh | insist upon with firmness, want absolutely, could not refrain from or resist |

Thiâm kah tit-tû boheh khün-khù. 果讀deverything is fast he is too tired he just has to sleep. |
| tit-tû khiu | go straight ahead |
| tit-tû kong | speak boldly and bluntly |
| tit-tû thêng-hâu | go on waiting |
| tit-tû thoa | cutaneous diseases spread more and more, (rats) propagate |
| tit-tông | rectum |
| tit-tû-tû | dealing directly, speaking openly and frankly |
| tûu | thin silk, pongee, silk goods, fine and delicate, to bind, to twine and tangle |
| tûu-bûu | take preventive measures, bolt doors and windows in anticipation of rain, take precautions before it is too late |
| tûu | tall, ticket, lot, calculate, reckon, to plan, assess or estimate, prepare |
| tûu-bok-tián | couldn’t suggest a move or do a thing, knowing not what to do |
| tûu | infinite time, time without beginning or end, eternity |
| tûu | universe |
| tûu | growing or full grown rice, paddy |
| chûi-tûu | rice grown in flooded fields |
| koah | reap rice |
| pô | plant young rice, sprouts |
| tûu-á | silks, silk goods |
| tûu-á | unheaded rice |
| tûu-á-hiôh | leaves of rice |
| tûu-á-kho | silk trousers |
| tûu-á-sa | silk garments |
| tûu-á-sûi | ear of rice |
| tûu-bô | plot, to scheme |
| tûu-chhâu | rice straw |
| tûu-chhâu-khün (tûu-chhâu-nuí) | straw stack, heap or stack of cut rice |
| tûu-chhâu-kô (tûu-kô) | rice straw, rice stalks |
| tûu-chhâu-láng | scarecrow, Jack-of-straw |
| tûu-iá | equinox |
| tûu-iá | never ceasing, day nor night, (to work) day and night without rest or stop |
| tûu-jiät-pê | rice blast, rice plant mold |
| tûu-khôan | consider ways and means for raising funds, procure money, raise funds |
| tûu-kian | prepare the construction of |
| tûu-kô | rice stalks |
| tûu-kô-tiáu (tûu-thâu) | stubble of rice |
| tûu-ôc | deliberate and plan, make plans for |
**tiu**-jio

| uu-paⁿ | plan and sponsor (a show, sports event, school), make plans to start |
| uu-pî | prepare and plan, prepare for |
| uu-pî-chhû | preparatory office, Bureau of Preparation |
| uu-pî-hôc | preparatory meeting, committee |
| uu-pî-sîo-chho | "ad hoc" committee |
| uu-pî-tiong | in the course of preparation, in hand |
| uu-pî-ú-oân | members on an "ad hoc" or preparatory committee |
| uu-seh | rice, scythe, the scythe used in the harvest |
| uu-su | ear or spike of the rice plant |
| uu-thàng | insects found on rice plants |
| uu-û | hesitate, waver, complacent, confident, irresolute, undecided, be in doubt, undecided in purpose |
| uu-ûaⁿ | courtyard yard for shine rice |
| uu-tóan | general name for silk goods, silks and satins |
| tiu | open, to stretch, extend, to display, sheet (of paper), leaf (of a book) Chinese family name |
| chhut-tiu | (chhut-chhái) out, out, out, go, from home on business |
| chú-tïu | assert, insist on, maintain |
| kin-ti | tense, tightly stretched, be strained, attentive, nervous |
| tiu | sulk, put on a false appearance, be sulky (peevish) |
| gau-tiu | become sulky |
| uu | senior, superior, head man, the eldest, a chief, leader, commander |
| chhî-ti | mayor |
| chhoan-ti | head man of a village |
| gi-ti | speaker, chairman |
| hâu-ti | principal |
| hóe-ti | head man of an association, chairman |
| ka-ti | head of a family |
| koân-ti | head of a county ("Hsien") |

| uu | swelling (especially dropiscal) of the belly, the feeling of overloaded stomach or of indigestion |
| chhâh kah pak-tô giông boeh uu-phôa | eat till ready to burst |
| kóng-ôe uu-phôa lâng ê pak-tô | talk in such an irritating way as to make the hearer burst with rage |
| pù-ôu | having eaten too much |
| pak-tô uu-ôu | belly overloaded or swollen |
| uu | place, open space, piece of level ground, yard, arena for drill, play ground, site or place for a special purpose, e.g., examination, meeting |
| bông-kiu-ôu | tennis court |
| bût-ôu | meadow, pasture, ranch |
| chhî-ôu | market place |
| chhân-ôu | field of battle |
| kho-chhî-ôu | examination room (hall), the field of examination |
| nã-kiu-ôu | basketball court |
| pãng-kiu-ôu | baseball field, ballpark |
| òn-ôu | playground, athletic field |
| uu | elder, senior, husband of aunt |
| i-ôu | husband of maternal aunt, or of mother's cousin |
| ko-ôu | husband of paternal aunt |
| uu-bin | scene, stage, pageantry, impressive front, in public |
| uu-bô | tent |
| tiu-chhêng | to dress a deceased person in the clothes prepared for burial |
| uu-chhi | swollen with damp, waterlogged, full of water, a diseased swelling of the body |
| uu-hap | occasion, situation, case, condition |
| uu-nong | belly swollen with gas, e.g., after eating peas, sweet potato, very full of wind |
| uu-jio | bladder over distended, from |
tiuⁿ-khi
difficulty in passing urine or want of opportunity

tiuⁿ-khi 裸・気・fr. feeling resulting from repletion, overloaded stomach or indigestion

tiuⁿ-koa 長・官・fr. one's superior in office, officers, officials

tiuⁿ-koaⁿ li-tai 張・冠・李・戴・fr. wrong attribution, mistaken identity (Lit. put Mr. Tiuⁿ's hat on Mr. Li)

tiuⁿ-kong 姑・婆・夫・夫・fr. the husbands of sisters of the grandfather on the father's side of the family

tiuⁿ-kúi 故・作・逢・拝・fr. a stubborn, headstrong devil (person), a person of very fixed opinion

tiuⁿ-kui 腹・裏・脹・満・fr. having the crop very much distended, as a fowl that has eaten voraciously or has been stuffed to make it weigh more

tiuⁿ-láng 故・膿・調・膿・腫・fr. abscess, full of matter and about to burst, e.g., a boil or carbuncle

tiuⁿ-láng 妻・父・fr. wife's father

tiuⁿ-läng-chek 妻・叔・父・fr. younger brother of wife's father

tiuⁿ-lăng paⁿ-á 妻・父・fr. father-in-law, wife's father

tiuⁿ-lăng-peh 妻・伯・父・fr. elder brother of wife's father

tiuⁿ-li 布・簾・fr. screens or curtains for doors or windows

tiuⁿ-ló 張・老・釀・作・死・老・者・不・服・fr. to make the clothes that a deceased person will wear for burial

tiuⁿ-ló 長・老・fr. an elder in the church, presbyter

Tiuⁿ-ló-hoe 長・老・會・fr. Presbyterian Church

Tiuⁿ-ló-kau 長・老・教・fr. Presbyterian Church

Tiuⁿ-ló-kau-hoe 長・老・教・會・fr. Presbyterian Church

tiuⁿ-m 妻・母・fr. wife's mother

tiuⁿ-phoa 服・破・fr. inflate, distend

Tiuⁿ-saⁿ Lí-si 張・三・李・四・fr. Mr. So-and-so, any one, Tom and Jack

tiuⁿ-só 場・所・fr. location, place

tiuⁿ-té 場・地・fr. playground, stage, place where a show or game is played, including the space for the audience or spectators

tiuⁿ-ú 注・意・be on one's guard, intentionally, careful, be ware of, take caution

bô tiuⁿ-ú 無・意・中・fr. unexpectedly, suddenly, be careless, be inattentive

bô-tiuⁿ bô-ú 忽・然・而・想・不・到・fr. suddenly, unexpectedly

tiuⁿ-ú-tông (tông-tông) 肚・子・脈・脈・生的・fr. flatulent

tiuⁿ-ú-tô 場・長・fr. farm director

tiuh 近・撃・打入・打・fr. have muscular spasm, convulse, throb (as wounded finger) to pull quickly, straighten out (garments)

Saⁿ kâ tiuⁿ chî-chê, kîo i lái khi. 拉・一下・他・的・衣・服・叫・他・走・吧・！Pull his sleeve and tell him to go.

tng 當・逃・捕・(設・陷・阱・)・當・的・時・候・fr. bear, to support, sustain (an office or honor), lie in wait for, lay a trap for, then, at that time, well-matched

kâ chò kâⁿ tng 敢・做・敢・當・fr. not afraid to bear the responsibility, whatever he does

tam-tng 擔・當・fr. sustain, be able to bear (an office, responsibility or honor)

tng (chóan) 轉・fr. turn, to transfer, turn about, to return, manage and arrange

bak-chiu bè tng-lún 輪・睛・不・能・翻・轉・fr. 直・瞪・fr. eyes immovable, as when about to die or when staring as something

chîaⁿ-tng 正・轉・fr. turn clockwise

oat lian-tng 轉・身・fr. turn one's self around

thê-tông tâ 回・fr. take back (a thing)

thô-tô-tng 要・回・fr. demand back

tóng (tông) 常・典・當・fr. pawn, to leave as in security

thê-khi tng 拿・去・當・fr. put a thing a pawn, put in hock

U chîⁿ saⁿ-tông lim, bô chîⁿ tng saⁿ lim. 有・錢・三・餐・喝・(酒・)・無・錢・當・衣・服・喝・(酒・)・When he has money, he drinks at three meals, when he has no money, he pawns his clothing and drinks.

tng (tûn) 頓・fr. meal, classifier of meals

âm-tng (c-hûng-tng) 晚・餐・fr. supper

chá-tng 早・餐・fr. breakfast

chit tng pîng 一・頓・飯・fr. one meal
tong-tau-tung (tong-tau-tung) 午餐：lunch, luncheon

toa-tng 大餐：dinner, feast, banquet

tung 薩 (tung), 喝 (gān), 放 (pān), 重 (zhòng) 的 (de) 放 (gān) 下 (xià) 取 strike with a fist

ng-ťng 執 (jí) 拒 (jù) 的 (de) 甘 (gān) 坚 (jiān) 的 (de) 肾 (shǎn) 下 (xià) 的 (de) 放 (fāng) 下 (xià) put down, set down heavily, to stamp, to strike with a fist

ng-ťng 執 (jí) 拒 (jù) 的 (de) 甘 (gān) 坚 (jiān) 的 (de) 肾 (shǎn) 下 (xià) 的 (de) 放 (fāng) 下 (xià) after

ng (tung) 唐：Tang dynasty, a surname

ng (tʊng) 长：long in time or space

chhun-tng 伸 (shēn) 長 (zhǎng)：stretched out long

chhun-tng-chhiiu 乞 (qǐ) 求 (qiú)：beg, to beg for

kū-ťng 長 (zhǎng) 久 (jiǔ)：for a long time, more permanent

ū khah ŭng 有 (yǒu) 益 (yì）：good deal more can be earned, profitable advantageous

ng (tʊng）肠：intestines, bowels

sio-ťng 小肠：small intestine

thit-ńng 脾：hernia

țiť-ńng 直：胃：rectum

toa-ńng 大肠：lower intestine, the colon, the bowel

ūi-ńng 胃：胃：stomach and bowels

ng (tʊng）堂：hall, reception room, meeting place, court of justice

chhâi-ńng 尼：sta：vegetarian temple, Buddhist nunnery

kâng-ńng 精：hall：lecture hall, a place for preaching, auditorium

kâu-ńng 教：堂：church, mission station, church building

le-pái-ńng 禮：拜：堂：chapel, church, place of worship (Protestant)

le-ńng 禮：堂：auditorium, hall decorated for a wedding ceremony or funeral service, assembly hall

sêng-ńng 鑫：堂：chapel, church (Catholic)

tʊng (tʊng）丈：unit in Chinese lineal measurement slightly longer than ten feet

tรง-ńng 十一：eleven feet

tnąng-ńng 十二：feet

ng-ńng-ńng-si 龙：丈：四：twenty-four feet

ng（tʊng，tʊng）通：相：meet with accidentally

ng-ńng-ng-ńng m-tát-tiön tú-ńng 錫：替：不：上：機：通：planning is not as impor-
tant as luck

ńng（tʊan）斷：sever, cut or break asunder, cut off, discontinue, cease

ka-ńng 剪：斷：cut apart with scissors

kā-ńng 咬：斷：bite asunder

koah-ńng 割：斷：cut off or sunder by drawing the knife along

liām bē ńng 捏：不：斷：cannot well break off the connection with fingers only

phah-ńng 打：斷：break, to snap

seng-khuu ńng-poa sian（ńng-tán）身：上：沒：有：鈴：I have not a bit of a cash on me. I don’t have a red cent.

ńng-á 肠：子：intestines, bowels, entrails

ńng-á-ian 肠：炎：inflammation of the intestines, intestinal or bowel catarrh, enteritis

ńng-á sio-phoa 肠：焊：住：intestinal malfunctions

ńng-á that-le 肠：塞：塞：intestinal obstruction

ńng-á-tō 肠：肚：intestines, the inner parts of a man or animal

ńng-âm-e 指：手：腸：醫：帶：紋：路：裂：開：the appearance of the palm of the hand when there is only one big line crossing the palm where the knuckles bend rather than two or three lines as people ordinarily have

ńng-âm-lık 長：類：鹿：giraffe

ńng-ǚng 正：紅：黃：金：盛：時：at the peak of development, the golden age or period, at the scenic spot

ńng-bē-khi 当：不：起：Unable to bear such honor, You are too polite (kind) to me.

ńng-bń 當：面：face to face

ńng-bń kóng 當：面：講：talk in one’s presence

ńng-bń-chhfe 摘：星：星：隕：星：comet, a son who brings evil on his father (said in scolding a disobedient boy who is always causing trouble)

ńng-bń-ke 長：尾：雞：phoenix cock

ńng-chāi 斬：腸：帶：cut the navel string of a newborn child

ńng-cheng 絕：種：end a family line, have no heir, sterilize, sterilization

ńng-chhám 最：極：極：的：時：候：just now become very miserable, in the midst 

-1033-
tng chhat-a
of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery

of misery
tăng sim-koa⁻ 强、胸、 strike one's breast, when terribly disappointed at losing a good opportunity especially through one's own fault or at finding good news to be false

tăng-sin 转身: turn one's self around

oat tăng-sin 转身: turn one's self around so as to look back

tăng-sū-mā 長寿麵: noodles eaten on one's birthday

Tăng-soa⁺ 唐山: China mainland

Tăng-soa⁺ 断線: disconnection, line rupture

tăng-tán 等待, 伺機: be watching for a man, so as to catch him or to injure him, (a man out of employment) waiting for a job

tăng-tăng 一毛ー銭ー也ー沒有: no money, not even a penny, not a red cent

Poāi-kiau su kah tăng-tăng: 赌博赢输得失光가광. Gambled until he didn't have a cent.

tăng-te⁻ 长短: long and short, length, excellencies and defects, pros and cons, gossip

kong làng ে tăng-te⁻: 顾人之長短 ը criticize others

tăng-te⁻-kha-oe 誤會另計話, 開言另計話, 是非: misunderstanding words, gossip

tăng-te⁻ 回在, 正上當: be in process, course of, just when, as

tăng-thau pēh-jit 光 天在日中: in broad daylight

tăng-thi⁻ lip-se 当天立誓: call Heaven to witness

tăng-ti⁻mā 当舖: pawnshop

tăng-ti⁻mā 一一點臭也ー沒有: not even a bit, not even a penny

tăng-ti⁻mā hong 一一點臭也ー沒有: not the least breath of wind

tăng-ti⁻hō (tū-ti⁻hō) 遇到: meet with (on the way), come upon accidentally

tăng-teng te⁻te⁻ 長も長も短も短も: 是非非: not uniform in length, gossip

tăng-tō 运用: 资金: be in constant and profitable circulation, e.g., money always invested to good purpose and rapidly making profit over and over, employ capital
gǎu tōng-tō 善於運用資金 skillful at making rapid and large returns out of one's money

tōng-tō 長度 length (of space)
tōng-tō 長途 long distance, long journey
tōng-tō hui-hēng 長途飛行 long distance flight
tōng-tō lí-hēng 長途旅行 long journey, long distance travel
tōng-tō tān-ōc 長途電話話 long distance telephone call
tōng-tō tāo-lāng 青春期, 成熟期 become an adult or of marriageable age, puberty
tōng-tō 保單 pawn ticket
tōng-tō sū 香時, 正在時, 那個時, 時候, just at that time
tō 刀 knife, blade, sword, large quantity of paper, somewhat like a ream
chā-tō 斧柴刀 large cleaver for splitting wood

chà-tō 菜刀 kitchen chopper
giā-tō 刀 take or carry in the hand a sword or knife
ka-tō 剪刀 scissors
thì-châu-tō 刺刀 razor
tō 塊, 也 particle used at the beginning of a clause, generally with the idea that the fact is not what was expected, well, indeed, yet, still, all, altogether

Ke-nńg bō-tō ù phang, 雖然, 因為 so, because, also, have, seam, paper, bag, not, use fire. Though an egg is sealed, yet is has pores. It is difficult to keep a matter absolutely secret.

khāh chhob tō 政治, 政治, 政治 no matter how much one searches he cannot find it

tū (cē) 多 many, much, too much, numerous, plentiful, more than, over, often, mostly

chhā-put-tō 差不多 just about, almost enough, it will do

giān to pit sit, 六 to pit chá 失礼, 失多必失 much talk leads to error, much politeness hold imposture (falsehood)

tō 拙 pray, entreat, beseech

bek-tō 默, 拙 pray silently, silent prayer

kā-tō 祈, 構 pray, say prayers
tō 倒, 洞, 倒, fall over, topple over, tumble down, lie down, fallen into ruins, fallen flat on the ground, bankrupt, ruined

a-put-tō 不倒翁, 轰, tumbler round, bottomed, roly poly doll
chiā-tō 投倒, push over, push and cause to fall, to spill

iān-tō 撃倒, 推倒, throw down in wrestling, to push over

phah-tō 打倒, knock down

poāh-tō 跌倒, fall by stumbling

Tō? (Tā?) 那裡? Where?

Boeh tō kūi 到, 去? Where are you going?

tō 倒, overturn, to invert, on the contrary, wrong side, left side, pour out

chhā-kóng kōng 正, 反, 反, 反 say opposite things at different times

hō chhia teh tō 倒, 盆大, 雨 surveyed in torrents

tian-tō 類倒, invert, reverse, the opposite, the contrary, on the contrary

tian-tō ù 戴反了了 put on (a cap or hat) front backward

chhā-tō kōng 說, 順倒, saying the opposite of what he thinks

tō (tāu, kàu) 到, reach, arrive at, attain to, go to

pō-tō 報, 到, report one's arrival

tō 逃 run away, flee, to escape, abscond, evade, avoid

lān-tō 難逃, cannot be escaped (avoided)
lān-tō hoat-bāng 難逃, 逃, 難, to hard to escape punishment

ś-ke tō 到, 處, 流落, 到, 處, 逃, wander about, run about trying to escape

tō 驄, camel, hunchbacked

lōk-tō 駱駝 camel

tō 葡萄 grapes

phō-tō (phū-tō) 葡萄 grape vine, grapes

phō-to-chhū 葡萄樹 grape vine

phō-to-kōa 葡萄乾 raisins

tō (tōa) 駃, rudder, helm

chhū-tō 掌, 掌, grasp the tiller, to steer

tō 慎, indolent, careless, indolent

lān-tō 慢, indolent

tō 慎, mourn for, to lament, to pity, to
regret, grieve, sorrowful, sad, mournful, grieved, afflicted
ai-tō 哀・悼・ bewail, mourn, to lament
Tui-tō 追悼・ commemorate (the dead)
Tui-tō-hōe 追悼・集会・ memorial service
tō 盜・ steal, rob, misappropriate, robber, bandit, pirate
Chhiap-tō 賊・ 盜・ steal, pilfer, filch, theft, pilferage, larceny
Hái-tō 海・盗・ pirates
Kiong-tō 強・盗・ highway robbers, bandits
Pi tō 彼・被盗・ have been robbed
tō 敎・ lead, to guide, instruct, to conduct, to direct
Chi-tō 指・導・ lead, to coach, to guide, instruct, guidance, instruction
In-tō 引・導・ direct in the right way
Léng-tō 領・導・ lead, leadership
tō 道・ road, way, path, the way, the Truth, way, method, principle, Taoism, Taoist, tell, speak
Bu-tō 忍・道・ unjust and oppressive (ruler)
Chéng-tō 正・道・ the right way — orthodoxy
Káng-tō 構・道・ preach, explain doctrine
Kong-tō 公・道・ fair, impartial, just, reasonable, equitable
Su-tō 修・道・ cultivate virtue
Thoan-tō 傳・道・ transmit doctrine
tō-a 刀子・ small knife, dagger
tō-an 到・案・ come before the court, answer a court summons
tō-bah 刀・刃・ blade of a knife
To-bèng-nó Hōe 多・之情・together • The religious order of St. Dominic, Dominicans
To-būn 反・面・, left・面・ wrong or reversed side of anything, left side
to bō 就・多了・沒有・也, 都・多了・沒有・也・ not... at all
to boeh 不要・ want all of
tō-bōng 逃・亡・ run away, to escape, flee, abscond
tō-bōng-chia 逃・亡・者・ fugitive
tō-būn 構・文・ prayer in a set form or formula, litany (Catholic)
Sèng-jin liát-phìn tō-būn 聖・主・列・品・供・文・ Litany of Saints
Sèng-sim tō-būn 聖・心・供・文・ Litany of the Sacred Heart
Sèng-bô tō-būn 聖・母・聖・文・ Litany of Our Blessed Mother
To-būn tō-kian 多・聞・多・見・ extensively informed
To-chái 多・才・ versatile
to-chái tō-gê 多・才・多・藝・ great ability, versatile, master of all trades
to-chái tō-lân 多・災・多・難・ be plagued by frequent ills, be dogged by bad luck
tō-châu 逃・走・ run away, to escape, flee, abscond
to-chêng 多・情・ affectionate, emotional
to-chái tō-chu 多・彩・多・姿・ many faceted
to-chái tō-chu ê seng-ôah 多・彩・多・姿・ 的・生活・ very colorful life — "de colores"
tō-chhát 盗・贼・ robbers and thieves
to-chhe-chê 多・妻・制・ polygamy
to-chhùi 趕・手・ helmman, steersman
to-chhùi 左・手・ left hand
to-chhùi-â-koaih 左・撇・手・ left hand
to-chhùi-pêng 左・邊・ left side
to-chhùi 到・處・ everywhere, on all sides
to-chhùi 刀・口・ edge of sword or knife
tō-chhut 倒・出・ pour out
tō chhut-khí 刷・出・去・ escape out of a place, flee away
tō-chhut tông-ui 刷・出・去・重・圍・ break out from a heavy siege
to-chi 廚・師・ cook, chef
to-chi sai-hù 廚・師・ cook, chef
to-chi ia-au-iau 逃・之・天・ escape without leaving a single trace behind
to-chiôh 磨・刀・ whetstone, grindstone
to-chôe 逃・罪・ escape punishment
to-chú tō-sun 多・子・多・孫・ many children and grandchildren (regarded as a blessing)
tô êk iú tō 盜・亦・有・道・ Honor among thieves
to-gî 多・疑・ full of suspicion — mental hesitancy and distress
to-gî ê lâng 多・疑・的・人・ a suspicious (skeptical) person
tô-gî 道・義・ moral, morality, sense of righteousness
tô-gî-sióng 道・義・上・ morally
to-gian 多言 - loquacity
to-goan-lun 多元 - pluralism
to-hak 逃学 - play truant
to-hi 喜 - congratulate, offer congratulations
to-hiong hui-toa 导向 - guided missile
to-ho 反而 - be good on the contrary
to-ho 贺 - offer congratulations
to-hoan 反对 - contrary to what one expects
to-hoan 逃犯 - fugitive from the law, escaped criminal, jail breaker, wanted, criminal
to-hoec (ā) 倒食 - not continue to contribute to a "hoe-a" after one has successfully bid for and got his share
to-hoec-soa 导火线 - direct cause (of a development or event), fuse, train of powder
to-bok to-siu 多福 - happiness and longevity, amply blessed
to-hui 滥匪 - robbers, bandits
to-hun 刀痕 - scar
to-hun 逃婚 - run away so as to avoid a marriage
to-多余 - superfluity, superfluous, unnecessary
to-ián 尊演 - director (of a dramatic performance)
to-ióng 陽痿 - male impotence
to-iú 尊遊 - tourist guide, tour leader
to-jio 尊貓 - catheterize
Tō-ka 道家 - Taoists
to-kak-heng 多角 - polygon
Tō-kàu 道教 - Taoism (as a religion), the Taoist sect
to-kè 笛 - stand for swords
to-kè 紫 - in the waist, drawer, tool carrier bound at waist
to-keng 道經 - Taoist classics
to-kha 左脚 - left foot
to-khau 反斜 - to satirize, satire
to-khai-a-sia 諷刺 - speak ironically, satire, criticize in a satirical way
to-kheng 刀背 - back of a knife
to-khiam 道歉 - apologize
to-kia 倒行 - walk backwards
to-kiâm 刀劍 - knives and swords
to-kiàn to-bun 多見 - have seen and heard a lot, have wide experience, well versed
to-ku 倒縮 - shrink back
to-lâu to-ku 老而 - becoming shrunken up from age
to-kô 懺悔 - pray
to-kô-hōe 懺悔 - prayer meeting
to-kôan 倒灌 - flow backward (said of a flood which spills over river banks or dikes on to the adjoining land)
to-kôan 俸給 - be a meddlesome busybody, poke one's nose into other people's business
to-koh 倒掛 - resignation of the cabinet (in the face of a political crisis), bankrupt
to-lân 逃難 - seek refuge from calamities, flee from great calamity
to-lâng e chi (tô lâng e sìâu) 倒了 - person's money, the way things are, or the way one's affairs - be fails to pay a debt, either, as a bankrupt or just refusing to pay
to-lî 道理 - doctrine, reason, rationality, the right way, the proper way
to-lô 沒有 - unreasonable and wrong
to-lông 道理 - explain doctrine, preach
ú to-lú 有道 - just and proper, reasonable and right
to-lăm 倒念 - repeat backwards
Tô-lâm-choa 道林紙 - ordinary printing paper (for books)
to-lo 道路 - road, way
to-loe chhim (chông-kah chhim) 草 - ics, 弑父 (醫 - 生) doctors asking high fees, the charges are exorbitant
to-loan hûn-chú 撐着 - holding - one who gives trouble, disturbing element
to-lun 倒縮 - draw straight back (the head or the whole body)
to-mê (mí) 刀口 - cutting edge of a knife
to-mia 道命 - flee for one's life, to escape with one's life
to-móa (toô) 倒滿 - fill full
to-ni-seng sit-but 多年生 - perennial
plants

tō-niáu (tō-cháiú) 舵 stiér ostrich

tō-ông 追走 f le toward, abscond to...

tō-pang 擊石 to branch of a family become
extinct, a ruined family

tō-pe 交 a handle of a sword or knife

tō-peng 翻過反过来, 反正面 inverted,
reversed, to turn inside out, to wear
inside out, on the other hand

tō-peng (tō-chhiú-peng) 左手边 left hand
side

tō-peng 逃之夭夭 deserter

tō-phu 剃片 a razor blade

tō-phiah 逃之涯 get temporarily out of the
way of danger

tō-pi 倒閉 close down shop, go bankrupt
or insolvent

To-pí-a-lóan 多少要亞要 Tobias (Catholic)

tō-pí-kíu 要遊球杆 a (kind of
ball game played by children)

to-sán-húi 多少產婦 multiparous woman

to-se 逃生 escape from being killed

to-se-mú 逃命, 了命 flee for one’s life,
goldbrick

tō-sch 倒轉 (反時針方向向左) turn
counter clockwise, revolve in the oppo-
site direction

tō-seng (tō-se') 逃生 flee for one’s life, to
escape with one’s life

tō-si 都是 all, no exception

tō-si 就是 be, quite right, exactly,
precisely, even if, even

tō-si án-ne 都是是道这样 indeed, it is so,
everything is just that way, all that
way

tō-sia 多謝 Many thanks. Thank you very
much.

tō-siáng-hia (hiàng) 仰後栽倒 fall back-
wards

tō-siáu 倒懶賤, not pay back a debt, bad
debts

hō-lang tō-siáu 被倒懶賤 lend money to
a person who cannot pay it back, bad
debt

kā-/lang tō-siáu 倒懶人模的賤, borrow
money from someone and cannot pay
it back to them, do not pay back a
debt

---

to-thai 多少, more or less, somewhat

tō-siáu-liánh 反之而更年輕, younger than
before

to-sim 多心 be very suspicious, oversensi-
tive, tricky, treacherous

Tō-sín-kâu 多神教 polytheism

to-sío 刀鞘 scabbard

to-sîng 刀傷 knife wound

to-sîng 道上 on the way

to-sô 多數 majority, many

to-sô-chan-sêng 多數從成 majority
approved

to-sô-kōat 多數決定 decided by the
majority

tō-su 師 teacher, spiritual guide, tutor,
teacher charged with the responsibility
of providing guidance to a class of
students in their conduct or other
nonacademic activities, director

tō-sù 道士 Taoist priest

tō-sun 使衣服線條固定 put the press in
towards or trousers, clothes,
determine the nature of a relationship

ah bó to-sun 没有有之死之死的 (人) not
under control or put in one’s place
in relation to another person, e.g.,
wife husband relationship, children to
parents, students to teacher

sut 道術 Taoist magic or sorcery

tō-tâ 倒閉 peddler goes bankrupt

tō-tâh lián-hoc 腎位生産 breech presen-
tation (obstetrics)

tō-tek 道德 virtue, morality, morals

tō-tek bûn-te 道德問題 question of
morality or ethics

tō-tek ी-sek 道德意識, moral conscious-
ness

tō-tek koan-liâm 道德觀念 moral
concept

tō-tek pâi-hâi 道德敗壞 moral deca-
dence, demoralization

tō-tek-sìn 道德心 moral integrity

tō-tek-sîng ê chek-jim 道德上心, moral re-
responsibility

tō-tek tû-lioh 道德堕落, moral deca-
dence, demoralization

thai 滅 eliminate inferior contestants.
to-thai-hoat

goods, to clean out, weed out superfluous elements, select and separate
chú-jiàn to-thài 自然淘汰 natural selection
to-thái-hoat 淘汰法 concentration (in mining)
tó than-hoàì 横躺 lying crosswise, e.g., across a bed
tó than-kháp 伏躺 fall or lie up-side-down, fall face down
tó than-khì (tó than-khì-sìn) 側臥 lie on one's side
tó than-tút 绕躺 lying straight along
tó-thàt 倒踢, 反踢 kick backwards with the heel
tó-thàu 反面, 反端 turned in the opposite or wrong direction, the wrong end
tó-thàu-chài 倒栽 fall head foremost, to plant upside down
tó-thàu-thàn 倒捲 lose in trade instead of gaining
tó-thé 導體 electric conductor
hui-tó-thé 非導體 non-conductor
tó-thë 倒退, 退步 retreat, become worse than before (in some work, art, or study), to walk backwards from a spot to which we had advanced, to regress
tó-thë-kì 倒行 go or walk backwards
tó-thë-pó 退步 go backwards, retrogress (as in studying)
tó-thë siau-pó (tó-hoàn siau-pó) 多退少補 many more of the former and few of the latter return the overcharge and demand payment of the shortage, if any (The expression is used when money is paid in advance for a specific use, the cost of which is unknown beforehand)
tó-thoàt 逃脫 escape from, free oneself from, succeed in escaping from, run away
tó-thòe 精神衰退 old, age, grow older, senile
lâu-tó-thòe 老化 memory fail, decline
tó-tiàm 倒店, 倒閉 go bankrupt, bankruptcy
tó-tiàu 倒吊 placed with the wrong end up, hand upside down
tó-tiàu (tó-hiàt-kák, to-thi-sak) 倒掉 pour out, throw away
tó-tiôn 对了, 就是 right, well, then, it is quite right, thus it is quite right
tó tí-túì 躺得直, 直的 lying full length
tó-tiù 道場 place where Taoist ceremonies for delivering a soul from purgatory are performed, exercise hall
tó-tìng 反轉, 回轉 reverse turn
tó-tìng-khì 返轉 go around and go back
tó-to ek-siàn 多益善 the more the better
chí to-to ek-siàn 錢多益善 the money the better
tó-tóa 反彈 rebound
tó-toàn 多端 many parts, in many ways, a great variety
To tun m-sì bah jùn. 刀銳不銳=肉軟老, 技拙不拙=事難易. It's a poor workman that blames his tools.
tó-ú 都有 have them all, all have,..., include all kinds or verities
Tó-úi? 何处 is it? Where?
tó-首都 capital, metropolis, large city
kia-tó 京都是 capital, metropolis
siù-to 首都是 capital, metropolis
tó 視 look at, see, observe
bòk-tó 目睹 see directly, to witness, see with one's own eyes
tó 島 island, isle
hài-tó 海島 island
hồng-lài-tó 蓬萊島 Formosa, Taiwan Island
kùn-tó 群島 archipelago, group of islands
pòan-tó 半島 peninsula
pun-tó 本島 this island
tó (tó) 賭 gamble, to bet, to wager, stake, to risk
phiàu, tó, im 熱賭, 飲賭 womanizing, gambling and drunkenness
tó 腸 stomach, belly, hold (of a ship or boat)
chûn-tó 船隻 hold of a vessel
pak-tó 肚子, 腹部 belly, abdomen, stomach
tó 妒, envy, to envy, envy, always has a
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Chinese</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>bad meaning</td>
<td>不良含義</td>
</tr>
<tr>
<td>chit-tō 嫉妒</td>
<td>envy</td>
</tr>
<tr>
<td>‘oan-tō 恨</td>
<td>envy, be jealous with hatred and disgust</td>
</tr>
<tr>
<td>to 传播</td>
<td>spread (oil, grease, moisture), spread (ink on biouol paper, infect or spread from one to another</td>
</tr>
<tr>
<td>ē to-lang 会传染</td>
<td>infectious</td>
</tr>
<tr>
<td>to (tō) 鬥</td>
<td>fight, to struggle, to quarrel, contend, to contest, to conflict, vie, compete</td>
</tr>
<tr>
<td>chien-tō 战鬥</td>
<td>battle, fight, combat</td>
</tr>
<tr>
<td>chien-tō-lek 战鬥力</td>
<td>fighting power</td>
</tr>
<tr>
<td>koat-tō 決斗</td>
<td>duel</td>
</tr>
<tr>
<td>tō 屠</td>
<td>slaughter, to butcher, kill and dress animals, to massacre</td>
</tr>
<tr>
<td>kim-tō 禁止屠</td>
<td>prohibit the slaughter of animals</td>
</tr>
<tr>
<td>tō 徒</td>
<td>follower, disciple, pupil apprentice, to walk on foot, in vain, to no purpose, empty, bare, vain, futile</td>
</tr>
<tr>
<td>chong-tō 宗徒</td>
<td>apostle (Catholic)</td>
</tr>
<tr>
<td>hui-tō 匪徒</td>
<td>bandits, robbers</td>
</tr>
<tr>
<td>kau-tō 教徒</td>
<td>Christian converts, religious disciples</td>
</tr>
<tr>
<td>seng-tō 聖徒</td>
<td>apostle, saint</td>
</tr>
<tr>
<td>sù-tō 使徒</td>
<td>apostle (Protestant)</td>
</tr>
<tr>
<td>tō-賭</td>
<td>gambler</td>
</tr>
<tr>
<td>tō 途</td>
<td>road, path, way, journey</td>
</tr>
<tr>
<td>chian-tō 前途</td>
<td>road ahead — the future</td>
</tr>
<tr>
<td>käng-tō 同行</td>
<td>the same trade or profession</td>
</tr>
<tr>
<td>lo-tō 路途</td>
<td>road, way, distance, journey</td>
</tr>
<tr>
<td>tōng-tō 長途</td>
<td>long distance</td>
</tr>
<tr>
<td>un-tō 偶途</td>
<td>one's fate, fortune, luck</td>
</tr>
<tr>
<td>tō 塗</td>
<td>smear, to daub, to plaster, erasure, blot out, mud, mire</td>
</tr>
<tr>
<td>hō-tō 空塗</td>
<td>loose and careless in speech or behavior, ill-behaved so as to cause injury to others</td>
</tr>
<tr>
<td>it-pái to-te</td>
<td>退敗</td>
</tr>
<tr>
<td>tō 圖</td>
<td>picture, map, drawing, chart, diagram, plan, to plan, to scheme, conspire, to desire</td>
</tr>
<tr>
<td>koa-tō 転圖</td>
<td>wall map, chart or picture</td>
</tr>
<tr>
<td>ōe-tō 畫圖</td>
<td>draw pictures</td>
</tr>
<tr>
<td>tē-to 地圖</td>
<td>map</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Chinese</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>tham-tō 贪圖</td>
<td>desire greedily, to plot or intrigue for gain</td>
</tr>
<tr>
<td>tō 肚</td>
<td>belly, stomach, abdomen, paunch</td>
</tr>
<tr>
<td>gu-tō 牛肚</td>
<td>beef tripe</td>
</tr>
<tr>
<td>hi-tō 魚肚</td>
<td>edible part of fish entrails</td>
</tr>
<tr>
<td>sio-tō 小肚</td>
<td>bladder of a quadruped, especially of a pig</td>
</tr>
<tr>
<td>tī-tō 猪肚</td>
<td>pig tripe</td>
</tr>
<tr>
<td>tēng-ā-tō 腩肚</td>
<td>bowels and belly, entrails</td>
</tr>
<tr>
<td>tō 度</td>
<td>rule, law, limit, measure, degree, system, manner, bearing, pass (the time)</td>
</tr>
<tr>
<td>che-tō 制度</td>
<td>system, regime, institution</td>
</tr>
<tr>
<td>hān-tō 限度</td>
<td>limit</td>
</tr>
<tr>
<td>hoat-tō 辦法</td>
<td>laws and statutes, ways means, method</td>
</tr>
<tr>
<td>hong-tō 風度</td>
<td>bearing and manner</td>
</tr>
<tr>
<td>nī-tō 年度</td>
<td>period of a year</td>
</tr>
<tr>
<td>thāi-tō 態度</td>
<td>attitude, manner</td>
</tr>
<tr>
<td>thēng-tō 程度</td>
<td>degree, extent, grade</td>
</tr>
<tr>
<td>tō 渡</td>
<td>cross (a river or ocean), ferry over, ferry, passage boat</td>
</tr>
<tr>
<td>koe-tō 過渡</td>
<td>transition</td>
</tr>
<tr>
<td>kое-tō-kī (koe-tō 石期) 過渡期</td>
<td>過渡時期</td>
</tr>
<tr>
<td>tō 覆</td>
<td>gild, to plate</td>
</tr>
<tr>
<td>tian-tō 亜錯</td>
<td>electroplating</td>
</tr>
<tr>
<td>tō 杜</td>
<td>shut out, restrict, to stop, a surname</td>
</tr>
<tr>
<td>tō-an 圖案</td>
<td>drawings, designs, plans, drafts, patterns</td>
</tr>
<tr>
<td>tō-bin 島民</td>
<td>islanders</td>
</tr>
<tr>
<td>tō-bin 圖面</td>
<td>plan, drawing, blueprint</td>
</tr>
<tr>
<td>tō-bo 同謀</td>
<td>conspire, to plot, to scheme</td>
</tr>
<tr>
<td>tō-bōc 肚子下打方</td>
<td>暗下三寸</td>
</tr>
<tr>
<td>tō-bun ṣā-kheh 社門客</td>
<td>shut out visitors, refuse to see callers</td>
</tr>
<tr>
<td>tō-chāi 肚子</td>
<td>navel</td>
</tr>
<tr>
<td>tō-chái-tōa 胎帶</td>
<td>navel cord</td>
</tr>
<tr>
<td>tō-chái 屠宰</td>
<td>slaughter (livestock), to butcher</td>
</tr>
<tr>
<td>tō-chái-sōc 屠宰稅</td>
<td>slaughter tax (levied for animals slaughtered)</td>
</tr>
<tr>
<td>tō-chái-tū 屠宰場</td>
<td>slaughterhouse, abattoir</td>
</tr>
<tr>
<td>tō-chè 周歲</td>
<td>birthday of a child just one year after birth</td>
</tr>
</tbody>
</table>
tô-chêng 門・争・ struggle, conflict, strife

to-chêng 備・ 周・ 週・ 週・ 年・ 週年・ celebrate a child's first birthday

to-chêh 都・ 市・ 里・ city, metropolis

to-chêh-hòa 都・ 市・ 化・ 城・ urbanize, urbanized, urbanization

to-chêh kê-ôc 都・ 市・ 策・ 努・ urban development plan, urban renewal plan

to-chêh lék-hóa 都・ 市・ 緑・ 化・ 城・ plant trees in the city

to-chêh-pê 都・ 市・ 病・ endemic disease among city dwellers

to-chhiú-chiah (tô-pá) 朝・ 口・ 棋・ 口・ 競・ earn only enough to feed oneself, nothing left over for family or savings — live from hand to mouth

to-chù 門・ 志・ fighting spirit, pugnacious spirit, pugnacious disposition

tô-chù 賭・ 錢・ gamble for money

tô-chiáh 棋・ 口・ 里・ make a living

ô-chiong (in-á) 圖・ 章・ 紙・ 章・ 章・ seal, chop (usually personal)

ô-choât hú-hóan 杜・ 絕・ 後・ 當・ prevent and eliminate possible harmful consequences

ô-chùn 渡・ 艇・ 乗・ 乘・ passage boat, ferry boat

ô-chùn-tháu 渡・ 艇・ 侍・ 乘・ a wharf, jetty for passenger boats

ô-gán-lek 賭・ 眼・ 力・ exert one's power of sight, as in examining an article before buying, to scrutinize

ô-gûn 鏡・ 銀・ plate with silver

ô-gú (tô-ngiú, tâu-gú) 門・ 牛・ bullfight

ô-gú-tú (ô-ngíu-túu) 門・ 牛・ 侍・ 乘・ bull ring

ô-hap 情・ 情・ 場・ 場・ 時間に (安・ 待・) circumstances, occasion, opportunity

ô-hap-siông bê tú-hó 情・ 情・ 場・ 場・ 通・ 宜・ does not suit my convenience

ô-bú-siông ê ô-hap 家・ 務・ 上・ 的・ 情・ 情・ 家庭 affairs, (as reason of retiring)

ô-hêng 圖・ 形・ figure, plane (solid, geometrical) figure, sketch, contour, outline

ô-hêng 徒・ 刑・ prison term, imprisonment

bú-kí ô-hêng 無・ 期・ 徒・ 刑・ imprisonment for life

iú-kí ô-hêng 白・ 期・ 徒・ 刑・ imprisonment for a limited period

ô-hìn 怨・ 恨・ be very envious, bitter envy, hate born of envy to hate

ô-hêc 都・ 會・ big city, metropolis (archaic)

ô-hu 屠・ 肉・ butcher

ô-iu 圖・ 惟・ plain, design, diagram

ô-jít 時・ 日・ pass the day, make a living (usually said of poorly paid jobs)

ô-jít jû ní 時・ 日・ 如・ 年・ pass a day as if it were a year, a day seems as long as a year

ô-kiá 圖・ 紙・ diagrams and pictures for teaching purposes, illustrations, illustrate by a diagram

ô-kiá 造・ 改・ erase and change the wording of an article, alter, blot out

ô-kaú 細・ 蜂・ insect like a wingless grasshopper, very destructive to crops, a species of cricket

ô-ke 門・ 競・ fight gamecocks, cockfight

ô-kêng 途・ 徑・ way, road

ô-khi 賭・ 氣・ do something out of spite, get in a rage and insist on doing something regardless of the consequences, for spite

ô-kim 鏡・ 金・ plate with gold, spend some time abroad to add to the impressiveness of one's background

ô-kioóng 勁・ 強・ force, compel

ô-koa 動・ 児・ a broad pouch or apron worn on the body as a money belt

ô-koan 鳥・ 鴨・ cuckoo, goatsucker, nightjar

ô-koan-hoe 鳥・ 侍・ 花・ azalea

ô-koe lân-koan 渡・ 通・ 阻・ 难・ 潮・ tide over a difficulty

ô-kok 島・ 國・ island nation

ô-kun 細・ 縫・ earthworm

ô-li 圖・ 利・ desire to make money or profit, to plan to make money

ô-liáng 度・ 量・ instrument for measuring, capacity for forgiveness, degree of magnanimity

ô-liáng 有・ 度・ 量・ generous, big hearted

ô-liáng éh 度・ 量・ 小・ sordid, petty minded, stingy

ô-liáng tóa 度・ 量・ 大・ broad minded

ô-lô bú-ek 徒・ 労・ 无・ 益・ toil in vain

ô-lô bú-kong 徒・ 労・ 无・ 功・ work without achieving anything, to labor without success, vain efforts
io-toa 腰·带：waist band, belt
khò-toa 神·带：tape or belt for tying on trousers round the waist
lòk-im-toa 錄·音·帶：recording tape, magnetic tape
niá-toa 領·帶：necktie, tie
phóe-toa 皮·带：leather belt
tóa (tài) 大·big, large, great, tall, high, extensive, vast, spacious, much, very, highly, extremely, the eldest, the highest in rank, full grown, adult, make large, make great
bè toa 發·育·不·好·不·好：not growing well
goč-toa 月·大·lunar (or solar) month of 30 (or 31) days
sí-toa 長·等·：a superior
sí-toa-läng 父·母·：parents
tóa (tó) 舵·：rudder, helm
họa-toa 手·舵·：hold the helm, to steer
tóa-a 帶·子·：piece of string, ribbon, (shoe, boot) lace
tóa-am 過·夜·：pass the night, stay overnight
tóa-am-kui 甲·狀·腺·腫·：large tumor or goiter on the neck
tóa-ang 深·紅·：scarlet
tóa-áu-jít 大·後·天·：second day after tomorrow ("jit" changes to the third tone)
tóa-áu-ní 大·後·年·：three years from the current year
tóa-băng 大·衣·：overcoat
tóa bê lòh-khi 住·不·下·：cannot accommodate (because of limitation of space)
tóa-bê-tiáu 待·不·下·去·：can not live with others very long, he must leave a place or a job, can not stay very long
tóa-beh 大·麥·：barley
tóa-bín-sìn 厚·臉·皮·：girl wanting in modesty, a girl who is shameless
tóa-bó·元·配·：legal wife
tóa-bong 體·積·：大·a measure of size, a very large volume
tóa chai-lán 大·災·難·：great calamity — pestilence, flood or famine
tóa-ché 大·姐·：elder sister, eldest sister
tóa-ché-su (tóa su-ché）大·祭·司·：high priest
êt-toa (óe-toa) 鞋·帶·：shoe laces
toa cheng-meh

大乔静静脉vena cava

toa-chhau 大乔钞（如千一元的200 Bank note, paper money, bill (thousand dollars)

toa chheng-sau 大乔清扫great clearance, general cleaning, clean the whole house

toa-chhù 大乔著著 rich and powerful, family, coffin

toa chhùi chiai 啮虎噬虎吃gulp down, eat greedily

toa chhut-chhiu 出手大方大方 generous

toa chhut-uu 带出某方to arrange to take a bar girl out of the establishment where she works for the evening

toa-chh 大乔携携 carry cash, have cash on one's person

toa-chiai 食量大gluttony, gluttonous, ravenous

toa chiah ke băn-thi 大乔器能力成a great man will take time to shape and mature

toa-chiam-le 大乔嫖妓big feast day (Catholic)

toa-chih 口吃dysphasia, stammer, stutter, someone who stammers or stutters

toa-chih heng-thih 口吃为爱求活所用笨笨拙拙A clumsy person always wants to show off. You don't have the necessary ability. (Lit. A person who stutters always wants to talk.)

toa-chih-ho 大乔石石big stone

toa chhoe (cho-hoe toa) 住在在一起live together, cohabit

toa-chhoc 大乔罪be guilty of the most heinous crimes

toa-chh-hjit 大乔前天the second day before yesterday ("jit" changes to the third tone)

toa-chong 大乔宗large batch or shipment, lots of, famous and influential family of long standing

toa-chu-kau 大乔主教archbishop

toa chu-kun-ka 大乔资本家great capitalists

toa-chui 洪水flood, inundation, overflow

toa-chui-hia 白蚁white ants

toa-chun-nil (toa-chu-nil) 大乔前年three years ago

toa-e 用处力 exert self (physically)

toa-č 大乔哥, 大乔大乔 older brother, respectful address to another, especially to one about our own rank and age

goaon toa-č 我大乔哥,我大乔老乔大乔 my older brother, our leader, our chief

toa-čeng 大乔海浪strong sea wave

toa-goan 大乔愿solemn vow (Catholic)

toa-goč 大乔月, 大乔季a month in which much business is done, e.g., the 7th or the 12th

toa-gong-tai 大乔傻瓜very stupid

toa-ha 带孝wear a symbol of mourning, wear crepe

toa-hai 大乔海the open sea

toa-han 高个子,长个子, tall person, large man, grow up

be toa-han 长不长大乔 does not grow up

toa-hap-chhù 大乔合唱chorus sung by a large choir

toa-heng 大乔型large sized (cars, machines)

toa-hi 傻瓜be foolish, fool (Lit. big ears, as big as those of a pig)

toa-hia 大乔哥eldest brother

toa-bo 大乔号large size, king size

toa-ho 大乔祸calamity, big disaster

toa-ho toa-pai 大乔好大乔坏 results maybe very good possibly very bad, uncertain results

toa-ho 大乔户wealthy and influential family

toa-ho 大乔雨heavy rain

toa-hoah 大乔步long strides

- hoah kissa 大乔步走走走走走 walk with long strides

toa-hoat-koa 大乔法官grand justice

toa-hong 大乔风great gale of wind

toa-i 大乔衣overcoat

toa-i 大乔姊妹eldest sister of one's mother

toa-i 大乔姊妹eldest sisters of one's wife

toa-in 大乔恩great favor or grace

toa-jit 吉日a very auspicious day, when many persons get married

toa-kang (sai-hu-kang) 大乔工, 匠skillful workman

toa-kau 大乔流stream

toa-ke 大乔街main street

- 1044 -

toa-ke-khú 大乔家族clan, family
tōa-kē 大叔父: eldest brother of one's mother, the oldest "a-ku"

tōa-kū-ā 大叔父: wife's older brother
tōa-kūi 大叔之子 (有:身之子): be pregnant
tōa-kū-i-bō 大叔之模: large scale, on a large scale
tōa-lāi 帶: bring here
tōa-lāng 大: a full grown person, an adult
tōa-le 大: most solemn of ceremonies — including three kneeling and nine kowtows — performed in paying respects to a new master, foster parents (in old China)
tōa-le-bō 大: a silk hat
tōa-le-hōk 大: a formal or full dress
tōa-le-ńg 大: auditon, auditorium
tōa-ľi (tōa-ľoa) 誤: accuse falsely, bring a false charge against a person

Tōa-ľi góa thau gia kó-chéi. 誤: 我: 我偷了井。: He brought a false charge against me of stealing his well. — an absurd false charge

tōa-lo 大路: main road, highway, generous, liberal

tōa-lo 带路: lead the way

tōa-lui 連: compromise others, get others involved in

tōa-mé 过夜: stay the night, stay over night

tōa-mī 麵條: thick coarse noodles

tōa-Mí-sat 大: Missa cantata, sung mass, High Mass (Catholic)

Tōa-mia 大: your great name

tōa-ming 大門: main entrance, the door which faces the street

tōa-ming-hō 大門: household, well-to-do families

tōa-moa 大: marijuana

tōa-moa-ian 大: marijuana

tōa-ná-aü-khang 大: stentorian voice, very strong or sonorous voice

tōa-náu 大: cerebrum

tōa-náu bā-pí 大: cerebral palsy
tōa ngéh 大: large pod

tōa-ní 大: celebrate festival and new year

tōa-ńiu-ko 大: husband's
toa-öa 大碗 big bowl
toa-öe 大話, 誇口 bragging, tall story
kóng toa-öe 誇口 talk boastfully or as if not at all afraid
toa-pah-chí 大把钱, 鉅款 large sum of money
toa-pak-tó 大肚孩子 懷孕 孕育) pregnant, be pregnant, be (big) with child
toa pak-tó-tháng-á 小腹隆起 大腹 懷孕 孕育) a woman's stomach protrudes either before or after pregnancy, a man or woman has dropsy, undernourished or starving child with big belly
toa-pán 大方, 擺派架子 子 elegant and composed, proud, haughty, arrogant
kek kah chin toa-pán 擺派架子 子 put on (give oneself) airs
toa-pang 長子房 oldest son's branch of family
jí-pang 次子房 second son's branch of family
sa-pang 三子房 third son's branch of family
toa-pe 带病, 抱病: while quite unwell, said of exerting one's self notwithstanding sickness
toa-pe' cho khang-khoe 抱病工作 keep on working when one is ill
toa-pe' 舵柄 shaft of a rudder
toa-pe' 大病 serious illness or ailment
toa-pei 大伯父 大父 father's eldest brother, husband's eldest brother
toa-pei 带兵 lead or have charge of troops
toa-pei' 大邊 side of honor, the right hand side, the larger half
si-koc ăa toa-pei' 趨炎附勢, 势力 eye to people like to favor the strong side (Lit. larger half of a melon)
toa-phai 大方慷慨, elegant and composed, in good taste
toa-phau 巨炮, 大炮型爆竹 artillery shell, firecracker
toa-phe 大批 large batch of, a good deal of
toa-pho 大帳簿 account book
toa-pìn-tâm 大飯店 hotel with restaurant
toa-pô 大步 long steps or strides, good, fast pace
toa-pô-hûn 大部 分 the greater part, majority
toa-pô-kia 大步走 walk with long steps
toa-pôa seng-îi 批發生意 wholesale business
toa-pu 大富 very rich
toa-pû-bó (toa-pû-ong) 大拇指 the thumb, the big toe
toa-pûn 大資本 large capital
toa-sê 大小 large and small, great and small, old and young
bô toa bô-sê 因無尊長 disobedient youngster not paying proper respect to superiors
bák-chiu toa-sê lùi 偏心, 大小眼 partial
toa-sê-bák 私偏, 大小眼 eyes of different size, partial
toa-sê-sián 連標互 mutual reference among husbands of sisters
toa-sê-sim 偏心, partiality, be partial
toa-sê-ûu 連標互 relationship between men whose wives are sisters
Góa kap i toa-sê-ûu. 我跟他們連標互。We are in-laws through marriage.
I si góa ee toa-sê-ûu. 他们是我們的連標互。He and I married sisters.
toa-seh (tái-soat) 大雪 heavy snow
toa-seng-seng 大猩猩 gorilla
toa-sia 大寫 capital letters, the elaborate form of Chinese numerals (used especially in accounting and writing checks)
toa-sia 大聲 loud sound, loud voice
toa-sia kio 大聲叫叫 call out loudly
toa-sia'-bê-âu 大聲子 speak very loudly, or rudely or with a raucous voice
toa-sian 架子子 大子, 自以為為了子不作起 haughty manner, consider oneself as amazing
toa-sim-khûi 氣得上氣不接下氣, 呼吸急促 very angry and be out of breath, breathe hastily
toa-sin-mía 肚子大大得快臨盆也之婦女 a stomach the size of an expecting mother about to deliver a child
toa-siu 大修 (機械) complete repairs
Tōa-Siu-(tō)-tî 大師 (道師) 院: Major Seminary (Catholic)
Tōa-säng 形,容,肥,胖:的:女,人: fat, corpulent: of (woman)
Tōa-sō 大嫂: eldest brother's wife
Tōa-soh 綱: rope
Tōa-su-chê 大司祭: high priest
Tōa-sun 大行,長: eldest son of eldest son, eldest grandson
Tōa-tâ 大膽: bold, daring, dauntless, fearless, audacious
Tōa-tai (tōa-gông-tai) 大呆: idiot, mentally retarded person, simpleton, fool
Tōa-tâng 点滴: a bag of medicine or glucose for intravenous injection
Tih tōa-tâng (tiâu tōa-tâng) 打点滴灌: the injection of the contents of a "tōa-tâng" usually in a hospital
Tōa-tâu (ng-tâu) 大豆: soy bean
Tōa-tê 骂: wantonly uncivil to visitors from a sense of one’s own importance, arrogant, insolent
Tōa-tê-bâk 大題目: great theme: an important matter, a long passage given out as a text
Tōa-tê-chú 大地主: big landowner, landlord
Tōa-teng 大燈: headlight
Tōa than-chê (than tōa-chê) 賺大錢,發大財: making large gains
Tōa-thâu-pê 大頭病: 想當大人物: wish to be a great man (influential man)
Tōa-thê-chêm 大提琴: cello
Tōa-thia 大廳: main hall or reception room of a large house, parlor
Tōa-thiao (thân) 大賺: make much profit
Tōa-thho-ho 帶桃: flower: a woman fated to lead a licentious life
Tōa-thoan-ôn 大團圓: happy ending, happy reunion
Tōa-thông-foot 大馬路: road, street
Tōa-thuî 大腿: thigh, thick fleshy part of the leg
Tōa-ôn 一大群: 大群 military group, production brigade, a large number of
Tōa-tióh 顧念: on account of (a person or his kindness), out of regard to, out of consideration for
Tōa-têng 大餐: dinner, feast, banquet
Tōa-têng 大腸: large intestine
Tōa-têng-khûn 大腸菌: bacillus coli
Tōa-têng kô sio-têng 大腸腺: small intestine: large intestine accuses the small intestine: hungry
Tōa-tô 有身: 孕: pregnancy
Tōa-to-chhî 大都市: large city, metropolis
Tōa-to-hôe 大都會: great cities
Tōa-toa se-se 大錯: the big and the small: the big and the small family
Tōa-tông-mêh 大動脈: main artery
Tōa-tui 帶隊: lead a group, leader of a group, party, team or mission
Tōa-tui 大隊: battalion (of military cadets, militia, or paramilitary units), a group (in an air force organization)
Tōa-tûi 上座: principal or chief seat, seat of honor, as at a feast, large place
Tōa* (tan) 偶: odd (number), single, alone, sole, only, simple, check, bill, list, slip of paper, ticket
Chhia-tôa 菜單: menu, bill of fare
Chhia-tôa 車票: train or bus ticket
Chhìng-tôa 紙: bed sheet
Hoe-tôa 貨單: invoice
Khui-tôa 開單: make out a bill, write out an account
Mia-tôa 名單: roll of names
Phôe-tôa 被單: quilt cover
Tōa* (tân) 岳: actor who takes the part of a female, female role in Chinese opera, female character in a play
Bù-tôa 武旦: actors who take the parts of female warriors, character of a female warrior
Gê-tôa 婦: girls carried on an ornamental frame at processions, geisha girl
Hoè-tôa 花旦: female impersonator, a young pretty female character
Kho-tôa 苦旦: tragic female character
Sio-tôa 小旦: actor who takes the part
| toa* (tân) | 弹 | play a stringed instrument with the fingers, to fillip, oppress, to suppress (disobedient persons) |
| chū-chhiu* chū-toā* | 自自唱自弹 | praise one's own effort or achievement, to do something all by oneself |
| toā* (tân) | 廳 | platform for sacrificial rites, altar |
| būn-toā* | 文壇 | literary circles, world or arena |
| chè-toā* | 祭壇 | altar for sacrifices |
| sīat-toā* | 坐壇 | prepare for the altar for sacrifice |
| thi*-kong-toā* | 天壇 | temporary shrine put up (usually across a street) for the worship of "Giôk-te" |
| thi*-toā* | 天壇 | Altar to Heaven |
| toā* (tōan) | 段 | section, division, part, paragraph |
| chhiu-toā* | 手段 | skill, dexterity means |
| chit-toā-lōh | 一段落 | come to a stage where one can take a rest (from the work), complete the first stage (of the work) |
| tō-toā* | 地段 | locality of a piece of land |
| thâu-toā* | 頭段 | first paragraph or section, first division |
| tōa* (tân) | 弹 | fillip, to rebound, to shoot, paipitate or throb, explode (a firecracker) |
| lōan-toā* | 亂彈 | fire (shoot) at random, take a pot shot, say what should not be said |
| phók-phōk toā* | 嘔噁跳 | heart palpitates |
| tō-toā* | 反彈 | rebound |
| toa*-ā | 卷子 | bill, receipt, ticket, pieces of paper with written words on it |
| toa*-chāu | 弹奏 | play, strike the strings (or keys) |
| toa*-chhiu | 弹唱 | sing and play (the piano, guitar) at the same time |
| toa*-chín (khan-chín) | 以墨线绘线 (木匠) | make the chalk line or ink line strike the wood (or other material) so as to make a straight line |
| toa*-chōa | 单程 | one way (ticket) |
| toa*-hō | 单号 | odd numbers |
| toa*-hông (su-pú-lín-guh) | 弹簧 | springs in a easy chair or sofa, bed springs |
| toa*-kha-chhiu (ko* kha-chhiu) | 姊姊 | one sister, one brother |
| toa*-khîm | 弹琴 | play (play string instruments not with a bow but by a plucking action), play the piano or organ, play the harp |
| toa*-lôh | 段落 | end (of a paragraph, section, stage, period) |
| toa*-sî-ming | 单扇门 | single leaf door |
| toa*-sin | 单身 | alone, unaccompanied, unmarried, single |
| toa*-tâng | 单作 | one, alone, having only one harvest in the year |
| toa*-têng | 单层 | of one fold or thickness of material, one ply |
| toa*-toa* | 单独 | alone, singly, solitary |
| toa* | 单 | beginning, extremity, end, correct, proper, upright, modest, sober, decent, neat, well formed |
| ching-toan | 章節 | cause of dispute, quarrel or right |
| hô-toan | 禍端 | cause of a calamity |
| t-toan (ì-toan) | 异端 | heterodoxy, heresy, false doctrine |
| kôt-toan | 極端 | extreme point, to the last degree |
| to-toan | 多端 | many kinds, great variety, many affairs |
| toan (tē) | 短 | short, be deficient, to want, shortcoming, faults, mistakes, errors |
| chiai-toan po-toan | 截長補短 | make up for a deficiency in one part by great abundance or super excellence in another part |
| jî toan ia tîng | 日短夜长 | short days and long nights |
| toan | 断 | decide, give judgment, determine |
| chîn-toan | 評斷 | diagnose a case, diagnosis |
| chîn-toan-su | 評斷書 | medical certificate |
| koat-toan | 決斷 | decide, determine |
| phoa*-toan | 判斷 | verdict or judgment, to judge |
| tôk-toan | 獨斷 | independent judgment, arbit-
trary decision

toan (tăng) 断: sever, cut or break asunder, cut off, discontinue, cease

hius-ián put-toàn 香: burn: not: 断: incense

burns unceasingly (in much frequented temple)

it-to liòng-toàn 一: knife: 用: 断: severe relations by one stroke, cut off a bad course of life at once

kài-châu toan-hun 饮: wine: 断: 烟: neither drink spirituous liquor nor smoke opium or tobacco

toan 傳: record, chronicle, a biography, historical records, books of history

chû-toàn 自: 傳: autobiography

gôa-toàn 外: 傳: unauthorized biographies

keng-toàn 要: 傳: classical books

ko-tôan 古: 傳: ancient records

liát-toàn 列: 傳: biographies


toàn 布: satin, thick silk

th-tôan 布: 布: silk and satin

u-toàn 羽: 布: camlet and similar strong alpaca or woolen stuffs

toàn-an 断:案子: decide a case

toàn-bin-to 放: 面: 圖: section plans, cross section diagram

toan-chêng (toan-chia) 端: 正: correct, proper, upright, well formed

ngô-toân toan-chia 五: 官: 端: 正: features of the face and the ears all well formed and regular, without any serious blemish

toàn-chhiok 僕: 僕: short (time or life), brief, transient, ephemeral, terse

toan-chòat 断: 断: break off (connection or friendship)


toan-chòat lê-ông 断: 断: 断: 断: all connection cut off, cut off communications, break off friendly relations

toan-chòat pang-kau 断: 断: 断: 断: diplomat ties (relations)

toan-chong 端: 良: proper and correct in deportment


ridges and steep cliffs

toan-giân 断: 言: be absolutely sure, say with certainty

toan-im-kai 短: 音: 隈: minor scale (in music)

Toan-ông-chiat (Gô-goeh-cheh, Toan-ngô-chiat, Gô-jit-chit) 端: 陽: 斷: 断: the 5th of the 5th lunar month (a dragon boat regatta is held)

toan-kau 断: 交: break off relations or friendship

toan-kê 傳:記: biography

toan-ngô (chiat) 端: 午: 斷: 断: the fifth of the fifth lunar month

toan-niû 断: 種: run out of food

toan-peng siong-chiap 短: 兵: 相: 捣: fight at close quarters, hand-to-hand combat

toan-phau 短: 跑: short distance race, sprint

toan-tà 短: 打: bunt, to bunt (in baseball)

toan-têng 断: 斷: decide, settle, conclude, to judge, draw a conclusion


You must not jump to the conclusion that he is wrong.

toat 奪: take by force, rob, to plunder, snatch, to grasp, carry away (the first prize),

chhiu-toat 换: 奪: rob with violence

kông-sû toat-lí 强: 詞: 奪: 理: maintain doggedly that we are right, though manifestly wrong

toat-chhú 奪: 取: take by force, wrest from toat-hôe 奪: 回: recover by force

toat-kím-phiau 奪: 赢: 標: win the first prize (in a race or game)

toat-kôan 奪: 權: deprive one of his rights

toat-lí 奪: 理: wrest justice

kông-sû toat-lí 强: 詞: 奪: 理: argue irrationally

toat-lí 奪: 利: grasping for gain

cheng-khôan toat-lí 奪: 權: 奪: 利: struggle for power and gain

tôe (tôe) 跟: 随: follow, follow after, imitate (a person's example)

kin-tôe 跟: 随: follows, an attendant

sio-tôe 端: 随: mutually following, follow each other

tôe ke poe, tôe kâu châu, tôe khit-chiâh
toe be-tioh

kōa' ka-chí cháu 嫁妻離：嫁妻離，嫁妻離： said of a wife should share
her husband’s lot whatever it be

tè bê-tioh 跟不「上」「stay behind, can not
overtake, cannot come up

tè bò tiôh tûn 脫耕飾，脫耕隊： follow people
but lose track of them, miss an
appointment to go somewhere

tè bôc-ôu 跟在後後面，跟在後後面： go along
one in back of the other, to trail
along behind

tè cha-bôr 坎女入空： have an illicit connec-
tion with a woman, womanize

tè-chêng toe-ôu 跟在前後跟在後後，孩子硬硬縫縫
著母親： follow about everywhere, a
small child following closely before and
after its mother

tè-chu-chu-bôe 重複被別入的的話： repeat a
teacher's words in order to learn, to
repeat a man's words, feign having
knowledge (which one just picked from
his co-conversationalist)

tè hôe-ôa 塑會會： participate in a Money club

tè kha-jiâh 跟足跡： follow the track,
follow in the footsteps of another

tè-lông 跟入切，仿效稍別入： follow others,
imitate another, follow another's exam-
ple, follow suit

tè-lông-cháu 跟入跑（私奔）： elope

tè-lông kia' 跟著入走： follow another,
go along in company with others

tè-lông hu-hêng（ši-kia'）追時鬼： follow
new fashions

tè-lô 爱跟班： follow on the road
toh 椅，枱： table, stand, dishes for guests
around the table — usually consisting
of 12 places

câu-toh-cì 跷足堂： waiter (in a restaurant)

cê-toh 入席坐： sit at table

ì-toh 椅子： chairs and tables

kâng-toh 側椅子： sit at the same table

lêng-toh 側坐： table placed before the
deceased

pân-toh 牆面酒席： prepare feasts

Tôh? Taì? 哪裡？Where?

tôh (tiôk) 燃燒： burn, to blaze, to flame,
blaze up, catch fire, kindle

khôaì tôh 易燃易： be easy to burn, be
inflammable, easy to set on fire

nà tôh nà iâm 越境： crossing more
and more fiercely

oh tôh 不易燃： does not burn easily

sim-hôc teh tôh 心火燃燒： rage or
passion excited

teh tôh 燃燒著，亮著： be burning, be on
fire, be in flames, be ablaze

tiâm hôc tôh 點燃著，點燃著： burn, to light,
to kindle, to light a fire

toh-á 椅子： table
toh-á-thôah 抽屉： table drawer
toh-bîn 椅面： table top, surface of a desk
or table

Toh cût cê? 哪裡一個？ Which one?

toh-hôe (hôe tôh) 著火： the fire blazes up
or kindles

toh-kha 梯腳，檯子下： table legs, under
the desk

toh-khâm (toh-ta，toh-tau) 樓下罩： rib and
mesh device for covering food on a
table

tôh khî-lài 燃起來： burn；燃起來： burst into
flames, blaze up, flare up, begin to
burn

toh-kô 椅縫： table edge
toh-ki 畔： table cloth
toh-kiu 梯球： ping pong, table tennis
toh-kôa 椅子，支架： cross bars or rungs
connecting the legs of table

toh-kûi 樓箱： table with drawers, cupboard
in it

toh-po 拆布： cloth for wiping the table,
dust cloth, duster, wash rag

toh-têng 飯桌： on the table, on top of
the table

toh-têng láh-ji 年上日曆： desk calendar

toh-têng nî kam 檯上取物（易如反掌）：
As easy as picking up the orange on
the table — easy as falling off a log

thô-thâu 引誘之（誘之）： defraud,
extort, lure, seduce

liâm toh-thâu 將心制定：引誘之他入受
skillfully talk someone into accepting
your opinion

Tôh-ùi? 哪裡呢？Where?

Li boeô khi toh-ùi? 你有要上哪？Where?

去嗎？Hello! (said to a person in
motion) Where are you going?
tok 鈴: large bell, incite to
su-tok 司・鈴: preacher, priest, acolyte.
(obsolete)
tok-bah 剁・肉: chop or hew meat, to chop
meat into pieces
tok-bôk-chiâu 坪・木・鳥: woodpecker
tok-bôk-chiu (tok-bôk-chûn) 獨・木・舟: dug
out canoe
tok-bôk-kio 獨・木・橋: single plank bridge
tok-châu 獨・奏: solo performance (in music)
tok-chek 稼・督: supervise and urge on
tok-chhài 獨・裁: dictatorial, arbitrary, dicta-
torship
tok-chhài chêng-chhek 獨・裁・政・策: dicta-
torship, autocracy
tok-chhài chêng-thê (choan-chê) 獨・裁・政・策・
體・專制・‘totalitarian state, dictatorship
tok-chhat 督・察: superintend and oversee,
act as a watchdog, inspector
tok-chhâu 毒・草: poisonous herbs
tok-chhû 毒・刺: poisonous thorn
tok-chhû 喚・獨・一・家: no competitor or rival
tok-chhiook 督・促: urge a person to do, demand
tok-chhûu 毒・手: atrocious act, venomous
action
hec tok-chhûu 下・毒・手: deal murderous
blows, attack a man with intent to
murder, enter a very terrible accusa-
tion in court against a man
tok-chhûu 獨・唱: sing a solo, vocal recital
tok-chhûng 毒・瘡: venous ulcer
tok-chhûng 獨・創: create all by oneself —
unique, original
tok-chhi 毒・著: poisonous arrow
tok-chit 潚・職: irregularity or misconduct in
office, dereliction of duty
tok-chit-chóe 潚・職・罪: irregularity or
misconduct in office, dereliction of
duty
tok-chhù 喋・穀: a chick breaking
the shell so as to get out
tok-chhù 毒・酒: poisonous wine
tok-chhûa 毒・蛇: venomous snake
tok-chhûu 殄・黃:经营・督: operate a
business setup entirely with one's own
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Chinese</th>
<th>Pinyin</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>tok-gan</td>
<td>独眼 (chit-bak) one eyed</td>
<td>tok-gan</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-gan-lio̍ng</td>
<td>独眼龍  somebody blind in one eye</td>
<td>tok-gan-lio̍ng</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-ge</td>
<td>毒牙 poison fangs</td>
<td>tok-ge</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-hai</td>
<td>毒害 injure seriously</td>
<td>tok-hai</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-hai jin-sim</td>
<td>毒害人心 poison the minds of people</td>
<td>tok-hai jin-sim</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-hak</td>
<td>督學学校 inspector</td>
<td>tok-hak</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-heng</td>
<td>独行 walk alone, insist on one’s ways in doing things</td>
<td>tok-heng</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-io̍h</td>
<td>毒藥 poisons, poisonous drug</td>
<td>tok-io̍h</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-it būji</td>
<td>独一无二 the one and only, unique</td>
<td>tok-it būji</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-it chin-sin</td>
<td>独一无二 the only true God</td>
<td>tok-it chin-sin</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-ka keng-èng</td>
<td>独家经营 engage in a line of business without competition</td>
<td>tok-ka keng-èng</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-ke</td>
<td>毒計 malicious plan</td>
<td>tok-ke</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-kha-hū</td>
<td>独脚戲 one man show</td>
<td>tok-kha-hū</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-khak</td>
<td>喝殺, 出殺 a chick breaks the shell</td>
<td>tok-khak</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-khù</td>
<td>毒氣 poisonous gas, air, exhaust, virus, miasma, malarious infections, morbidic fumes</td>
<td>tok-khù</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-khùn</td>
<td>毒菌 infectious pathogenic bacteria, germs</td>
<td>tok-khùn</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-ku (tuh-ku)</td>
<td>打盹, 打瞌睡 nod in sleep or doze, drowsily nodding and snoozing</td>
<td>tok-ku (tuh-ku)</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-lip</td>
<td>独立 independence, independent</td>
<td>tok-lip</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-lip cheng-sin</td>
<td>独立精神 spirit of independence, independent minded</td>
<td>tok-lip cheng-sin</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-lip kau-phài</td>
<td>独立教会派 independent sects, Congregationalists</td>
<td>tok-lip kau-phài</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-lip ki-koan</td>
<td>独立機關 independent organ or institution (political or social)</td>
<td>tok-lip ki-koan</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-lip ki-liâm-jit</td>
<td>独立紀念日 日 independence Day, national day</td>
<td>tok-lip ki-liâm-jit</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-lip kok</td>
<td>独立國家 independent nation or country</td>
<td>tok-lip kok</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-lip soan-giān</td>
<td>独立宣言 Declaration of Independence of the USA</td>
<td>tok-lip soan-giān</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-lùu</td>
<td>毒瘤 malignant growth, cancerous tumor</td>
<td>tok-lùu</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-phu-*a (a-tok-á)</td>
<td>大鼻子人 person with an aquiline (hook) nose — foreigner</td>
<td>tok-phu-*a (a-tok-á)</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-sat</td>
<td>毒殺 poison to death, kill by poisoning</td>
<td>tok-sat</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-seng-chú</td>
<td>独生子 only son (of a family), the Only begotten Son</td>
<td>tok-seng-chú</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-sí</td>
<td>毒死 kill by poison</td>
<td>tok-sí</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-sian k'i sin</td>
<td>独善其身 keep oneself clean and pure, conduct oneself virtuously</td>
<td>tok-sian k'i sin</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-sin</td>
<td>独身 unmarried, single, single handed, celibacy</td>
<td>tok-sin</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-sin-chúa</td>
<td>独身者 bachelor, a celibate</td>
<td>tok-sin-chúa</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-sin chú-gi</td>
<td>独身主義 the belief in the merits of remaining unmarried (as distinct from religious celibacy)</td>
<td>tok-sin chú-gi</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-sin-han</td>
<td>独身漢 bachelor, a celibate</td>
<td>tok-sin-han</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-so-i</td>
<td>毒素 poisonous matter, toxin</td>
<td>tok-so-i</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-ta</td>
<td>毒打 cruel beating</td>
<td>tok-ta</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-thang</td>
<td>毒虫 poisonous insect</td>
<td>tok-thang</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-thun</td>
<td>独吞 pocket (profit) without sharing (it) with anyone else</td>
<td>tok-thun</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-tiùng</td>
<td>切斷 sever with a stroke</td>
<td>tok-tiùng</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-tō</td>
<td>監督 direct and supervise</td>
<td>tok-tō</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-tōan</td>
<td>独断 arbitrary decision, decision come to without consulting others, dogma, assert or decide on one’s own authority</td>
<td>tok-tōan</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-tōan tok-heng</td>
<td>独断独行 decide and act on one’s own, act arbitrarily</td>
<td>tok-tōan tok-heng</td>
</tr>
<tr>
<td>tok-tok</td>
<td>独立, 僅僅 only, solely</td>
<td>tok-tok</td>
</tr>
<tr>
<td>tóm-soe</td>
<td>畏頭畏尾 fear to, crestfallen, dejected</td>
<td>tóm-soe</td>
</tr>
<tr>
<td>tóm-thâu</td>
<td>點頭 nod the head</td>
<td>tóm-thâu</td>
</tr>
<tr>
<td>tong (tang)</td>
<td>東 east, eastern, the host, master, owner</td>
<td>tong (tang)</td>
</tr>
<tr>
<td>kin-tong</td>
<td>近東 Near East</td>
<td>kin-tong</td>
</tr>
<tr>
<td>kô-tong</td>
<td>股東 shareholder, stockholder</td>
<td>kô-tong</td>
</tr>
<tr>
<td>mà-ni tong-hong</td>
<td>馬牙耳東？風 turn a deaf ear to, pay no attention to, indifferent and aloof</td>
<td>mà-ni tong-hong</td>
</tr>
<tr>
<td>Oán-tong</td>
<td>遠東？ the Far East</td>
<td>Oán-tong</td>
</tr>
<tr>
<td>tong</td>
<td>向 ought, should, must, suitable, correct, undertake, assume, the very same (place, year, day)</td>
<td>tong</td>
</tr>
<tr>
<td>chèng-tong</td>
<td>正当 just, proper and fair</td>
<td>chèng-tong</td>
</tr>
<tr>
<td>chiah kah pá-tong-tong</td>
<td>吃得饱不饿了 have eaten quite enough</td>
<td>chiah kah pá-tong-tong</td>
</tr>
<tr>
<td>êng-tong</td>
<td>應當 proper, ought to</td>
<td>êng-tong</td>
</tr>
<tr>
<td>kai-tong</td>
<td>該當 ought to, should</td>
<td>kai-tong</td>
</tr>
<tr>
<td>Chinese Word</td>
<td>Pinyin</td>
<td>English Translation</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>--------</td>
<td>---------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>lí sò’ tong-jǐan</td>
<td>lí sò’ tong-jǐan</td>
<td>right, is quite reasonable, only as it should be</td>
</tr>
<tr>
<td>piān-tōng</td>
<td>piān-tōng</td>
<td>lunch box one takes to school, office</td>
</tr>
<tr>
<td>tong (táng)</td>
<td>tong (táng)</td>
<td>winter, (in lunar calendar) the period from the 10th to the 12th month</td>
</tr>
<tr>
<td>tōng 党</td>
<td>党</td>
<td>party, faction, clique, gang, association</td>
</tr>
<tr>
<td>bō-tōng bō-phái</td>
<td>bō-tōng bō-phái</td>
<td>impartial, without party affiliation of any sort</td>
</tr>
<tr>
<td>chái-ia-tōng</td>
<td>chái-ia-tōng</td>
<td>party out of office</td>
</tr>
<tr>
<td>chhat-tōng</td>
<td>chhat-tōng</td>
<td>gang or company of thieves or robbers</td>
</tr>
<tr>
<td>kang-tōng</td>
<td>党</td>
<td>labor party</td>
</tr>
<tr>
<td>kāng-tōng</td>
<td>党</td>
<td>of the same party</td>
</tr>
<tr>
<td>kiat-tōng</td>
<td>結党</td>
<td>form a clique, confederation or party for a bad purpose</td>
</tr>
<tr>
<td>ok-tōng</td>
<td>惡黨</td>
<td>wicked clique or confederation</td>
</tr>
<tr>
<td>tòng 當</td>
<td>撐</td>
<td>treat as, to regard as, firm, suitable, safe, proper, hinder, forbid procedure, put on the brakes</td>
</tr>
<tr>
<td>chhiu-tōng</td>
<td>手煞車</td>
<td>hand brake, emergency brake</td>
</tr>
<tr>
<td>chō-tōng</td>
<td>阻擋</td>
<td>hinder, obstruct, forbid procedure</td>
</tr>
<tr>
<td>kha-tōng</td>
<td>腳煞車</td>
<td>foot brake</td>
</tr>
<tr>
<td>tòng (táng)</td>
<td>徑</td>
<td>main beam of a house, the ridgepole, classifier of houses or of separate parts of a house</td>
</tr>
<tr>
<td>tòng (tán̄g)</td>
<td>冻</td>
<td>freeze, congeal, cold, icy, congealed, coagulated, jellied</td>
</tr>
<tr>
<td>lêng-tōng</td>
<td>冷凍</td>
<td>refrigerate, freeze</td>
</tr>
<tr>
<td>lêng-tōng-bah</td>
<td>冷凍肉</td>
<td>frozen meat</td>
</tr>
<tr>
<td>lêng-tōng-che</td>
<td>冷凍劑</td>
<td>coolant, cooling agent, refrigerant</td>
</tr>
<tr>
<td>lêng-tōng-kí</td>
<td>冷凍機</td>
<td>refrigerating machine, refrigerator</td>
</tr>
<tr>
<td>tōng (táng)</td>
<td>堂</td>
<td>hall, reception room, meeting place, court of law, a salutation for another's mother, relatives born of the same grandfather, venerable, grave</td>
</tr>
<tr>
<td>chhin-tōng</td>
<td>宗親</td>
<td>cousins or relatives of the same surname</td>
</tr>
<tr>
<td>lêng-tōng</td>
<td>令堂</td>
<td>your mother (archaic)</td>
</tr>
<tr>
<td>Thian-tōng</td>
<td>天堂</td>
<td>Heaven</td>
</tr>
<tr>
<td>tōng (táng)</td>
<td>唐</td>
<td>Tang Dynasty, Chinese family name, abrupt, rude, sudden</td>
</tr>
<tr>
<td>hóng-tōng</td>
<td>荒唐</td>
<td>absurd, nonsensical</td>
</tr>
<tr>
<td>tōng (tán̄g)</td>
<td>同</td>
<td>same, equal, identical, similar, common, agree, to share, together</td>
</tr>
<tr>
<td>háp-tōng</td>
<td>合同</td>
<td>contract, agreement, union, incorporation, to combine, incorporate, to joint</td>
</tr>
<tr>
<td>it-tōng</td>
<td>一同</td>
<td>all, together with</td>
</tr>
<tr>
<td>put-tōng</td>
<td>不同</td>
<td>different, not identical</td>
</tr>
<tr>
<td>siong-tōng</td>
<td>相同</td>
<td>about the same</td>
</tr>
<tr>
<td>tāi-tōng 大同</td>
<td>commonweal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tōng 童</td>
<td>child, lad, youth, a virgin, pure, undefined</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>bok-tōng</td>
<td>牧童</td>
<td>boy who tends cattle, cowboy</td>
</tr>
<tr>
<td>ṭōng 兒童</td>
<td>children</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sīn-tōng</td>
<td>神童</td>
<td>prodigy</td>
</tr>
<tr>
<td>tōng (tán̄g)</td>
<td>動</td>
<td>move, to start, to shake, excite, rouse, take action</td>
</tr>
<tr>
<td>chū-tōng</td>
<td>自動</td>
<td>act freely, automatic</td>
</tr>
<tr>
<td>hêng-tōng</td>
<td>行動</td>
<td>action, act, conduct</td>
</tr>
<tr>
<td>hoat-tōng 發動</td>
<td>move, to start (engine)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kám-tōng</td>
<td>感動</td>
<td>impression, be impressed or move by, influence the heart with emotion</td>
</tr>
<tr>
<td>lō-tōng</td>
<td>勞動</td>
<td>labor (physically), to trouble (a person with a request)</td>
</tr>
<tr>
<td>ūn-tōng</td>
<td>運動</td>
<td>exercise, movement, campaign</td>
</tr>
<tr>
<td>tōng 洞</td>
<td>cave, hole, penetrate, see through</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>chhih-tōng</td>
<td>石洞</td>
<td>rocky cave</td>
</tr>
<tr>
<td>sian-tōng</td>
<td>仙洞</td>
<td>temple or cave of the genii</td>
</tr>
<tr>
<td>soa-tōng</td>
<td>山洞</td>
<td>cave, tunnel</td>
</tr>
<tr>
<td>tōng 落</td>
<td>vast, dissipated, wanton, licentious, of loose morals, cleanse, wash away, to shake, to move to and fro</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>hông-tōng 放蕩</td>
<td>dissipated, disorderly, reckless in behavior</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>lōng-tōng-chú</td>
<td>浪蕩子</td>
<td>dissolute young fellow, debauchee</td>
</tr>
<tr>
<td>tōng 捲</td>
<td>feel with a staff, as a blind man does, to poke</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>lâm-sám tōng</td>
<td>亂捲</td>
<td>poke at random</td>
</tr>
<tr>
<td>sio-tōng</td>
<td>相捲</td>
<td>poke each other, to poke holes in each other's arguments</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Tong-a (Tang-a)** 東亞 East Asia

**Tong-au (Tang-au)** 東歐 eastern Europe
tīng bé-tīu 擦; not to hold on, hold on; to stop = unable to hinder, cannot be prevented, to try to stop, but fail in the attempt, unable to endure, cannot bear it, intolerable

tīng-bīng 同; 盟; 同; 国; the allied nations, ally, confederacy, united by treaty

tīng-bīng-kok 同; 盟; 盟; 国; allied nations, ally, confederacy, dominated by treaty

tīng-bīn 同; 寒; 冬; 冬; hibernation

tīng-bō-tā-hū (kāng-bō-kō-pē) 同; 母; 异; 父; the same mother but different fathers

tīng bō-kū 同; 母; 不; 久; 母; 不; 長; 久; can't last, be going to die

tīng bō-kō 父; 迷; 路; get lost on the road

tīng-bō 同; 计; 画; plot together, conspire, cocriminators

tīng-bū-chī kip 同; 勤; 之; 急; pressing obligation, business or task of the greatest urgency at present

tīng-bù 同; 动; 动物; moving creatures, animals

tīng-bū-chit 同; 动; 物; 習; animal matter

tīng-bū-hák 同; 动; 物; 学; zoology

tīng-bū-hūng 同; 动; 物; 园; zoological garden, zoo

tīng-bū hun-lū-hák 同; 动; 动物; 分类; 类; 学; systematic zoology

tīng-bū-kāi 同; 动; 物; 世界; animal kingdom

tīng-bū-phiau-pūn 同; 动; 物; 被; 本; zoological specimens

tīng-chāi 同; 在; together with

tīng-chēk 国; 红; 颜; party register, party register

tīng-chēng 同; 政; party and the government administration

tīng-chēng 同; 贤; 占; 使命; be a celibate, observe virginity

tīng-chēng 同; 同; 情; sympathy, be in sympathy with, have sympathy for, sympathize

tīng-chēng 同; 静; movement and repose, action

bō tīng-chēng 没有; 有; 静; no movement

chēng-kāi tōng-chēng 政; 世界; 政治; 运动; 静; political outlook (situation)

tēk-kūn tōng-chēng 立; 群; 运动; 静;
trade union

tòng-gōng 應長 stupid, foolish
lau-tòng-gōng 老成 maturation, second
childhood, old fool
Tong-hái 東海 East China Sea
tòng-hák 同學 fellow student, schoolmate
Tong-hák-hoe 同學會 Alumni Association
tòng-háng (kàng-háng) 同行 same trade
or business

tòng-hi” (tòng-tóng-hi”) 動搖 烦躁 彎腰 彎曲 彎曲
tottering, crumbling

tòng-hiáng (tòng-hí-oung) 同享 sharing joys, share bliss

iú-hök tòng-hiáng, iú-họ tòng-tng 有福同享, 有福同甘 你
share bliss, share fortune together
Tong-hiong 同鄉 people from the same
province, county, town
Tong-hiong-hoe 同鄉會 Association of
Fellow Provincials

Tòng-hòa 同化 assimilation, amalgamation,
assimilate, become changed so as to
resemble something else
Tong-hoan 当番, 轮班 当值 do duty by
turns, be on duty (archaic)

Tòng-hoan-á 柔化, 立旨 A bamboo
pole with a piece of cloth attached
by the second son in the
funeral procession of his parents, in
order to lead the soul to the grave
Tòng-hóng 冬防 the winter curfew
(impounded annually to guard against
undesirable elements), take precautions
against thieves at the end of the year

Tòng-hóng 堂皇 dignified bearing, spacious,
impressive, openly and legally
Tòng-hóng 東方 the east, oriental
Tòng-hóng bún-hòa 東方文化 oriental

culture

Tong-hông Chèng-kàu 東方正教 Greek
Orthodox Church
Tong-hông-kàu 東方正教 Greek Orthodox
Church

Tòng-hụ 1-bió (käng-pē kò-bó) 同父異 母 the
same father but not the same mother
Tòng-i 同意 agree with, to consent,
approval

Tòng-i-su 同意書 written consent, letter

of authorization

Tòng-i 承 洽 succeed in a trial of
endurance
Tòng-su 調 輔 fail in such trial
Tòng-iâu （gín-ná-koa）童 揉 children’s
songs

Tòng-iâu 動 揉 shaking, agitation, excitement,
to shake, to jolt, be moved
(agtitated)

Chèng-kài tòng-iâu 政界動 揉 political
disturbance
Su-sióng tòng-iâu 思想 揉 揉 agitation
of thought

Jín-sim tòng-iâu 人  securities 揉 揉 The people
are agitated.

Tòng-iôn 動用 use, apply, employ

Tòng-iû (tánh-iû) 榆油 wood oil
obtained from the seeds of paulownia

Tòng-jían 當然 a matter of course, natu-
really, deservedly

Tòng-jian ē tài-chí 當然的 事 a matter
of course

Tông-jìn 唐人 Chinese (a term common
among the overseas Chinese), people
of the Tang Dynasty

Tông-jìn-ke 唐人街 Chinatown (of San
Francisco, New York)

Tòng-jít 當日 on the same day, just on
that day (in the past)

Tòng-kám 同感 same sentiment, be of the
same opinion

Gọa (kap ụ) tòng-kám. 我 gọa你 gọa 同感 I agree with you. I am of your
mind.

Tòng-kám kiong-khọ 同甘共苦 stick
together through thick and thin, shar-
ing joys and sorrows, share bliss and
adversity together

Tòng-kang 童工 child labor

Tòng-kang 黨工 political party worker

Tòng-khang 穿洞穿洞, 堆 PEOPLE 说 people 話話
break open a hole, lay bare, speak ill
of (a person) behind his back, to
backbite, inform the police on (a
person)

Tòng-kheng 同慶 celebrate together, univer-
sal celebration

Tòng-khim kiong-chím 同義共享 share
the same comforter and the same
tông-không

pillow (usually said of the couple)

kông-tông 睡眼惺忪 pupil of the eye

kông-tông khang-tọa 睡眼惺忪 it is a great mydriasis (dilation of the pupil)

kông-tông siok-siāu 睡眼惺忪 it is a slight contraction of the pupil

kông-kí 党纪 party discipline

kông-kí 党旗 flag of a political party

kông-kí 同结 live together, cohabit

kông-kí 動機 motive, inducement

kông-kí líp-tọan 立即 make prompt decisions

kông-kí-sí 立即 at that time, at which time

kông-kiat 冻结 freeze (an account, asset)

kông-kim 现今 present time, today

kông-kíok 同局 authorities (concerned)

hak-hâu tông-kíok 學校同局 school authorities

hông tông-kíok े bêng 李同局的命 by order of the authorities

kông-kíok chia bê, kông-koan chia  household members, bystander sees most clearly

kông-kía 打撲 (billiards, play pool

kông-káo 黨歌 song of a political party, political song

kông-kóa oun 家家 a person who supplies a private gambling party with room, cards and food, receiving a percentage of the winnings

kông-kok 黨國 party and the nation, party government

kông-kong 黨纲 platform of a political party

kông-kui 冬季 winter season

kông-kui 當歸 type of medicine

kông-kui-ah 當歸鸭 dish of duck seasoned with ligusticum

kông-kui े-chín 同居於 in death or ruin of both combatants, die together with

kông-kúng 動動, 動車 drag, brake

kông-lék 動力 mechanical power, dynamic force

kông-lék े kiông-kip 動力的 power, force

kông-lék-hák 動力學 dynamics
| tong-phai bún-tep | party
| tong-phoa  | poke a hole
| tong-pó  | headquarters of a political party
| tong-póe (káng-póe)  | same generation
| tong-pông  | nuptial chambers
| tong-pông hoa-chiok-iá  | wedding night, the first night
| tong-san  | movable property
| put-tong-san  | real estate
| tong-san chai-khi  | again take up official duties
| tong-si  | at that time
| tong-seng, käng-se  | same surname
| tong-seng-lóan  | homosexuality
| tong-si  | poetry of the Tang Dynasty
| tong-siau  | type of flute
| tong-sim  | concentric
| tong-sim hap-i  | of one mind
| tong-siông (tâng-sieng)  | to suffer injuries
| tong-sò  | equally honest
| tong-soan  | be elected
| tong-soan-jín  | win an election
| tong-sú  | act together
| tong-sú  | verb
| tong-sú-chia (tong-sú-jín)  | the party concerned
| tong-tái  | in the present age
| tong-te  | this place
| tong-téng  | same rank or class
| tong-teng hâk-lék  | intellectual capacity
| tong-thâu  | stamina
| tong-tiôh  | to be poked
| tong-tiong  | right in the middle
| tong-tú  | take one's turn
| tong-túu  | on the spot
| tong-túu kau-hoê  | cash on delivery
| tong-tô  | people engaged
| tong-tong  | grave and dignified
| tong-tong chêng-chêng  | grave and dignified
| tong-tông  | to delay
| tu (lu)  | push away
| tu be-kia  | cannot move it
| tu bó-kâm  | cannot make a bargain
| tu  | long thick bar
| tu  | eat without payment

Click "Back Arrow" to return to Home Page.
<table>
<thead>
<tr>
<th>tu-cháí</th>
<th>敲肚仔</th>
<th>(對著)</th>
<th>pushing a pole placed against each other's body near the navel in a test of strength and skill, be opposed to each other</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>tū-chiāng</td>
<td>碰巧</td>
<td>happen by chance, coincidence</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-chiāh</td>
<td>刚才</td>
<td>just immediately before</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-chok-ka (tū-chok-ka)</td>
<td>著作家</td>
<td>author, writer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-chuí</td>
<td>糊水</td>
<td>dam up a stream</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-chuí im-chhān</td>
<td>糊水土田</td>
<td>dam up a stream and irrigate the rice fields</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-chuí</td>
<td>浸水</td>
<td>soak in water for a short time</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sin-pō tiōh-ài tāi-seng tū-chuí, jīn-āu chiah chô-sa</td>
<td>新的布要先浸水了，然后才能放上身。You should soak new cloth in water first before using it to make clothes.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-hó</td>
<td>刚好</td>
<td>just, exactly</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-hoeh</td>
<td>止血</td>
<td>stop, staunch bleeding</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-kang-chí</td>
<td>抵工</td>
<td>deduct so much from wages, e.g., to make up for a debt</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-khì</td>
<td>推去</td>
<td>push away (with the end of a stick)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-khí</td>
<td>平時</td>
<td>offset, neutralize, cancel, got even, broke even (in gambling)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-khí</td>
<td>刚去</td>
<td>just went to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-khui</td>
<td>推開</td>
<td>thrust away or to the side</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-khuí</td>
<td>賭氣</td>
<td>feel wronged and act irrationally</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-lái</td>
<td>刚來</td>
<td>just arrive</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-lân</td>
<td>賭氣 (相話)</td>
<td>feel wronged and act irrationally (vulgar language)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-měng</td>
<td>頂門</td>
<td>place a prop behind a door to keep it shut</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-pāng</td>
<td>厨房</td>
<td>kitchen, cook</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-piaih</td>
<td>頂牆</td>
<td>prop up a partition</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-sī-chūn, tiōh-sī</td>
<td>到時 而時節</td>
<td>just the time, be timely</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ong-lāi nā bō tū-sī-chūn (m-tiōh sī), chin phái chiah. 鳳梨 要好吃 要不吃得生 不能把生時節 吃。If it is not the season, pineapples are bad eating.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tū-siāu</td>
<td>押賭</td>
<td>money to be given in part payment, goods as payment in lieu of money</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

| payment, as payment of debt due as by the man who supplies the food |
| Hō-ú tū. 給你捋著賭。I will allow you to deduct it from my wages (or from the cost). |
| lōa-chē tū lōa-chē 多少|多少| despite| He says it cost him that much, but I have my doubts. |
| ngē tū ngē 硬碰硬 each party refusing to make any abatement of claims |
| siao-tū 相遇 meet with each other coming different ways |
| thâu-tū-á 刚才 just now, a moment ago |
| tū 賭注 sum (of money), stakes (in gambling) |
| khai lōa-tū chî 花大賭注|spending|a large sum of money |
| poäh siao-tū 下賭注|play for small stakes |
| tū 住宿, 附, 附在胃 withstand, to rest, endure, be choked, be blocked, dam up, to choke |
| khah ū tū-thâu 较耐久 of (clothes, shoes) wearing well, can endure for a long time |
| pak-tô tū-tū 腹子腹氣, 腹子胃 lie heavy on one's stomach, feel heavy in the stomach |
| tū 廚, 櫃 kitchen, closet, chest, wardrobe, cupboard |
| chhain-tū 菜櫥 | cupboard for provisions |
| chhheh-tū 書櫥 | book shelf, a set of book shelves, with or without doors, book case |
| ióh-tū 藥櫥 | medicine cabinet |
| óa-tū 碗櫥 | cupboard or press for crockery |
| piah-tū 壁櫥 | cupboard or shelves set in a wall |
| saá-tū 衣櫥 | wardrobe, clothespress, clothes cabinet |
| tū 浸 水 | soak in water |
| tū-á 支柱 prop |
| tū-á 刚剛 | just immediately before, just this moment (of the past, never of the future) |
| tū-á 櫃子 small press, cupboard, type of cage or trap |
| tū-bō 刚好沒有 | just have nothing |
 Communist Chinese  |  English  
---|---
**tú-thí** | so high or great as to reach up to heaven
**tú-theah** | drawer in a clothes press or standing cupboard
**tú-tióh** | to meet with
*I ú poa-ló tú-tióh sai-pak-hô.* He was caught in a shower on his way.

**Tú-tióh phải-tang ng àu-tang, chhóa-tióh phải-bó kui-si-láng.** If you meet a bad harvest, you can hope for the next, marry a bad wife and it’s for life.

**tú-tú** | just now, just a moment ago (always of past time or of what is now as the result of the past, but never of the future)
**tú-tú boeh chhut-hoat** | when we (were) starting
**tú-tú hit ê sê** | just that very moment
**tú-tú-hô** | just right, just as it should be, just at the proper time or in the proper quantity or manner
**tú-tú ù** | it happens just that now there is (are)

**tuh** | hit or strike slightly, give a hint, nod the head (when drowsy)
**thâu-khak tuh-tuh** | keeping the head bent down
**tiâm-tuh** | give a hint what to do or to warn of danger
**tíh-tuh** | mischief, be mischievous, play a trick on
**tüh** | strike hard with the point of the finger, to strike with the point of a stick in the direct line of the stick, pierce or thrust through
**kí-kí túh-tuh** | point the finger of scorn, to insult

**tuh-bin** | to nod in sleep, be drowsy, to doze
**tuh-ka-chër** | nod in sleep, be drowsy, to doze
**tuh-ku (tok-ku)** | nodding, head bent down (in sleep or drowsiness)
**tuh-phóa** | to pierce and burst open
**tuh-tióh** | stab, prick

**túh-tuh** | sulk and don’t want to talk.
**chhái-a túh-tuh** | sulk and don’t want to talk
**tui** | chase, pursue, follow, to trace, to drive, expel, demand insistently, to dun for, try to recover
**tui** | heap, pile, mass, heap up, to pile
**chit tóa tui** | large quantity or lot, a multitude of people

**chit tui** | one heap, one lot
**chô chít tui** | meet together, become one heap
**pun-tui** (pun-so-tui) | dumping ground
**sak-chô-tui** | collect several elements into one whole, consummate a marriage between a son and a "sin-pu-a"

**thô-tui** | heap of earth and rubbish gradually formed

**tùi** | right, correct, proper, to check or ascertain, to oppose or face, parallel, opposing, pair, couple, to, as to, with regard to

**béng-hô bê tùi-tít kau-kûn** | fierce tiger cannot stand a crowd of monkeys — sheer numbers can do a strong man in

**chít ê tùi** | one person against another

**chít tui** | pair, a couple, an antithesis

**chít tui** | in 24 hours, time, the same time on the next day

**chóat-tui** | without an equal, certainly, absolutely

**hê-a toa tui** | ears very large (sign of good luck in making money)

**mûng-hô sio-tui** | belong to families of equal rank, station or of equal relationship

**siang-siang tùi-tui** | in pairs, pairs of boys and girls, men and women

**sio-tui** | just right opposite, exactly agreeing

**tui** | from

**tùi** | from

**tùi chia kâu hia** | to the sister or to the son.
<table>
<thead>
<tr>
<th>tui</th>
<th>from here to there</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>bó</td>
<td>strike with a mallet over and over, beat out metal into foil, to beat iron, making it malleable, to thump with the fist, to massage the body by beating with the hand, especially the upper part of the body, to beat (grain)</td>
</tr>
<tr>
<td>m-sí</td>
<td>be unrivalled</td>
</tr>
<tr>
<td>i</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tui-chhuí</td>
<td>not his match</td>
</tr>
<tr>
<td>tì</td>
<td>-reply immediately</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-chí</td>
<td>two parties make statements face to face</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-chiat</td>
<td>fifty percent discount</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-chiàu</td>
<td>contrast, comparison, compare, to contrast</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-chiàu-píó</td>
<td>contrastive or comparative table</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-chân</td>
<td>let the plummet hang down, plummet</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-chióng</td>
<td>check the results of a lottery or raffle to see if one holds the winning ticket</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-chong</td>
<td>follow up a clue</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-chún</td>
<td>adjust (a machine part) to the right or proper position, aim at</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-góa</td>
<td>for foreign or overseas (consumption, use), resist foreign aggression</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-gú</td>
<td>play a lute before an ox — speak to someone about something completely incomprehensible to him</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-heng</td>
<td>beat one's breast with the fist in grief or displeasure, especially grief for one's own folly or on failing to use a good opportunity</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-hó</td>
<td>to seat according to the designated number indicated on the ticket</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-hóa</td>
<td>opposite shore</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-hóan</td>
<td>on the other hand, on the contrary, opposite, contrary</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-hoán</td>
<td>recover (what has been taken away illicitly)</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-hoè</td>
<td>recover (what has been taken away illicitly), catch up with someone on the way and make him come back</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-hong</td>
<td>the other side, the other party</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-hú</td>
<td>cope with, to deal with</td>
</tr>
<tr>
<td>tì-ka</td>
<td>make an addition, add to a list something omitted, make a supplementary charge</td>
</tr>
</tbody>
</table>
tui-ka ติ-กา opposite angle

tui-kak ติ-กัก supplementary budget

tui-kak-soa* ติ-กัก-สวา diagonal (line)

tui-ketch ขัดติ-กัก 二 conflict of views, in direct opposition to one’s wishes or plans

I cho tae-chi ติ-เก-ชิ kap in lau-phe ติ-เก-แชห. 他做事常常常撻撻逆歌他父母。He is always coming into conflict with his father over the conduct of affairs.

tui-keng ติ-เก่ง antiphon (Catholic)

tui-kha-chiah-phiah* ติ-เก-ขา-ชี-อา-พิญา massage the back by light pounding with fists

tui-khoda* 互相看互相 watch attentively each other

tui-khong ติ-หงส be opposed to each other, be in opposition to each other, face each other in opposition

tui-khong-sai ติ-หงส-ไสว dual meet (between opposing teams from two different cities or countries)

tui-khong sia-kek ติ-หง-ส-퀘ก ground-to-air firing, to fire into the air (in warning)

tui-khî ที-กี้ flag of a team

tui-khiao ติ-ขี-เอ demand payment (of tax arrears, debts)

tui-kin bunt-eh ติ-เกิน-บัน-เอ raise one question after another (in order to get to the bottom of a matter)

tui-klu ที-กู่ try insistently to find out (the ultimate cause), investigate and punish

tui-klu ติ-กู่ seek, pursue, go after, to court (a woman), courtship

tui-kto ติ-กู proof read, to correct proof

tui-koa* ติ-กูอา try to catch up with or overtake, to chase

tui lang be at ko 回不起来 people act so that men will blame, unable to justify one’s action

tui-lau ติ-ลาว commit suicide by jumping from a building, to fall from a building

tui-liam ติ-ลีํม remember with nostalgia or gratitude, to think on kindness or good deeds done to us in times long past, review the past

tui-lian ติ-ลีํน Chinese couplet (often writ-

ten and mounted on scrolls to be hung up on the wall)

tui-lip ติ-ลิป opposed to each other, in opposition to each other

tui-lu ติ-ลู convection (in physics)

tui-loh ติ-โลห degenerate, sink low

tui-loh-lai ติ-ล่อ-ล่า get lowered to us by a rope, hang down heavily, like a branch loaded with fruit almost bent to the ground

tui-min ติ-มิน question insistently, examine minutely

tui-ngho* ติ-นึ 伍 troops in ranks and files

tui-ni ติ-นิ 週年忌 the first anniversary of a person’s death

cho tui-ni ติ-นิ 週年忌 perform rites on the first anniversary of death

tui-na* ติ-นา exchange, to barter

tui-ohn ติ-อัน members of a team or group

tui-o ติ-โอ dialogue, conversation

tui-o-ki ติ-โอ-กี้ an intercom

tui-pai ติ-แป้ bride and bridegroom saluting each other

tui-pit-chek ติ-พิท-เช็ก analyze a handwriting (in an effort to ascertain its author)

tui-po ติ-โป investigate and verify the credit rating of a guarantor

tui-po ติ-โป ติ- poo a bank employee who investigates the credit rating of a guarantor, the police- man responsible for a neighborhood

tui-poa* ติ-ป้า half-and-half, half each

tui-poa-pun ติ-ป้า-พัน divide in equal shares, divide equally

tui-poa-than ติ-ป้า--than make 100 percent profit

tui-pui ติ-ปู่ compost — an organic fertil- izer (manure)

tui-pun ติ-พัน divide equally (between two persons)

tui-put-chu ติ-พู-ซู I am sorry. I apologize.

tui-put-khi ติ-พู-ขี I am sorry. I apologize.

tui-siau ติ-เซ้า compare accounts

tui-sim-koa* ติ-ซิม-โค้า strike the breast, beat the breast (in deep grief)

tui-siong ติ-ซิ่ง looking intently at
tui-siông

each other

tùi-siông 對象 object (of an action),
subject (of consideration)

Tui-su-le 道思禮 absolution after Requiem Mass

Tui-su lé-pai 道思禮拜 Requiem Service
(Protestant)

Tui-su (bông-chía) Mí-sat 道思(亡者之) 禮
requiem Mass (Catholic)

Tui-su sian-bông 道思死前追悼
commemoration of the dead (Catholic)

Tui-sui 道隨 follow (a leader, master)

Tü-ta 对打 fight each other, exchange
blows

tüi-tăng 物合著 (evidence) agreeing
exactly

tüi-tap 对著 answers, to reply orally

Tüi-tap jí liu 與答如流 give answers
fluently

Tüi-tê 堕地 fall, failure, crash, to fall to the
ground

tüi-tek 對敵 enemy, oppose

tüi-têng 對等 equal, on an equal footing,
equal to

Tüi-thái 對待 treat (a person kindly,
cruelly, treat one another

Tüi-thài 堕胎 abortion, have an abortion,
cause an abortion

Tüi-thâu 對手 opponent, adversary, rival

Tüi-thâu-kông 當面交涉 two parties making
a bargain or settling an affair for
themselves without any arbiter or such medium

Tüi-thâu oan-ke-chú 仇家 very party with
whom we have the feud or quarrel, a
rival

Tüi-the 堕胎 abortion, have an abortion,
cause abortion

Tüi-tiàu 對調 exchange positions, posts,
places

Tüi-tiôh 道到 overtake

Tüi-tiông 正中 just in the middle

Tüi-tiông 疾風, 疾斃 hernia, rupture

Tüi-tiu 队長 team leader, captain of a
sports team, commanding officer of a
small military unit

Tüi-tô 追悼, commemorating the dead,
grieve for a person's death

Tui-tô-hóc 道悼會 memorial service

tun 钝 blunt, dull, obtuse

tun (tui) 堆 heap, pile, mass, lot

chhâu-tun 草堆 haystack

chít tun han-chi 一...堆地...瓜 a heap of
potatoes

tün 囤 store up, hoard, to stock pile

Tün 腦 shield, buckler

mểu-tün 而之 contradiction, contradict
one's self

Tün 頌 bow the head to the ground, to
kowtow, adjust, arrange, put in order,
immEDIATELY, promptly, to stop or halt,
to pause, to stamp (the foot)

an-tün 安...頌 put in order, put an affair
into a somewhat better state

chêng-tün 吃...頌 arrange in good order

thêng-til 停...頌 pause, to stop, setback
stagnation, deadlock

Tün 頌 (merely imitation of the foreign
sound)

gô chêng tün ē chün 五...船 a steamer of 5,000 tons

pec-tún-chhia 八...船 eight-ton freight

car

Tün 挹...頌 shake, to move, rub or feel
with the hand, pull hard (on cloth or
yarn), in order to stretch it, shake or
pull one's own clothes

Tün 唇 lips

chhui-tün 嘴嘴唇 lips

cê-tün 下唇 lower lip

kâm-tün 含...唇 compressing the lips

têng-til 上唇 upper lip

Tün 边緣 edge

Tün 道...鈍 dull in intellect, stupid, obtuse,
dull witted, sluggish

bák-chhui tün 眼...鈍 not good at
recognizing a thing

kha-chhui tün 手...鈍...鈍...鈍... 鈍... limbs very
slow at moving, clumsy

Tün 污...浊 turbid, unclear, chaotic

hún-tün 污...浊 period of chaos, ignorant
and dumb

Tün 燉...慢 stew or boil slowly over a slow fire

Tün-ń-á tün 慢...地...慢... stew or boil
slowly over a slow fire

Tün 道...run away, to escape, conceal
oneself, vanish  
tun-bain 堆; meat; stewed meat, to stew meat  
tun-chau 用; 力; 擡; 走; break away and run off  
tun-chau 逃; 走; flee, take to one's heels, abscond  
tun-chek 堆; 積; store up goods in the hope of selling them at higher prices later, hoard up  
tun-chek ki-ki 堆; 積; 居; 奇; store up goods in the hope of selling them at higher prices later, hoard up  
tun-hoe 堆; 食; stew until it is soft  
tun-hoe sek 堆; 熟; stew until it is done  
tun-hoe 堆; 貨; store up goods in large quantities, waiting for a better price, monopolize an article by buying it up, corner the market  
tun-ke 堆; 雞; stewed chicken, to stew chicken  
tun-niu 堆; 極; hoard up, stockpile grains  
tun-pai 盾; 案; shield, buckler  
tun-peng 杜; 兵; station troops  
tun-so 喘; 數; tonnage  
chong-tun-so; 總; 喘; 數; gross tonnage  
tun-te (tun-ti) 猶; 猶; 不; 前; hesitatingly, undecided, makes excuses or objections (a person told to do something)  
tut 突; abrupt, sudden, unexpected, suddenly, unexpectedly, offend, go against, break through (enemy encirclements), to project or jut out, to rush, chimney  
chhiong-tut 衝; 突; conflict, fight, clash, to clash, come to blows  
tut-chhut 突; 出; outstanding, remarkable, jut out, sally forth  
tut-hui ben-chin 突; 飛; 猛; 進; advance by leaps and bounds, progress rapidly  
tut-jian 突; 然; suddenly, abruptly, unexpectedly  
tut-kek 突; 敵; attack suddenly, make a surprise attack, to raid  
tut-kek kuam-cha 突; 敵; 植; 查; make a search without prior notice or announcement  
tut-kek-tui 突; 敵; 隊; shock troops, commando units